

Annual Book 2022/23

Taicang Roundtable
太仓高新区欧商投资企业协会

CATALOG
目录EducationPlus2022
Sino-German Vocational Education
Exhibition and Taicang Dual Education Innovation Conference
中德职业教育产教融合博览会暨太仓双元制教育创新大会

From 6th to 8th Sept. 2022, Education-Plus2022 Sino-German Vocational Education Exhibition and Taicang Dual Education Innovation Conference were held in Taicang.

This event, hosted by the Taicang Municipal People's Government and Stuttgart Joint Exhibition Group, aimed to further promote the integration of industry and education, school-enterprise cooperation, to share the practical experience of international vocational education, to promote the construction of Taicang's first-class vocational and technical education, and to show a rich and beautiful new face of Taicang in Sino-German cooperation.

At this event, Jiangsu Taicang Secondary Vocational School - Yirui (Electronic) Training Center, the "Dual System" Localization Exhibition Hall, and the Taicang Modern

Woodworking (Sino-German) Design Center have been established.

Meanwhile, the government, school, enterprise and bank cooperation projects were intensively signed, including the "Dual System" Localization Project, the "Dual System" Local Internationalization Project, the "Dual System" Localization Talent Training Cooperation Project in the east and west area of China, the Taicang Exhibition Center in Stuttgart of Germany, and the Education-Plus2022 Industry-Education Integration Cooperation Project.

Mr. Richard Zhang, Chairman of Taicang Roundtable (TRT) has attended at Signing Ceremony of Dual Education Localization Projects, and make a sharing about apprenticeship system with Chinese characteristics - localization practice of dual system for 20 years.

2022年9月6日至8日, EducationPlus2022中德职业教育产教融合博览会暨太仓双元制教育创新大会在太仓市举行。

本次活动由太仓市人民政府和斯图加特联合展览集团主办,旨在进一步推进产教融合、校企合作,分享国际职业教育实践经验,推动太仓一流职业技术教育高地建设,展现丰富靓丽的太仓对德合作新面貌。

本次活动为太仓中专-奕瑞(电子)培训中心、“双元制”本土化展览馆、太仓现代木工(中德)设计中心揭牌。

同时,现场进行了政校企合作项目集中签约,包括“双元制”本土化项目、“双元制”在地国际化项目、东西部“双元制”本土化人才培养合作项目、德国斯图加特太仓会展中心以及EducationPlus2022产教融合合作项目。

太仓高新区欧商投资企业协会主席张臻伟先生,代表协会参与“双元制”本土化项目签约仪式,并就中国特色学徒制-双元制本土化20年实践,进行发言。

4 Foreword
8 Constitution

About TRT

- 10 Objectives & Function
- 12 Organization Structure
- 13 Board Members
- 14 Sino-German Freundschaft Kindergarten
- 15 Joining Procedure
- 16 Gentlemen's Agreement

Meetings & Events

- 19 Monthly GM Meetings
- 30 Government Advisor for TRT
- 31 Quarterly Workshops
- 39 Communication Events
- 42 Taicang Oktoberfest
- 44 Badminton Tournament
- 44 Basketball League
- 45 Bicycling Day
- 46 Football Tournament
- 46 Golf Day

CSR Programs

- 48 Inclusion Factory
- 50 NGO U-Shine
- 52 Charity Project
- 54 Charity Donation
- 55 TRT Honor

Member Introduction

Contact Us

- 302 Office
- 302 German Life Style
- 303 Wechat
- 304 Website

Cooperative Partners

Yearly Sponsors

Meetings & Events | 会议与活动

Monthly GM Meetings | 总经理月度会议
第19页

Meetings & Events | 会议与活动

Bicycling Day | 骑行日
第45页

CSR Programs | 企业社会责任

Inclusion Factory | 中德融创工场
第48页4 卷首语
8 宪章

关于 TRT

- 10 目标及功能
- 12 组织架构
- 13 董事成员
- 14 中德友好幼儿园
- 15 入会流程
- 16 君子协议

会议与活动

- 19 总经理月度会议
- 30 TRT 德企服务之窗
- 31 工作小组季度会议
- 39 交流活动
- 42 太仓啤酒节
- 44 羽球联赛
- 44 篮球联赛
- 45 骑行日
- 46 足球联赛
- 46 高球日

企业社会责任

- 48 中德融创工场
- 50 有光慈善组织
- 52 慈善项目
- 54 慈善捐赠
- 55 TRT 荣誉

会员介绍

联系我们

- 302 办公室
- 302 德国时尚馆
- 303 微信
- 304 网站

合作伙伴

年度赞助商

FOREWORD



Pit Heltmann
贺德满

Consul General
The Federal Republic of Germany in Shanghai
德意志联邦共和国驻上海总领事

Pit Heltmann was appointed Consul General of the Federal Republic of Germany in Shanghai in July 2021. Besides, he was posted to the German Embassy in Tokyo, Ulaanbaatar, Beijing, Manila and Pyongyang. Prior to Shanghai he worked for German Ministry of Foreign Affairs.

贺德满 (Pit Heltmann) 自2021年7月起担任德意志联邦共和国驻上海总领事。此外，他还先后任职于德国驻东京、乌兰巴托、北京、马尼拉和平壤大使馆。来上海之前，他就职于德国外交部。

It gives me great pleasure to convey my best wishes to the readers of the Taicang Round Table Annual Book 2020/21. The City of Taicang over the past decades has made a commendable effort to assist foreign companies in establishing their presence in the city. German companies in particular have much benefitted from this business-oriented approach – so much that as of today, there are about 400 German companies from Germany within the city limits of Taicang. Most of these companies are SMEs, including a number of hidden champions, who are global market leaders in their respective market sectors.

The Taicang Round Table, over the past 15 years, has been extremely instrumental as an interface in assisting foreign companies both to set up shop in the City of Taicang and to establish themselves in the Chinese market as a whole. This support is even more pivotal under the present auspices of the Covid19 pandemic which place an additional burden on German and Chinese enterprises alike.

The Consulate General of the Federal Republic of Germany congratulates the Taicang Round Table on its substantial contributions to the development of economic and social relations between the City of Taicang and its many German companies. We wish Chairman of the TRT, Richard Zhang, and its members many more years of successful dedication to this worthy goal.

我非常高兴地向太仓欧商协会年鉴2020/21的读者们致以最美好的祝愿。过去几十年来，太仓这座城市，在帮助外资企业落地太仓方面付出了令人称赞的努力。尤其是德国企业，从这种以商业为导向的方式中受益匪浅——到目前为止，在太仓市范围内，大约有400家德国企业。他们中的大多数是中小型企业，包括一些隐形冠军，他们在各自的市场领域是全球市场的引领者。

在过去15年中，太仓欧商协会在帮助外资企业在太仓市设立办事处和在整个中国市场建立业务方面发挥了极其重要的作用。目前的新冠疫情给德国和中国企业都带来了额外的压力，因此太仓欧商协会的这种支持更为关键。

德意志联邦共和国总领事馆，为太仓欧商协会在太仓市及其众多的德资企业之间的经济和社会关系发展方面做出的重大贡献而高兴。我们期待太仓欧商会主席张臻伟先生及其会员企业，朝着这个有价值的目标，未来取得更多的成就。



卷首语



Maximilian Butek
马铭博

Executive Director and Board Member of
German Chamber of Commerce
in China | Shanghai
中国德国商会 | 上海
执行董事和董事会成员

Maximilian Butek is Executive Director and Board Member of the German Chamber of Commerce in China | Shanghai since 2020. He has more than 13 years of experience in the Network of German Chambers Abroad. His previous postings include the German Chamber of Commerce in China | South & Southeast China, in Ghana, the Southern Africa-German Chamber of Commerce and Industry, the German-Baltic Chamber of Commerce in Estonia, Latvia, Lithuania and the German-Thai Chamber of Commerce. The German Chamber of Commerce in Shanghai is with its over 1300 members, the representative body of German companies in Shanghai, Jiangsu, Zhejiang, Anhui, Shandong, Henan and Hubei.

马铭博 (Maximilian Butek) 先生自 2020 年起担任中国德国商会|上海执行董事和董事会成员。他在德国海外商会网络拥有超过13年的经验。他曾在加纳代表处和德国工商大会广州代表处担任首席代表，并曾在南非德国工商大会、德国波罗的海商会以及德国工商大会泰国代表处担任管理职位。中国德国商会 | 上海拥有超过 1300 家会员，是位于上海、江苏、浙江、安徽、山东、河南和湖北的德国企业的代表实体

The city of Taicang is home to over 400 German companies. Since the Taicang Roundtable (TRT) was established in 2006, the German Chamber of Commerce in China|Shanghai has fostered a very close collaboration with TRT and worked together on supporting and tending to the needs of our member companies in Taicang. As the global economy is making a slow recovery in the aftermath of the pandemic, it continued to face an array of new challenges. Together with the TRT, we remain dedicated to consistently improve the business environment for our members in Taicang and support them in navigating the difficulties they face. Looking back at another successful year of cooperation, we express our deep appreciation for TRT's invaluable support and look forward to our fruitful cooperation in the future.

太仓市是超过400家德国公司的所在地。自 2006 年太仓欧商投资企业协会 (TRT) 成立以来，中国德国商会|上海与TRT建立了非常密切的合作关系，并共同支持我们在太仓的会员企业以及满足他们的需求。随着全球经济在疫情后缓慢复苏，也继续面临一系列新的挑战。与TRT一起，我们致力于持续改善在太仓的会员企业的营商环境，并支持他们克服所面临的困难。回顾又一个成功的合作年，我们对TRT的宝贵支持深表赞赏，并期待我们未来的合作取得丰硕的成果。

FOREWORD



Hu Weijiang
胡卫江

Mayor of the People's Government of
Taicang City
太仓市人民政府市长

Hu Weijiang, Deputy Secretary of the Taicang Municipal Committee of the Communist Party of China and Mayor of Taicang Municipal People's Government, has actively planned cooperation with Germany from a strategic level, and strived to build Taicang into a national cooperation demonstration zone for Sino-German small and medium-sized enterprises.

胡卫江，中共太仓市委副书记、太仓市人民政府市长，从战略层面积极谋划对德合作，致力把太仓打造成为国家级中德中小企业合作示范区。

Over the years, Taicang Roundtable (TRT) has acted as a bridge between organizations to provide services to enterprises, facilitate resource sharing, and promote cultural exchange. It has made positive contributions to high-quality economic and social development of Taicang and has been widely recognized by all walks of life. We hope that TRT will take the settlement of the 400th German enterprise in Taicang as a new starting point, participate in the construction of Taicang's business environment with a higher position, serve European enterprises in Taicang with better measures, organize various activities with more enthusiasm, and strive to become another new business card of Taicang's Opening-up to the outside world, helping Taicang build a model for Sino-German small and medium-sized enterprise cooperation.

多年来，TRT在服务企业发展、推动资源共享、促进文化交流等方面积极发挥桥梁纽带作用，为太仓经济社会高质量发展作出了积极贡献，得到了政商各界的广泛认可。希望TRT以第400家德企落户太仓为新起点，以更高站位参与太仓营商环境建设，以更优举措服务在太欧商企业，以更大热情开展各类对接活动，努力成为太仓对外开放又一张新的名片，助力太仓打造中德中小企业合作的示范样板。



卷首语



Mao Yaping
毛雅萍

Standing Member of Taicang Municipal
Committee of the Communist Party of
China
Secretary of the Party Working
Committee of Taicang High-tech
Industrial Development Zone
中共太仓市委常委
太仓高新区党工委书记

Dr. MAO, Yaping, Standing Member of Taicang CPC Committee and Party Secretary of Taicang High-tech Industrial Development Zone. She is actively engaged in the construction and promotion of Taicang Sino-German Innovation City and has unique understanding of the Sino-German Cooperation in Taicang.

毛雅萍，中共太仓市委常委、太仓高新区党工委书记，积极推进太仓中德创新城市建设，对太仓对德合作有着独特的见解。

TRT plays an important role in the mutually beneficial cooperation of enterprises, actively participates in the construction of Rothenburg German Village and Taicang Engineers Association, dedicated to the Dual Education and welfare of disabled people in the Inclusion Factory, regularly organizes meetings of companies' management and HR working group, seminars in different fields, has successfully organized the 17th Oktoberfest, contributed a lot to creating a first-class business environment in Taicang High-tech Industrial Development Zone. It's hoped that TRT will continue using its influence, cohesion and appeal, acting as bridge among the government, enterprises and institutes, promoting exchanges and cooperation, sharing resources, benefiting each other as to achieve win-win results and push forward the construction of Taicang High-tech Industrial Development Zone into a state-level High-tech Development Zone featured with Sino-German cooperation.

TRT在企业互利合作中发挥着重要作用，积极参与罗腾堡德风街、太仓市工程师协会建设，精耕细作中德二元制本科项目、中德融创工场残疾人公益事业，定期召开总经理会议、人力资源工作小组会议、各领域研讨会，成功举办第十七届太仓啤酒节，为太仓高新区打造一流营商环境作出重要贡献。希望TRT一如既往发挥好政府、企业与协会间的桥梁纽带作用，利用自身的影响力、凝聚力、号召力，促进社会各界的交流合作、资源共享、互利共赢，推动太仓高新区建成以对德合作为特色的国家级高新区。

CONSTITUTION

宪章

1. The Taicang Roundtable, called TRT, is an association of companies located in Taicang and the Taicang area being headquartered within the German speaking part of Europe (i.e. Germany, Austria, Switzerland, …).
2. The main objective is the exchange of information as well as experiences between the member companies on operational but also strategic topics. Besides this, there is a focus on special projects supporting the sustainable development of the TRT and its members in commercial as well as social aspects.
3. The TRT work relies on active attendance and broad information sharing amongst all members. Consequently, the TRT depends on active members only and will not hesitate to exclude passive members.
4. The TRT is headed by a board of directors being elected and appointed by the TRT members for a two-year term.
5. New members of the TRT will introduce themselves and their operations giving a short presentation during a regular TRT meeting.
6. TRT members pay an annual membership fee (full calendar year)
- The membership fee must be paid annually (currently 4,000 RMB) in advance.
- New members joining within a year pay the corresponding proportional annual membership fee.
- There is no refund of already paid membership fees. As the TRT is an officially registered association, official receipt can be issued.
7. The TRT holds regular meetings on a monthly basis, which are attended by the General Managers/Managing Directors of the TRT member companies. Only active and paying members are included in the TRT mailing list. In case of absence of the GM/MD, a representative (GM assistant or deputy) might be appointed and announced to one of the BOD members prior to the meeting. On so-called "TRT Specials" on specific topics, further participants (such as Finance Manager, HR Manager, …) might be accepted upon invitation. The location of the meeting changes and moves on from one member to another, i.e. the hosting is on a rotational basis.
8. English is the officially used language for written and spoken communication.
9. This constitution will be changed and updated upon request of the TRT members and concluded by majority voting during regular TRT meetings.

Mr. Richard Zhang Becker Consulting (Taicang) Co., Ltd.	Ms. Jesicar Shen OASE Living-Water (Taicang) Co., Ltd.	Ms. Marieke Bossek German Centre for Industry and Trade Taicang Co. Ltd.
Mr. Wilhelm Anton Riester Chiron Machine Tools (Taicang) Co., Ltd.	Mr. Yang Gang TRUMPF (China) Co., Ltd.	

ABOUT TRT

关于 TRT

1. 太仓高新区欧商投资企业协会，简称太仓欧商协会（TRT），是位于太仓的企业协会，汇集了欧洲地区说德语的国家的企业（例如德国，奥地利，瑞士……）
2. 协会主要目标是成员企业之间在操作及策略等主题方面的信息交流及经验分享。除此，也关注于特殊项目，支持欧商协会的可持续发展及在商务及社会方面支持成员企业的发展。
3. 协会的工作依靠成员的积极参与及广泛的信息分享。因此，协会仅仅依赖于积极的成员，而且会放弃表现消极的成员。
4. 协会由成员企业选举并指定的董事们来领导，任期 2 年。
5. 协会新成员将在例会上简短介绍下自身企业及操作领域。
6. 协会成员每年支付会费（12 个月）
- 会费必须每年提前支付（目前 4000 元）
- 新成员加入，按照相应比例交会费
- 会费概不退回。协会是正式注册的组织，会开具正式收据。
7. 协会每个月定期举办总经理会议，由成员企业的总经理参加。只有积极参与并支付会费的成员才会在协会会议邀请名单上。如果总经理无法参加会议，可指定一名代表（总经理助理或副总经理）并提前告知一名董事成员，然后参加会议。针对特殊议题的“特殊参会者”，（例如财务经理，人事经理……）接到邀请后也可参加。会议地点会有变动，从一家成员企业到另一家企业。例如，主办方是循环的。
8. 正式使用的书面及口语交流语言为英语。
9. 该宪章会根据协会成员的要求有所变更及更新，并在协会例会上通过多数人投票决定。

10	Objectives & Function 目标及功能
12	Organization Structure 组织架构
13	Board Members 董事成员
14	Sino-German Freundschaft Kindergarten 中德友好幼儿园
15	Joining Procedure 入会流程
16	Gentlemen's Agreement 君子协议

Taicang | Roundtable

||
TRT

||

太仓高新技术产业开发区欧商投资企业协会

||

A Bridge Between Government & European Companies

政府与欧洲企业的桥梁

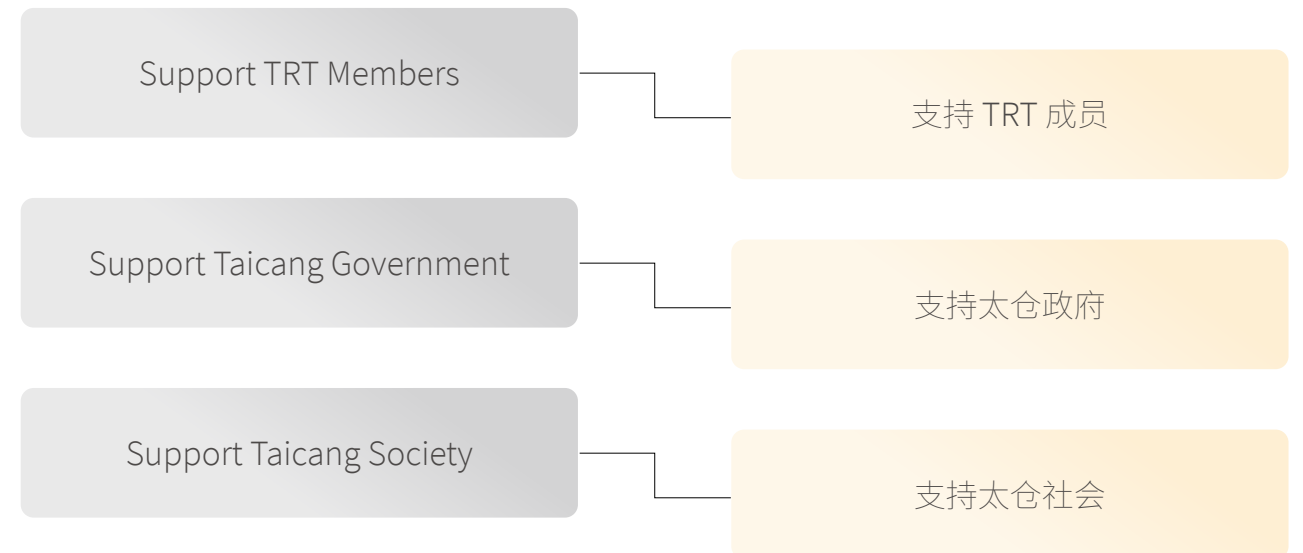
Taicang Roundtable (TRT) is established in 2006 and has over 100 members now. It is a professional industry organization for German and European invested small- and medium-sized enterprises (SMEs) located in Taicang.

太仓高新区欧商投资企业协会（TRT）成立于2006年，
现有100多家会员企业，
它是针对驻太仓中小型德企及欧洲企业的专业的行业组织。



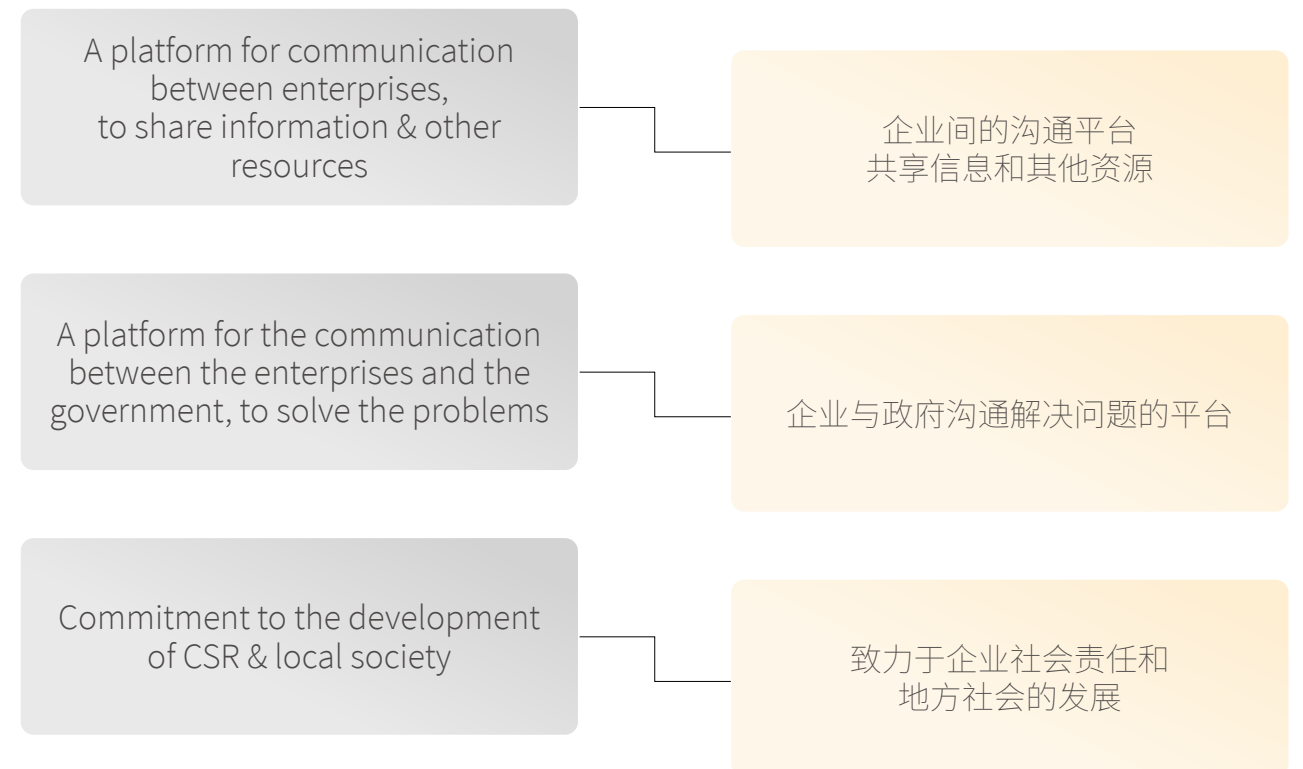
OBJECTIVES

目标



FUNCTION

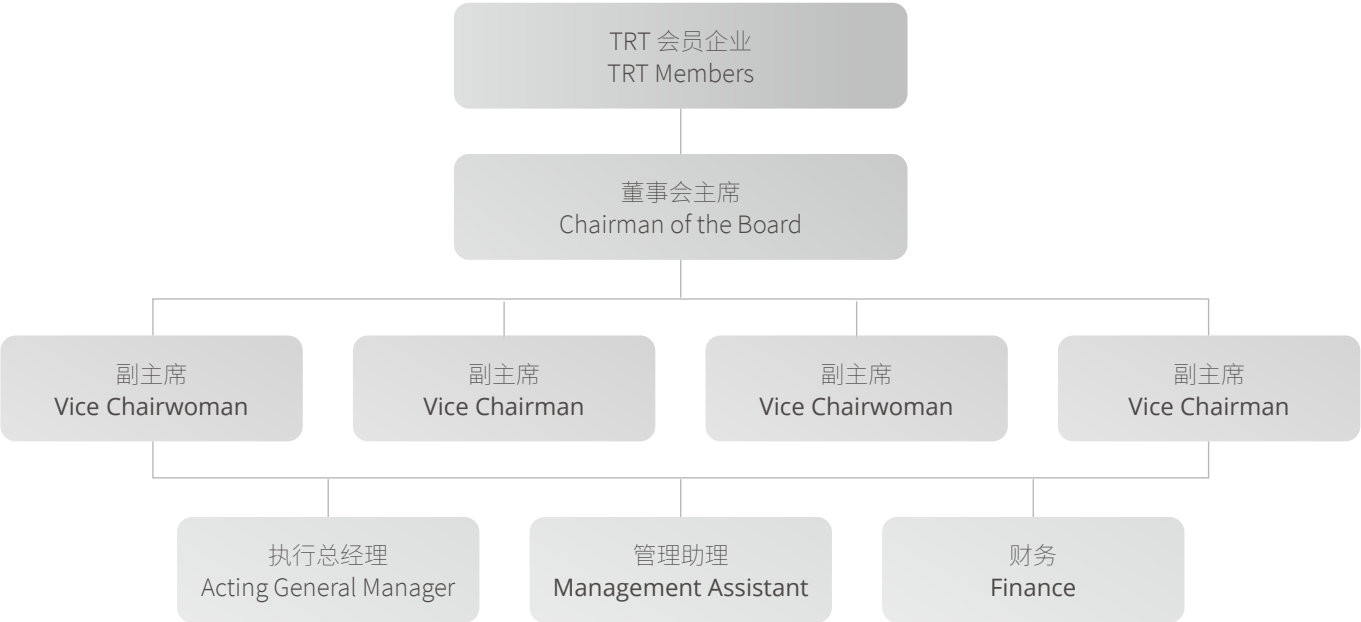
功能





ORGANIZATION STRUCTURE

组织架构








TRT WORKING GROUP

TRT 工作小组



TRT BOARD (TERM: 4/2023-4/2025)

TRT 董事会 (任期: 4/2023-4/2025)

<p>Chairman 主席</p>  <p>Richard Zhang 张臻伟 Becker Consulting (Taicang) Co., Ltd. 贝克咨询 (太仓) 有限公司 CEO China</p>	<p>Vice Chairwoman 副主席</p>  <p>Jesicar Shen 沈亚 OASE Living-Water (Taicang) Co., Ltd. 欧亚瑟水艺 (太仓) 有限公司 General Manager</p>	<p>Vice Chairwoman 副主席</p>  <p>Marieke Bossek 马莉珂 German Centre for Industry and Trade Taicang Co. Ltd. 太仓德意志工商中心有限公司 General Manager</p>
<p>Vice Chairman 副主席</p>  <p>Wilhelm Anton Riester 威利 瑞斯特 Chiron Machine Tools (Taicang) Co., Ltd. 巨浪 凯龙机床 (太仓) 有限公司 CTO</p>	<p>Vice Chairman 副主席</p>  <p>Gang Yang 杨刚 TRUMPF (China) Co., Ltd. 通快 (中国) 有限公司 President & CEO</p>	

BOARD MEMBERS

董事成员

Every two years, TRT will select the new board team consisting of 1 chairman and 4 vice chairmen from current member companies. They will take charge of TRT daily administration.

每隔两年，TRT将从现有会员企业中，选举新一届的董事会，由1位主席及4位副主席组成，他们负责TRT的日常管理。



Sino-German Freundschaft Kindergarten 太仓中德友好幼儿园

The Sino German Freundschaft Kindergarten was founded by Haering Precision Technology Taicang Co. Ltd. and enjoys the support of the Committee of Taicang Economy Development Area (TEDA) as well as the Taicang Roundtable (TRT). It is located on the premises of TEDA in Taicang. The objectives are to encourage children to become responsible, observant and independent people and to support and prepare them for their journey through life. They were the first Kindergarten in Taicang to implement the German Kindergarten educational concept. Here, Chinese and German children grow up together, play, sing, and communicate in both Chinese and German.

Spaciousness: Sino German Freundschaft Kindergarten offers spacious, modern and child-friendly equipped facilities spread across 4 floors. Our amenities include two large outdoor areas, an ocean ball pool, multiple functional classrooms such as role play spaces, a toy blocks construction area, a pre-school classroom, and a gym among others. All rooms are designed to allow the children to let their imagination run free. In our own Kindergarten restaurant all children enjoy three meals together every day. Our in-house chefs prepare Chinese as well as German dishes from fresh ingredients on site to ensure a

healthy and balanced diet.

Educational concept: The Kindergarten offers generative courses based on the German educational concept of practical experiences, focusing on technology, innovation, and creativity. The children engage in hands-on activities and we encourage their independence and pay attention to their individual interests and hobbies. We then develop group games to set teaching focal points for the topics the children are interested in so they can learn what they want to learn.

Our goal: the Kindergarten aims to lay a stable foundation for our children to enter Chinese or German primary schools. The teacher-student ratio and small class learning concept enables children to gain personalized development on a daily basis while being taken care of and cultivated by professional educators. The Sino German Freundschaft Kindergarten is the beginning of a new cooperation between Taicang and Germany in the educational exchanges.

太仓中德友好幼儿园由海瑞恩精密技术（太仓）有限公司发起筹建，在太仓TRT和高新区政府的大力支持下建立，坐落于太仓高新区宁波路。幼儿园以“释放孩子的天性，使其成为有思想的，独立自主的人，并在其成长的道路上给予支持和帮助。”为办园宗旨，是太仓首家以德国幼儿教育模式为蓝本的学前教育机构。在这里，德国小朋友、中国小朋友坐在同一个课堂上，用德语、中文教学，一起学习知识、一起游戏玩乐。

谈及空间：幼儿园拥有大型的现代化，适合儿童的，装备齐全的场所，共分为四个楼层。有两个宽敞的室外区域，一个海洋球池以及多个功能性教室（角色扮演室，建构室，体育教室，幼小衔接教室等）。所有房间都为了能够让孩子们充分发挥其想象力和布置。此外，幼儿园还建立了餐厅，小朋友们可以一日三餐在一起用餐。厨师不仅可以为小朋友准备德国和中国菜肴，也会充分考虑饮食健康及营养均衡。

教学理念：幼儿园引进德方的教育理念和办法，以儿童为本，采用情境教学，聚焦“技术”、“创新”和“创造力”，注重培养幼儿的独立性和实际动手能力，活动中充分尊重孩子自己的意愿，允许孩子们根据自己的兴趣爱好差异化发展。幼儿园以生成性课程为特色，教师需要注意观察孩子的兴趣爱好，之后采取小组化游戏方式，针对孩子们感兴趣的话题设置教学项目，让孩子们知道他们想知道的事。

共同目标：幼儿园希望为幼儿园小朋友能够顺利进入德国或中国小学奠定稳定的基础。高师生配比及小班化学习模式，使小朋友每天都能够得到个性化发展，并由专业的教育工作者对其进行照顾和培养。中德友好幼儿园是太仓和德国开展教育交流新的合作的开始。

No.66, East Ningbo Road,
Taicang, Jiangsu Province
江苏省太仓市宁波东路66号

T: +86 (0) 512 80600868-888
E: info@kita-taicang.com



JOINING PROCEDURE 入会流程

Companies wishing to join TRT must fulfill three prerequisites:

- Be a European invested small or medium-sized enterprise located in Taicang
- Pay an annual membership fee of RMB 4,000
- Demonstrate willingness to actively contribute to the TRT community

For new members, the fee will be calculated proportionally since the month they joined. For example, if you join TRT in March, the membership fee is calculated as follows: 4,000RMB/12months*10months = 3,333.33RMB. We will issue the receipt after receiving the membership fee.

If your company fulfils the above requirements and you would like to join TRT:

- Contact us to express your interest in TRT by sending an email to management@taicang-roundtable.com
- You will receive an invitation and attend a monthly GM meeting to gain an insight into how TRT works
- Transfer the membership fee, sign the Gentlemen's Agreement (Optional) and become an active member. Gentlemen's Agreement is to prevent companies from poaching employee talents from other companies, made by German Chamber of Commerce.

希望加入TRT的企业必须符合3个条件：

- 位于太仓的欧洲投资的中小型企业
- 支付每年 4,000 元会费
- 愿意积极促进 TRT 的发展

对于新会员，会费将按照实际加入月份成比例计算。例如，三月份加入，会费为4,000元/12个月*10个月 = 3,333.33元。我们收到会费后，将开具收据。

如果您的企业满足以上条件并愿意加入TRT：

- 邮件至 management@taicang-roundtable.com 并告诉我们您对 TRT 的兴趣
- 您将获得邀请并参加一次 TRT 每月的总经理会议，进一步了解 TRT
- 支付会费，签署君子协议（非强制性），并成为积极的会员企业。君子协议是为了防止企业相互挖人才而达成的协议，由德商会拟订。

GENTLEMEN’S AGREEMENT

Contact Person: Ms. Linda Li
Management Assistant, Taicang Roundtable | Taicang

Preamble

This Agreement is made on March 28th, 2013 and revised on May 4th, 2023. This Agreement shall take effect upon the date of revision

This Gentlemen's Agreement (hereinafter defined as “the Agreement”) addresses all German, Austrian and Swiss companies in Taicang (hereinafter defined as “the Companies”). Companies originating from other countries in Taicang are also eligible to join the Agreement. The Agreement emanates from the “Taicang Roundtable” on the initiative of the companies from Taicang and aims at preventing poaching of employees in Taicang.

The Agreement is based on a former Agreement initiated by the Taicang Roundtable and a common belief among the German and Austrian Companies in Taicang that employee poaching is a major problem.

The Agreement was initially signed by 73 companies. All currently participating companies are named on the list attached to this Agreement (hereinafter defined as “the Parties” or individually as “Party”). Every Party will be informed about this new Agreement by Ms. Linda Li. As long as they do not explicitly terminate their membership (Article 5) all of the Parties of the old Agreement are automatically members of the new Agreement. Other companies are welcome to join. New companies establishing in Taicang will be informed about the existence of this Agreement as soon as possible.

The Agreement is not legally binding. It appeals to the entrepreneur's honor and contains the following rules:

Article 1
The Parties shall not actively recruit employees from other Parties.

Article 2
If one Party is interested in an employee of another Party, it must inform the current employer as soon as possible in order to find a mutual agreement. In all cases, it must inform the current employer before the new contract is signed.

Article 3
Every Party shall inform all of its head-hunter and human resource agencies about this Agreement.

Article 4
Any Company can enter this Agreement at any time under the conditions laid down in this Agreement.
To enter into this Agreement a copy of this Agreement signed by an authorized company representative has to be sent to Ms. Linda Li by mail (No. 88 Shanghai East Road, Taicang 215400, PRC China) or by email to: linda.li@taicang-roundtable.com. The inclusion into this Agreement becomes valid as soon as the notice arrives at the office of Ms. Linda Li.
All the other Parties will be informed of the inclusion of the new Party.

Article 5
Every Party can terminate this Agreement at any time without further explanation. The termination shall be declared in written form to Ms. Linda Li. All other Parties will be informed of the termination.

Article 6
If one Party breaches one or more provisions of this Agreement, all other Parties shall be informed of this violation immediately.
If one Party breaches this Agreement twice or one time intentionally, its participation shall be excluded for one year. All other parties will be informed of the exclusion.

Article 7
The Agreement shall be in force until it is replaced by a new Agreement or until it is revised. After the revision of the Agreement all Parties will be informed. Their participation in the Agreement is not affected by the revision, unless they terminate the Agreement with a written notice to Ms. Linda Li. (see Article 5)
Its future will be continuously discussed on the platform of Taicang Roundtable.

Article 8
The list of participants will be administrated by Taicang Roundtable. All companies are entitled to access this list at all times.

End of Agreement



君子协议

联系人：李静雯 女士
助理，太仓高新技术产业开发区欧商投资企业协会

前言

该协议于2013年3月28日制定，2023年5月4日修订。本协议自修订之日起生效。

君子协议（以下简称“本协议”）面对太仓所有的德国，奥地利，瑞士企业（以下简称“企业”）。太仓来自其他国家的外资企业也可以加入本协议。本协议源于“太仓欧商协会”，由太仓的企业提议，旨在防止太仓企业相互挖员工。

本协议是基于太仓欧商协会之前发起的一份协议，以及太仓德国和奥地利企业达成的共识-互挖员工是一个重要的问题。

本协议最初由73家企业签署。所有当前参与的企业，名称都列在协议所附清单上（以下简称“各方”或单独称为“一方”）。李静雯女士将向各方通知这份新协议。只要不明确终止其成员资格（第5条），旧协议的各方都自动成为新协议的成员。欢迎其他企业的加入。太仓新成立的企业将尽快获知本协议的存在。

本协议不具有法律约束力。它体现企业家的相互尊重，包含以下条件：

第1条
一方不得积极从其他各方招聘员工。

第2条
如果一方对另一方的员工感兴趣，必须尽快通知当前对方的雇主，以便达成一致。任何情况下，必须在新合同签订前通知当前对方雇主。

第3条
各方应将本协议通知其所有猎头公司和人力资源机构。

第4条
任何企业在本协议规定的条款下都能随时加入本协议。

要加入本协议，必须通过快递（中国太仓上海东路88号，邮编215400）或电子邮件（linda.li@taicang-roundtable.com）将授权企业代表签署的本协议副本发送给李静雯女士。只要通知到达李静雯女士的办公室，加入本协议立即生效。

所有各方将会被通知新的一方的加入。

第5条
各方可随时终止本协议，无需进一步解释。终止应以书面形式向李静雯女士声明。终止声明也将告知其他各方。

第6条
如果一方违反本协议的一项或多项条款，将立即通知所有其他各方。
如果一方违反本协议两次，或故意违反一次，将一年内不得加入本协议。所有其他各方都将被告知。

第7条
本协议将一直有效，直至被新协议替代或修订。协议修订后，将通知所有各方。他们加入本协议不受修订的影响，除非他们向李静雯女士发出书面通知终止本协议。（见第5条）
它的未来将在太仓高新技术产业开发区欧商投资企业协会的平台继续讨论。

第8条
本协议参加者名单由太仓高新技术产业开发区欧商投资企业协会管理。所有企业有权随时查看这份名单。

结束

MEETINGS & EVENTS

会议与活动

19	Monthly GM Meetings 总经理月度会议
30	Government Advisor for TRT TRT德企服务之窗
31	Quarterly Workshops 工作小组季度会议
39	Communication Events 交流活动
42	Taicang Oktoberfest 太仓啤酒节
44	Badminton Tournament 羽毛球赛
44	Basketball League 篮球联赛
45	Bicycling Day 骑行日
46	Football Tournament 足球联赛
46	Golf Day 高球日



2022/23 MONTHLY GM MEETINGS

2022/23 总经理月度会议

Host

- TRT Member Company
- Government Department
- Local Hotel
- Local School

Meeting Procedure

- Meet & Greet
- Host Presentation
- Guest Speakers
- GCC Update
- TRT House Keeping
- TRT Workshop & Training
- Upcoming Meetings
- Open Discussion
- Factory Tour
- Networking Dinner
- End

Government Advisor for TRT

- Investment Promotion Bureau of THIDZ
- Taicang Market Supervision & Administration Bureau of THIDZ
- Taicang Customs of the People's Republic of China
- State Grid Taicang City Power Supply Company
- Taicang Human Resources and Social Security Bureau
- Taicang Public Security Bureau
- Taicang Tax Bureau
- The People's Court of Taicang
- Taicang Emergency Management Bureau Workplace Safety Administration
- Taicang Science and Technology Bureau
- Taicang Development and Reform Commission
- Taicang Industry and Information Technology Bureau
- Taicang Ecological Environment Bureau
- Taicang Bureau of Commerce
- Jiangsu Zhou Ruichang Law Firm
- Taicang Investment Promotion Bureau



Government Advisor for TRT |
TRT德企服务之窗 |



Host Presentation |
主办方介绍 |



Factory Tour |
工厂参观 |



Networking Dinner |
交流晚餐 |

主办方

- TRT会员企业
- 政府部门
- 当地酒店
- 当地学校

会议流程

- 引见与会面
- 主办方介绍
- 嘉宾演讲
- 德商会更新
- TRT管理
- TRT研讨会和培训
- 会议安排
- 开放式讨论
- 工厂参观
- 交流晚餐
- 结束

TRT德企服务之窗

- 太仓高新区招商局
- 太仓市市场监管高新区分局
- 中华人民共和国太仓海关
- 国网太仓市供电公司
- 太仓市人力资源和社会保障局
- 太仓市公安局
- 太仓市税务局
- 太仓市人民法院
- 太仓市应急管理局
- 太仓市科学技术局
- 太仓市发展和改革委员会
- 太仓市工业和信息化局
- 苏州市太仓生态环境局
- 太仓市商务局
- 江苏周瑞昌律师事务所
- 太仓市招商局



2022/23 MONTHLY GM MEETINGS

2022/23 总经理月度会议

2022.1.20

National Standardization Development Outline 国家标准化发展纲要介绍

Mr. Feng Liming
冯利民 先生
Section Chief of Taicang Market Supervision & Administration Bureau
太仓市场监督管理局科长



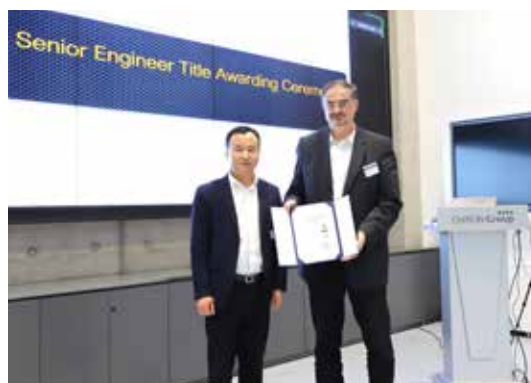
Baden-Wuerttemberg International 德国巴符州国际经济和科技合作协会

Mr. Bernhard Weber
魏博 先生
Representative of Baden-Wuerttemberg International in China
德国巴符州国际经济和科技合作协会 德国巴登符腾堡州驻华首席代表



Senior Engineer Title Awarding Ceremony 高级工程师职称颁证仪式

Mr. Yan Feng
严枫 先生
Director of Taicang Human Resources and Social Security Bureau
太仓市人力资源和社会保障局局长



2022.2-6

Help Companies to Solve Different Problems during the Epidemic Period and Offer Online Q&A 疫情期间帮助企业解决面临的各种问题，并进行在线问答

Taicang High-tech Industrial Development Zone
太仓高新区管委会

Due to the epidemic influence,
all the meetings have been changed to online meetings.
鉴于疫情影响，所有会议改为在线会议。

2022.4.7 / 2022.4.14 / 2022.4.25
2022.5.4 / 2022.5.13 / 2022.5.20 / 2022.5.27
2022.6.17 / 2022.6.24



2022.7.11

Epidemic Prevention Policies Sharing 防疫政策分享

Ms. Hu Xiaoyu
胡晓瑜 女士
Director of Investment Promotion Bureau of Taicang High-tech Industrial
Development Zone
太仓高新区管委会招商局局长



2022.9.7

Taicang Investment Promotion Plan & Development this Year and the Cooperation with Companies 太仓本年度招商宣传政策以及与太仓德企的合作

Mr. Zhang Zhan
张展 先生
Vice Mayor of the People's Government of Taicang City
太仓市人民政府副市长



Potential of Digitalization through Industry 4.0 and Artificial Intelligence 通过工业 4.0 和人工智能实现数字化的潜力

Mr. Lucas Bretz
Lucas Bretz 先生
General Manager of GAMI Global Advanced Manufacturing Institute
国际先进制造研究所总经理



2022.10.13

Raise the Level of Industrial Energy Conservation & Green Development in Taicang Construct the Innovation & Demonstration City of Carbon Neutral Cooperation between China and Europe 提升太仓工业节能与绿色化水平 打造中欧碳中和合作创新示范城市

Mr. Wang Yigang
王宜刚 先生
Vice Director of Taicang Industry and Information Technology Bureau
太仓市工信局副局长





2022/23 MONTHLY GM MEETINGS

2022/23 总经理月度会议

Technological Innovation Promotes Development 科技创新 助力发展

Ms. Kathleen Yu
郁颖珠 女士
Director of Taicang Science and Technology Bureau
太仓市科技局局长

Ms. Luna Zhu
朱奕超 女士
Clerk of Taicang Science and Technology Bureau
太仓市科技局科员



Practical Difficulties of Energy Saving in Buildings 建筑内部节能方面的实际困难

Mr. Christian Sommer
夏建安 先生
CEO & Chairman of German Centre for Industry and Trade Shanghai
上海德国中心首席执行官、董事长



Introduction of Bank of Communications Frankfurt Branch 交通银行法兰克福分行介绍

Mr. Zhang Kai
章锴 先生
Senior Manager of Bank of Communications International Department
交通银行国际部高级经理



Inclusion Factory Update 中德融创工厂更新

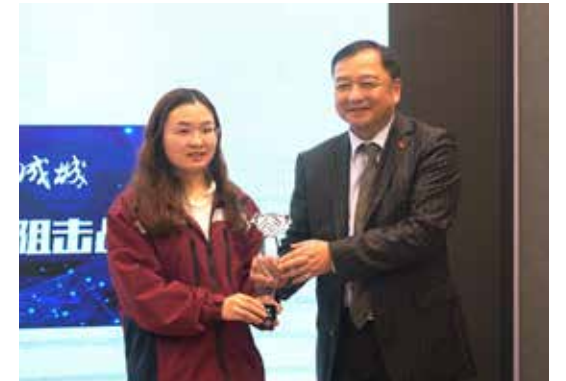
Mr. Leo Jia
贾影 先生
General Manager of Inclusion Factory
中德融创工厂总经理



2022.11.10

Interpretation of the Ninth Edition – Epidemic Prevention & Control Plan 新型冠状病毒肺炎防控方案（第九版）解读

Ms. He Jiaqi
何家琪 女士
Public Health Physician of Taicang Center for Disease Control and Prevention
太仓市疾病预防控制中心公卫医师



Government Incentives Empower Further Growth of Enterprises 政府激励企业进一步发展

Ms. Shi Jing
时静 女士
Vice Director of Economy Development Bureau of THIDZ
太仓高新区经发局副局长



Precautions for the Protection of Personal Information of Chinese Employees Employed by Foreign-Funded Enterprises 外资企业雇佣中国籍员工的个人信息保护注意事项

Ms. Wang Chi
王驰 女士
Partner of Jiangsu Zhiyu Law Firm
江苏至誉律师事务所合伙人





2022/23 MONTHLY GM MEETINGS

2022/23 总经理月度会议

Introduction of German School in Shanghai 上海德国学校介绍

Mr. Jens Baars
詹斯 先生
German School in Shanghai
上海德国学校



2022.12.15

Introduction of The Enterprise Service Center of Taicang 太仓市企业服务中心介绍

Ms. Zhou Zhuoting
周卓婷 女士
Clerk of Taicang Industry and Information Technology Bureau
太仓市工业和信息化局科员



MLPS 2.0 and Cross-Border Data Transfer 等保 2.0+ 数据出境合规问题

Mr. Lin Yun
林昀 先生
Technical Director of DELINE Suzhou Ltd.
苏州帝联信息科技有限公司技术总监

2023.1.12

Mechanism for Improving the Judicial Services Level for Cooperation with German Companies 提升对德合作司法服务水平的机制介绍

Mr. Hu Xingrui
胡兴瑞 先生
Deputy Chief Judge of The People's Court of Taicang
太仓市人民法院副庭长



Interpretation of Individual Income Tax Policy 2023 2023 年个人所得税政策解读

Ms. Zhang Chunhui
张春惠 女士
Specialist of Loudong Branch of Taicang Tax Bureau
太仓市税务局娄东税苑专家



2023.2.9

Publicity of Patent Policy 专利政策宣讲

Mr. Zhang Zhenli
张震力 先生
Section Chief of Taicang Market Supervision & Administration Bureau
太仓市市场监督管理局科长



Service Brand SEE and Cooperation 服务品牌 SEE 介绍及合作

Mr. Jiang Mingfeng
姜鸣峰 先生
Police Officer of Taicang Public Security Bureau
太仓市公安局警官



Access the Chinese Capital Market through China Germany Stock Connect 中德通助力德国企业进入中国资本市场

Mr. Zhu Junjun
朱钧均 先生
Head of Product Development of China Europe International Exchange/CEINEX
中欧交易所产品开发负责人





2022/23 MONTHLY GM MEETINGS

2022/23 总经理月度会议

Spin-Off and A-Share Listing of Foreign Listed Companies 外资上市公司分拆至 A 股上市

Mr. Zhang Jingsi
张静思 女士
Senior Associate of Zhong De Securities/JV of Deutsche Bank
中德证券 / 德意志银行中国合资公司高级经理



Meister Training 大师班培训

Mr. Zhang Bin
张斌 先生
Vice Chairman of Taicang Engineer Association/TCEA
太仓工程师协会副主席



2023.3.9

LKSG in Germany 德国供应链法对华企业影响

Mr. Shen Chenfeng
沈辰峰 先生
General Manager of GBK CHINA Co., Ltd.
德国杰柏恺合规咨询总经理



The Long March towards Sustainability: Challenges, Opportunities and Solutions for Companies in Taicang 可持续发展的长征：太仓企业的挑战、机会与解决方法

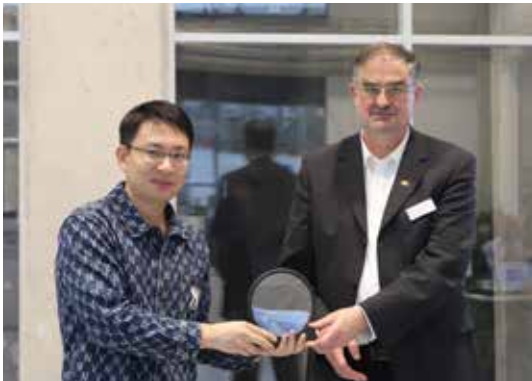
Dr. Andreas Szesny
森奕 博士
Founder of Green Lighthouse Alliance
绿灯塔可持续联盟发起人



Ms. Daniela Essenpreis
艾南洲 女士
Co-Founder of Green Lighthouse Alliance
绿灯塔可持续联盟联合发起人

Path Analysis & Project Proposals for Energy Saving & Carbon Reduction in Industrial Enterprises 工业企业节能减碳路径分析与项目建议

Dr. Zhao Yangyang
赵杨阳 博士
Researcher/Senior Engineer of State Grid (Suzhou) City & Energy Research Institute
国网（苏州）城市能源研究院研究员 / 高级工程师



Low-carbon Transformation and Development of Enterprises 企业低碳转型发展

Mr. Liu Kaicheng
刘开成 先生
Vice Director of Ti Certification (Shanghai) Co., Ltd.
钛和认证（上海）有限公司副总裁



2022/23 MONTHLY GM MEETINGS

2022/23 总经理月度会议

2023.4.13

Taicang Logistics & Trade, Headquarters Economy Policies

太仓物贸总部政策介绍

Ms. Huang Tianqi

黄天奇 女士

Deputy Section Chief of Taicang DRC

太仓市发展和改革委员会科长

Psychological Safety: Why it is important and how to create it at the workplace ?

心理安全：为什么它很重要以及如何在 workplaces 建设它？

Mr. Tilman Rieger

特力曼 先生

Founder & CEO of 8C Consulting

8C 咨询公司成立者及首席执行官

Government Quality Award Policy

政府质量奖政策介绍

Ms. Wang Yunqiu

王蕴秋 女士

Section Chief of Taicang Market Supervision & Administration Bureau

太仓市市场监督管理局科长

The Way of Quality Award - Pursue Excellence

走向卓越 - 质量奖之路

Mr. Steven Hu

胡焕波 先生

EVP Asia Pacific of OECHSLER Plastic Products (Taicang) Co., Ltd.

裕克施乐塑料制品（太仓）有限公司 亚太区执行副总裁

2022/23 GOVERNMENT ADVISOR FOR TRT

2022/23 TRT德企服务之窗

政府部门 Government Department	德企服务专员 Specialist Name	职位 Job Title	咨询语言 Language
中德太仓中小企业合作示范区管委会办公室 Sino-German(Taicang) SME Cooperation Office	Mr. Duan Yueqiang 段月强 先生	Director 主任	
太仓高新区招商局 Investment Promotion Bureau of THIDZ	Mr. Zhang Luoyin 张罗银 先生	Dept.IV Director 四部部长	
Taicang Market Supervision & Administration Bureau of THIDZ 太仓市市场监管高新区分局	Mr. Feng Liming 冯利民 先生	Vice Director 副局长	
Taicang Customs of the People's Republic of China 中华人民共和国太仓海关	Ms. Gu Huiping 顾惠萍 女士	Section Chief of Law & Regulation Department 法规科科长	
State Grid Taicang City Power Supply Company 国网太仓市供电公司	Ms. Ni Wanling 倪婉菱 女士	Sales Department 营销部专职	
Taicang Human Resources and Social Security Bureau 太仓市人力资源和社会保障局	Mr. Liu Rui 刘锐 先生	Deputy Section Chief of Labor Relationship Department 劳动关系科副科长	
Taicang Public Security Bureau 太仓市公安局	Mr. Jiang Mingfeng 姜鸣峰 先生	Police Officer 警官	
Taicang Tax Bureau 太仓市税务局	Ms. Zhang Chunhui 张春惠 女士	Specialist of Loudong Branch 娄东税务分局娄东税苑专家	
The People's Court of Taicang 太仓市人民法院	Mr. Hu Xingrui 胡兴瑞 先生	Deputy Chief Judge of the Second Civil Court 民二庭副庭长	
Taicang Emergency Management Bureau Workplace Safety Administration 太仓市应急管理局	Ms. Tian Jingfang 田静芳 女士	Deputy Section Chief of Foundation Department 基础科副科长	
Taicang Science and Technology Bureau 太仓市科学技术局	Ms. Zhu Yichao 朱奕超 女士	Clerk of Achievements Transformation and Scientific & Technological Cooperation 成果转化和科技合作科科长	
Taicang Development and Reform Commission 太仓市发展和改革委员会	Mr. Pan Jian 潘坚 先生	Section Chief of Economic Cooperation Department 经济协作科科长	
Taicang Industry and Information Technology Bureau 太仓市工业和信息化局	Ms. Yang Mengmeng 杨孟孟 女士	Deputy Section Chief of Enterprise Service Department 企业服务科副科长	
Taicang Ecological Environment Bureau 苏州市太仓生态环境局	Mr. Zeng Fuxiang 曾付祥 先生	Section Chief of General Department 综合科科长	
Taicang Bureau of Commerce 太仓市商务局	Ms. Xie Xi 谢熙 女士	Clerk of Foreign Cooperation and Exchange Department 对外合作交流科科长	
Jiangsu ZhouRuichang Law Firm 江苏周瑞昌律师事务所	Ms. Wu Xuerui 吴雪瑞 女士	Lawyer 律师	
Taicang Investment Promotion Bureau 太仓市招商局	Ms. Li Huibing 李慧彬 女士	Deputy Director of Dept.III 三部副部长	

2022/23 WORKSHOP LEADER
2022/23 工作小组负责人

TRT HR Working Group
TRT 人力资源工作小组

Ms. Catherine Wu
吴玉玲 女士
HR Manager
HR 经理
Brose Taicang Automotive Systems Co., Ltd.
太仓博泽汽车部件有限公司

TRT Customs Working Group
TRT 关务工作小组

Ms. Vianna Chen
陈欢欢 女士
CCT Manager
关务税务经理
Kern-Liebers (Taicang) Co., Ltd.
克恩·里伯斯（太仓）有限公司

TRT Supply & Logistics Working Group
TRT 供应与物流工作小组

Ms. Ceejay Shi
施婕 女士
General Manager
总经理
Schenker China Ltd. Taicang Branch
全球国际货运代理（中国）有限公司太仓分公司

TRT Sports & Activities Group
TRT 体育与活动小组

Mr. Zhang Shiwen
张世文 先生
Production Manager
生产经理
Kern-Liebers Pieron Autoparts (Taicang) Co., Ltd.
太仓卡兰平汽车零部件有限公司

TRT Finance & Controlling Working Group
TRT 财务与控制工作小组

Mr. Christian Kalkbrenner
柯志强 先生
Finance and Administration Director
财务行政总监
Zapp Precision Metals (Taicang) Co., Ltd.
萨普精密金属（太仓）有限公司

TRT Operations Working Group
TRT 生产工作小组

Mr. Richard Mu
牟旭东 先生
General Manager
总经理
Staufen (Shanghai) Consulting Academy Ltd.
诗道芬（上海）商务咨询有限公司

TRT EHS Working Group
TRT 环境健康安全工作小组

Mr. Xie Guijin
谢桂进 先生
EHS Supervisor
EHS 主管
TIGER New Surface Materials (Suzhou) Co., Ltd.
老虎表面技术新材料（苏州）有限公司

2022/23 QUARTERLY WORKSHOPS
2022/23 工作小组季度会议

2021.12.19

TRT Recruitment Event in Local Communities
TRT 德企走进社区招聘活动

17 TRT Member Companies have joined this event.
17 家 TRT 会员企业参与了本次活动。



HR

2022.1.12

TRT Recruitment Communication Event
TRT 招聘交流活动

Mr. Shen Guoliang, Head of Chengxiang Human Resources Group
沈国良 先生，江苏诚翔人力资源集团 董事长



HR

2022.1.14

Tackling the Challenge of Carbon Peak & Carbon Neutral - A Brief Introduction to Sustainability Services for Enterprise
破解双碳挑战 - 企业可持续发展服务

Ms. Julia Zhu, Technical Expert for Low Carbon DEKRA
朱蕾女士，德凯低碳技术 负责人



EHS

LANGXIN Technology
朗新科技分享

Mr. Li Mingxiang, GM of LANGXIN Technology
李明祥先生，朗新科技 总经理

2022/23 QUARTERLY WORKSHOPS

2022/23 工作小组季度会议

2022.5.7

HR

TRT HR Discussion Online Meeting: Salary Payment during Epidemic Period

TRT 人力资源在线讨论会：疫情期间工资支付办法

Mr. Fiona Yang, Partner of Jiangsu CeLin Law Firm
杨淼 先生，江苏策霖律师事务所 合伙人

2022.7.29

RT Customs Workshop: Policy Sharing from Taicang Customs

TRT 关务研讨会：太仓海关政策分享

Mr. Pan Huanpin, Deputy Section Chief of Inspection Department
潘焕品 先生，检查科 副科长
Mr. Qian Fang, Regulation Department
钱方 女士，法规科 演讲老师
Ms. Zhang Feng, Company Management Department
张凤 女士，企管科 演讲老师

Development Trend of Logistics

物流的发展趋势

Mr. Mars He, Business Develop Manager of DB Schenker
贺泽龙 先生，DB Schenker 商务开发 经理

2022.8.19

Introduction of Inclusion Factory

中德融创工场介绍

Ms. Wang Li, Project and Development Manager
王丽 女士，中德融创工厂项目与发展 经理



Customs



HR

Interpretation of Talent Apartment Policy from THIDZ

高新区人才公寓政策解读

Ms. Zhang Beiting, Director of Human Resources and Social Security Bureau of THIDZ
张蓓婷 女士，太仓高新区人社局 局长



Discussion on Challenges and Countermeasures of Blue-Collar Workers' Recruitment in the Second Half of the Year

下半年蓝领工人招聘的挑战与应对讨论

2022.9.23

Practical Experience of Hanchao Project

班组长管理项目实战经验分享

- The roles and tasks of Hanchao within the Lean organization
精益企业中班组长的角色和任务
- Targets and benefits of Hanchao
班组管理的目标和收益
- Staufen successful project references in Hanchao
诗道芬在班组管理领域的成功案例
- Q&A Session
问答互动环节

Mr. Kevin Zhao, Senior Expert, Six Sigma Green/Black Belt trainer, VDA 6.3 Auditor, 1st and 2nd party auditor for IATF 16949
赵晓智 先生，高级专家，六西格玛绿 / 黑带培训师，VDA 6.3 审核员，IATF16949 一方 / 二方审核员



Operations

2022.9.28

Comprehensive Solutions for Cross-border Finance China Merchants Bank

招商银行跨境综合服务方案

Ms. Shen Xuehua, Product Manager of Cross Border Finance Department of CMB Suzhou Branch
沈雪花 女士，招商银行苏州分行跨境金融部 产品经理

Mr. Feng Qiang, Retail Product Manager of Retail Finance Business Department of CMB Suzhou Branch
冯强 先生，招商银行苏州分行零售金融事业部 零售产品经理



Finance & Controlling



2022/23 QUARTERLY WORKSHOPS

2022/23 工作小组季度会议

New Policies Sharing about Tax Reduction 新的减税降费政策分享

Ms. Zhang Chunhui, Vice Director of Taicang Tax Bureau Loudong Branch
张春惠 女士，太仓娄东税务分局 副局长

Ideas about different topics for future workshops 关于未来研讨会不同主题的想法

2022.12.13

Analysis of Common Problems in Salary Payment 工资支付中常见问题解析

Mr. Liu Rui, Deputy Section Chief of Labor Relationship Department of Taicang Human Resources & Social Security Bureau
刘锐 先生，太仓市人力资源和社会保障局劳动关系科 副科长



2023.2.14

Taicang Salary Research Results & Best Employer Brand Strategy Sharing Meeting 太仓薪酬调研成果及最佳雇主品牌策略分享会

Ms. Shu Yan, Senior Manager of Suzhou O-HR Management Consulting Co., Ltd.
束艳 女士，苏州圆才管理咨询有限公司 高级经理

Ms. Li Xiaoli, Senior Manager of Schaeffler Recruitment and Employer Brand in Greater China
李晓丽 女士，舍弗勒大中华区招聘及雇主品牌 高级经理



2023.2.17

How to Carry Out Safety Evaluation in Enterprises 企业如何开展安全评价

Mr. Liu Ba'an, Note Safety Engineer | Member of the Expert Pool of Taicang Emergency Management Bureau | National First-Level Safety Evaluator
刘保安 先生，注安师 | 太仓市应急管理局专家库成员 | 国家一级安全评价师



Carry Out Safety & Emergency Training with German Courses 引进德国课程开展安全和应急培训

Ms. Chen Liwei, Cognos International Head of China Office
陈丽玮 女士，德国科格努斯教育集团 中国区负责人



Discussion & Sharing —— How to Perform the Responsibilities Specified in the Work Safety Law 讨论与分享——如何履行安全生产法所定职责

Taicang Emergency Management Bureau Workplace Safety Administration
太仓市应急管理局



2023.2.23

Tax Considerations for Foreign Employees in China 外籍员工在中国的税务考虑

Ms. Zhu Qin, Lawyer of Shaohe Law Firm
朱琴 女士，劭合律师事务所 律师





2022/23 QUARTERLY WORKSHOPS

2022/23 工作小组季度会议

Enterprise Financial Reimbursement & Tax Declaration Case Sharing; Economic Environment & Market Changes 2023 企业财务报销、报税案例分享 ; 2023 年经济环境和市场变化

Mr. Feng Qiang, Product Manager of China Merchants Bank Suzhou Branch
冯强 先生, 招商银行苏州分行 产品经理

Ms. Mao Yunlai, GM of Finance Department of China Merchants Bank Taicang Branch
毛运来 女士, 招商银行太仓支行普惠金融部 总经理



Tax Risk Management 税收风险管理

Ms. Zhang Chunhui, Specialist of Loudong Branch of Taicang Tax Bureau
张春惠 女士, 太仓市税务局娄东税务分局娄东税苑 专家



2023.3.10

Railway Market Information Sharing 铁路市场信息分享

Ms. Sara Li, Business Development Manager of DB Schenker
李思玲 女士, 德铁信可 业务开发经理



Customs

Interpretation of AEO Advanced Certification Standard Announcement 106 AEO 高级认证标准 106 号公告解读

Ms. Zhang Feng, Clerk of Enterprise Management Section of Taicang Customs of the People's Republic of China
张凤 女士, 中华人民共和国太仓海关 企管科老师



2023.3.27

Low-Cost Digitalization - Digital SFM 低成本数字化 - 数字化车间管理

Mr. Yu Yujia, Project Manager of Staufen (Shanghai) Consulting Academy Ltd.
於禹佳 先生, 诗道芬 (上海) 商务咨询有限公司 项目经理



Operations

2023.3.28

Coaching Experience Sharing 教练体验分享

Ms. Chelsea Chen, ICF Professional Certified Coach PCC
陈莉 女士, ICF 专业级认证教练 PCC



HR

2023.3.31

The Magic Tool of Digital Transformation of Supply Chain in Manufacture 制造业供应链数字化转型的道法术器

Mr. Ding Kuixue, Senior Manager of Bosch (China) Supply Chain
丁奎学 先生, 博世 (中国) 供应链 高级经理



Supply & Logistics

2022/23 QUARTERLY WORKSHOPS

2022/23 工作小组季度会议

Digital Logistics Service

数字物流服务

Mr. Cookies Jiang, Head of IT Business Partner of DB Schenker Area East & Digitalization Project Manager of DB Schenker Area East
蒋正峰 先生, DB Schenker 东区数字化 项目管理人



2023.4.21

Mechanical and Fire Safety Based on ISO45001 Occupational Health and Safety Management Services

基于 ISO45001 职业健康安全管理服务介绍机械及消防安全

Mr. Tian Zhijie, EHS Senior Project Manager of TÜV Rheinland (China) Customized System Services
田智捷 先生, TÜV Rheinland 大中华区体系客制化服务 EHS 资深项目经理



EHS

Carbon Emission Management under the Framework of Sustainable Development

可持续发展框架下的碳排放管理

Mr. Wang Maolin, Sustainable Project Manager of TÜV Rheinland (China) Customized System Services
王茂霖 先生, TÜV Rheinland 大中华区体系客制化服务 可持续项目经理



2022/23 COMMUNICATION EVENTS

2022/23 交流活动



2021.12.31

TRT New Year Party
太仓欧商会元旦跨年派对



2022.1.5

TRT Visit to China-Italy Chamber of Commerce
太仓欧商会拜访中国意大利商会



2022.2.5

TRT Welcoming God of Wealth Event
太仓欧商会德企迎财神活动



2022.3.26

Switch off the Lights for One Hour by Company
企业停电 1 小时活动



2022.6.29

Interchamber Event in Suzhou by China-Italy Chamber of Commerce
中国意大利商会苏州商会联谊活动



2022.7.8

A Thanks Flag for THIDZ
向太仓高新区管委会送锦旗



2022.8.2 & 2022.8.19

TRT Dual Training Alliance Meeting
太仓欧商会双元制联盟会议



2022.8.23

Communication between TRT & Taicang Public Security Bureau
太仓欧商会与太仓市公安局交流会



2022.9.3

Opening Ceremony of Taicang Rural Tourism Key Projects
太仓市乡村文旅项目集中签约仪式





2022/23 COMMUNICATION EVENTS

2022/23 交流活动



2022.9.16
"Judicial Services Forum for Taicang's Cooperation with Germany" by Taicang Court & Suzhou International Commercial Court
太仓法院与苏州国际商事法庭联合召开司法服务太仓“对德合作”工作座谈会



2022.10.16
Foreign Guest Watching the 20th National Congress of the CPC by TV
外宾电视观看中国共产党第二十次全国代表大会



2022.10.27
Communication with Consulate General of the Federal Republic of Germany in Shanghai
德国驻上海总领事馆见面交流会



2023.2.1
Service Enterprise Linkage Meeting
服务企业联动会



2023.3.1
Investment Promotion Exchange Meeting Taicang
助力经济 招商引资交流会



2023.3.8
TRT Health Lecture & Event on Women's Day
太仓欧商会妇女节健康讲座及活动



2022.10.28
THIDZ Promotion Meeting on Optimizing Business Environment
太仓高新区优化营商环境推进会



2022.11.1
Breakfast Meeting between TRT and THIDZ
太仓欧商会与太仓高新区管委会的早餐交流会



2022.12.8
the Second "Taicang Cup" Sino-German High-End Manufacturing Craftsman Skills Challenge
第二届“太仓杯”中德高端制造工匠技能挑战赛



2023.3.16
Inclusion Factory Annual CSR Reception
中德融创工场企业社会责任新年答谢会



2023.3.24
Professional Operations and Summer Power Conference
专业运维和夏季用电会议



2023.4.18
Discussion Meeting on Establishing a Dual System Cross Enterprise Training Base in Taicang
在太仓建立二元制跨企业实训基地讨论会



2022.12.14
Judicial Service Cooperation Agreement Signature Ceremony
《加强“院庭协同”工作 助力太仓打造“国家级对德合作平台”战略合作协议》签约仪式



2023.1.26
TRT Welcoming God of Wealth Event
太仓欧商会德企迎财神活动



2023.1.31
THIDZ Foreign Invested Enterprises Reception 2023
2023 年外资企业新春茶话会

TAICANG OKTOBERFEST

太仓啤酒节



Taicang Oktoberfest

- Organizer: Taicang Roundtable (TRT)
- Time: in Sept. each year
- Location: Taicang City
- Invited Guests: employees from foreign-owned enterprises, German friends from nearby areas and local citizens
- Contact: management@taicang-roundtable.com

Introduction

The most exciting event in Taicang after a long and hot summer is annual Taicang Oktoberfest. More than 6000 people participate each year, enjoying the authentic German Music & beer and spending a wonderful night with colleagues, families and friends together.

太仓啤酒节

- 组织者：太仓高新技术产业开发区欧商投资企业协会
- 时间：每年9月份
- 地点：太仓市
- 邀请嘉宾：外企员工、周边地区的德国友人以及当地市民
- 联系方式：management@taicang-roundtable.com

介绍

渡过漫漫炎夏，太仓最燃最嗨的活动当属一年一度的太仓啤酒节。每年都有超过6000人参加，享受正宗德国音乐和啤酒的同时，与同事，家人，朋友共同度过一个美好的夜晚。



BADMINTON TOURNAMENT 羽球联赛



Record

1st Time: 2019, 11 Teams
2nd Time: 2020, 13 Teams
3rd Time: 2021, 14 Teams
4th Time: 2022, 16 Teams

记录

第一届：2019 年，11 支队伍
第二届：2020 年，13 支队伍
第三届：2021 年，14 支队伍
第四届：2022 年，16 支队伍



The 4th TRT CMB-Cup Badminton League 2022 2022 年第四届 TRT 招行杯羽毛球联赛

Time 8:00a.m.-18:00p.m. 19th Nov. 2022
时间 2022 年 11 月 19 日，8:00-18:00
Location Taicang Loudong Badminton Court
地点 太仓娄东羽毛球馆

Award 2022

Top 1: Mubea
Top 2: TOX
Top 3: TCSVS
Top 4: Kern-Liebers

2022 年获奖

第一名：慕贝尔
第二名：托克斯
第三名：太仓中专
第四名：克恩 - 里伯斯



BASKETBALL LEAGUE 篮球联赛



Record

1st Time: 2017, 11 Teams
2nd Time: 2018, 21 Teams
3rd Time: 2019, 21 Teams
4th Time: 2022, 21 Teams

记录

第一届：2017 年，11 支队伍
第二届：2018 年，21 支队伍
第三届：2019 年，21 支队伍
第四届：2022 年，21 支队伍



The 4th TRT Unicom-Cup Basketball League 2022 2022 年 TRT 第四届联通杯篮球联赛

Time 9th July - 14th Aug. 2022
时间 2022 年 7 月 9 日 -8 月 14 日
Location Experimental Primary School of Taicang (THIDZ)
地点 太仓市实验小学高新区校区

Award 2022

Top 1: Accurpress
Top 2: Trumpf
Top 3: Aros

2022 年获奖

第一名：爱克
第二名：通快
第三名：阿罗斯



BICYCLING DAY 骑行日



Record

1st Time: 2019, 45 People
2nd Time: 2021, 52 People
3rd Time: 2022, 78 People
4th Time: 2023, 76 People

记录

第一届：2019 年，45 人
第二届：2021 年，52 人
第三届：2022 年，78 人
第四届：2023 年，76 人



TRT "World Clean-up Day" Bicycling Plogging Event 2022 2022 年 TRT “世界清洁日”骑行捡跑活动

Time 8:00-12:00, 17th Sept. 2022
时间 2022 年 9 月 17 日，8:00-12:00
Location Dongling Village Taicang
地点 太仓东林村

Award 2022

Best PLOGGING Top 1:
Kern-Liebers
Best PLOGGING Top 2:
NOK- Freudenberg
Best PLOGGING Top 3:
Kern-Liebers

2022 年获奖

最佳 PLOGGING 达人奖：
克恩 - 里伯斯
最佳 PLOGGING 强人奖：
恩福密封
最佳 PLOGGING 能人奖：
克恩 - 里伯斯

Best PLOGGING Family Top 1:
Inclusion Factory
Best PLOGGING Family Top 2:
Gurit
Best PLOGGING Family Top 3:
Optibelt

最美 PLOGGING 家庭冠军：
中德融创
最美 PLOGGING 家庭亚军：
固瑞特
最美 PLOGGING 家庭季军：
欧皮特



The 4th TRT Spring Bicycling Event 2023 (Donglin Village) 2023 年太仓欧商会第四届迎春骑行活动（东林村）

Time 8:30-15:35, 1st Apr. 2023
时间 2023 年 4 月 1 日，8:30-15:35
Location Dongling Village Taicang
地点 太仓东林村



FOOTBALL TOURNAMENT
足球联赛



Record	记录
1st Time: 2017, 12 Teams	第一届：2017 年，12 支队伍
2nd Time: 2018, 13 Teams	第二届：2018 年，13 支队伍
3rd Time: 2019, 10 Teams	第三届：2019 年，10 支队伍
4th Time: 2020, 6 Teams	第四届：2020 年，6 支队伍
5th Time: 2021, 2 Teams	第五届：2021 年，2 支队伍
6th Time: 2023, 10 Teams	第六届：2023 年，10 支队伍



The 6th TRT Sino-German Football Tournament 2023
2023 年太仓欧商会第六届中德足球友谊赛

Time	8:00a.m.-18:00p.m. 8th Apr. 2023
时间	2023 年 4 月 8 日，8:00-18:00
Location	Football Field of Second Primary School of Taicang (THIDZ)
地点	太仓市新区二小足球场

Award 2023	2023 年获奖
Top 1: IMS	第一名：亿迈
Top 2: Zollner	第二名：卓能
Top 3: Kern-Liebers	第三名：克恩 - 里伯斯



GOLF DAY
高球日



Record	记录
1st Time: 2019, 44 People	第一届：2019 年，44 人
2nd Time: 2021, 83 People	第二届：2021 年，83 人
3rd Time: 2022, 33 People	第三届：2022 年，33 人



The 3rd TRT Sino-German Golf Family Day 2022
2022 年第三届 TRT 中德家庭高球日

Time	9:30a.m.-13:00p.m. 5th Nov. 2022
时间	2022 年 11 月 5 日，9:30-13:00
Location	Taicang Mingshi Golf Academy, Taicang East Sea Golf & Country Club
地点	太仓新东海铭仕高尔夫学院

Award 2022	2022 年获奖
Best Gentleman Swing Award:	最佳男士挥杆奖：
German Centre Taicang	太仓德国中心
Best Lady Swing Award:	最佳女士挥杆奖：
KTP	铠特保
Best Kid Swing Award:	最佳儿童挥杆奖：
German Centre Taicang	太仓德国中心



CSR PROGRAMS
企业社会责任

- 48 Inclusion Factory
中德融创工场
- 50 NGO U-Shine
有光慈善组织
- 52 Charity Project
慈善项目
- 54 Charity Donation
慈善捐赠
- 55 TRT Honor
TRT 荣誉



INCLUSION GROUP 中德融创网络

Inclusive Employment
for People with Disabilities
推动残障人士融合就业

中德融创网络是一家致力于推动心智障碍人士就业的社会企业。公司于 2014 年由太仓欧商投资企业协会成立，借鉴德国 Lebenshilfe 模式创建，在众多太仓欧商协会的会员企业的支持下，如今已发展成为中国领先的心智障碍人士就业解决方案提供商。我们秉持着一个坚定的愿景：每个人都应有机会发展自己的潜能，并通过就业融入社会。

为实现这一愿景，我们发展了两个核心业务板块：中德融创工场和融合咨询。

中德融创工场 —— 让生产更具社会价值

中德融创工场是一家专门为残障人士提供就业机会的社会企业。我们通过职业培训和无障碍工作环境来支持残障人士发挥其潜能，通过体面就业融入我们的社会。

融合咨询 —— 让职场更融合

融合咨询是一项支持企业录用残障人士的专业服务。我们帮助企业寻找、招聘、培训和管理残障人才，营造一个包容接纳的职场环境。我们致力于打破残障人士就业的障碍，实现企业和员工共同成长。

The Inclusion Group is a social enterprise dedicated to the employment of People with Intellectual Disabilities. Founded based on the Lebenshilfe model in Germany and with the support of many member companies in the Taicang Roundtable, we have now become a leading provider of employment solutions for People With Intellectual Disabilities in China. We uphold a strong vision that everyone should have the opportunity to develop their potential and integrate into society through employment.

To achieve this vision, we have developed two core business segments: Inclusion Factory and Inclusion Advisory.

Inclusion Factory —— Production with Social Value

Inclusion Factory is a social enterprise providing employment opportunities to People with Disabilities. We train and coach PwD so they can have a professional career and live more independently. Using custom-made tools and methods, we establish a safe and productive work experience in our factory with the ultimate goal that our PwD can enter the first job market.

Inclusion Advisory —— Making Inclusion Work

Inclusion Advisory is a service supporting companies hiring People with Disabilities. We help companies find, recruit, train, and manage PwD to create an inclusive and accepting working environment. We are committed to breaking down barriers to employment for PwD and promoting the growth of both the companies and the employees.



我们的社会影响力

Our social contribution

46

中德融创工场雇佣的残障员工数

Number of employees with disabilities (PWD)
employed by the Inclusion Factory

18

为 18 家客户提供服务

Services provided to 18 clients

30

在融合咨询支持下，为 30 名残障人士创造就业岗位

With inclusion advisory support, created job
opportunities for 30 PWD

405

为 405 人提供残障平等意识培训，促进职场包容

Provided Disability Equality Awareness
Training for 405 individuals to promote
workplace inclusivity



《有光》纪录片

用镜头记录中德融创工场背后的真实故事

The documentary Let it be Light truly
showcases the story behind Inclusion Factory.



观看完整视频
Watch the full video



UShine 有光

太仓市有光公益发展中心
Taicang UShine Charity Center

愿景 每个人都应有机会发展自己的潜能，并通过就业融入社会

Vision Everyone should have the opportunity to develop their potential and integrate into society through employment.

使命 为有就业需求的残障个体提供系统化的支持服务

Mission To provide systematic support services for individuals with disabilities with employment needs.



在太仓市民政局和残疾人联合会的指导下，我们正式成立了太仓市有光公益发展中心。

太仓市有光公益发展中心成立的背景是为了解决中国残障人士面临的三大困境：就业难、教育难和社会融合难。

在中国约有 8500 万残障人士，其中实名制就业人数为 880 万，就业率约为 10%，而发达国家的残障人士就业率约为 30%。在 18 岁以下的残障青少年中，心智障碍者约有 300 万，他们面临的挑战包括：因身体障碍无法参加常规面试和工作，企业对残障人士的支持不足；特殊教育学校缺乏双元制教育模式，无法满足个性化职业教育需求；以及因为社会歧视和偏见，缺乏社交技能和参与社会活动的意愿，影响个人成长。

Under the guidance of the Taicang Civil Affairs Bureau and the Taicang Disabled Persons' Federation, we have officially established the Taicang UShine Charity Center.

The establishment of the Taicang UShine Charity Center is a response to the three major challenges faced by individuals with disabilities (PWD) in China, namely, employment difficulties, education barriers, and social inclusion issues.

According to statistics, there are approximately 85 million PWD in China, but only 8.8 million are registered as employed, resulting in an employment rate of about 10%. This figure is much lower than the 30% employment rate for PWD in developed countries, highlighting the need for urgent action. Furthermore, there are about 3 million youths with intellectual disabilities under the age of 18, who struggle with a range of challenges including physical limitations that make it difficult to participate in traditional interview environments, insufficient support from companies, limited access to personalized vocational education in special schools, and social discrimination and prejudice. These factors contribute to a lack of social skills and unwillingness to participate in social activities, ultimately hindering their personal growth.



融合咨询团队为企业举办残障平等意识工作坊
The Inclusion Advisory team hosts disability awareness workshops for businesses.



心智障碍员工参加足球训练
Employees with intellectual disabilities participate in soccer training



心智障碍员工正在产线工作
Employees with intellectual disabilities work on the production line.

我们的服务

Our Services

职业能力评估与培训

Vocational capacity assessment and training

- 职前能力评估
- 在岗表现评估
- 个别化技能培训
- Pre-employment ability assessment
- On-the-job performance assessment
- Individualized skills training

家庭赋能计划（2023 年）

Family empowerment plan(2023)

心智障碍家庭支持工作坊

- 家长正向行为支持训练营
- 亲子社会融合活动共创
- 全国心智障碍家庭交流会

Workshops for supporting families with intellectual disabilities

- Parent positive behavior support training camp
- Co-creation of parent-child social integration activities
- National exchange conference for families with intellectual disabilities.

就业转衔

Employment transition

未就业群体—青少年

- 实习过渡计划—从学校到工作
- 职业多样性实践
- 职业生涯规划

已就业群体—成年人

- 职务再设计
- 岗位开发
- 就业辅导员工作现场支持

Unemployed groups - youth

- Internship transition plan - from school to work
- Diversity of vocational practice
- Career planning

Employed groups - adults

- Job redesign
- Job development
- On-site support for employment counselors



如何支持我们的发展？

How can you support our efforts?

我们非常感激众多支持伙伴陪伴我们一路成长，并竭尽所能地以各种形式支持我们，共同迈向共同富裕。

We are extremely grateful for the many supporting partners who have been with us throughout our growth journey and have generously supported us in various ways, towards achieving common prosperity.

企业志愿者

Corporate Volunteering

您可依据自身业务和员工优势，为我们提供志愿者服务，提高员工的个人满足感，让员工更具同理心和凝聚力。

You can leverage your business and employee strengths to provide us with volunteer services, boosting employee satisfaction and empathy while fostering team cohesion.

物品、资金赞助

Goods and Fund Sponsorship

您的每一份善意能帮助更多残障人士实现可持续就业，如赞助我们残障职业培训、职业生涯发展计划等。

Every bit of your support can help more people with disabilities achieve sustainable employment, such as sponsoring our disability vocational training, career development plans, and more.

订单外包

Outsourcing Orders

把您的订单外包给我们，为残障人士创造更多就业机会，让你的供应链更具社会价值。

By outsourcing your orders to us, you can create more job opportunities for PWD and add greater social value to your supply chain.

促进职场包容

Promoting Workplace Inclusivity

与我们共同促进企业的职场包容文化，如举办工作坊、参观中德融创工场，为残障人士提供实习和正式工作机会等。

Join us in promoting a culture of workplace inclusivity, such as hosting workshops, visiting the Inclusion Factory, providing internships and job opportunities for PWD, and more.



联系我们
Contact us

CHARITY PROJECT

慈善项目



Helping Farmer in Villages, Shanxi 山西农民定点扶贫

Because of bad transportation and the lack of information and manpower, one farmer family in Shanxi Area is facing the problem of selling apples in time. TRT has encouraged members to support this farmer family by buying their apples in Nov. 2020.

因为糟糕的运输以及信息和人手的缺乏，山西一户农民家庭遭遇无法及时出售苹果的困境。2020年11月，太仓欧商协会鼓励会员通过采购苹果来支持该农民家庭。



Green Computer Room 绿色电脑教室

Cooperated with Taicang Qimeng IT Development Center, TRT members have donated the second-hand computers from the companies to help build up computer rooms for children in poor areas.

与太仓市企盟信息技术发展中心合作，太仓欧商会会员通过捐赠企业二手电脑，为贫困地区的儿童建立电脑教室。



Bookcases for Mountain Villages 山村小书柜

It is organized by Taicang "Sino-Germany Hand in Hand" Commonwealth Station. TRT members have been actively supporting the program and donating stationeries or teaching equipment to the schools at the poor villages in mountains for improving the education environment of the local children.

由“太仓中德同心公益驿站”组织。太仓欧商会会员一直都积极支持该项目，并向贫困山村地区的学校捐赠文具和教学用品，从而改善当地孩子们的教育环境。



Sanpan Hope School 三盘希望小学

Following the devastating Sichuan earthquake in 2008, TRT funded and led rebuilding of the Sanpan school, located 4.2km from Qingchuan city center in Kongxi. The new Sanpan Hope School was opened in November 2009 and offers educational opportunities to over 200 students.

在2008年四川大地震过后，太仓欧商会投资并带领重建三盘学校，该校位于距离青川县4.2千米的孔溪乡。新的三盘希望小学于2009年11月开放，为200多名学生提供受教育机会。

CHARITY DONATION 慈善捐赠



2018.6.7

TRT Charity Networking Event & Auction
太仓欧商会慈善交流会暨拍卖活动



2018.6.22

Donation to Taicang Special Education School & Inclusion Factory
向太仓市特殊教育学校和太仓中德融创工场捐款



2019.6.13

Auction Event for the 1st Taicang Charity Golf Tournament
第一届太仓慈善高球日拍卖活动



2022.11.26

Donation to Experimental Primary School of Taicang. TRT was honored with "Jointly Education Development" Award.
向太仓市实验小学捐款，并荣获“教育共建奖”



TRT HONOR TRT荣誉



2018.3.1

TRT was awarded as "the Advanced Group in Helping the Disabled in Taicang" by the Disabled Work Committee of Taicang Municipal People's Government.
太仓欧商会被太仓市人民政府残疾人工作委员会评为“太仓市扶残助残先进集体”。



2018.5.31

TRT project "Intergrating Foreign Companies into the CSR of the Local Society" was shortlisted by More Than A Market GCC.
太仓欧商会“将外企融入当地社区的企业社会责任”项目，获得德商会-同心*同力*同行的提名。



2022.2.9

TRT was presented by Taicang High-tech Industrial Development Zone with "Advanced Unit in Sino-German Integration and Development 2021".
太仓欧商会被太仓高新技术产业开发区管理委员会授予“2021年度中德融合发展先进单位”。

MEMBER INTRODUCTION

会员介绍

1	Achenbach Machinery (Taicang) Co., Ltd. 阿亨巴赫机械（太仓）有限公司	64
2	AKG Thermal Systems (Taicang) Co., Ltd. 爱克奇换热技术（太仓）有限公司	66
3	AL-KO Air Technology (Suzhou) Co., Ltd. 爱科空气处理技术（苏州）有限公司	68
4	Auto-Kabel Harness (Taicang) Co., Ltd. 欧托凯勃汽车线束（太仓）有限公司	70
5	Autoliv Shenda (Taicang) Automotive Safety Systems Co., Ltd. 太仓奥托立夫申达汽车安全系统有限公司	72
6	AZ Armaturen (Taicang) Co., Ltd. 安策阀门（太仓）有限公司	74
7	BAUCH Powertrain Components Co., Ltd. 鲍赫动力总成部件（太仓）有限公司	76
8	Baxter Medical Systems (Suzhou) Co., Ltd. 百特医疗设备（苏州）有限公司	78
9	Becker Consulting (Taicang) Co., Ltd. 贝克咨询（太仓）有限公司	80
10	BERNSTEIN Safe Solutions (Taicang) Co., Ltd. 伯恩斯坦电子（太仓）有限公司	82
11	Bertrams Chemical Plants (Beijing) Co., Ltd.,Taicang Branch 博特瑞姆斯化工技术（北京）有限公司太仓分公司	84
12	Bihl+Wiedemann Trading (Taicang) Co., Ltd. 必威贸易（太仓）有限公司	86
13	Bleistahl Powder Metallurgy Parts (Taicang) Co., Ltd. 布莱史塔粉末冶金制品（太仓）有限公司	88
14	Blickle Castors (Taicang) Co., Ltd. 比克力脚轮（太仓）有限公司	90
15	BMTS (Suzhou) Co., Ltd. 博马（苏州）控股有限公司	92
16	Brand Kern-Liebers Precision Parts (Taicang) Co., Ltd. 毕克礼斯精密部件（太仓）有限公司	94
17	Brose Taicang Automotive Drive Systems Co., Ltd. 太仓博泽驱动系统有限公司	96
18	Brose Taicang Automotive Systems Co., Ltd. 太仓博泽汽车部件有限公司	98
19	Burkert Fluid Control System (Jiangsu) Co., Ltd. 宝得流体控制系统（江苏）有限公司	100
20	Chayora Limited 朝亚有限公司	102
21	Chiron Machine Tools (Taicang) Co., Ltd. 巨浪凯龙机床（太仓）有限公司	104
22	Datadirect Taicang Co., Ltd. 太仓迅捷信息技术有限公司	106
23	Datwyler (Suzhou) IT Infra Co., Ltd. 德特威勒（苏州）信息技术科技有限公司	108
24	Deufol (Suzhou) Packaging Co., Ltd. 德益福（苏州）包装有限公司	110
25	Drees & Sommer Engineering Consulting (Shanghai) Co., Ltd. 迪索工程咨询（上海）有限公司	112

MEMBER INTRODUCTION

会员介绍

26	Duering (Taicang) Welding Equipment Co., Ltd. 都锐（太仓）焊接设备有限公司	114
27	Dunkermotoren (Taicang) Co., Ltd. 德恩科电机（太仓）有限公司	116
28	E.G.O. Components (China) Co., Ltd. 益技欧电子器件（中国）有限公司	118
29	EBNER Industrial Furnaces (Taicang) Co., Ltd. 艾伯纳工业炉（太仓）有限公司	120
30	Eibach Springs (Taicang) Co., Ltd. 艾巴赫弹簧（太仓）有限公司	122
31	Eisen Stationery Products (Taicang) Co., Ltd. 艾森文具用品（太仓）有限公司	124
32	EITEC Machine Protection Systems (Taicang) Co., Ltd. 艾泰克机械防护系统（太仓）有限公司	126
33	EJOT Fastening System (Taicang) Co., Ltd. 毅结特紧固件系统（太仓）有限公司	128
34	EMAG (China) Machinery Co., Ltd. Taicang Branch 埃马克（中国）机械有限公司太仓分公司	130
35	FEIN Power Tools Trading (Taicang) Co., Ltd. 泛音贸易（太仓）有限公司	132
36	Feintool Precision System Parts (Taicang) Co., Ltd. 法因图尔精密部件（太仓）有限公司	134
37	FICOSA International (Taicang) Co., Ltd. 法可赛（太仓）汽车配件有限公司	136
38	FIEGE SIP Logistics Co. Limited 苏州飞格国际物流有限公司	138
39	fischer (Taicang) Fixings Co., Ltd. 慧鱼（太仓）建筑锚栓有限公司	140
40	fischer Automotive Systems (Taicang) Co., Ltd. 慧鱼汽车系统（太仓）有限公司	142
41	FKB (Suzhou) Fastening Co., Ltd. 福科贝（苏州）紧固件有限公司	144
42	GBK-China Co., Ltd. 德国 GBK 合规咨询	146
43	German Centre for Industry and Trade Taicang Co., Ltd. 太仓德意志工商中心有限公司	148
44	German Chamber of Commerce in China Shanghai 中国德国商会 上海	150
45	Gronsedt Technology (Taicang) Co., Ltd. 太仓明江商金属制品科技有限公司	152
46	Gurit Tooling (Taicang) Co., Ltd. 固瑞特模具（太仓）有限公司	154
47	HA-BE Mechanical Components (Taicang) Co., Ltd. 翰备机械部件（太仓）有限公司	156
48	Haering Precision (Taicang) Co., Ltd. 海瑞恩精密技术（太仓）有限公司	158
49	Helukabel Cable Manufacturing (Taicang) Co., Ltd. 和柔电缆制造（太仓）有限公司	160
50	Henotec Technology (Taicang) Co., Ltd. 合诺科技（太仓）有限公司	162

MEMBER INTRODUCTION

会员介绍

51	Herding Filtration (Taicang) Co., Ltd.	164
	禾鼎过滤设备（太仓）有限公司	
52	Herrmann Ultrasonics (Taicang) Co., Ltd.	166
	海尔曼超声波技术（太仓）有限公司	
53	Hoffmann Quality Tools Trading (Shanghai) Co., Ltd.	168
	霍夫曼工具贸易（上海）有限公司	
54	Huber Ranner Environment Equipment (Taicang) Co., Ltd.	170
	博纳环境设备（太仓）有限公司	
55	IBS Manufacturing (Taicang) Co., Ltd.	172
	奥胜制造（太仓）有限公司	
56	IKD FOEHL Precision Technology (Taicang) Co., Ltd.	174
	爱柯迪富乐精密科技（太仓）有限公司	
57	iMPREG (Suzhou) Co., Ltd.	176
	英普瑞格管道修复技术（苏州）有限公司	
58	IMS Gear (Taicang) Co., Ltd.	178
	亿迈齿轮（太仓）有限公司	
59	Inclusion Factory	180
	太仓中德融创工场	
60	INDEX Machine Tools (Taicang) Co., Ltd.	182
	因代克斯机床（太仓）有限公司	
61	innomatec China Test and Special Equipment (Taicang) Co., Ltd.	184
	英诺太科测试设备（太仓）有限公司	
62	Jiangsu WILA Press Brake Tool Systems Co., Ltd.	186
	江苏文拉折弯机模具系统有限公司	
63	Kern-Liebers (Taicang) Co., Ltd.	188
	克恩-里伯斯（太仓）有限公司	
64	Konvekta Air Condition (Taicang) Co., Ltd.	190
	康唯特空调（太仓）有限公司	
65	Krones Machinery (Taicang) Co., Ltd.	192
	克朗斯机械（太仓）有限公司	
66	KTP Packaging Technologies (Taicang) Co., Ltd.	194
	铠特保包装材料（太仓）有限公司	
67	Leistritz Machinery (Taicang) Co., Ltd.	196
	莱斯特瑞兹机械（太仓）有限公司	
68	LQ Mechantronics (Taicang) Co., Ltd.	198
	爱国机电（太仓）有限公司	
69	MAHLE Electric Drives (Taicang) Co., Ltd.	200
	马勒电驱动（太仓）有限公司	
70	Maritim Hotel Taicang Garden	202
	太仓玛丽蒂姆花园酒店	
71	Maritim Hotel & Conference Centre Taicang	204
	太仓玛丽蒂姆酒店及会议中心	
72	Memminger-Iro (Taicang) Textile Machinery Co., Ltd.	206
	美名格-艾罗（太仓）纺织机械有限公司	
73	MITECH Machinery (Taicang) Co., Ltd.	208
	迈利德机械（太仓）有限公司	
74	motan Taicang Co., Ltd.	210
	摩丹智能制造（太仓）有限公司	
75	Mubea Automotive Components (Taicang) Co., Ltd.	212
	慕贝尔汽车部件（太仓）有限公司	



MEMBER INTRODUCTION

会员介绍

76	MULTIVAC Machinery (Taicang) Co., Ltd.	214
	莫迪维克机械（太仓）有限公司	
77	OASE Living-Water Taicang Co., Ltd.	216
	欧亚瑟水艺（太仓）有限公司	
78	OECHSLER Plastic Products (Taicang) Co., Ltd.	218
	裕克施乐塑料制品（太仓）有限公司	
79	Optibelt Power Transmission (Taicang) Co., Ltd.	220
	欧皮特传动系统（太仓）有限公司	
80	Pullman Suzhou Taicang	222
	苏州太仓华发铂尔曼酒店	
81	Rhein-Koester (Taicang) Intelligent Manufacturing Technology Co., Ltd.	224
	莱茵科斯特（太仓）智能制造科技有限公司	
82	Rödl & Partner Management Consulting (Shanghai) Co., Ltd. Taicang Branch	226
	儒德管理咨询（上海）有限公司太仓分公司	
83	SCHAAF (Taicang) Co., Ltd.	228
	萨尔福超高压液压技术（太仓）有限公司	
84	Schenker China Ltd. Taicang Branch	230
	德铁信可	
85	Schunk Sonosystems (Taicang) Co., Ltd.	232
	崇德超声波焊接技术（太仓）有限公司	
86	Schwegler China Ltd.	234
	太仓世唯格勒精密刀具有限公司	
87	Shanghai Baugeist Furniture Co., Ltd.	236
	上海堡阁家具有限公司	
88	Shanghai Santic Trading Co., Ltd.	238
	上海申缇客贸易有限公司	
89	Simtech Electronic (Taicang) Co., Ltd.	240
	西曼太科电子（太仓）有限公司	
90	Sino-German Dual Education & Technologies Co., Ltd.	242
	中德双元（太仓）教育科技有限公司	
91	Starlinger Plastics Machinery (Taicang) Co., Ltd.	244
	史太林格塑胶机械（太仓）有限公司	
92	Staufen (Shanghai) Consulting Academy Ltd.	246
	诗道芬（上海）商务咨询有限公司	
93	Strama-MPS Machinery Taicang Ltd.	248
	斯德拉马机械（太仓）有限公司	
94	Suzhou Bravo Consulting Service Co., Ltd.	250
	苏州布拉沃科技服务有限公司	
95	Suzhou Hongda Enzyme Co., Ltd.	252
	苏州宏达制酶有限公司	
96	Suzhou TOX Pressotechnik Co., Ltd.	254
	苏州托克斯冲压设备有限公司	
97	Swiss Steel (Jiangsu) Co., Ltd.	256
	瑞钢精密模具材料（江苏）有限公司	
98	Taicang Andreas Stihl Powertools Co., Ltd.	258
	太仓安德烈·斯蒂尔动力工具有限公司	
99	Taicang NOK- Freudenberg Sealing Products Co., Ltd.	260
	太仓恩福密封产品有限责任公司	
100	Taicang Waelzholz-Kern-Liebers New Material Co., Ltd.	262
	太仓威尔斯-克恩里伯斯新材料有限公司	

MEMBER INTRODUCTION
会员介绍

101	Waelzholz New Material (Taicang) Co., Ltd.	263
	威尔斯新材料 (太仓) 有限公司	
102	TECE Sanitary Solutions Su Zhou Co., Ltd.	264
	帝希洁具系统 (苏州) 有限公司	
103	Technotrans Group (Taicang) Co., Ltd.	266
	泰创制冷系统 (太仓) 有限公司	
104	TIGER New Surface Materials (Suzhou) Co., Ltd.	268
	老虎表面技术新材料 (苏州) 有限公司	
105	TKW Plastics Suzhou Co., Ltd.	270
	拓柯唯塑料制品 (苏州) 有限公司	
106	TRUMPF (China) Co., Ltd.	272
	通快 (中国) 有限公司	
107	TRUMPF Huettinger Electronics (Taicang) Co., Ltd.	274
	通快霍廷格电子 (太仓) 有限公司	
108	Tuenkers (Jiangsu) Automation Technology Co., Ltd.	276
	德珂斯 (江苏) 自动化技术有限公司	
109	TÜV Rheinland (Suzhou) Co., Ltd.	278
	莱茵技术 (苏州) 有限公司	
110	VAG Water Systems (Taicang) Co., Ltd.	280
	阀安格水处理系统 (太仓) 有限公司	
111	Vollmer Taicang Co., Ltd.	282
	孚尔默 (太仓) 机械有限公司	
112	Weiss-Voetsch Environmental Testing Instruments (Taicang) Co., Ltd.	284
	伟思富奇环境试验仪器 (太仓) 有限公司	
113	Wessel Household Appliances (Taicang) Co., Ltd.	286
	威赛家用电器 (太仓) 有限公司	
114	Westland (Taicang) Industrial Technology Co., Ltd.	288
	威世兰 (太仓) 工业科技有限公司	
115	WOLLIN Spraying Technology (Suzhou) Co., Ltd.	290
	沃尔林喷涂技术 (苏州) 有限公司	
116	Xinxize Logistic Equipment (Suzhou) Co., Ltd.	292
	新熙泽物流系统设备 (苏州) 有限公司	
117	Yiqiang (Taicang) Trading Co., Ltd.	294
	毅强 (太仓) 贸易有限公司	
118	Zapp Precision Metals (Taicang) Co., Ltd.	296
	萨普精密金属 (太仓) 有限公司	
119	Zhong De Securities Co., Ltd.	298
	中德证券有限责任公司	
120	Zollner Electronic (Taicang) Co., Ltd.	300
	卓能电子 (太仓) 有限公司	
121	ZwickRoell Testing Systems (Taicang) Co., Ltd.	302
	兹韦克罗睿测试技术 (太仓) 有限公司	





Achenbach Machinery (Taicang) Co., Ltd.

阿亨巴赫机械（太仓）有限公司



Achenbach Machinery (Taicang) Co., Ltd was established in Taicang, China in November 2012 and started operation in August 2013. Achenbach Machinery (Taicang) Co., Ltd is also called "AAP" (Achenbach Asia Pacific). AAP is the Chinese subsidiary of Achenbach Buschhütten Holding GmbH. The German headquarter Achenbach Buschhütten is an independent family-owned company with a long history, which was born in 1452. The company started from a waterwheel-driven Hammer Mill, and nowadays Achenbach has become a global provider of non-ferrous metal rolling mills with rolling oil and automation systems as well as foil slitting machines for winding, separating and slitting thinnest metal foils and converting material, special in rolling and slitting thinnest aluminium, copper, zinc and their alloys of the highest quality and highest productivity. Achenbach's philosophy is "everything from one single source". Achenbach's mission is "Technology for Future Concepts". And our statement is "Our future is green, lean and digital: all our products are designed to meet these demands and enable our customers to become better".

GENERAL ADVANTAGES OF ALL ACHENBACH MACHINERY

- High reliability thanks to top-quality individual components
- Highly dynamic measurement and control technology
- Energy-saving, emission-minimizing design
- High user- and maintenance-friendliness thanks to modular design
- Maximum machine availability through online fault diagnosis
- In-house production, pre-assembly and commissioning
- Lifecycle support with consulting, spare parts service and machinery service

Under the leadership and with the support of the German headquarter, AAP has become a comprehensive machinery manufacturing unit capable of both manufacturing equipment components and providing service support to customers. AAP has mainly three business scopes: component business, system integration, LCS (Life Cycle Support). Since its establishment, AAP, together with the German headquarter, has provided a wide range of good services in the Asia Pacific region. We actively share experience with our customers and maintain a close partnership. Thus we are pleased to see that the aluminum industry in the Asia Pacific region has developed well and shows a trend of continuous growth. As an industry leader, Achenbach and the Chinese team are willing and able to continue to contribute to the development of the aluminum industry in the Asia Pacific region.



1207-1208 Huaxu Mansion, Renmin South Road, 95.,
215400 – Taicang Jiangsu China
江苏省太仓市人民南路 95 号华旭大厦 1207-1208 室

T: +86 (0) 512 5320 8188
F: +86 (0) 512 5320 9188
E: aap@achenbach.de
W: <https://www.achenbach.cn/>



阿亨巴赫机械（太仓）有限公司于 2012 年 11 月成立于中国太仓，并于 2013 年 8 月正式运营。公司又称“AAP”（Achenbach Asia Pacific 阿亨巴赫亚太），是德国阿亨巴赫 Achenbach Buschhütten Holding GmbH 的在华全资子公司。AAP 的母公司德国阿亨巴赫是一家历史悠久的独立家族企业，诞生于 1452 年。最初，公司是由一座水轮驱动的锻压机发展起来的，如今，阿亨巴赫已发展成为一家向全球提供有色金属轧机和能够分卷、分切最薄料分切机的知名供应商，能够以最佳质量、最高生产效率来轧制和切割铝、铜、锌及其合金产品。阿亨巴赫的理念为“一站式供货”，使命为“科技为未来而生”，宣言是“我们的未来是绿色的、精益的、数字的：我们所有的产品都是为满足这些需求而设计的，并且致力于让我们的客户变得更好。”

所有阿亨巴赫设备的共同优点：

- 高可靠性，因为单个组件质量都是最优的
- 高度动态的测量和控制技术
- 节能、最小化排放设计
- 高度的用户及维护友好性，因为采用了模块化设计
- 通过在线故障诊断获得机器的最大可用性
- 本部生产、预装配和调试
- 终身服务支持，包括咨询、备件服务和设备服务

在总公司的带领和支持下，AAP 成为了一家既能生产制造设备组件，又能为客户提供服务支持的综合性机械制造单位，公司主要经营着三大业务：组件业务、系统集成、LCS 终身服务支持。自成立以来，AAP 与德国总公司一起为亚太地区提供了广泛而优质的服务，我们积极地与客户交流经验并保持密切的合作伙伴关系。令人欣喜的是，我们看到亚太地区的铝产业取得了良好的发展，也呈现出持续增长的趋势。作为行业的领头人，阿亨巴赫携中国团队愿意并且能够继续为亚太地区的铝行业发展贡献自己的力量。

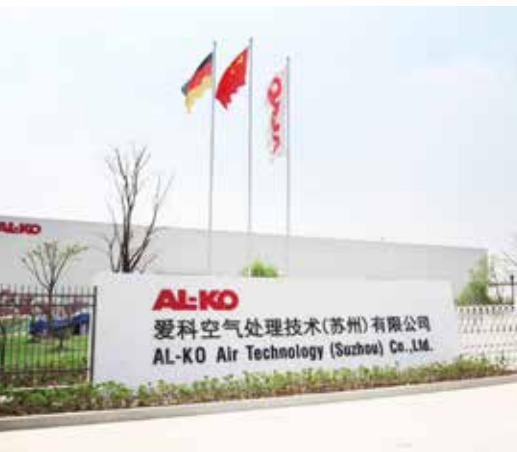




AL-KO

AL-KO Air Technology (Suzhou) Co., Ltd.

爱科空气处理技术（苏州）有限公司



Founded in 1931 by Mr. Alois Kober, AL-KO Group is a multinational corporation with 89 years of history, more than 6,000 employees and 86 branches worldwide. The company is headquartered in Koetz, Bavaria, Germany, and a member of the German PrimePulse group

Our business mainly covers such three fields as air treatment technology, automobile technology, and gardening machinery and more than ten subdivided industries. AL-KO group is the world's top brand and industry technology leaders in these areas. Especially in the fields of central air-conditioning and clean air treatment, AL-KO group has evolved into a leader of Euro-market, as well as the forefront of the international market depends on its unique proprietary technology.

AL-KO Air Technology (Suzhou) Co., Ltd. was established in 1998 in Taicang, China, which is a wholly-owned subsidiary of AL-KO group. It is mainly responsible for the product manufacturing and sales in the Asia Pacific region, as well as providing the professional solutions of air treatment. The AT4, AT7, AT-marine series units manufactured by AL-KO are widely used in the fields and industries involving pharmacy, hospital, laboratory, industrial, automobile, public / commercial, etc.

NO 5# west Qingdao road, Taicang new development zone
Jiangsu PRC 215400
江苏省太仓市青岛西路 5 号

T: +86 (0) 512 5399 6666
F: +86 (0) 512 5399 6669
E: Anya.Zhang@al-ko.com
W: <https://www.al-ko.cn/>

爱科集团

“爱科集团” (AL-KO KOBER SE) (<https://www.al-ko.com/de>) 由阿洛伊斯 - 科贝尔 (Alois Kober) 于 1931 年创建，是一家拥有 90 年历史，在全球共拥有 6000 多名员工，86 家分公司的跨国集团。总部位于德国巴伐利亚州的 Koetz，现隶属于德国 PrimePulse 集团。

爱科集团的业务范围涉及空气处理技术、汽车技术、园艺机械、三大领域及十余个细分行业，是上述领域的全球顶尖品牌和行业技术领导者。特别是在中央空调领域和洁净空气处理领域中，爱科依靠本身专有的技术一直走在国际最前沿，多年来一直在欧洲保持着市场领导者的地位。

爱科中国

爱科空气处理技术（苏州）有限公司 (<https://www.al-ko.cn>) 于 1998 年在中国太仓市成立，是德国爱科集团在中国的独资企业，主要负责亚太地区的产品生产和销售，以及提供专业的空气处理解决方案。爱科生产的 AT4、AT7、AT4-Marine 系列机组产品，被广泛应用于制药、医院、实验室、工业、电子、汽车、公用 / 商用、船用等市场领域。

爱科（中国）自成立之初，就引进德国最先进的整套自动化生产设备，保持和德国总部完全一致的产品质量和标准。爱科是国内最早推行欧洲 Eurovent 认证的空调箱生产商，在保证客户洁净需求的前提下，专注于低能耗、低运营成本和更环保的空气处理方案，致力于为中国乃至亚太地区提供最专业、最实用、最便捷的空气处理服务。





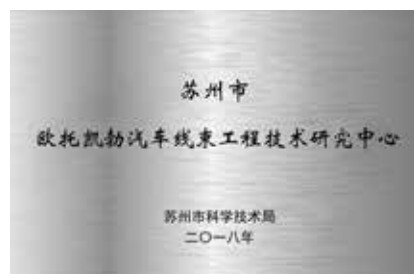
Auto-Kabel Harness (Taicang) Co., Ltd.

欧托凯勃汽车线束（太仓）有限公司



No.68 Taizhou Road, Taicang 215400, Jiangsu Province, China
江苏省太仓市台州路 68 号，邮编 215400

T: +86 (0) 512 53578080
F: +86 (0) 512 53578181
W: www.autokabel.com



Auto- Kabel, the World Champion in the Aluminum Harness Segment

About Auto- Kabel Group

As an aluminum harness giant in the global market and German private international company, which headquarter is located in Hausen, Auto- Kabel Group established in 1930, Cologne, Germany, with 9 wholly owned subsidiaries across the world, currently is delivering high-end products and services for over 86 years, to a crowd of world famous customers like Daimler Benz, BMW, Volkswagen, General Motors, Ford, Audi, Bugatti, Porsche, etc.. The major two advantages of Auto- Kabel Group are the solution concept of vehicle lightweight and the synchronous development of new energy sources.

About Auto- Kabel Harness (Taicang) Co., Ltd.

Since 2008, Auto-Kabel Harness (Taicang) Co., Ltd. was established. Advanced aluminum harness and new energy technology of Auto-Kabel group entered the Chinese market, also achieved a significant breakthrough in the welding technology field of copper and aluminum process.

In the past 10 years, it has increased the sale volume to CNY 500 Mio., and continuously developed further. With the high-tech production equipment, testing instruments, comprehensive after- sales service system and a group of experienced technical employees, Auto- Kabel established a production operation system, capital management system, and independent intellectual property right system, which ensures the enterprise's technological innovation ability.

In 2009, the design & application center was established in Taicang;

In 2018, was rated as Suzhou Engineering Research Center, it is committed to provide the high value of engineering service and high quality products.

In 2014, a laboratory was built up and put into design operation, in the same year, was appraised as the High-Tech Enterprise.

In 2017, a training center was established, aiming at improving the staff's overall knowledge & ability, and helping them keep pace with the rapid development of the industry.

In 2018, was authorized by AHK as the Alliance Unit of German Dual Vocational Education.

Auto-Kabel Taicang new plant was completed in October 2022 and inaugurated on March 3rd 2023, which reserved more space to expand the production capacity and develop new energy automobile business.

欧托凯勃，铝线束细分市场的冠军

关于欧托凯勃集团

欧托凯勃集团 1930 年成立于德国科隆，是一家德国私营跨国汽车线束产品制造商和供应商，目前在世界各地共拥有 9 家独资子公司，现公司总部位于德国豪森。作为在铝线束细分领域全球最大的集团公司，成立 86 年来，欧托凯勃与世界各主要汽车制造厂家直接配套，为世界知名的客户，如戴姆勒奔驰、宝马、大众、通用、福特、奥迪、布加迪、保时捷等提供高端产品及其服务。集团在行业中的优势主要体现在两大块：汽车轻量化的方法解决以及新能源同步开发。

关于欧托凯勃汽车线束（太仓）有限公司

2008 年，欧托凯勃汽车线束（太仓）有限公司正式成立，欧托凯勃集团先进的铝线束和新能源技术在中国生根发芽，并在铜铝异种焊接技术领域实现了重大的突破。如今 10 年过去，欧托凯勃汽车线束（太仓）有限公司营业额已达 5 亿人民币，并且持续稳定地增长。公司拥有先进的生产设备、完善的检测仪器、完整的售后服务体系及一批经验丰富的技术人员，建立了完善的生产经营、资金管理、自主知识产权体系，保障了企业技术创新能力。

2009 年，欧托凯勃汽车线束（太仓）有限公司在太仓设立了设计应用中心，2018 年被认定为苏州市工程技术研究中心，致力于为客户提供高价值的工程服务和高质量的产品。

2014 年陆续建立了实验室，开始零部件设计，并被评定为江苏省高新技术企业。

2017 年开始成立培训中心，旨在通过提高员工的知识 and 整体综合素质，使得员工能够更轻松应对行业的快速发展。

2018 年经 AHK 授权成为德国双元制职业教育联盟单位。

欧托凯勃太仓新工厂于 2022 年 10 月竣工，于 2023 年 3 月 3 日举行落成典礼，为公司扩大产能、发力新能源汽车业务预留了充足的发展空间。





Autoliv Shenda (Taicang) Automotive Safety Systems Co., Ltd.

太仓奥托立夫申达汽车安全系统有限公司



Auotliv Shenda (Tai Cang) Automotive Safety Systems Co., Ltd (ACX), the predecessor of TAICANG VAN OERLE ALBERTON SHENDA SPECIAL TYPE TEXTILE PRODUCTS Co., LTD, is a joint venture established in September 2006, by Autoliv group of Sweden and Shanghai Shenda group, on the basis of the former Shanghai VAN OERLE Co., Ltd. and started production in August 2007. Due to the scale expansion and business needs of the company, it was renamed Auotliv Shenda (Tai Cang) Automotive Safety Systems Co., Ltd. with the approval of Taicang Administration for Industry and Commerce of Suzhou City, Jiangsu Province. The company specializes in the production and sales of automotive safety belts, which in line with China's national industry standards, the United States national industry standards, Japanese industry standards and European industry standards. The company fully implements Autoliv's product, technology and management standards, strictly implements its technical specifications, quality assurance and after-sales service, and meets Autoliv's global quality standards. The company has the world's advanced level of production equipment and testing equipment, with a production capacity of 130 million meters. As world's leading seatbelt webbing manufacturer, our products has been widely used in world well-known brands such as Mercedes, VW, GM, Honda, etc, and the business is steadily growing up with the benefit from the deep cooperation of Chinese brands such as Chery, BYD.

At present, the company fully embraces the wave of new energy, grows together with leading new energy OEMs, and wins opportunities for the sustainable development of the business.

No.6 Ningbo Road Taicang Economic Development Zone,
Taicang, Jiangsu Province, P.R. China
江苏省太仓市经济开发区宁波路6号

T: +86 (0) 512 53129188
F: +86 (0) 512 53129119
W: www.autoliv.com

太仓奥托立夫申达汽车安全系统有限公司 (Auotliv Shenda (Tai Cang) Automotive Safety Systems Co., Ltd, 简称 ACX) 前身太仓维欧爱申达特种纺织品有限公司 (TAICANG VAN OERLE ALBERTON SHENDA SPECIAL TYPE TEXTILE PRODUCTS Co., LTD) 是由瑞典奥托立夫集团和上海申达集团在原上海维欧爱织带有限公司基础上于 2006 年 9 月组建的合资公司, 并于 2007 年 8 月开始量产。由于公司规模扩大和业务需要, 在江苏省苏州市太仓工商行政管理局的批准下, 更名为太仓奥托立夫申达汽车安全系统有限公司。本公司专业生产和销售汽车安全带, 所生产的安全带符合中国国家行业标准, 美国国家行业标准, 日本行业标准和欧洲行业标准。公司全面推行奥托立夫的产品、技术和管理标准, 严格执行其技术规范、质量保证和售后服务, 满足奥托立夫的全球质量标准。公司拥有世界先进水平的织带生产设备和检测设备, 现年生产能力可达 1 亿 3000 万米。作为全球领先的安全带制造商, 公司产品已广泛用于全球知名品牌如奔驰、大众、通用、本田等; 并且, 得益于持续深耕中国品牌, 随着奇瑞、比亚迪等本土品牌的强势崛起, 公司的业务稳中有进; 当前, 公司全面拥抱新能源浪潮, 与头部新势力品牌共同成长, 为业务的可持续发展赢得先机。







BAUCH
Powertrain Components

BAUCH Powertrain Components Co., Ltd.

鲍赫动力总成部件（太仓）有限公司



BAUCH Powertrain Components (Taicang) Co.,Ltd was founded in 2003 in Taicang, a subsidiary of BAUCH Engineering GmbH & Co.,KG. The company owns an area of 7000 square meters and about 90 staff.

Our core business consists of two areas: Manufacturing and Engineering & Trading.

Manufacturing: The production base in Taicang is mainly engaged in precision machining such as turning, milling, grinding, drilling and broaching of components for powertrain and transmission system.

Engineering & Trading: We can recommend suitable equipment and instruments according to the specific needs of customers, and offer related service in import, transportation, installation and commissioning and after-sales service.

We can provide the following high-end equipment from Germany and Austria, which are widely used in the automotive industry, aerospace, railway locomotive and wind power industries.

- Metrology Equipment (gear inspection, shaft measuring systems, special gauges, etc.)
- Testing Equipment (Hardware in the Loop "HiL", speed increaser, torque measuring, etc.)
- Industrial Wastewater Recycling Equipment (evaporator, oil separator, centrifuge, etc.)
- Machine Tools (milling, turning, grinding, deep hole drilling, special / tailor-made machines, etc.)
- Assembly Equipment (heating-, press-, dosing-, bonding-Stations, controlled nut runner, etc.)

We have sales and service teams in Taicang, Shanghai, Beijing, Changchun and Chengdu. They can respond quickly to customer needs and provide customers with the best solutions and services.

No.143 Yan Shan Road, Chengxiang Industrial Area
Taicang, Jiangsu Province, P.R. China
中国江苏省太仓市城厢镇城区工业园弇山西路 143 号

T: +86 (0) 512 81600129
F: +86 (0) 512 81600135
E: zhao.guangyuan@bauch.cn
W: www.bauch.cn



鲍赫动力总成部件（太仓）有限公司成立于 2003 年坐落于太仓城厢工业园，隶属于德国鲍赫工程股份有限公司。占地面积超过 7000m²，在太仓有约 90 名员工。

公司核心业务主要分两块：制造和工程贸易。

制造：太仓生产基地主要从事动力系统与变速器的零部件的车削、铣削、磨削、钻孔、拉削等精密加工。

工程贸易业务：我们能根据客户的具体需求推荐适合的设备和仪器，并提供相关进口、运输、安装调试及售后服务。

我们可以供应如下来自德国和奥地利的高端设备，广泛应用于汽车工业，航空航天，铁路机车和风力发电行业。

- 计量设备（齿轮检测，轴测量系统，特殊仪表等）
- 测试设备（循环硬件“HiL”模拟，增速器，扭矩测量等）
- 工业废水回收设备（蒸发器，油分离器，离心机等）
- 机床（铣削，车削，磨削，深孔钻削，特殊 / 定制机床等）
- 装配设备（加热站，挤压站，加药站，粘接站，可控螺母扳手等）

我们的销售服务团队分布在太仓、上海、北京、长春、成都，能快速响应客户需求，为客户提供全方位最佳解决方案和服务。



Mass ring 质量环
Fly wheel 飞轮
Hubs 轮毂
Parking pawl 棘爪
Rotor bracket 转子托架



Baxter

Baxter Medical Systems (Suzhou) Co., Ltd.

百特医疗设备(苏州)有限公司



Baxter (NYSE: BAX), a leading global healthcare company, was founded in 1931 and is headquartered in the suburbs of Chicago, Illinois. There are about 60,000 employees globally. Our company provides products and services for more than 100 countries and regions. For more than 90 years, with our mission -- Save and Sustain lives, we have driven transformative healthcare innovation for healthcare professionals and patients. As the first company to commercially produce the intravenous admixtures and the dialysis systems, we are continuing our innovation journey. Today Baxter's products and services range from Renal Care, Medication Delivery & Acute Therapies, Pharmaceuticals, Clinical Nutrition, Advanced Surgery, Frontline Care and Care Solutions. As an industry leader in the Dow Jones Sustainability Index (DJSI World) and the Dow Jones Sustainability Index (DJSI North America) for decades, Baxter is also listed in the Forbes 500 and Fortune 500. Everyday millions of people touch Baxter products around the world. Our products and therapies can be found throughout hospitals and clinics – from the ER to the OR, from the pharmacy to the ICU – as well as advancing patients' care in their homes. We are working alongside our partners to find new and smarter ways to improve patient outcomes, prevent complications before they become life-threatening and increase access to care, while reducing total costs.

Baxter Medical Systems (Suzhou) Co., Ltd., is a medical device company focusing on medical device manufacturing and medical technology services, and formerly known as Trumpf Medical Systems (Taicang) Co., Ltd. which was established in 2005. Our products mainly include Operating Tables, Supply Systems in operating room, Overlay etc.

Building 14, No. 188, East Guangzhou Road, Taicang, Jiangsu, P. R. China
江苏省苏州市太仓市广州东路 188 号 14 幢

T: +86 (0) 512 53671100
F: +86 (0) 512 53671108
W: <https://www.baxter.com/>
<https://www.baxter.com.cn>

百特（纽约证券交易所代码：BAX）作为全球领先的医疗企业，成立于 1931 年，公司总部位于美国伊利诺伊州芝加哥市近郊。在全球拥有大约 60,000 名员工，向 100 多个国家和地区提供产品及服务。90 多年来，我们秉承拯救并延续生命的企业使命，为医疗专业人士及患者推动变革性医疗创新。作为首个商业化配制静脉输液及生产透析系统的企业，我们不断创新。如今，百特的产品和服务涵盖肾科，药物输注，急重症，医药产品，肠外营养，进阶外科，全科护理以及医疗护理和综合外科。作为数十年蝉联道琼斯全球可持续发展指数（DJSI World）及道琼斯可持续北美指数（DJSI North America）的行业领导企业，百特同时也荣登《福布斯》美国 500 强、《财富》500 强。每一天全世界数百万人接触百特产品。我们的产品和疗法可以在医院和诊所找到（从急诊室到手术室，从药房到 ICU），同时可以提高患者在家中的护理水平。我们正在与合作伙伴共同努力，寻找新的、更智能的方法来改善患者的治疗效果，在并发症危及生命之前进行预防，增加获得护理的机会，同时降低总成本。

百特医疗设备（苏州）有限公司，2005 年成立于太仓，是一家专注于医疗设备制造和医疗技术服务的医疗器械公司，其前身是通快医疗设备（太仓）有限公司，2021 年 12 月正式加入百特。我们的产品主要包括手术床，手术室供应系统以及防褥疮床垫等。





Becker Consulting (Taicang) Co., Ltd. 贝克咨询 (太仓) 有限公司



Becker Consulting is a consulting agency composed of experts from the founding team of German dual system practitioners in China, dedicated to the oretical exploration and practical application of the combination of German dual system and Chinese industrial practice. The members of the directors are as follows:

Mr. Juergen Becker, principal of a German vocational school, has long-term experience in collaborating with the Chinese vocational system. Mr. Richard Zhang, with 27 years of management experience in Kern-Liebers, is the chairman of the board of directors of DAWT, the first dual system training center in Taicang.

The specific businesses of Becker Consulting:

1. Provide consultation of German dual system policy and suggestions of implementation plan to local government agencies and vocational education management departments.
2. Provide various consulting and training for Taicang and other vocational colleges, including executive training and trainer courses.
3. Provide consultation on the overall management plan of vocational colleges.
4. Provide consulting on talent resource development for German enterprises investing in China.
5. Provide consultancy with German and China investment.

Taicang Pioneer Park for Overseas Students in Germany, No.66 Ningbo East Rd.

Taicang

太仓市经济开发区宁波东路 66 号德国留学生创业园

E: juergen.becker@becker-consulting.cn

richard.zhang@becker-consulting.cn

W: www.becker-consulting.cn

贝克咨询是由德国双元制在中国实践的创始团队专家组成的咨询机构，致力于德国双元制与中国产业实际相结合的理论探索和实践应用。董事成员如下：

贝克 先生，德国职业学校校长，对中国的职业系统拥有长期的合作经验。

张臻伟 先生，在克恩 - 里伯斯拥有 27 年管理经验，太仓第一家双元制培训中心 DAWT 的董事会主席。

贝克咨询具体业务：

1. 给各地政府机构和职业教育管理部门提供德国双元制政策咨询和执行方案建议。
2. 给太仓及其他职业院校提供各项咨询和培训，包括高管培训和培训师课程。
3. 提供职业院校的整体管理方案咨询。
4. 向投资中国的德企提供人才资源发展方面的咨询。
5. 为德国和中国的投资提供咨询。





BERNSTEIN Safe Solutions (Taicang) Co., Ltd.

博恩斯坦电子（太仓）有限公司



BERNSTEIN is a family enterprise founded in 1947 and the headquarterd in Porta Westfalica. There are about 600 employees worldwide, covering almost all countries in Europe, America, and Asia. BERNSTEIN Safe Solutions (Taicang) Co., Ltd. is a subsidiary of BERNSTEIN, it was established in 2005 and located in Taicang. With the support of BERNSTEIN AG, BERNSTEIN Taicang provides Chinese customers with the best possible solutions for their specific applications.



As one of the world's leading suppliers of industrial safety and enclosure technology, BERNSTEIN combines its competences in DETECT and PROTECT business units and supports the customers as they implement their Smart Factory as part of Industry 4.0. The product portfolio ranges from switches, sensors and enclosures through support systems and operating terminals to system solutions for operating and safeguarding entire machines and systems. Our focus is complete commitment to safety for man, machine and industrial processes.

BERNSTEIN Taicang has proposed the *next* concept, *next* is a reflection on sustainable development in the future. BERNSTEIN has always been committed to planning and positioning our clients well to meet the unknown challenges in advance. Customer-specific solutions are one of BERNSTEIN's particular strengths: we implement them from a single source, from the initial idea to consulting, development, processing and realisation. A service that sets us apart from others and takes our customers that decisive step further. United under the umbrella of the BERNSTEIN brand, the DETECT and PROTECT areas can also be combined in the sense of customer-specific solutions – true to our motto

DETECT.PROTECT - Connect.



NO. 188 Guangzhou East Road, Taicang, Jiangsu
江苏省太仓市广州东路 188 号

T: +86 (0) 512 81608180
F: +86 (0) 512 81608181
E: info@bernstein.asia
W: www.bernstein.asia

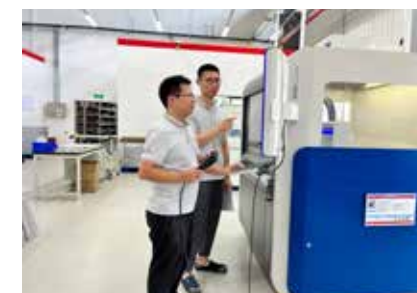
BERNSTEIN 是一家成立于 1947 年的家族企业，总部位于德国 Porta Westfalica，全球约有 600 多名员工，业务几乎覆盖欧美及亚洲所有国家。博恩斯坦电子（太仓）有限公司是 BERNSTEIN 的子公司，成立于 2005 年。在其总部的支持下，博恩斯坦太仓为中国客户的特定应用提供了最佳的解决方案。

作为世界领先的工业安全和机箱技术供应商之一，BERNSTEIN 将自身在 DETECT 和 PROTECT 领域的的能力结合起来，并支持客户在工业 4.0 中实现智能工厂。产品组合包括开关、传感器和机箱，悬臂系统和操作终端，通过这些产品为整个设备和系统提供操作和安全防护的系统解决方案。BERNSTEIN 有着丰富的应用经验，可以为不同工业领域的客户提供系统规划和实施的支持，尤其是在系统有严格安全要求的情况下。除了典型的工厂及机械工程，我们的产品还涉及到了电梯、汽车制造生产线、机床、农业机械、自动人行道、自动化技术、木工机械、新能源技术、半导体、AS-interface 和防爆等领域。我们的目标是为设备操作员、设备和工业生产过程提供最大限度的安全保证。

伴随着德国工业 4.0 及中国制造 2025 发展理念的推进，BERNSTEIN 位于欧洲及中国太仓工厂也在不断推进自身生产制造的数字化，智能化。得益于产品模块化的设计，根据客户的需求数量，我们的生产制造流程可以灵活的在手工装配与全自动生产之间切换。自动化生产不仅可以极大地提高生产效率，其标准的工序流程还确保了产品质量的稳定性。数字化的生产流程及数据管理，使我们的产品信息从制造到交付客户的整个过程实现可视化管理。

博恩斯坦太仓提出了 *next* 理念。*next* 是对于未来可持续发展的一种思考。BERNSTEIN 始终秉承提前为客户做好规划和布局，共同迎接未知的挑战！为客户提供定制解决方案是 BERNSTEIN 独特优势之一：从最初构想到咨询、开发、加工和交付，我们能一站式满足客户需求。这些一体化的服务让我们与众不同，并助力客户迈出了决定性的一步。联合在 BERNSTEIN 品牌之下，DETECT 和 PROTECT 也可融入在客户的定制解决方案中——正如我们的格言。

DETECT.PROTECT - Connect.





Bertrams Chemical Plants (Beijing) Co., Ltd., Taicang Branch

博特瑞姆斯化工技术（北京）有 限公司太仓分公司



Welcome to Bertrams

Founded in 1894, Bertrams developed as a technology supplier for the Chlor-Alkali industry. Revolutionising the art of concentration and processing of caustic solutions, Bertrams has become the benchmark in this field and contributed with its developments in the manufacture of all actual commercial grades of caustic products.

Today with years of experience in leading-edge solutions for alkali processing we continue to be the market leader in this industry and extended our portfolio to include the concentration of acids.

With a comprehensive portfolio of in-house technologies and know-how, our employees are ready to handle projects over the entire life cycle of the system, from planning to design to sustainability and maintenance, which are always tailored to individual requirements.

We are an internationally active enterprise with headquarters in Muttensz (Switzerland) with our own offices in India and China and representation in many other countries around the world. Our global presence and 125 years of experience enable us to base our technologies on years of practice and innovation to offer our clients the latest state of the art standards.

We focus on our customer requirements and above all, are as responsive as possible in offering quick and reliable assistance to enable them to be successful in their line of business.



No.12 Zhenghe Road, Ludu Town, Taicang City, Jiangsu Province
江苏省太仓市陆渡镇郑和中路 12 号

T: +86 (0) 512 53453608
F: +86 (0) 512 53453608-812
E: Neo.wang@bertrams.cn
W: www.bertrams.cn



博特公司成立于 1894 年，是一家在高浓度酸碱行业发展 50 余年，依靠自我研发和持续的技术进步，成为行业标准制订者的瑞士企业。

如今，在碱处理领域提供先进解决方案方面我们已经有多年的成功经验，作为该行业的龙头企业，我们的产品范围已经扩展至酸处理领域。

我们的员工具有丰富的实战经验和专有技术，可以在整个项目周期中随时为您解决任何问题。从工艺设计到装置建造，再到稳定运行和设备维护，博特公司始终可为客户的个性化需求而量身定制服务！

我们是一家活跃在国际市场上的企业，在中国和印度设有分公司，并在全球的很多国家设有代理机构。公司总部位于瑞士巴塞尔市附近的穆滕茨地区。

我们遍布全球的业务和 125 年的经验使我们能够基于实践与创新，为客户提供更新、更先进的技术。

我们专注于客户需求，尤其是我们能尽可能迅速地回应，以提供高效可靠的协助，帮助客户在其业务领域取得成功。





Bihl+Wiedemann Trading (Taicang) Co., Ltd.

必威贸易（太仓）有限公司



Bihl+Wiedemann is a mid-size owner-operated company founded in 1992 by Jochen Bihl and Bernhard Wiedemann in Mannheim, Germany. We develop and manufacture complete automation solutions for functional safety and for data communication in machines and plants. Our products are in use worldwide across diverse sectors, by leading manufacturers of consumer and capital goods. Primarily, we want to be an innovative partner for our customers: using our development expertise to meet individual requirements.

Leading the Way with AS-Interface Since 1995

Bihl+Wiedemann is a leader in the field of automation and safety technology with AS-Interface (ASi). We played an important role in the development of each ASi generation. Our ASi Master was the first such system to be awarded a certificate in 1995 from AS-International e.V., the ASi organization with 300 national and international partners. We also played a pioneering role in the market launch of ASi-5 devices in 2019. The latest ASi generation now allows larger data volumes to be transmitted much faster. We have been among the leading providers in the area of functional safety using ASi Safety at Work for almost 15 years.

Our complete ASi product portfolio covers Master/Gateways, AS-Interface Modules, Safety Components, Bus Couplers/Master Simulators as well as in-house developed software.

No.319,Middle Zhenghe Road,Taicang
太仓市郑和中路 319 号

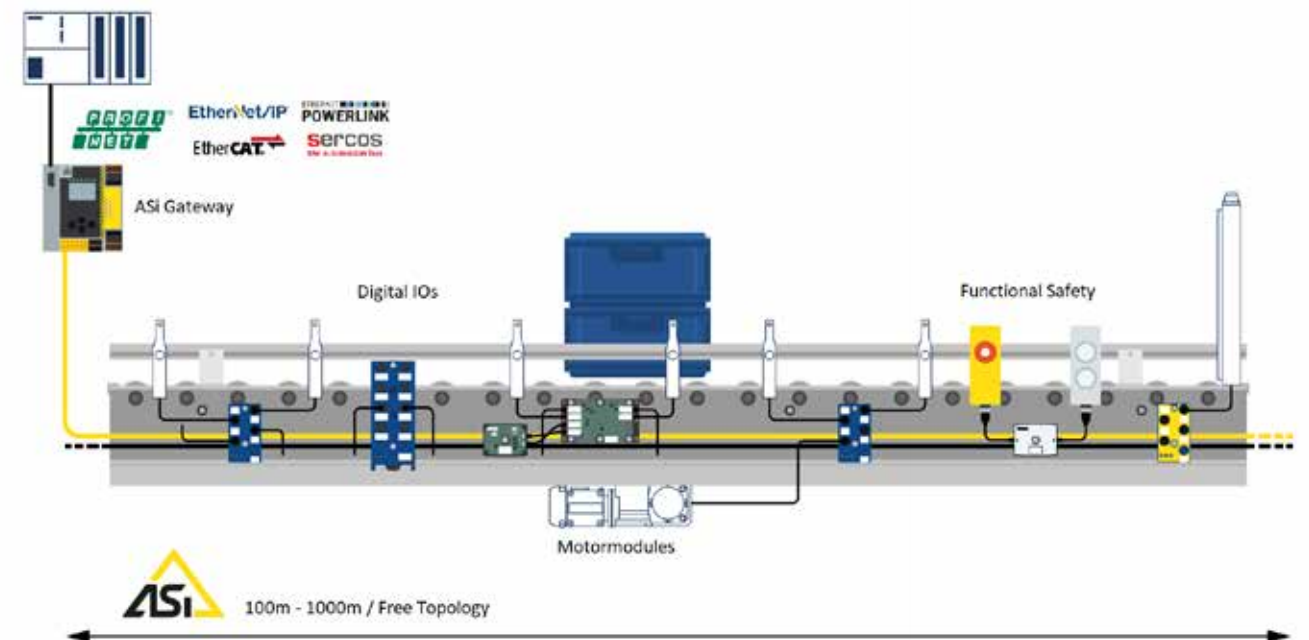
T: +86 (0) 512 5320 6660
F: +86 (0) 512 5320 6662
E: mail@bihl-wiedemann.cn
W: www.bihl-wiedemann.cn

必威贸易（太仓）有限公司是 Bihl+Wiedemann GmbH 的中国全资子公司。

必威贸易（太仓）有限公司由 Jochen Bihl 先生及 Bernhard Wiedemann 先生于 1992 年在曼海姆 (Mannheim) 创建。现已发展为一家高度专业化的国际性工程企业。是 AS-Interface 自动化技术领域，安全技术及电子组件的主要供应商之一。1995 年以来，携 AS-Interface 领跑于世。1995 年，必威自动化设备（太仓）有限公司成为首家 ASi 主站获得 ASi 国际协会认证的企业。该主站被用于 ASi 从站的认证参考。公司历史上的其他里程碑还包括：生产出了第一台符合规范 3.0 的 ASi 主站，推出了首个使用不锈钢外壳，具有扩展诊断功能的 ASi 主站（2004 年），以及加入 AS-Interface 安全联盟（2005 年）。自此，必威贸易（太仓）有限公司也成为 ASi 安全技术领域里的佼佼者。

除了位于德国曼海姆的总公司，Bihl+Wiedemann 在土耳其，丹麦，美国以及中国都设有子公司。与各个国际分销商一起致力于将 Bihl+Wiedemann 的产品推向世界各地。

选择必威自动化设备（太仓）有限公司的产品，就是您最好的选择。我公司在工厂自动化、过程自动化、楼宇自动化、机械制造及运输（航运、铁路、公路）行业拥有大量知名用户。必威公司的产品适用于所有大小机械及设备的普通及安全应用，比如输送轨道、立体仓库、包装机械或机床。



BLEISTAHL
MATERIALS. PASSION. FUTURE

Bleistahl Powder Metallurgy Parts (Taicang) Co., Ltd.

布莱史塔粉末冶金制品(太仓)有限公司



BLEISTAHL Group is a world-renowned supplier of automotive engine valve drive systems, which headquarter is located in Wetter, Germany. Since 1954, BLEISTAHL has developed, produced, and supplied valve seats and valve guides for the automotive industry worldwide, contributing to prolong the service life of internal combustion engine and improve its economy, provide advanced technical support for competitive engines with low emissions. As of now, group has 6 subsidiaries worldwide, located in Germany, Brazil, South Africa, China and North America.



Bleistahl Powder Metallurgy Parts (Taicang) Co., Ltd. (Hereinafter refer to BLEISTAHL Taicang) was registered in 2015 and officially relocated from Shanghai to Yuewang town in October 2017. The company adheres to the values of "Integrity, Team, Commitment and Daring", and is committed to providing core technology, professional engineering team, excellent quality performance and service concept in the field of internal combustion engine in the Chinese market, providing solutions for the development of valve seats and valve guides.

At present, Bleistahl China mainly customers are: VW group, SGM, BBAC, BBA, CAF, Volvo, Geely, BHMC, DYK, Sinotruk, Wuxi, Yuchai etc.

1 Yueyang Road, Yuewang Shaxi Town Taicang City, Jiangsu Province
江苏省太仓市沙溪镇岳王岳杨路 1 号

T: +86 (0) 512 5367 6288
F: +86 (0) 512 5367 6299
E: James.Cai@bleistahl.cn
W: <https://www.bleistahl.de/>

布莱史塔集团是世界著名的汽车发动机气门驱动系统零部件供应商，总部位于德国北威州维特市。自 1954 年开始，布莱史塔就在全球范围内为汽车工业开发、生产和提供气门座圈和气门导管，为延长内燃机的使用寿命以及提高其经济性做出贡献，并为客户在开发具有竞争力并且有害物质排放低的发动机方面提供高端先进的技术支持。截至目前，集团在全球设有 6 家子公司，分别位于德国、巴西、南非、中国以及北美。布莱史塔粉末冶金制品(太仓)有限公司注册于 2015 年，于 2017 年 10 月正式搬迁至太仓岳王，公司秉承正直诚实、团队、坚定、果敢的价值观，致力于在中国市场内燃机领域以一流的核心技术、专业的工程师团队、优异的质量表现及服务理念，为气门座圈和气门导管的开发提供解决方案。

目前，布莱史塔国内在供主要客户有：大众集团、上汽通用、北京奔驰、华晨宝马、长安福特、沃尔沃、吉利、北京现代、东风悦达起亚、中国重汽、一汽锡柴、玉柴机器等知名品牌。



Blickle Castors (Taicang) Co., Ltd.

比克力脚轮 (太仓) 有限公司



Blickle has been established in 1953 and is a global market leader of high-performance, innovative wheel and castor solutions. The international Blickle Group has over 1,200 employees, with ca. 900 at the headquarters in Germany. Blickle also has 20 international sales subsidiaries in Europe, North America, Asia and Australia, alongside exclusive agency agreements with warehouses in over 120 countries across the world. Our commitment to being environmentally friendly was confirmed in 2012 when the company was granted ISO 14001 certification. Blickle's compliance with the standard demonstrates that it is a forward-thinking company which is committed to protecting the environment.

We are committed to manufacture products "Made in Germany" and hence are committed to quality by utilizing our state-of-the-art manufacturing technology with a high degree of automation. The Blickle brand is a worldwide synonym for durable and maintenance-free, high quality wheels & castors "Made in Germany".

Our Chinese sales subsidiary Blickle Castors (Taicang) Co. Ltd. was established in Taicang in 2013 and provides customers all over China a fast and competent customer service and technical support. Our goal is to help our customers to find the right wheel and castor solution for each application, enhancing their innovativeness and hence success.

No. 8 Xi Xin Road, Building A, Fortune Land Euro-US Industrial Park,
Taicang, Jiangsu Province
江苏省太仓市南郊西新路 8 号福地欧美工业园

T: +86 (0) 512 53207717
F: +86 (0) 512 53207712
E: sales@blickle.cn
W: www.blickle.cn



比克力成立于 1953 年，是高性能、创新型单轮和脚轮解决方案的全球市场领导者。国际化的比克力集团拥有 1200 多名员工，其中约 900 人在德国的总部。比克力还在欧洲、北美、亚洲和澳大利亚拥有 20 个销售分公司，同时与全球 120 多个国家的合作伙伴签订了独家代理协议。我们对环保的承诺在 2012 年得到确认，公司获得了 ISO 14001 认证。比克力符合该标准，表明它是一家具有前瞻性的公司，致力于保护环境。

信奉质量至上，以最先进的高度自动化加工技术为基础，以德国为生产基地，致力于打造“德国制造”产品。Blickle 在世界上已成为“德国制造”的优质、使用寿命长及免维护单轮和脚轮的代名词。

做为 Blickle 在中国的销售公司，比克力脚轮（太仓）有限公司成立于 2013 年，致力于为中国区域的客户提供快速、高效的服务和技术支持。我们的目标是在第一时间为客户的每一个应用提供理想的单轮和脚轮。





BMTS (Suzhou) Co., Ltd.

博马（苏州）控股有限公司



Established in November 2021, BMTS (Suzhou) Holding Co., Ltd. is a newborn member of BMTS Group, a leading player in turbocharger industry, mainly focusing on industrial investment and resource integration in the automotive industry. It wholly owns BMTS (Taicang) Power Technology Co., Ltd. and BMTS (Taicang) New Energy Technology Co., Ltd currently.

As a holding company, BMTS (Suzhou) Holding Co., Ltd. drives business development and expansion, while also providing comprehensive support for subsidiaries in terms of personnel, finance and strategy etc.. In the future, BMTS (Suzhou) Holding will actively integrate BMTS's global resources to empower sister enterprises in China and around the world, so that BMTS can provide more and better products and services to customers at home and abroad.

Room205-07, Gangcheng Plaza, Building 4, No.20 Beihuan Road, Economic and Technological Development Zone of Taicang Port, Taicang City, Jiangsu Province, China

江苏省太仓市太仓港经济技术开发区北环路 20 号港城广场 4 号楼 205-07 室

T: +86 (0) 21 67589200

E: philip.chen@bmts-technology.com

博马（苏州）控股有限公司成立于 2021 年 11 月，是涡轮增压器行业领先企业—BMTS 集团的一名新生成员，主要专注于汽车行业的产业投资和资源整合，目前全资控股博马（太仓）动力科技有限公司，博马（太仓）新能源科技有限公司。

作为控股公司，博马（苏州）控股有限公司在推动业务开发和拓展的同时，也会为控股的各子公司在人事，财务，战略等方面提供综合性支持。未来博马（苏州）控股会积极融合博马的全球资源，赋能中国区和全球的兄弟企业，支持博马更好地为国内外的客户提供更多的产品和服务。





Brand Kern-Liebers Precision Parts (Taicang) Co., Ltd.

毕克礼斯精密部件（太仓）有限公司



Headquartered in Germany, Brand Kern-Liebers Precision Parts (Taicang) Co., Ltd. (hereinafter referred to as BKL-CN) is a professional enterprise engaged in the development and production of arc springs, the core components of dual-mass flywheels. For our high-quality spring systems, we work in a precise, structured way and have the most expert design and manufacturing knowledge in the industry. For our arc springs, we mainly use high-quality oil-quenched steel wire for transmission springs and valve springs that have undergone continuous eddy current testing. Materials can be round and profiled wire cross-sections such as Multi-Arc, and we are also able to draw wire cross-sections according to customer requirements. All around the manufacturing, we rely on independently developed manufacturing systems by which complex arc springs can be manufactured in large series in a cost-effective way. We deliver these arc springs as single springs with a linear torque characteristic or as a spring set variant for the realization of multistage torque characteristics. We manufacture our arc springs in the wire diameters from 2.00 mm to 6.00 mm which makes it possible to use them for different applications, such as torsional dampers in the automotive power train or accessory drive. We offer multi shot peening and nitriding to increase the lifetime of the springs to a maximum. Caused of the high surface hardness of the nitride springs the wear can substantially be reduced. Therefore, our products are widely used in automotive power transmission systems, and have been highly recognized by OEMs and dual-mass flywheel manufacturers.



No. 82 Ningbo East Road, 215400 Taicang
太仓市宁波东路 82 号

T: +86 (0) 512 53675180
E: weiting.shi@brand-kern-liebers.com
F: www.brand-group.com

毕克礼斯精密部件（太仓）有限公司（以下简称毕克礼斯）的总部位于德国，是一家专业从事设计开发，以及生产用于双质量飞轮等传动系统的核心部件弧形弹簧的企业。

我们高品质的弹簧系统能够以精确的、结构化的方式工作，并拥有这个行业里最专业的设计和制造知识。在设计和生产弧形弹簧的过程中，我们主要使用的材料是经过连续式探伤，专业用于变速箱弹簧和气门弹簧的高质量油淬火合金钢丝。材料可以是圆形或者异形线材横截面，例如 Multi-Arc。同时，我们还能够根据客户的要求定制线材横截面。

在生产方面，我们依靠自主开发的生产系统，能够经济高效地批量生产复杂的弧形弹簧。我们生产的弧形弹簧，包括具有单级特性的单个弹簧，以及弹簧组件，用于满足刚度的多级特性的需求。我们能够生产钢丝线径从 2.00 毫米到 6.00 毫米的弧形弹簧，这意味着它们能够满足各种应用，例如汽车传动系统，或者辅助驱动中的扭转减振器。生产工艺中采用了多次喷丸和渗氮相结合，使得弹簧的使用寿命能够增加数倍，同时磨损可显著降低。因此，我们的产品被广泛的应用于汽车动力传动系统，并且得到了主机厂和双质量飞轮生产厂家的高度认可。





Brose Taicang Automotive Drive Systems Co., Ltd.

太仓博泽驱动系统有限公司



Taicang Boze Drive System Co., LTD. (German sole proprietorship), founded on February 14, 2020.

The company is located in No. 188 Guangzhou East Road, Taicang Economic and Technological Development Zone, including four independent plants, the internal environment is clean and elegant, the production equipment is advanced intelligent, the production process is scientific and standard. At the same time, our company has a good quality, independent innovation, excellent skills of the staff. At present, there are about 400 employees in the company. With the continuous development of the company's business, there will be more and more social talents to join in the future. By 2023, the company is expected to have about 500 employees.

Taicang factory produces Brose motor products, including glass lifter motor (WRM), drive system executive motor (DTA), electric air conditioning compression motor (eCC), electronic power brake motor (EBB), etc. With our innovative ability, cutting-edge production technology and logistics, we have established long-term partnerships with well-known vehicle manufacturers at home and abroad, including Ford, Geely, Jaguar Land Rover, Volkswagen, Volvo, etc.

As a new force, our company is increasingly required to win with more advanced technology, better quality products and better service in the fierce competition in China's automobile industry. We firmly believe that Taicang Boze Drive will become a leading enterprise in the field of auto parts in China.

2#, 3#, 5#, 7# Buildings, No. 188, Guangzhou East Road, Taicang
江苏省苏州市太仓市广州东路 188 号 ,2、3、5、7 号厂房

T: +86 (0) 512 5367 9496
F: +86 (0) 512 5367 9617
W: <https://brosecloud.sharepoint.com/sites/bbc-loc-tac>

TAC Main Customers

WRM	HVAC	CFM	DTA	EBB	eCC	EPS
Responsible: TAC Li/Ling						
Source: TAC Company Presentation 2023(BN).pptx						
			Page: 6			Status: 23. Mar. 2023

太仓博泽驱动系统有限公司（德国独资），创建于 2020 年 2 月 14 日。

公司坐落于太仓经济技术开发区广州东路 188 号，包括四栋独立厂房，内部环境整洁素雅，生产设备先进智能，生产流程科学规范。同时，我公司拥有一支德才兼备、素质良好、独立创新、技能超群的员工队伍。目前公司在职人员已达约 400 人。随着公司业务不断发展，今后会有越来越多的社会良材加入进来。到 2023 年，预计公司人员达到约 500 人。太仓工厂生产博泽电机产品系列，包括玻璃升降器电机 (WRM)、传动系统执行电机 (DTA)、电动空调压缩电机 (eCC)、电子助力刹车电机 (EBB) 等。

我们凭借创新能力、尖端的生产技术和物流，已与国内外知名整车制造商，包括福特，吉利，捷豹路虎，大众，沃尔沃等建立了长期的合作伙伴关系。

我公司作为一股新生力量，加入到竞争激烈的中国汽车行业中，越发要求我们以更先进的技术，更优质的产品，更周到的服务来取胜，我们坚信，太仓博泽驱动一定会成为中国汽车零部件领域的领军企业。

TAC Traditional Products

Voltage	12V
Current	0.3 - 2.5 A
Power	360 W
Speed	2500 - 3000 rpm
Operating Temp.	-40°C ~ +120°C

Voltage	12V
Current	0.5 A
Speed	0-1000 rpm
Life time	>100,000 km
Operating Temp.	-40°C ~ +120°C

Voltage	12V
Power	1500 - 1800 W
Speed	>1000 rpm
Motor Weight	0.25 kg
Life time	>100,000 km
Operating Temp.	-40°C ~ +120°C

TAC New Products

Voltage	12V
Current	1.0 - 3.0 A
Speed	1000 - 3000 rpm
Control	4-5 V
Frequency	100 Hz
Operating Temp.	-40°C ~ +120°C

Voltage	12V/14V/16V
Power	1500 W
Weight	1.5 kg
Life time	>100,000 km
Speed	2000 - 3000 rpm

Voltage	12V
Motor output power	500 W
Motor output speed	3000 rpm
Endurance life time	>100,000 km
Operating Temp.	-40°C ~ +120°C

Current	0.5 A
Motor Weight	0.25 kg
Control	4-5 V
Frequency	100 Hz
Operating Temp.	-40°C ~ +120°C



Brose Taicang Automotive Systems Co., Ltd.

太仓博泽汽车部件有限公司



Brose Taicang Automotive Systems Co., Ltd. was registered on 28th Sep, 2014.

Brose Taicang Automotive Systems Co., Ltd. manufactures the entire range of Brose products, including door systems, window regulators, latch, latch modules, seat systems, seat standard components, rails, motors, cooling fan module and plastic injection parts.

Brose Taicang Automotive Systems Co., Ltd. is the largest manufacturing facility in Brose Asia, total construction area will reach 73,000 square meters. Headcount will reach more than 1600 in 2024. Annual turnover will exceed 5.8 billion yuan; plant scale will rank the first in Asia.

Currently the plant manufactures for renowned car manufacturers at home and abroad, such as Geely, Ford, Jaguar Land Rover, Volkswagen and Volvo.

To further enhance the manufacturing capacity, the plant now houses vertically integrated technological processes such as laser welding and plastic injection molding for supporting the worldwide production network.

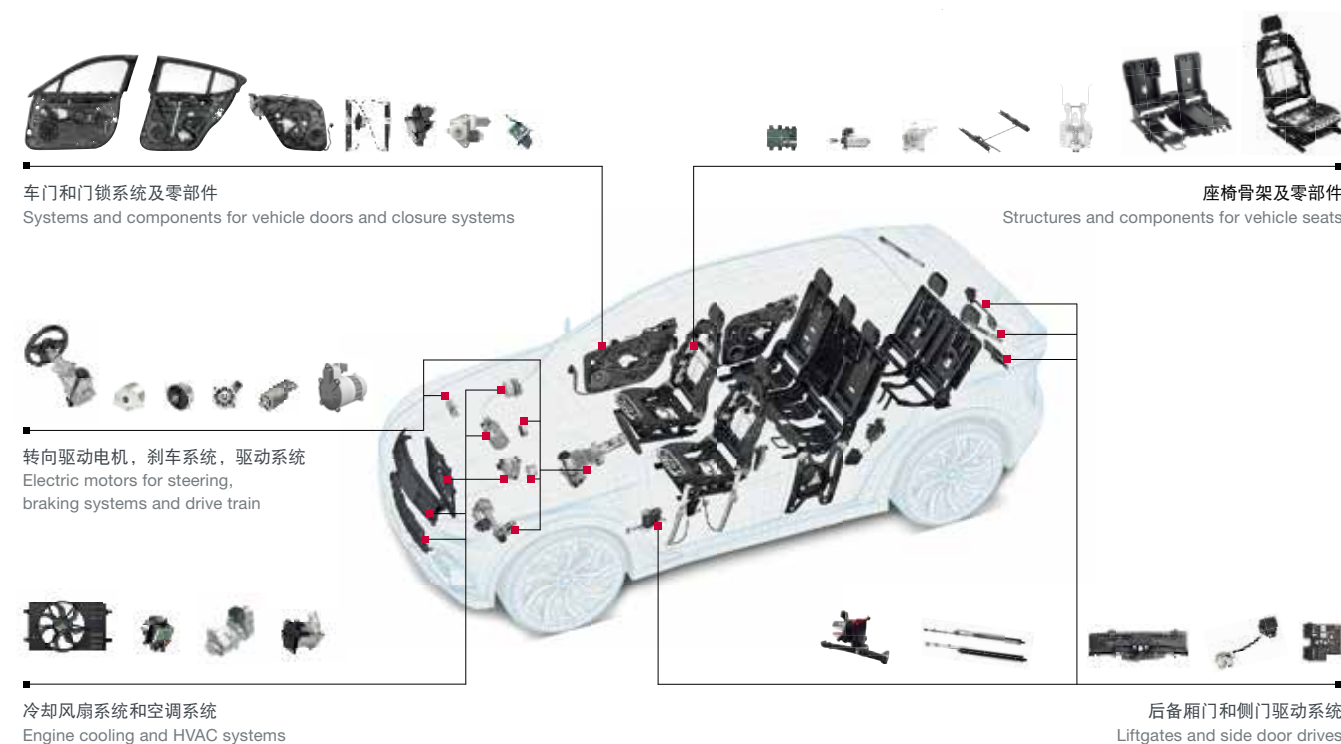
Brose Taicang Automotive Systems Co., Ltd. Greenfield Phase II houses advanced preproduction technology, including molding and e-coating, one and only in Asia. It will provide customized, cost-effective and high value-added products to its customers.

As a leader in the industry, Brose takes full advantage of modern technologies to build smart plants and enhance local competitiveness. The opening of the new Taicang plant is a key milestone of Brose's intelligent manufacturing strategy. The new plant enjoys the highest automation level in Brose Asia.



No.158, North Dongting Road, Taicang, Jiangsu 215400 P.R.China
太仓市东亭北路 158 号

T: +86 (0) 512 5369210
W: <https://www.brose.com/cn>



2014 年 9 月 28 日，太仓博泽汽车部件有限公司正式注册成立。

太仓博泽主要生产博泽全系列产品，包括车门系统、玻璃升降器、门锁、门锁模块、座椅系统、座椅标准组件、轨道、电机、冷却风扇总成（CFM）以及注塑零部件等。

博泽太仓工厂是博泽在亚洲规模最大的生产基地，总建筑面积将达 73000 平方米，至 2024 年，员工人数则将达 1,600 人。年营业额将突破 58 亿人民币，列博泽亚洲第一。

目前，太仓博泽正在为吉利、福特、捷豹路虎、大众及沃尔沃等多家国内外知名汽车制造商进行订单生产。

激光焊接、精密注塑等垂直整合生产工艺，为博泽全球驻地提供全面的技术和产品支持。

太仓博泽二期配备了先进预生产技术，包括冲压、电子喷涂等，凭借这些先进的技术和工艺，工厂将致力于为客户提供定制化、具有成本效益和高附加值的产品。

博泽作为行业领军者，充分利用现代化技术，积极打造智能工厂，提升本土竞争力。太仓博泽落成是博泽集团智能制造战略发展中的一大里程碑。该工厂自动化率水平居博泽亚洲第一。





Burkert Fluid Control System (Jiangsu) Co., Ltd.

宝得流体控制系统（江苏）有限公司



Burkert was founded in 1946 and Burkert China was founded in 1998.

Burkert is a global supplier of fluid controls with more than 70 years of fluid control experience, r&d centers and plants in Germany and France, and branches in 36 countries and territories.

Burkert's professional fluid control products have been widely used in all walks of life, especially in biopharmaceutical and medical equipment, fuel cell, food and beverage, in vitro diagnosis, industrial production, experimental analysis, SIP&CIP, water treatment and other applications have great advantages and broad market prospects.

Burkert has an extensive product family (including solenoid valves, process control valves, micro-flow systems, pneumatic actuators, sensors and mass flow controllers, etc.) and solutions for the measurement and control of level, flow, pressure, temperature and analysis parameters, not only to provide customers with a single product, we can provide customers with solutions to meet their actual application needs, and customize complete fluid control systems in different application fields.

At Burkert, processes are tightly controlled and together constitute a learning organization. The organization optimizes itself every day because of its close contact with customers. As a medium-sized manufacturing and service company, it is natural for us to adhere to this concept of proximity to the customer.

By expanding our global network and advancing workflow optimization across all departments, we can better share our experience in fluid control. We adhere to customer - focused. This is our fundamental principle whether it involves a single component or a personalized system solution.



No.777, Chunxu Rd., Fuqiao Town, Taicang city, Suzhou, P.R.China,215434
江苏省太仓市浮桥镇春煦路 777 号 邮编：215434

W: www.burkert.com.cn



Bürkert 始创于 1946 年，Bürkert 中国始创于 1998 年。

Bürkert 是流体控制领域的全球供应商，具有 70 多年的流体控制经验，在德国和法国拥有多个研发中心和工厂，并在 36 个国家和地区设有分支机构。

Bürkert 专业化的流体控制产品已广泛应用于各行各业，尤其在生物制药及医疗设备、燃料电池、食品饮料、体外诊断、工业生产、实验分析、SIP&CIP、水处理等应用领域有极大的优势和广阔的市场前景。

Bürkert 具备极广泛的产品系列（包括电磁阀、过程控制阀、微流量系统、气动执行机构、传感器和质量流量控制器等）和解决方案，可对液位、流量、压力、温度和分析等参数进行测量和控制，不仅可以为客户提供单个产品，更能为客户提供满足其实际应用需求的解决方案，定制不同应用领域的完整流体控制系统。

在 Bürkert，各种流程均受到严格控制，它们共同构成了一个学习型组织。因为密切接触客户，这个组织每天都在进行自我优化。作为一家中型制造与服务企业，我们自然应坚持这种靠近客户的理念。通过不断扩建我们的全球网络和推进各个部门的工作流程优化，我们可以更好地交流流体控制的相关经验。我们坚持以客户为中心。无论是涉及单个组件还是个性化系统解决方案，这都是我们的根本原则。



Chayora 朝亚

Chayora Limited

朝亚有限公司



Chayora is an infrastructure developer and operator of hyperscale data centre campuses with a primary focus on Chinese premium customers who need Data Centre platforms with high scalability, flexibility and availability.

Chayora and EdgeConneX have entered into a strategic partnership to form a global hyperscale data centre platform, providing customers with infrastructure across the globe to help them expand the business.

Chayora offers hyperscale data centre campuses in key locations across China in Beijing-Tianjin-Hebei to serve Beijing and the northern provinces, and in the Yangtze River Delta to serve Shanghai and the Yangtze River Delta economic zone. Chayora is planning to develop a campus located in the Greater Bay Area to meet the region's digital development and computing power requirement, further improving the campus network of Chayora data centres in China.

Tianjin Campus

- First OCP Ready™ Data Centre in China
- Uptime Tier III Design, Constructed Facility and Gold Certification of Operational Sustainability
- Over 300MVA gross power secured
- Less than 1.5 m/s round trip from the Beijing CBD
- Meeting international needs with tax incentives and government support

Yangtze River Delta Campus

- Located c.80km from the Shanghai Pudong CBD
- The campus has an area of c.50mu / 8.5 acres / 3.33 hectares
- 120MVA / 60MVA of dual feed gross power sufficient to support 48MW+ IT load on a 2N supply
- Dual routed, independent connection power supply through separate dedicated sub-stations
- Full renewable energy option available

Level 16, The Hong Kong Club Building, 3A Chater Road, Central, Hong Kong
香港中环遮打道 3A 号香港会所大厦 16 楼

T: +86 (0) 21 6063 1263
E: info@chayora.com
W: www.chayora.com.cn

朝亚是一家超大规模数据中心园区基础设施开发商和运营商，致力于服务国内高端客户群，提供高扩展性、高灵活性和高可用性的数据中心平台。

朝亚作为 EdgeConneX 的战略合作伙伴，形成一个覆盖全球范围的超大规模数据中心平台，为客户提供遍布全球的基础设施，助力客户业务拓展。

朝亚在中国京津冀、长江三角洲主要地区拥有超大规模数据中心园区，为以北京为核心的华北市场及上海为核心的长三角经济核心区提供服务。未来将选址于粤港澳大湾区，满足该区域信息化发展及算力需求，进一步完善朝亚数据中心在国内核心区域的布局。

天津园区

- 中国首个拥有 OCP Ready™ 设施认证的数据中心
- Uptime T3 设计认证、建造认证和 TCOS（永续运维）金牌认证的数据中心
- 最高可支持到 300MVA 的电量
- 与北京中心商务区网络往返延迟在 1.5 毫秒内
- 合规运营相关电信增值业务以满足国家政策法规要求

长三角园区

- 朝亚长三角数据中心园区距离上海浦东中央商务区约 80 公里
- 园区面积约为 50 亩 / 8.5 英亩 / 3.33 公顷
- 120MVA/60MVA 的独立双路供电容量，足以在 2N 供电条件下支持 48MW 以上的 IT 负载
- 通过独立的专用变电站，实现双路独立供电
- 提供充分的可再生能源



CHIRON Group

Chiron Machine Tools (Taicang) Co., Ltd.

巨浪凯龙机床(太仓)有限公司



The CHIRON Group

The CHIRON Group, headquartered in Tuttlingen, is a global company specializing in CNC vertical milling and mill-turn machining centers, as well as turnkey manufacturing solutions. The Group has a global presence, with production and development sites, sales and service subsidiaries, and sales agencies worldwide. Key customer sectors are the automotive, aerospace, medical, tool manufacturing, mechanical engineering and precision technology.

The CHIRON Group comprises the brands CHIRON STAMA and FACTORY5, associated with new machines, as well as the retrofit brand CMS and the automation brand GREIDENWEIS, the focus at HSTEC is on the development, design, manufacture and repair of high-speed motor spindles. All these brands stand for high precision machining. CHIRON primarily stands for speed and productivity while at STAMA, the emphasis is on robust machines and heavy cutting, Factory5 is the specialist for small, high-precision machining centers, which are used in the watchmaking, medical, jewellery and micro engineering industry. CMS offers completely overhauled machines of the group as well as corresponding services. GREIDENWEIS stands for end-to-end automation solutions. HSTEC offers extensive expertise in the high-speed motorized spindles for grinding, milling, drilling and turning operations.

About CHIRON China

Chiron Machine Tools (Taicang) Co., Ltd., established in 2012, located in Taicang city, Jiangsu Province, China. It is a wholly-owned subsidiary of CHIRON Group in China, with branches in Beijing and Shanghai. In 2016, CHIRON Group invested €15 million in the construction of the new plant "Taicang Innovation Factory" with a total planning area of 36,000 square meters, which was officially put into operation in 2019. It is the only representative factory with Group function under the CHIRON Group. Taicang Innovation Factory is designed and built according to the international top-level modern plant standards – "Smart, Green, Pro-environment", equipped with first-class facilities, integrating R & D, application, production, sales, service, training, showroom functions all in one.

Taicang Innovation Factory ranges from the manufacture of the CHIRON and STAMA brands new machines. Integrates milling, automation, turnkey solutions and full-function product lines with single-spindle and double-spindles to meet customers' different demands. The business line including: local turnkey service, spare parts supply, training, retrofit and overhaul services for CHIRON Group products. CHIRON China is committed to bringing the most advanced technology and all-round quality service to Chinese customers.



No.158 North Changsheng Road, Taicang City, Jiangsu Province 215413, P.R China
江苏省太仓市常胜北路 158 号

T: +86 (0) 512 53670800
F: +86 (0) 512 53670808
E: info.china@chiron-group.com
W: www.chiron-group.cn



关于巨浪集团

巨浪集团 (CHIRON Group) 总部位于德国图特林根, 是立式数控加工中心、铣车复合中心研发制造及提供交钥匙解决方案、自动化解决方案的全球化公司。在全球拥有研发制造工厂、销售服务子公司及代理机构。主要客户行业包括汽车工业、航空航天、医疗器械、刀具制造、工程机械以及精密制造。

巨浪集团旗下拥有六大品牌: 巨浪 (CHIRON)、斯塔玛 (STAMA) 和 Factory 5 三大机床品牌, 提供机床翻新改造业务的 CMS, 以及自动化系统专家 GREIDEINWEIS 和电主轴品牌 HSTEC。所有六个品牌都代表着高效、高精度、高柔性化制造。巨浪和斯塔玛以中大型部件的高效切削为主, 两家都专注于立式加工中心领域, 提供单主轴、双主轴乃至四主轴加工设备; Factory5 是超精密小型加工中心专家, 产品广泛应用于微型工程; CMS 提供集团公司生产的机器改造及相应的大修服务; GREIDENWEIS 品牌则提供端到端的自动化解决方案; HSTEC 专注开发、设计和制造高速电主轴, 以满足磨削、铣削、钻孔和车削加工的苛刻要求。

关于巨浪中国

巨浪凯龙机床 (太仓) 有限公司于 2012 年正式成立, 坐落于江苏省太仓市, 是巨浪集团在中国的全资子公司, 并在北京、上海设有分公司。2016 年, 巨浪集团斥资 1,500 万欧元投资建设一座总体规划面积达 36,000 平方米的全新 "太仓未来工厂", 于 2019 年正式投产, 这是巨浪集团旗下唯一具有集团职能的代表性工厂。"太仓未来工厂" 按照国际一流现代化厂房标准设计打造——智能、绿色、环保, 配备一流设施, 集研发、应用、生产、销售、服务、培训、展厅功能于一体。巨浪中国 "太仓未来工厂" 生产的加工中心集铣削、自动化、交钥匙解决方案及单主轴、双主轴全功能产品线为一体, 满足客户不同需求。提供对巨浪集团产品的本土交钥匙服务、备件供应、客户培训、设备升级改造以及大修服务等, 致力于为中国客户带来最先进的技术和全方位优质服务。





Datadirect Taicang Co., Ltd.

太仓迅捷信息技术有限公司



datadirect Technology Co., Ltd. was established in Freiburg, Germany in 1998 and is committed to serving global customers based on German service and technical standards. With the rapid development of global business and the actual needs of the Chinese market, datadirect has selected Taicang, China as the city to set up its first subsidiary after prudently research.

datadirect's main business scope is IT outsourcing services. It covers all IT-related overall solutions. IT is an abbreviation of Internet technology.

With the gradual acceleration of internationalization, more and more companies seek close liaison between multinational subsidiaries. It makes Swift more useful, because serving multinational companies happens to be Swift's strength. Most of the fast-serving customers are subsidiaries of European and American companies in China. Similar corporate background makes communication and understanding between Swift and customers smooth and barrier-free, with good customer feedback.

Quickly advancing with the times, is committed to starting from the needs of customers to help customers solve problems. And on this basis, combined with its own experience, recommend the most suitable solution for customers.

The detailed business scope is as follows:

Communication

- VoIP
- Unified Communication
- Video conference
- Mobile Communication
- Messaging

Security

- Location Networking
- Cabling by Partner
- WAN
- Active Components: Router, Switches
- Windows Environments
- Directory Services
- Storage Solutions
- Virtualization
- License Management
- Intranet/Collaboration

Infrastructure

- Data Leak Protection
 - Security Concepts
- Virus Protection
 - Physical Security
- Identity Management
 - Emergency Management
- Mobile Security
 - Content Filtering
- Security checks
- Gateway Security
- Business Continuity

As an IT company with a German background and many years of service experience, datadirect is looking forward to support with our effort. datadirect-your reliable partner, to peak your business.



Room 1730 Dongting Building, No.319 Zhenghe East Rd.
Taicang, Jiangsu Province, P.R China
江苏省太仓市郑和中路 319 号东亭大厦 1730 室

T: +86 (0) 512 53202288
F: +86 (0) 512 53202289
E: woehrle@datadirect.de
W: www.datadirect.de

迅捷技术有限公司 1998 年成立于德国弗莱堡，致力于基于德国的服务与技术标准服务全球客户。随着全球业务的快速发展以及中国市场的实际需求，迅捷在经过谨慎的调研之后，选择了中国太仓作为设立第一家子公司的城市。

迅捷的主要业务范围，是 IT 外包服务。服务的范畴涵盖了所有 IT 相关的整体解决方案。IT 是互联网技术的简称，这个概念似乎不是一下子就能理解，由我来举一个简单的例子。

人们每天早晨走进办公室打开电脑之后的第一件事情是打开邮箱，打开邮箱很容易，点击邮箱图标就可以了，但是你们有没有想过，这个图标的背后是什么，为什么可以将一份邮件发送到世界的任何一个角落。其实，邮件是由一个复杂系统组成的，他涉及到邮件运营商的选择，服务器的搭建，邮件送达的距离范围等考虑因素。作为 IT 的一个组成部分，并且与其他 IT 系统，例如电话系统（包括语音和视频电话），网络系统，弱电系统，无线方案等紧密的联系在一起，帮助整个公司在现代化 IT 技术的支持下井然有序的运营着。

随着国际化脚步的逐渐加快，越来越多的公司寻求跨国子公司之间的紧密联络。使得迅捷越发展有了用武之地，因为服务跨国企业恰好是迅捷的强项。迅捷服务的客户当中，绝大部分是欧美企业在华的子公司。相似的企业背景，令迅捷与客户之间的沟通与理解流畅无障碍，客户反馈良好。

迅捷与时俱进，致力于从客户的需求出发，帮助客户解决问题。并且在此基础上，结合本身的经验，为客户推荐最适合的解决方案。

迅捷详细的业务范围如下：

通讯

- VoIP
- 统一沟通
- 视频会议
- 移动通讯
- 消息

安全

- 数据泄漏保护
- 安全概念
- 病毒防护
- 人身安全
- 身份管理
- 紧急管理
- 移动安全
- 内容过滤
- 安全检查
- 网关安全
- 业务连续性

基础设施

- 位置网络
- 弱电布线
- 广域网
- 活动组件：路由器，交换机
- 操作系统环境
- 目录服务
- 存储解决方案
- 虚拟化
- 许可证管理
- 内联网 / 协作

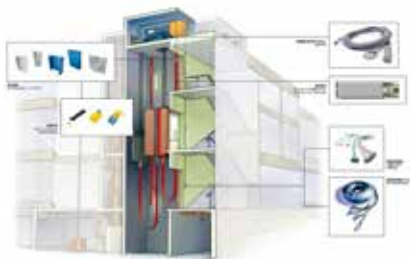
作为一家有德国背景以及多年服务经验的 IT 公司，迅捷期待着为您尽上绵薄之力。迅捷 - 您可信赖的伙伴，祝您成就事业之巅。





Datwyler (Suzhou) IT Infra Co., Ltd.

德特威勒（苏州）信息技术科技有限公司



Worldwide presence

Datwyler IT Infra, part of the Swiss Datwyler group of companies headquartered in Altdorf on Lake Lucerne, employs a workforce of just under 1,000 and in 2018 generated a turnover of around 225 million euros.

In Europe the company has branch offices in Hattersheim, the German Digital City near Frankfurt, in Munich, Vienna (AT), Brunico (IT) and Děčín (CZ). Datwyler is also represented in Singapore, at five sites and China and two sites in Dubai.

Datwyler IT Infra is an internationally operating supplier of premium quality products, system solutions and services for electrical and communications infrastructures in single-purpose buildings and data centres as well as for Fibre to the home (FTTH) networks. Being a well-established company which has celebrated its centenary, Datwyler leads the way in innovations for applications such as ICT networks, fire safety and elevators.

The company has already implemented turnkey projects in over 80 countries worldwide. Datwyler not only has a solid reference base and extensive market expertise, but is also familiar with the country-specific know-how essential for IT infrastructure solutions. A network of more than 100 certified partners and integrators enables Datwyler to make its premium-quality solutions and services available to customers in every sector and in almost every country.

Leading innovator for over 100 years

For over 100 years Datwyler has been known as a leading innovator and manufacturer of cabling systems for its highly specialized and high-quality products with extremely safe and eco-friendly performance, world-leading technologies, and comprehensive engineering and service support. Datwyler's technical experts are all experienced members of the International Electrotechnical Commission with global influences on cabling technologies. Teaming up with worldwide universities and technical colleges, Datwyler is committed to continued technical innovation of cable systems according to international standards. Today this globally operating company also acts as a think tank, providing IT infrastructure solutions for data centres, fibre networks and intelligent buildings including software and services. With comprehensive reliable one-stop package solutions Datwyler is creating the backbone for real-time communication between people, machines and organisations, and is laying the groundwork for society's digital future.

The major trends like automation, 5G, the Internet of Things and artificial intelligence have one thing in common: the amount of data being produced and processed continues to grow exponentially. In order to take full advantage of the opportunities provided by digitisation it is essential to have IT infrastructures equipped to cope with this dynamic era. Only with sustainable and intelligent IT infrastructure solutions, businesses and other organisations are best positioned for future technical development.

No. 218 East Beijing Road, Taicang City
江苏太仓北京东路 218 号

T: +86 (0) 512 3306 8066
F: +86 (0) 512 3306 8049
E: info@datwyler.com
W: www.itinfra.datwyler.com



足迹遍及全球

德特威勒信息技术科技公司是瑞士德特威勒集团旗下的一家公司，总部位于卢塞恩湖畔的阿尔道夫。2018 年，公司率领不到 1000 人的员工队伍创造出约 2.25 亿欧元的营业额。

德特威勒的业务足迹遍及欧洲各地。在邻近法兰克福市的德国数码之城哈特海姆市，在慕尼黑、维也纳（奥地利）、布鲁内克（意大利）以及德辛（捷克）都设有分公司。同时，德特威勒也在新加坡、中国和迪拜分别设有分公司及办事处。

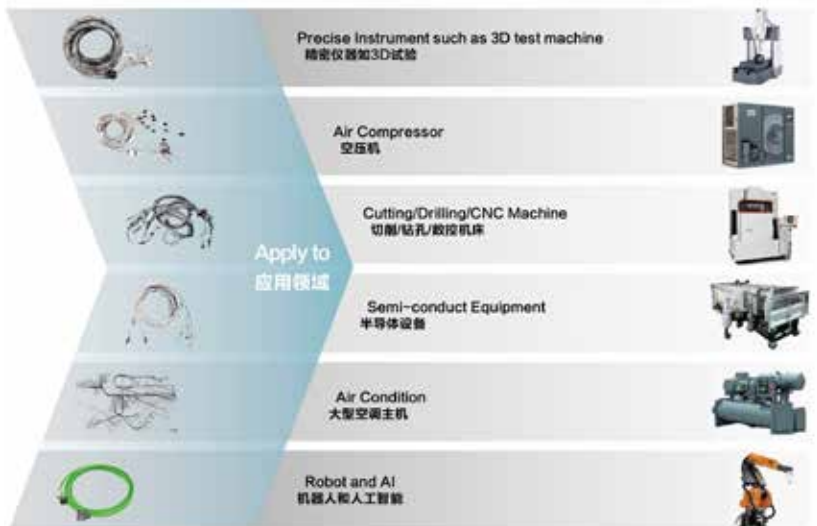
德特威勒信息技术科技公司是一家国际化供应商，专为专用建筑、数据中心以及光纤到户（FTTH）网络中的电气和通信基础设施提供优质产品、系统解决方案和服务。德特威勒历史悠久且享有盛誉，至今已有百年发展历史。它在 ICT 网络、消防安全和电梯等应用领域的创新方面始终保持领先地位。

迄今为止，德特威勒完成的全包工程遍布全球 80 多个国家 / 地区，这不仅得益于我们扎实的经验基础和广泛的市场专业知识，更离不开我们对各国特定 IT 基础设施解决方案的必备专业知识的深入掌握。德特威勒还拥有超过 100 家认证合作伙伴和集成商，能够为几乎所有国家的客户提供优质解决方案和服务。

引领创新超百年

一百多年来，德特威勒作为电缆系统的创新者和制造商始终保持领先地位，凭借其高度专业化和高品质的产品、极其安全和环保的性能、世界领先的技术以及全方位工程和服务支持而享誉世界。德特威勒技术专家是国际技术委员会成员，拥有丰富的经验，对世界布线技术具有极大的影响力。德特威勒公司与全世界的大学和综合技术学院合作，根据国际标准、致力于布线系统的持续技术创新。今天，这家全球运营的公司还扮演着智囊团的角色，为数据中心、光纤网络和包括软件和服务在内的智能建筑提供 IT 基础设施解决方案。通过全面可靠的一站式全包解决方案，德特威勒正在为人类、机器和组织之间的实时通信搭建主干网，为全社会的数字化未来奠定基础。

随着自动化、5G、物联网和人工智能等主要趋势的发展，它们都面临着一个共同主题——产生和处理的数据量将继续呈指数级增长。要充分利用数字化带来的机遇，我们必须配备足以应对这个动态时代的 IT 基础设施。只有拥有可持续的智能 IT 基础设施解决方案，企业以及其他组织才能立于未来技术发展的有利位置。





Deufol (Suzhou) Packaging Co., Ltd.

德益福（苏州）包装有限公司



DEUFOL (Suzhou) Packaging is one of the Deufol Group companies in China. It was founded in 2009. In 2014 a new entity was opened in Yantai, Shandong province followed by a new Taicang branch in 2019 located at Buiding 5, No.128 Dongting Road.

OUR PRODUCTS & SERVICES

- Packaging of Industrial goods
- Inhouse packaging at our Location
- External packaging at your location
- Box construction & Box production
- Sea/air cargo packaging
- Loose parts packaging
- Container stuffing & Truck loading
- Corrugated / Carton Solutions
- Wood Pallets
- Sales of Various Packaging Materials
- Logistic services
- Warehouse management

DEUFOL GROUP is one of the global market leaders in Industrial goods packaging with 95 Operations in 12 countries. At Deufol, we've helped some of the largest industrial companies in the world improve their entire supply chain efficiencies by using our global industrial packaging hubs. Our professional team and excellent integrated solutions will provide the best packaging, warehousing and logistics services for your spare parts and equipment in terms of:

QUALITY

You can have confidence that all parts and products are packaged to your quality standards, with an emphasis on minimizing risk and eliminating opportunities for damage.

TRANSPARENCY

We have a number of advanced technology solutions to give you full transparency into your supply chain. We barcode parts and crates as they enter and leave the hub, so you can always see where they are with a just a few clicks.

GLOBAL COLLABORATION

Our global packaging and logistics experts work as your eyes and ears throughout your entire supply chain processes. We ensure quality and manage the whole processes to eliminate unforeseen challenges and complexities.

Buiding 5, No.128 Dongting Rd, Taicang, 215400
江苏省太仓市东亭北路 128 号 5 号楼

T: +86 (0) 512 53985068
E: FRANK.GHESQUIERE@DEUFOL.COM // AGGIE.ZHANG@DEUFOL.COM
W: WWW.DEUFOL.COM

德益福（苏州）包装有限公司成立于 2009 年，是德益福集团在中国设立的子公司之一；2014 年，德益福美领荷（烟台）包装有限公司在山东烟台开业，随着业务的发展，2019 年在苏州太仓设立德益福（苏州）包装有限公司太仓分公司，坐落于江苏省太仓市东亭北路 128 号 5 号楼。

我们的产品和服务

- 工业包装和服务
- 德益福仓库室内包装
- 客户现场包装
- 木箱生产
- 海运 / 空运货物包装
- 零配件包装
- 集装箱装柜和货车装车服务
- 瓦楞纸箱解决方案
- 木托盘生产
- 各种包装材料的销售
- 物流服务
- 仓储服务

DEUFOL GROUP 是工业品包装的全球市场领导者之一，在 12 个国家 / 地区拥有 95 家工厂。在 DEUFOL, 我们已经通过分布在世界各地的工业包装中心帮助全球最大的设备制造公司提升了他们的整体供应链效率。DEUFOL 专业的团队和卓越的一体化解决方案将给您的零配件和设备在以下几个方面提供最好的包装、仓储和物流服务：

品质

您完全可以对我们的包装和服务充满信心，所有的零配件和设备都会按照相应的最高标准进行包装，并着眼于最大程度的降低和消除货物被损坏的风险。

高度透明

我们拥有许多先进的技术解决方案，可为您提供完整的供应链透明度。我们会在零件和板条箱进入和离开包装中心时对它们进行条形码处理，因此您只需指尖在终端设备单击几下就能始终看到它们的位置。

全球协作

我们全球包装和物流专家会在您整个供应过程中为您提供帮助。我们确保质量并管理您的供应链流程，以消灭其不可预见的挑战和复杂性。



DREES &
SOMMER

Drees & Sommer Engineering Consulting (Shanghai) Co., Ltd.

迪索工程咨询（上海）有限公司



Drees & Sommer is your innovative partner for Consulting, Planning, Construction and Operation. For over 50 years, our company has been supporting public- and private-sector principals and investors with all aspects of real estate.

With headquarters in Germany and a network of 51 offices worldwide, Drees & Sommer supports both national and international companies in the realization of their projects. Our clients in China benefit from decades of German engineering expertise and experience in the planning of sustainable buildings.

At the same time, our Project Management services are adapted to Chinese practices of planning, approval and decision-making. Based on our knowledge of the Chinese market, we have combined our experience in Europe with the requirements of local projects. This is a key contributing factor to our customers' success.

We develop holistic sustainable project solutions and create lasting value for our clients. In doing so, we offer more than individual solutions for facade technology, energy design and building physics – because only the perfect interaction of all function-critical engineering disciplines guarantees the economy of a building. We not only cut investment costs and lifecycle costs, but also develop plans that use state-of-the-art technology and the highest quality, combining this with reliability, schedule stability, and cost-awareness.



The Bridge 8, Building 9, Unit 9506, No.25 Jianguo Zhong Rd., Huangpu District, Shanghai 200025, P.R. China
黄浦区建国中路 25 号 8 号桥 9 号楼 9506 室 上海 中国

T: +86 (0) 21 6136 9165
F: +86 (0) 21 6136 9162
E: dennis.schulz@dreso.com
W: www.dreso.cn

迪索是您在咨询、设计、建设和运营方面的创新合作伙伴。近 50 多年来，我们一直为公共和私营部门的负责人和投资者提供房地产各类支持。

迪索总部位于德国，在全球设有 51 个国际分部，致力于为国内和国际各企业提供项目支持。我们在中国的客户受益于我们带来的德国工程专业知识和可持续建筑规划的经验。

与此同时，我们的项目管理服务适应了中国的规划、审批和决策。基于我们对国内市场的了解，我们将欧洲的经验与本地项目的要求相结合，迪索工程的服务包括项目管理与工程设计两大板块。

在中国，迪索工程的项目管理服务已根据国内的规划情况、审批和决策实践进行了本土化改革，这无疑是我们帮助客户走向成功的关键。

同时，迪索工程的工程设计为客户开发可持续项目的综合解决方案，以创造持久价值。在此过程中，我们提供幕墙技术、能源设计或建筑物理学等单个解决方案，只有所有关键的工程学科的完美互动才能保证建筑的经济性。我们不仅同时倡导更经济地、综合性地解决建筑难题使用最先进的技术降低投资成本与生命周期成本，并通盘考虑其可靠性、进度稳定性和成本等因素。





Düring (Taicang) Welding Equipment Co., Ltd.

都锐（太仓）焊接设备有限公司



Welding-spot on.

Düring specializes in customized welding guns. The supreme quality of our components and the design of our guns ensure smooth running in the production line.

Düring products guarantee minimal downtimes, minimal wear and high efficiency in your serial production.

We are committed to ensure the highest quality of our products and services.

We are proud to have an undisputed track record of delivering on time. And in the rare occasion of a timing issue, we proactively inform our clients to minimize impact.

A brief history of Düring:

1980-Karl A. Düring founds Düring Schweißtechnik GmbH together with his wife, Ursula in Königsbrunn, Germany

1998-A new plant in the State of São Paulo, Brazil is founded – an important milestone for the South American market.

2013-Acquisition by POSSEHL Group from Lübeck, Germany, an investor with eight economically independent, decentralized organized business areas.

Today Düring produces and markets hand welding guns, robotic welding guns and special welding machines.

It has supplied its products, including accessories and devices to the entire world for over 30 years.

Düring Taicang is set up in October, 2018. As a young team, we look forward to your joining!



Building 3, NO. 8 North Loujiang Road,
Taicang, Jiang Su Province 215400
江苏省太仓市娄江北路 8 号 3 号厂房 邮编: 215400

T: +86 (0) 512 5350 7000
E: Joyce.Sun@duering-gmbh.de
W: www.duering-welding.com



精准焊接

都锐公司设计及生产的焊钳，能在每个主机厂的焊装线上平稳运行，确保主机厂每日所需的生产节拍。

产品以优异的性能来将停机时间缩减到最短，并且将磨损以保证高效率的生产。

我们以质为本，因此获得了世界各地客户的认可。定制的焊接设备和生产的紧凑型与新车制造紧密相关。都锐焊接设备公司特有的管理手段确保制造的时间节点，为客户提供保障。

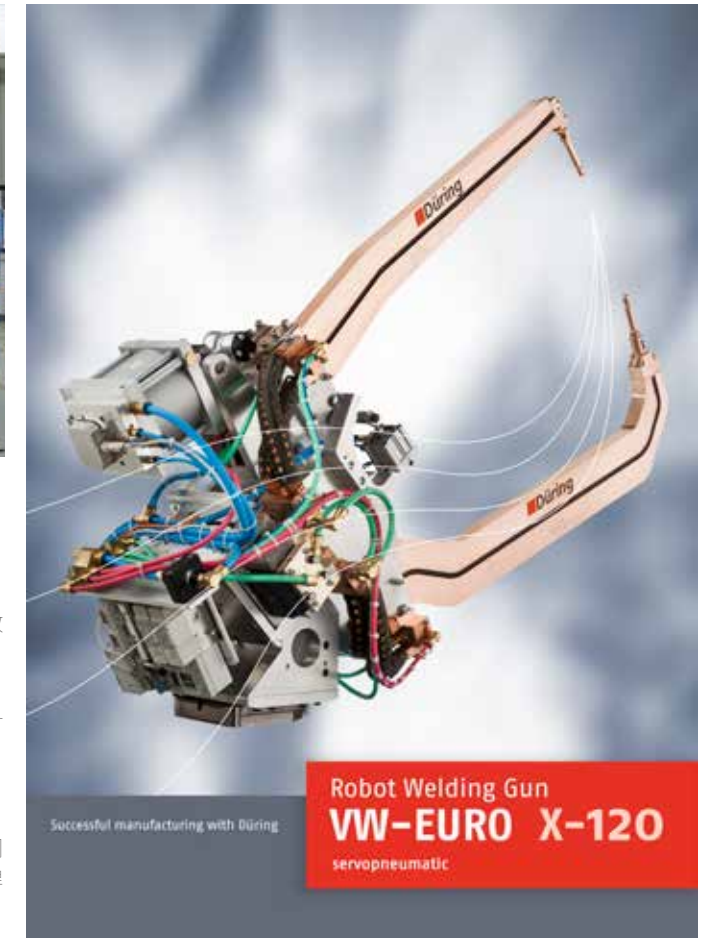
我们的足迹与历史：

1980 年 Karl A. Düring 在德国克尼格斯布伦与他的夫人 Ursula 共同创建了 Düring Schweißtechnik GmbH，成立初期，公司主要从事焊接设备的制造及零售。

1998 年在巴西圣保罗建立了一个崭新的工厂 – 也是公司顺利进入南美市场的重要里程碑。

2013 年都锐焊接技术公司正式并入 POSSEHL 集团。现今 Düring 主要生产各类型手动焊钳，机器人自动焊钳及其他特殊焊钳。至今已为来自全球各地的客户生产供应焊接设备 30 余年。

为满足客户的本地化要求，都锐（太仓）焊接设备有限公司 2018 年 10 月成立。作为一个年轻的团队，我们期待您的加入！



Robot Welding Gun
VW-EURO X-120
servopneumatic





Dunkermotoren Taicang Co., Ltd.

德恩科电机（太仓）有限公司



As the subsidiary company of AMETEK GROUP, Dunkermotoren belongs to AMETEK Advanced Motion Solution division. HQ located in Germany.

Dunkermotoren is a world class leader in high quality motion control solutions. The offered advanced solutions meet the ever increasing demands for cost effective and reliable drive solutions. In 1991, Dunkermotoren became the world's first manufacturers of small motors to be certified to ISO 9001.

Standardized motors, gears and modular accessories are available with a higher degree of flexibility to address specific requirements in complete motion solutions. For the customer, this means better control of quality, reduced inventory and reduced production time.

At Dunkermotoren, high level quality is a way of life; continues improvement and innovation is the driving force of our development; environment conservation is our responsibility. Our team will continue to utilize our outstanding engineering and industrial capabilities to meet the requirements helping you to succeed.

No.9 Factory Premises, 111 North Dongting Road,
Taicang Economy Development Area, Jiangsu 215400, P.R.China
江苏省太仓市东亭北路 111 号 9 号厂房

T: +86 (0) 512 8889 8889
F: +86 (0) 512 8889 8890
E: sales.cn@dunkermotoren.com
W: <http://www.dunkermotoren.com>



作为阿美特克集团的子公司，德恩科电机隶属于阿美特克集团高级运动解决方案部门，总部位于德国。

德恩科电机是高品质运动控制解决方案的世界级领导者。它提供的先进的运动控制解决方案满足了客户对成本和可靠性日益增长的需求。早在 1991 年便成为了世界首批通过 ISO 9001 认证的小型电机制造厂商。

我们可以提供各种标准电机、减速箱和模块化附件，并可在整套驱动方案中，更加灵活地满足客户的特定需求。对客户来说，这就意味着能更好的控制质量、减少库存和缩短生产时间。

高质量水准是德恩科的生存之本，持续改进和不断创新是我们的发展动力，绿色环保是德恩科义不容辞的责任。德恩科团队将继续利用我们杰出的工程技术和工业生产能力来满足您的要求并帮助您取得的成功。





E.G.O. Components (China) Co., Ltd.

益技欧电子器件（中国）有限公司

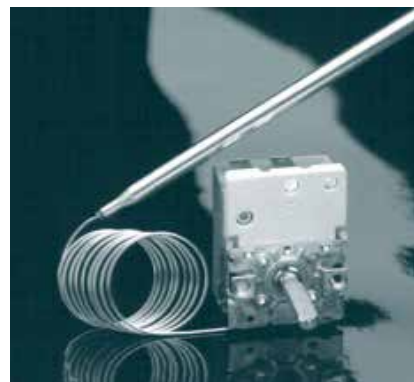


E.G.O. is a transnational corporation with more than 90 years' history. It was founded in 1925 at Oberderdingen by Mr. Karl Fischer and Mr. Heinrich Blanc. It is one of the largest component manufacturers for Household & Commercial Electrical Appliance in the world, with enriched understanding to electrical components, advanced design, delicate process & complete system.

The E.G.O.-Group with its headquarters in Oberderdingen, south-west Germany. The core values summed up in the words "made by E.G.O." are not only found in your stove, but also in washing machines, dryers, refrigerators, and many other household appliances and commercial machines. The supplier covers four different business areas with its technologies and products: heating, controlling, converting, and connecting. The E.G.O.-Group has over 6,000 employees worldwide, working in 23 sales and production companies in 19 countries. Their drive: Innovations that make people's everyday lives easier, create benefits, and preserve natural resources at the same time.

The success of E.G.O. was able to be expanded thereafter through further inventions. Over the course of time, E.G.O. became one of the leading suppliers of heating and control systems. Through systematic expansion both in Germany and abroad, as well as through numerous innovations, E.G.O. finally became one of the leading suppliers to manufacturers of household appliances worldwide.

E.G.O. Electrical Component (Shanghai) Co., Ltd. was opened in 1998 and then was relocated in Taicang, Jiangsu province. Therefore E.G.O. Components (China) Co., Ltd is formally established in 2012. E.G.O. China combines advanced technology with complete management system. We have the first-rank employees and create harmonious, safe and ever-improving aura in E.G.O. China. Now it devotes itself to the development of both domestic and international electrical industry with vigor and vitality.



123 East Guang Zhou Road
Taicang City, Jiangsu Province, P.R China
江苏省太仓市广州东路 123 号

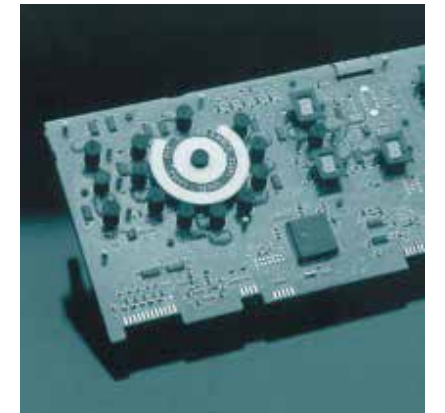
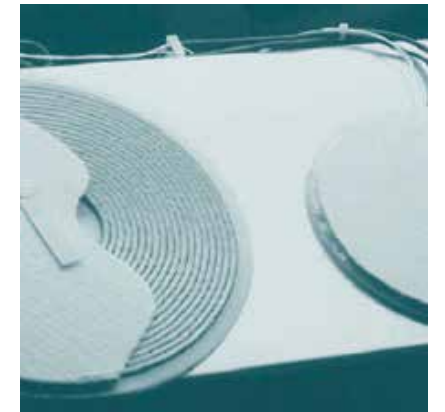
T: +86 (0) 512 53208156
F: +86 (0) 512 53208099
E: Anna.lu@egoproducts.com
W: <http://www.egoproducts.com/en/home/>

E.G.O. 益技欧是一家具有九十多年历史的跨国经营公司，1925 年在德国的小镇奥伯德丁根，由卡尔·费莎先生和力治先生首先创立，是全球最大生产家用和商用电器产品的零部件制造商之一。该企业有着对电器中的电子电气和机械零部件产品的深刻理解，先进的工艺设计、精湛的制造工艺和完善的体系。

益技欧集团总部位于德国西南部的奥伯德丁根。“益技欧制造”这三个字所概括的核心价值，不仅存在于您的炉具中，还存在于洗衣机、烘干机、冰箱等许多家用电器和商用机器中。益技欧的技术和产品涵盖四个不同的业务领域：加热、控制、转换和连接。益技欧集团在全球拥有 6000 多名员工，在 19 个国家建立了 23 家销售和 production 公司。益技欧的愿景是：立足创新，致力于打造惬意生活、创造效益并保护自然资源。

E.G.O. 益技欧的成功发展源自坚持不懈的创新。经过在德国以及国外的系统拓展，加上无数的创新，多年以来，E.G.O. 益技欧已成为在全世界首屈一指的家用电器生产领域供应商。

E.G.O. 益技欧早于 1998 年在中国上海设立工厂，益技欧电子器件（中国）有限公司成立于 2012 年。它融合了当今世界先进的制造技术和完善的管理机制，拥有一流素质的员工队伍和一个适宜、安全和不断完善的工作环境。现正以勃勃的生机和活力，为中国和世界电器零件制造业的发展做出其应有的贡献。



EBNER®

EBNER Industrial Furnaces (Taicang) Co., Ltd.

艾伯纳工业炉（太仓）有限公司



EBNER Industrieofenbau is a family-owned private company which was established in 1948 and founded in Linz, Austria. For more than 70 years, EBNER has supplied more than 4,000 sets of industrial furnaces worldwide, making it the world's leading manufacturer of heat treatment equipment. These industrial furnaces are widely used in the steel industry, aluminum industry, copper industry and automotive industry.

In steel industry, HICON/H2® bell annealing furnaces developed by EBNER have unique technological advantages in this application. Vertical bright annealing lines also have unique advantages in the bright annealing of stainless steel strips and enjoy a good reputation worldwide. The H/T heat treatment line combines high temperature quenching with high temperature tempering, isothermal bainite annealing and sorbite annealing to make various heat treatments for special steel strips. HICON/H2Q® CAL is developed for the heat treatment of the 3rd generation of HASS/UASS for automotive industry.

In the aluminum processing industry, EBNER's HICON® pusher-type furnaces, HICON® roller hearth furnaces, HICON® floater-type furnaces and batch-type furnaces are used in the world's top aluminum processing plants, providing strong guarantee for their production of high quality aerospace materials and automotive industry materials.

In the copper processing industry, EBNER's HICON/H2® bell annealing furnaces, HICON/H2® bright annealing lines and roller hearth furnaces also performed well.

In the automotive industry, with years of technical accumulation and research and development, EBNER's HOTPHASE® roller hearth furnace's hot-forming lightweight technology has been widely recognized and used in the industry.

In August 2002, EBNER established its wholly-owned subsidiary company of EBNER Industrial Furnaces (Taicang) Co., Ltd. in Taicang, China. It has complete departments and staffing, such as R&D, design, purchase, production, installation and commissioning, quality control, customer service, sales and project management. The company is now located at No. 82, Beijing East Road, Taicang City, covering an area of nearly 100 mu, with around 300 employees and more than 50% are technical forces. Over the past twenty years, the company has provided thousands of furnaces (sets) that not only serve the Chinese market, but also spread all over the world. At present, EBNER Group China has subsidiaries like EBNER Industrial Furnace (Taicang) Co., Ltd., EBNER Trading (Taicang) Co., Ltd., EED Furnaces (Taicang) Co., Ltd., Gautschi Industrial Equipment (Suzhou) Co., Ltd., and Hazelett Trading (Taicang) Co., Ltd.

No. 82 Beijing East Road, Taicang City, Suzhou, Jiangsu, P.R China
江苏省苏州市太仓市北京东路 82 号

T: +86 (0) 512 53576868
F: +86 (0) 512 53576867
E: office@ebner.cn
W: www.ebner.cn

艾伯纳工业炉公司是一家传承至今的家族式私有企业，于 1948 年成立于奥地利林茨。70 多年来，艾伯纳公司在全世界已经提供 4000 多台（套）工业炉设备，成为世界上领先的热处理设备厂家。这些工业炉设备广泛应用于钢铁行业，铝加工行业，铜加工行业和汽车行业。

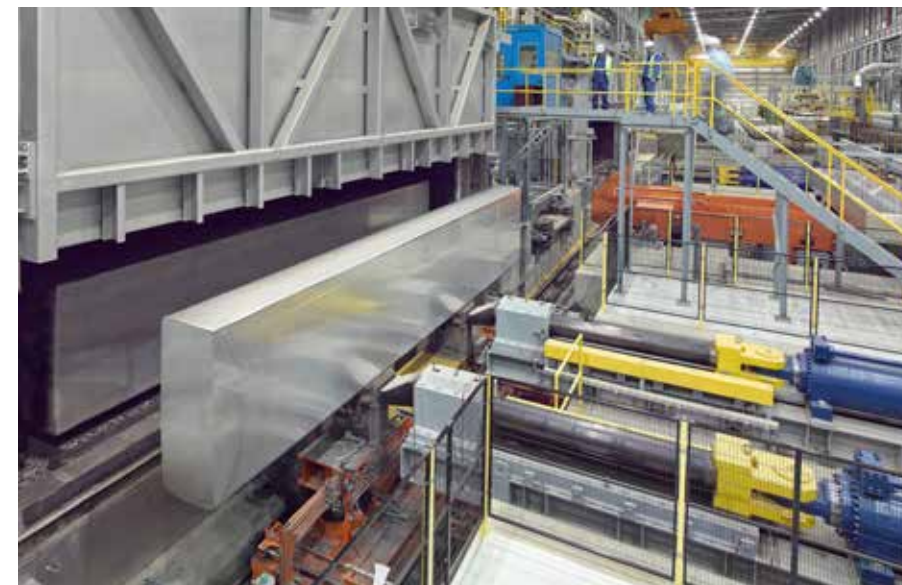
在钢铁行业，艾伯纳开发的全氢罩式退火炉具有独特的技术优势。立式光亮退火线在不锈钢带的光亮退火方面也有独到的优势，在世界范围内享有良好的声誉。H/T 热处理线将高温淬火和高温回火、等温贝氏体退火和索氏体退火于一体，对特殊钢带进行各种热处理。HICON/H2Q® CAL 钢带热处理线用于生产第 3 代高强汽车板。

在铝加工行业，艾伯纳公司的 HICON® 推进式加热炉、HICON® 辊底炉、HICON® 气垫炉和批次式炉广泛应用于世界顶级的铝加工厂，为他们生产优质的航天航空用材和汽车行业用材提供了强有力的保障。

在铜材加工行业，艾伯纳的 HICON/H2® 罩式退火炉，HICON/H2® 光亮退火线和辊底式炉也有良好的业绩。

在汽车行业，艾伯纳凭着多年的技术积累和研发开发，其 HOTPHASE® 辊底炉热成型轻量化技术已得到业内广泛认同和使用。

2002 年 8 月艾伯纳正式落户中国太仓，是艾伯纳集团在中国的全资子公司，设有研发、设计、采购、生产、安装与调试、质量控制、客户服务、销售及项目管理等完备的部门及人员配置。公司现位于太仓市北京东路 82 号，占地近 100 亩，拥有员工约 300 人，技术人员占 50% 以上。公司成立二十多年来，已提供上千个炉台（套），这些工业炉不仅服务于中国的客户市场，而且遍布世界各地。目前艾伯纳集团中国区已拥有艾伯纳工业炉（太仓）有限公司、艾伯纳贸易（太仓）有限公司，艾亦特工业炉（太仓）有限公司、高奇工业设备科技（苏州）有限公司、哈兹雷特贸易（太仓）有限公司等子公司。





Eibach Springs (Taicang) Co., Ltd.

艾巴赫弹簧（太仓）有限公司



High-Quality Suspension Components

Cars are amongst the most complex products in our daily lives. With 71 years of experience in the area of technical springs, Eibach has developed into a Global Leader in high-quality suspension technology and has maintained this position for decades as an OE-supplier for globally active automotive manufacturers, as well as top tier motorsports or in the field of quality vehicle tuning.

Eibach's quality promise starts with the careful selection of the spring steel wire. The steel is formed on state-of-the-art CNC winding machines with extreme precision. By combining heat treatment, shot peening and durable corrosion protection, including powder coating, guarantees durability and extreme stability. Each suspension spring is set to block to ensure that after installation the vehicle remains at the correct ride height. Eibach springs are designed to provide benefits in terms of quality, durability, practicality, weight reduction and handling.

The product advantages of the Eibach suspension components:

- Engineered and made by Eibach
- Engineering and manufacturing according to OE-standards (ISO/TS 16949)
- 71 years of experience
- extensive references amongst automotive and original equipment manufacturers
- full-service supplier in the area of performance spring technology, especially in the product range "springs"



No.63 Ningbo Road East
215400 Taicang, Jiangsu, P.R China
江苏省太仓市经济开发区宁波东路 63 号

T: +86 (0) 512 82781666
F: +86 (0) 512 82781660
E: eibach@eibach-china.com
W: www.eibach-china.com



高性能悬架组件

汽车是我们日常生活中最复杂的产品之一。凭借在弹簧领域 71 年的经验，Eibach 已发展为高性能悬架技术的全球领导者，并且几十年来一直是全球活跃的汽车制造商以及顶级赛车或高性能改装领域的原厂供应商。

Eibach 的质量保证从精心选择合适的弹簧钢开始。弹簧钢在最先进的数控卷簧机上成形，具有极高的精度。结合热处理、喷丸处理和持久的腐蚀保护，包括粉末涂料耐久性和极端稳定性。每根弹簧都预压至闭合以保证安装之后车辆保持精确恒定的驾驶高度。Eibach 弹簧旨在提供质量、耐用性、耐久性、轻量化及操控性等各方面优势。

Eibach 悬架组件优势：

- Eibach 100% 自主研发和制造
- 符合 OE 标准的工程和制造（ISO / TS 16949）
- 71 年制造经验
- 广泛的汽车制造和原始设备制造经验参考
- 高性能弹簧技术领域的全方位供应商，特别是“弹簧”系列





Eisen Stationery Products (Taicang) Co., Ltd.

艾森文具用品（太仓）有限公司



Shortly after the invention of the sharpener (1908), Christian Eisen and Johann Viertel start their own sharpener production in Baiersdorf. The company "Christian Eisen Metallwarenfabrik" is founded by Christian Eisen in 1921. The development of the first fancy sharpener in the form of a radio gives a significant boost to the company after the Great Depression. The range of products is expanded to include cosmetic sharpeners in the year of 1985. The company Eisen has opened a site for the production of pencil sharpeners in Taicang since 2003. With the effort of 4 generation we become a top-level supplier for plenty of well-known customers like L'OREAL, Shiseido, LAMY, Faber Castell, etc with production experience more than one century.

Our mission is to manufacture the best sharpeners and drawing instruments in terms of quality, efficiency and safety worldwide, to meet the infinitely diverse needs and desires of our customers' cosmetics and stationary lines through our wide array of decoration and finishing techniques. Every project we develop focuses primarily on our customers' requirements and on creating additional value.

We will inspire our customers with professional, affordable tools that perfectly sharpen all pencils available on the market. Our extensive range of products will become more and more sustainable to defend the legitimate interests of future generations. By constantly improving our processes we continuously exceed present industry standards and push them to new limits. That is the vision to be set by us.

The common value of our colleagues, both in China and in Germany, is to build an efficient, flexible cooperation with all of our partners based on mutual trust and understanding and take economic responsibility make a sustainable, positive impact. The focus lies not only on reducing environmentally harmful influences in production and logistics, but also on giving employees security through our companies' economic sustainability.



No.18,Longjing River Road,TaicangJiangsu, P.R.C.
江苏省太仓市龙泾河路 18 号

T: +86 (0) 512 53579966
F: +86 (0) 512 53579968
E: jihua.xu@eisen-stationery.cn

第一个卷笔刀发明后不久（1908 年），Christian Eisen 和 Johann Viertel 在 Baiersdorf 开始了自己的卷笔刀生产。1921 年，Christian Eisen 创立了“Christian Eisen Metallwarenfabrik”公司。第一款以收音机为外型的卷笔刀的开发，在大萧条后给公司在市场上带来了巨大商业推动。1985 年，公司产品范围扩展到了化妆品卷笔刀。自 2003 年起，Eisen 公司在苏州太仓开设了铅笔削笔器生产基地，经过四代人的努力，我们成为了众多知名客户如欧莱雅、资生堂、凌美、辉柏嘉的顶级供应商，拥有超过一个世纪的生产经验。

我们的使命是在全球范围内，以质量、效率和安全为基准，生产出最好的卷笔刀和绘图工具，通过我们广泛的装饰和精加工技术，满足客户化妆品和文具系列的无限多样化的需求和愿望。我们开发的每一个项目都集中关注客户的需求和创造附加价值。

我们将用专业、实惠的工具鼓舞我们的客户，完美地削尖市场上所有能得到的铅笔美容笔产品。我们广泛的产品家族将变得越来越具有可持续性，以满足新生代的合理兴趣。通过不断改进我们的流程，我们不断超越当前行业标准，并将其推向新的极限。这就是我们给自己设置的愿景。

全体在中国和德国的员工的价值观是：与所有合作伙伴建立高效、灵活的合作关系，基于相互信任和理解，并承担经济责任，产生可持续、积极的影响。重点不仅在于减少生产和物流中对环境有害的影响，还在于通过公司经济可持续性给员工提供安全感。

COSMETIC SHARPENERS





EITEC Machine Protection Systems (Taicang) Co., Ltd.

艾泰克机械防护系统（太仓）有限公司

EITEC, based in Taicang, produces innovative and high quality protection systems. Since its foundation in Germany in 1992, EITEC has continuously increased its services and has established itself as a competent manufacturer of cover systems.

Our mechanical protection system has been developed to protect the machine tool as much as possible from wood chips, coolants, chemicals and mineral oils, thus significantly extending cleaning and maintenance intervals. Our cover systems help our customers to significantly reduce the risk of accidents and associated business interruptions.

Among our customers are well-known national and international machine tool manufacturers, robot manufacturers, packaging machinemanufacturers and palletizer manufacturers.

In addition to the production and sale of standard protection systems, EITEC develops and designs technologically convincing complete systems, which are also manufactured to customer specifications. Depending on requirements, customer-oriented solutions are produced in the shortest possible time, thoroughly tested before delivery. EITEC's solution approach pays off: There is no need to coordinate individual parts and our complete systems guarantee optimum results.

No.16, Xuangong East Road, 215400, Taicang, Jiangsu Prov., P.R.China
太仓市宣公东路 16 号

T: +86 (0) 512 53667602
F: +86 (0) 512 53593501
E: z.ren@eitec.cn
W: www.eitec.cn



艾泰克中国立足于太仓基地，生产创新且高品质的防护系统。自 1992 年母公司在德国成立以来，艾泰克不断提高服务水平，已成为有实力的防护系统制造商。

我们的机械防护系统旨在尽可能保护机床免受木材屑、冷却液、化学品和矿物油的侵害，从而达到显著延长清洁和维护间隔的目的。我们的防护系统可帮助客户显著降低事故及相关业务中断的风险。

我们的客户群包括国内外知名机床制造商、机器人制造商、包装机制造商以及堆垛机制造商。除了生产和销售标准的防护系统外，艾泰克还开发和设计了技术上令人信服的完整系统，并可根据客户的需求进行定制。根据要求在最短的时间内生产出以客户为导向的解决方案，并在交货前进行彻底的测试。因为这种解决方案不需要协调单个部件，使得我们的整个系统可保证最佳效果。



EJOT Fastening Systems (Taicang) Co., Ltd.

毅结特紧固件系统(太仓)有限公司



EJOT - Always a Good Connection

EJOT is a medium sized group of companies specializing in advanced fastening technology. The EJOT customers are primarily from the automotive and supplier industries, electrical engineering, electronics and construction.

EJOT offers a broad range of innovative fastening elements, such as self-tapping screws for metal and plastics, engineered plastic and metal formed parts as well as a complete range of fasteners for roofing and cladding and our ejotherm® programme for fixing External Thermal Insulation Composite Systems.

EJOT develops solutions for all joining and fastening problems in close cooperation with the customer. The goal is to use "intelligent" EJOT products to secure the quality of the joint and at the same time decrease the overall costs.

EJOT - with more than 3500 employees in 38 subsidiaries and with over 90 years of company history. In Europe, our numerous sales companies and offices guarantee direct customer contact and fast availability of our products.

EJOT services and products are also available worldwide. We have production sites and sales offices in North and South America and in Asia. Global availability is also guaranteed by membership in the Global Fastener Alliance (GFA), a joint venture of family-owned businesses working in fastening technology. Last, but not least, some EJOT product solutions are available to an international circle of licensees.

EJOT Fastening Systems (Taicang) Co., Ltd. was founded in 2005 and is a wholly-owned subsidiary of EJOT German group. At present, EJOT China has more than 240 staffs and four different sales office in different regions of China. Our extensive alliance network and proficiency guarantee the best services and technology in the field.

No.165 Fada Road Taicang Jiangsu Province, China
江苏省太仓市经济技术开发区发达路 165 号

T: +86 (0) 512 5356 5290
F: +86 (0) 512 5356 6292
E: info@ejot.com
W: www.ejot.com

毅结特 – 质量至上的连接

毅结特是一家专门从事先进紧固技术的中型企业集团。毅结特的客户主要来自汽车和供应商行业、电气工程、电子和建筑行业。

毅结特提供广泛的创新紧固元件，例如用于金属和塑料、工程塑料和金属成型零件的自攻螺钉，用于屋面和覆层的全系列紧固件以及用于固定外部隔热复合材料的 ejotherm® 程序。毅结特与客户紧密合作，为所有连接和紧固问题制定解决方案。目标是使用“智能”毅结特产品来确保连接质量，同时降低整体成本。

毅结特 -- 拥有 38 家子公司，3500 多名员工，公司历史超过 90 年。我们在欧洲拥有众多的销售公司和办事处，保证与客户直接联系并可快速获得我们的产品。

Industrial Division



Construction Division



毅结特的服务和产品也遍布全球。我们在北美、南美和亚洲都设有生产基地和销售办事处。毅结特是全球紧固件联盟（GFA）- 从事紧固技术的家族企业创建的一家合资企业 - 的成员，这也保证在全球均可获得毅结特的服务和产品。最后但同样重要的是，其可以向国际被许可方提供一些毅结特产品解决方案。

毅结特紧固件系统（太仓）有限公司成立于 2005 年，坐落在江苏省太仓是经济技术开发区，是德国毅结特集团的一个全资子公司。目前，毅结特中国有员工 240 余名，在华东，华南，华西，华北分别设有销售办事处。毅结特中国是毅结特集团在亚太区生产和销售基地，将竭诚为亚太区客户提供高端紧固件产品和技术服务。



EMAG (China) Machinery Co., Ltd. Taicang Branch

埃马克 (中国) 机械有限公司 太仓分公司



EMAG was founded in 1867 as an iron foundry and machine factory. After more than 150 years of development, it becomes now worldwide well-known group in machine tools manufacturing.

The EMAG Group was the first manufacturer to produce vertical pick-up turning machines in 1992 and is now the dominant player in this market segment. Today, the EMAG Group supplies machines and manufacturing systems for machining disk-type, shaft-type and cubic workpieces using a wide range of manufacturing technologies. Whether you need turning machines, grinding machines, gear cutting machines, laser welding machines, machining centers or electrochemical metalworking, the EMAG Group has the perfect manufacturing solution for almost every application. The company has a rich tradition and uses every ounce of the extensive experience gathered by all the companies, which make up the EMAG Group to enable it to supply its customers with tailor-made and innovative manufacturing solutions at the highest level.

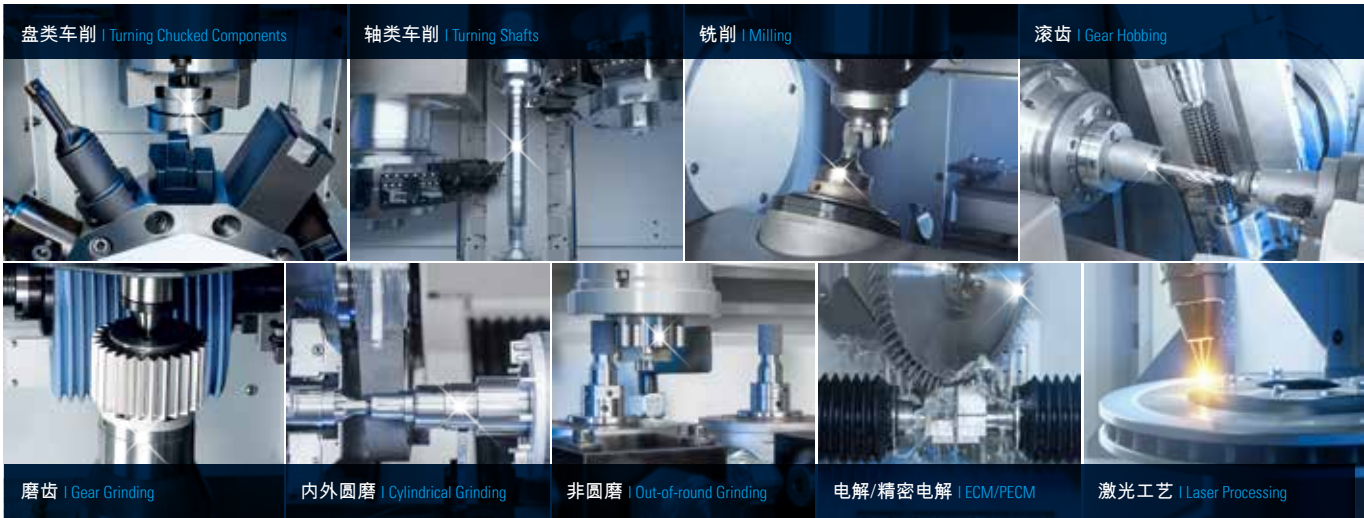
EMAG Taicang was established in November of year 2014, mainly assembles and produces high-performance vertical CNC Turning centers and sells all products of EMAG group including Turning Machines, Grinding Machines, Gear Hobbing Machines, Deep Drilling Machines, Laser Welding Machines, Heat Assembly Equipment, Inductive Heating Equipment and ECM/PECM Machines, primarily serving the automobile, oil exploration and spare parts industry.



After years of development in Taicang, we now has the workshop area around 10,000m², and more than 200 employees, and 90% of them got colleague above educations. We know that a brilliant company is consisted of brilliant employees, therefore at every moments it is one of the core concern of EMAG to offer a motivating working environment. Be an employee of EMAG, be a better of yourself. EMAG is willing to grow with all employees.

No. 101, Chen Men Jing Road,
Taicang, Jiangsu Province, P.R China
江苏省太仓市陈门泾路 101 号

T: +86 (0) 512 53676018
F: +86 (0) 512 53575399
E: info@emag.com
W: www.emag.com



埃马克初建于 1867 年，成立之初为一家铸造及机械制造厂，历经 150 多年的发展，现在已经成为机床制造领域内全球知名的集团公司。

自 1992 年推出世界上首台倒立式车床以来，埃马克一直是该领域的领导者。今天，埃马克集团采用各种各样的制造技术，提供加工盘类件、轴类件和不规则形状零件的机床和生产系统。无论您需要的是车床、磨床、滚齿机、激光焊接机、加工中心或电化学加工设备，埃马克集团几乎可以为每一种应用，提供完美的生产解决方案。集团拥有优良的传统，并充分利用所有公司能够聚集的丰富经验，使集团能够向客户提供最高水平且量身定制的创新生产解决方案。

埃马克太仓公司成立于 2004 年 11 月，公司主要组装和生产高性能的倒立式数控车削中心，并销售集团生产的所有机床，包括车床、磨床、滚齿机、深钻孔机床、激光焊接机、热套装配设备、感应热处理机床以及电化学 / 精密电化学加工机床，主要服务于汽车工业、石油开采，以及零部件生产领域。

经过多年的发展，目前公司拥有厂房面积近 10,000 平米，员工 200 人以上，其中 90% 的员工拥有大专及以上学历。我们知道一流的员工组成一流的公司。因此，在任何时候埃马克最关心的一个核心问题就是能够为员工提供一个激励的工作环境。成为埃马克员工，成就更好的自己，埃马克与全体员工共同成长。





FEIN Power Tools Trading (Taicang) Co., Ltd.

泛音贸易（太仓）有限公司



As the inventor of the world wide first electric power tool, FEIN has been among the world's leading power tool manufacturers for professionals usage over the last 150 years. And that is also undoubtedly because, with every new product innovation and manufacturing, FEIN continues to pay attention to its own demand only develop and produce sustainable quality power tools.

Fein headquarter is located in Schwäbisch Gmünd - Bargau, which is 50km away from Stuttgart. Company owns 500 patents and 300 copyrights, 16 wholly owned subsidiaries in the world, and 2 regional sales office. In total about 1000 employees all over the world.

- 1867 Wilhelm Emil Fein opens a "Workshop for the manufacture of physical and electrical devices"
- 1885 Numerous inventions are made to telephones, lighting and fire alarm systems, including the first portable telephone
- 1895 The world's first power tool is developed by C. & E. FEIN: The electric hand drilling machine
- 1914 First drilling machine with electro-pneumatic striking (patent)
- 1927 First jigsaw (patent) and the first sheet metal shears
- 1967 First oscillating power tool: plaster cast saw (patent)
- 1986 The first oscillating delta sander
- 1987 First safety angle grinder with toolless rapid clamping and brake (patent)
- 2004 First safety angle grinder with switchless operating concept

Fein products include:
Metal processing: Magnetic core drill, heavy duty grinding, stainless-steel processing, pipe line cutting, metal parts fastening and fixing;
Automotive: Final assembly, surface processing, glass replacement, body refitting;
Interior construction: Dry wall construction, wood cutting and surface processing;



1st Floor, Building #8, No. 165 North Dongting Rd.,
Taicang, 215400, Jiangsu Province, China
中国江苏省太仓市东亭北路 165 号 8 号楼 1 楼

T: +86 (0) 512 5320-6266
F: +86 (0) 512 5320-8789
E: info@feinchina.asia
W: www.feinchina.com



作为全球第一台手持电钻的发明者，一百五十多年来，FEIN 泛音公司始终以研发并制造牢固耐用的专业级电动工具为己任，凭借着对自身专业领域的专注、以及对产品创新和最高品质的一贯坚持，奠定了其全球领先高端专业电动工具制造商的地位。

公司总部位于斯图加特以东 50 公里的施瓦本格明德 - 巴尔高，目前拥有超过 500 项产品专利以及 300 多版权，在全球分布着拥有员工 16 家子公司，2 个地区办公室，约有 1000 名员工。

- 1867 年 泛音公司的创始人开办了一家从事电器设备生产的工厂
- 1885 年 泛音公司发明了第一部手提式电话，其许多发明广泛应用于电话、照明和火警系统
- 1895 年 发明了世界上首台电动工具：手持电钻
- 1914 年 发明了电力气动冲击钻
- 1927 年 发明了线锯和电剪
- 1967 年 发明了第一台振动式工具：石膏锯
- 1986 年 发明了振动式三角磨光机
- 1987 年 发明了具备简易快速夹头和刹车保险的安全角磨机
- 2004 年 发明了无开关操作安全角磨机

公司主要产品系列包括：
金属加工领域：金属空心钻孔，重载打磨，不锈钢处理，大型管道切割，金属结构固定
车辆组装维修领域：汽车内部总装，漆面处理，车辆玻璃拆除，车身改装
室内装修领域：石膏板墙处理，木结构切割，表面处理



Feintool Precision System Parts (Taicang) Co., Ltd.

法因图尔精密部件（太仓）有限公司



Feintool is well-known as the global leader of precision sheet metal forming technology, and Feintool has grown into the top suppliers with most advanced technique as well the biggest capacity for fineblanking, forming and E-stamping parts. Adapting to the energy source transmission to clear and low carbon, Feintool has also been devoted to metal bi-polar plate manufacture technology for hydrogen fuel cell system. As an innovator, Feintool always expand the technical horizon, and supply our customer with an integrated production solution. Feintool's production process highly matches the automobile industry development trend. The core technique – fineblanking and coldforming fulfill the requirement of automobile industry for light weight and modulization. And the newly launched motor core lamination and metal bipolar-plate support the mega trend of green energy vehicle.

Feintool group was established in year 1959, and the headquarter located in Lyss, Switzerland. Feintool group has both R&D center and production site in Europe, North America, China and Japan, always make sure that we are close enough to our customer. Globally, Feintool has around 3500 employees and 100 apprentices.

Feintool Precision System Parts (Taicang) Co. Ltd was established in July 2010, is the first fully invested daughter company in China by Feintool International Holding AG. Except the fineblanking production, Feintool Taicang plant is also equipped with several high-speed motor core lamination stamping press. Other than self-buckling and welding bonding, Feintool Tai-cang plant has also been equipped with most advanced glue bonding technology "Glulock". The phase 3 workshop will be dedicated for metal bi-polar plate product for fuel cell which will have SOP in Year 2023. Then, Feintool will be the first supplier whose products can cover ICE, Hybrid and fuel cell drivetrain key components.

Feintool Automotive System Parts (Tianjin) Co.,Ltd was established in April 2017, and fully owned by Feintool International Holding AG. Feintool Tianjin plant equipped with 4 lines of most advanced big tonnage servo press as well as the welding + balancing integrated assembly line. Feintool Tianjin plant is the only supplier in China who is capable of independently develop transfer roller die. After the several years development, Feintool Tianjin plant has been the top supplier in the clutch housing market segment globally.



No.15 Qingdao East Road, Taicang, 215400, P.R. China
中国太仓市青岛东路 15 号

T: +86 (0) 512 53515186 | +86 13915760285
F: +86 (0) 512 53515432
E: Yan.zhu@feintool.com
W: www.feintool.com



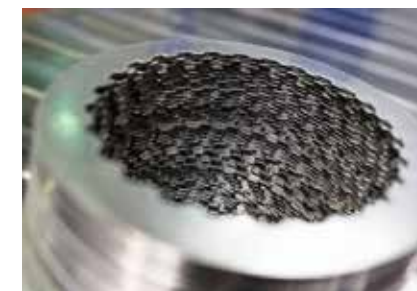
一直以来，法因图尔作为精密板料成形加工技术领导者广为市场熟知，是全球生产技术最先进，产能最大的精冲零件，冷成形零件以及电工钢冲压铁芯的顶尖供应商。顺应清洁低碳的消费结构转型，法因图尔积极布局氢能燃料电池金属双极板生产领域。作为一名创新推动者，法因图尔不断扩展这些技术的边界，并根据客户的需求提供一体化的生产技术解决方案。法因图尔的生产工艺高度契合汽车工业目前的发展趋势。作为核心技术的精冲，冷成形工艺可以满足汽车行业轻量化，模块化的需求；新近投产的电工钢冲压和金属双极板生产技术高度满足了机动车新能源化的市场需求。

法因图尔集团成立于 1959 年，总部设在瑞士利斯，并在欧洲，美国，中国和日本都拥有自己的生产工厂和技术中心，始终确保地理位置接近客户。法因图尔全球大约有 3500 名员工以及 100 名左右的学徒工。

法因图尔精密部件（太仓）有限公司成立于 2010 年 7 月，是由 Feintool International Holding AG 在中国境内设立的第一家全资子公司。

除精冲生产技术外。法因图尔精密部件（太仓）有限公司已经投产多条电工钢高速冲压生产线，除自扣和焊接之外，还具有世界上最领先的模内粘胶“Glulock”技术。法因图尔太仓工厂的第三期金属双极板生产车间将于 2024 年投产。届时法因图尔太仓工厂将成为国内第一家全面覆盖传统内燃机汽车，电动汽车，燃料电池汽车的驱动系统核心零件供应商。

法因图尔汽车部件（天津）有限公司成立于 2017 年 4 月，也是由 Feintool International Holding AG 全资投资。法因图尔天津工厂配有四条最先进的冷成形及焊接 / 动平衡组装生产线，并成为国内唯一一家具备自主开发模内滚齿模具能力的供应商。经过几年的发展，法因图尔天津工厂已经成为离合器齿类产品细分市场的全球范围内的顶尖供应商。





FICOSA International (Taicang) Co., Ltd.

法可赛（太仓）汽车配件有限公司



Ficosa (Taicang) Auto Parts Co., Ltd. was established in Taicang in 2008 as a large-scale auto parts manufacturing enterprise integrating design, R&D and production with the total area of 34,000m2, including 27,000m2 of production workshop, 2,000m2 of R&D center and 5,000m2 of office building.

Ficosa (Taicang) Plant lives zero defect tolerance and takes responsibility for customers, present the perfect product with advance production facilities, excellent working environment, with flexible, efficient, green environmental protection and humanized design, and with Intel-ligent, advance production system.

Ficosa is a Multi Product / Process Plant with High vertical integration. Plant has the produc-tion lines: Injecton, Painting, SMT, Mirror, Shift, MES Control, GBA, CMS, EMOBILITY and ADAS.

R&D Centre
Ficosa International (Taicang) started to build up an Asia Pacific R&D centre starting from 2010, and its final establishment is in 2013 and occupies 2,000 sqm in the plant of Ficosa Taicang.

Reliability Test
According to the quality target of the product defined by customer, with respect to the customer reliability test specification, simulating all the necessary climatic conditions that the product in the vehicle will experience, monitor and verify the product func-tionality to validate its reliability, and make sure its fulfillment of product quality target.

PCB Layout
With consideration of electrical conductivity, thermal dissipation, electromagnetic compli-ance performance, and within the space limitation, to convert the designed schematic, from hardware engineer, to printable circuit board data, which can be imported for manufacturing.

SW design
Model creation and simulation, Architecture and sequence design, AutoSAR BSW configura-tion, Coding, analysis and debug

Hardware Unitary testing
According to designed schematic, with assistance of essential software, perform the full coverage of hardware function and performance in all necessary hardware points, to gu-rantee that each hardware module have the expected input/output and performance.

System qualification test
Refer to system requirement(that agreed with customer), with support of proper hardware or software test equipment, fully verify the product functionalities.

No. 518 Middle Suzhou Rd., Taicang Economy Developing Area,
Taicang, Jiangsu Province, China
太仓经济开发区苏州中路 518 号

T: +86 (0) 512 5312 1118
F: +86 (0) 512 5312 1115
E: ignasi.claret@ficosa.com
W: www.ficosa.com

法可赛（太仓）汽车零部件有限公司于 2008 年在太仓成立，是一家集设计、研发、生产于一体的大型汽车零部件制造企业，总占地面积 34000 平方米，其中生产车间 27000 平方米，研发中心 2000 平方米，办公楼 5000 平方米。

法可赛生产车间拥有先进的生产设施，良好的生产环境，具有灵活，高效，绿色环保和人性化的设计，智能化、现代化的生产体系，秉承于缺陷的零容忍，对客户负责，始终呈现完美产品。法可赛作为多产品多工艺纵向一体化的工厂，公司拥有众多产品加工线：注塑，喷漆，SMT，后视镜，排挡，电池控制系统，变速箱执行器，电子后视镜，电池管理系统 和 智能摄像头。

研发中心
法可赛（太仓）汽车配件有限公司于 2010 年建立亚太研发中心并最终于 2013 年正式成立，占地 2000 平方米

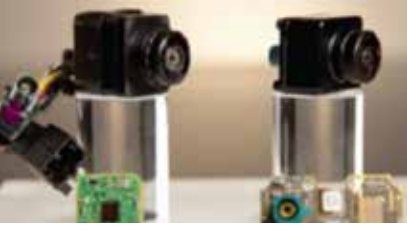
可靠性测试
根据客户定义的产品质量目标以及客户的可靠性测试规范，模拟产品在车内将会经历的所有必要的气候条件，监测和验证产品的功能，以验证其可靠性，并确保其产品质量指标的完成

PCB 布局
考虑到电导率、热耗散、电磁兼容性能，并在空间限制下，将设计好的原理图从硬件工程师转换为可印刷的电路板数据，导入制造。

软件设计
模型创建和仿真，体系结构和序列设计，AutoSAR BSW 配置，编码，分析和调试

统一的硬件测试
根据设计的原理图，借助必要的软件，对所有必要的硬件点进行硬件功能和性能的全覆盖，保证每个硬件模块具有预期的输入 / 输出和性能。

系统资格测试
参考系统需求（与客户达成一致的），在适当的硬件或软件测试设备的支持下，充分验证产品功能。





FIEGE SIP Logistics Co., Limited

飞格国际物流有限公司



The FIEGE Group, headquartered in Greven in Westphalia, is a leading European logistics company that specialises in efficient supply chain solutions. With a workforce of over 23,000 at more than 133 sites, FIEGE operates on an international scale from core markets in Europe, to India and China.

In China, with a workforce of around 400 employees and approx 100,000 sqm self-operating warehouse spaces, FIEGE is serving world famous brands with most demanding service requirement. Quality, the core of our value proposition always guides us to be the top in different audit systems. Besides, FIEGE offers logistics and multiple value-added services for premium fashion brands in Singapore, Sydney and Istanbul.

We provide logistics services along your value chain.

Inbound Logistics

- Quality Assurance
- PO/SO Management
- Inventory Visibility & Plan Tracking
- VMI Services

Production Logistics

- Order Sequencing
- Line-side Feeding
- BOM Building & Pre-production

After-market & Distribution

- Order Fulfilment
- Returns Inspection & Disposition
- Inland Transportation

Value-added Services

- Cloths Quality Check
- Labelling & Packaging Services
- Anti-forgery Label Activation
- Subassembly Services

Unit 1&3, Building 34, No 568, Lufeng East Rd, Kunshan, Jiangsu Province, China
中国江苏省昆山市陆丰东路 568 号, 34 号房, 1 号 &3 号库

T: +86 (0) 21 55788019
E: francis.jiang@fiege.com.cn
W: www.fiege.com

FIEGE 集团总部位于北威州格雷文，是一家专注于高效供应链解决方案的欧洲领先物流公司。FIEGE 拥有超过 23000 名员工，分布在 133 多个地点，在欧洲、印度和中国的核心市场开展国际规模的业务。

在中国，FIEGE 拥有约 400 名员工和约 100000 平方米的自营仓库，为世界知名品牌提供最严格的服务要求。质量是我们价值主张的核心，它始终引导我们在不同的审计系统中保持领先。此外，FIEGE 为新加坡、悉尼和伊斯坦布尔的高端时尚品牌提供物流和多种增值服务。

我们为您的价值链全程提供物流服务。

入场物流

- 质量管控
- 采购订单 / 销售订单管理
- 库存可见性和计划跟踪
- VMI 服务

生产物流

- 订单排序
- 产线供给
- BOM 管理

售后市场和分销

- 订单履行
- 退货检查和处理
- 内陆运输

增值服务

- 服装质检
- 贴标及包装服务
- 防伪标签激活
- 装配服务





fischer (Taicang) Fixings Co., Ltd.

慧鱼（太仓）建筑锚栓有限公司



The fischer Group of Companies, headquartered in Waldachtal in Germany's Northern Black Forest, generated sales of 1.14 billion Euros in 2022 with a worldwide staff of 5,600 employees. The family-owned enterprise operates 50 of its companies in 38 countries and exports to more than 120 countries.

As the core business of the the group, fischer fixing systems is the market leader in the field of fixing technology. Established in 1996, fischer (Taicang) Fixings Co., Ltd. is the first 100%-owned subsidiary of fischer group of companies in Asia. As the fixing technology center in China, the product range includes nylon, metal and chemical fixings, Advanced Curtain Wall Systems, SaMontec Systems, Reinforcement Systems, FireStop Systems, Cast-in Channel Systems and External Wall Insulation Systems as well which are applicable to all kinds of infrastructure construction, commercial building, public construction projects etc. fischer provides innovative fixing solutions to various segments such as railway, subway, curtain wall, utility tunnel, airport and power plants etc.

With more than 10 branches established in China in two decades, today fischer China has numerous sales channels. We have built up the Regional Competence Center Asia in 2021 to focus on local customer needs and to develop products for the Asian market. In accordance with the notions of "innovation" and "high quality" of fischer group of companies, fischer China has become an outstanding brand in Chinese fixing technology with its perfect product design and excellent service system. Whether it's in Beijing, Shanghai or other cities, the safety and innovative solutions provided by fischer help more and more architects to realize their originalities. It's no doubt that "fischer" is becoming the word appearing frequently in numerous domestic large-scale landmark construction projects in China such as Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge, Beijing New International Airport, Beijing's subcenter, Yangtze River Bridge, Ping An International Finance Center Tower, Shanghai Disney Land, Shanghai Xujiacui Sports Park, Chengdu Tianfu International Airport and China-Laos railway etc.

No. 1 building, No. 105 of Dongcang Road (N)
215400 Taicang, Jiangsu Province P.R.China
江苏省太仓市开发区东仓北路 105 号盛智科技园 1 幢

T: 400-820-3920
+86 (0) 512 53588938
F: +86 (0) 512 53588948
W: <http://www.fischer.com.cn>



德国慧鱼集团总部坐落于德国南部黑森林的图木岭，2022 年营业额达到 11.4 亿欧元，全球范围内拥有 5600 名员工。慧鱼集团在全球 38 个国家拥有 50 家全资子公司，产品出口至 120 多个国家。

慧鱼建筑锚固系统作为集团核心业务，是全球锚固技术领域的领军企业。1996 年，德国慧鱼集团在亚洲地区的第一家独资子公司——慧鱼（太仓）建筑锚栓有限公司正式成立。作为集团在中国的锚固技术中心，其产品涵盖尼龙、金属和化学三大类锚栓及幕墙背挂（ACT）、装配式支吊架安装（SaMontec）、加固（Reinforcement）、防火封堵（FireStop）、预埋槽（Cast-in Channel）及外墙外保温（E.W.I.）系统等，为各类基础设施建设、商业建筑、公建项目等领域项目提供锚固应用解决方案。行业遍布：铁路、地铁、幕墙、楼宇、工业、市政、管廊、机场、能源等。

现在，慧鱼中国已成立 10 多个分支机构，拥有众多的销售网络。并于 2021 在太仓建立了亚洲区域研发及产品管理中心，以专注本土客户需求并为亚太市场研发适合的产品。秉承了德国慧鱼的“创新”与“高品质”的理念，慧鱼中国以其创新的产品设计与优质的全方位服务体系，已成为同行中的佼佼者。无论在哪个城市，慧鱼提供的安全和创新的锚固解决方案使越来越多设计师的创意得以实现。在国内各类大型著名标志性建筑项目中，都可看到慧鱼产品发挥的作用，如港珠澳大桥、北京大兴国际机场、北京城市副中心、南京长江大桥改造项目、深圳平安金融中心、上海迪士尼乐园、上海徐家汇体育公园、成都天府机场、中老铁路等。





fischer Automotive Systems (Taicang) Co., Ltd. 慧鱼汽车系统（太仓）有限公司

fischer Automotive Systems (Taicang) Co., Ltd. established in 2008, is one of the subsidiaries of fischer Group of Companies. The company has two plants in Taicang with more than 200 employees. The Plant I is located at No.16 East Qingdao Road with the area of about 18,500 square meters and plant II area is located at No. 36 East Dalian Road covering an area of about 6,000 square meters.

Our main products are kinematic systems, such as air outlets, multifunctional cup holders, charger socket covers, storage systems, electrical rotating/sliding mechanisms, tray tables, etc. In 2022 we have built up our Competence Center China, incl. professional test lab. We create concepts, designs and developments using either 3D CATIA and NX. The results are rendered in forms of scale and functional models, motion simulations, FMEAs, Moldflow studies and others. We build high quality one and two component's injection tools as large as 1000x1500 mm with the help of CAD/CAM/CAE. The injection molding units we use range from 250 kN-6500 kN clamping force. Our competences range from multi-component injection moldings and high glossy injection molding to metal inserts injection molding. Process monitoring takes place using advanced tool sensors. The use of pick-and-place robots ensure that fragile parts are handled with care. The variety of manufacturing methods available to us range from manual processes to fullscale automation solution that we build ourselves.

Our company received certificates IATF 16949 in 2008, and ISO14001 by 2009. We proudly live and present our fischer philosophy which is built on three core values: Innovation, Accountability, Reliability. We take "Integrity, innovation, quality, pragmatic, implementation, win-win" as our company's business philosophy, "high efficiency, innovation, quality products and meet customer demand" for quality policy to serve the community.



赛力斯通风口
Seres airvent



No. 16, Qingdao Road (East)
215400 Taicang, Jiangsu Province P.R.China
江苏省太仓市经济开发区青岛东路 16 号

T: +86 (0) 512 53129568
F: +86 (0) 512 53835857
E: facn@fischer.com.cn
W: <http://www.fischer.de>

小鹏 P7 充电器插座盖
Xpeng P7 Charger socket cover



小鹏 P7 通风口
Xpeng P7 airvent



慧鱼汽车系统（太仓）有限公司成立于 2008 年，是德国慧鱼集团在中国的子公司。公司在太仓拥有两家汽车工厂，现有员工数量 200 多人。一厂位于太仓青岛东路 16 号，工厂占地面积约为 18500 平方米，二厂位于太仓大连东路 36 号，占地约 6000 平方米。

公司的主要产品是运动机构系统，比如出风口、多功能杯架、充电器插座盖、存储系统、电动旋转 / 滑动机构、托盘台等。公司于 2022 年在中国建立了研发及技术中心，包括专业的测试实验室。我们用 CATIA 和 NX 三维软件来进行概念、产品设计与开发，通过比例和功能模型、动作模拟、FMEAs（失效模式与影响分析）、模流分析等其他的形式来核实结果。我们通过 CAD/CAM/CAE 的帮助来制作高质量的单组份和双组份的注塑模具，其尺寸可达 1000*1500 毫米。我们拥有合模力为 250 千牛顿至 6500 千牛顿的注塑设备。我们的能力范围从多组分注塑成型、高光注塑、到金属嵌件注塑。我们采用先进的模具传感器技术进行过程监控。取料机器人的使用能确保对敏感零件的防护。多种加工制造方法的应用使得我们能够自己建造从手工装配到全自动方案的装配线。

公司于 2008 年通过 IATF16949，并于 2009 年通过 ISO14001。公司秉持以“开拓创新、积极负责、诚实严谨”为核心精神，以“诚信、创新、品质、务实、执行、双赢”为公司经营理念，以“高效益、创新、优质的产品 & 满足客户需求”为品质政策服务社会。

奔驰 GLE 加热制冷杯托
Mercedes-Benz GLE
Thermocupholder to heat up and
cool down beverages





FKB (Suzhou) Fastening Co., Ltd.

福科贝（苏州）紧固件有限公司

NO. 86 EAST LUOYANG RD, TAICANG
江苏省苏州市太仓市洛阳东路 86 号

T: +86 (0) 512 53591612
F: +86 (0) 512 53591611
E: sonjasun@fkb-gmbh.com
W: www.fkb-gmbh.com



FKB GmbH is a Germany clamp producer with more than 40 years of experience, Logo on "RSB". We have RINA, loyd's, GL, ISO9001 certificates etc, are offering parts to many of famous construction machine companies, rail vehicle factories, steel mills, paper mills, shipyards and offshore equipments. Where there is hydraulic system, where you can find RSB clamps. It mainly used to fix tube and hoses for vibration damping and noise reduction.

More information please find on our website: www.fkb-gmbh.com.



福科贝公司是一家拥有 40 余年经验的管夹生产商，产品 LOGO "RSB"。产品广泛应用于工程机械，轨道车辆，钢厂，造纸厂，船舶及海洋石油平台。哪里有液压系统及配管，哪里就可以看到我们的管夹，主要用于固定钢管软管，减震降噪。

更多信息请参阅网址 www.fkb-gmbh.com





覆盖全球的营销网络 world-wide sales network
to fulfill the customer's needs

Who we are and what we do

FKB is a family owned medium sized company close to the border of the Black Forest between Stuttgart and the lake of Konstanz.

More than 30 years experience has made us to be one of the leading manufacturers of fastening and lighting technology.

The RSB pipe clamps and TECHALLUX machine lights are world wide known.

了解我们，了解我们的事业

FKB 是一个中等规模的家族企业，位于黑森林地区，在斯图加特和康斯坦茨之间。

逾 30 年的工作经验使 FKB 公司成为了固定技术和照明技术领域的领军企业之一。

RSB 管夹和 TECHALLUX 机械照明享誉全球。

History - Milestones

1976—Founding of the company in Boll, near Oberndorf am Neckar;

1978—Relocation to Oberndorf Aistalg

1983—First building extension

1987—Second building phase

1989—Acquisition of the production building at Wehrstrasse 27

2000—Construction of an extension and a high rack warehouse

2007—Founding of FKB (Suzhou) Fastening Co., Ltd. in Taicang, P.R. China

2012—move to our new premises in Luoyang Road in Taicang; and doubled our capacity

重要事件

1976—在位于内卡河畔施本多夫附近的博尔创办公司；

1978—公司迁址奥本多夫-艾斯泰格；

1983—公司第一次扩建；

1987—公司二期扩建工程；

1989—并购位于魏尔大街 27 号的生产大楼；

2000—公司扩建并新建一个高层货架仓库；

2007—在中国太仓成立福科贝（苏州）紧固件有限公司；

2012—搬到太仓洛阳路新址，双翻产能。





GBK-China Co., Ltd.

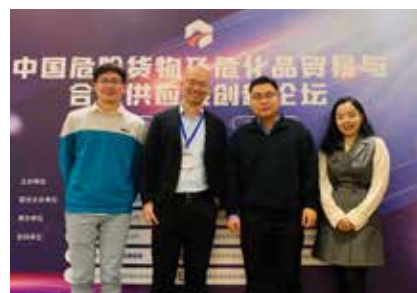
德国GBK合规咨询



GBK GmbH Global Regulatory Compliance was established in 1986, is located in Ingelheim am Rhein, now has been developed as an EHS (environment, health and safety) internationally renowned consulting firm. With more than 30 years of experience in the consulting industry for dangerous goods and hazardous chemicals, supports more than 1000 customers worldwide, including 73% of Germany's DAX listed companies in the chemical, pharmaceutical and automotive sectors, as well as small and medium sized chemical companies in the area of chemical compliance. We help companies respond to regulatory compliance requirements for the management of hazardous chemicals and dangerous goods. Our services include global hazardous chemicals compliance consulting, chemical registration, EMTEL emergency calls, safety data sheet SDS production, dangerous goods safety consultants, Dangerous goods supply chain compliance audit and various training and seminars, etc.

Your Dangerous Goods Safety Advisor in China:

1. Dangerous Goods Safety Adviser
2. Product Compliance for Hazardous Chemicals
3. Customs Clearance for the Import & Export of Hazardous Chemicals
4. Air/ Sea/ Road Transportation Training of Dangerous Goods
5. Dangerous Goods Supplier Audit
6. Sino German Institute of Dangerous Goods



Changshou Road 360, Room 2908, 200060, Shanghai, China
上海普陀区长寿路 360 号源达大厦 2908 室 邮编: 200060

T: +86 (0) 21 62886580
E: gbk-china@gbk-ingelheim.cn
W: www.gbk-china.com



GBK 公司 (GBK GmbH Global Regulatory Compliance) 建立于 1986 年, 位于德国莱茵河畔英格尔海姆, 至今已经发展为一家人在 EHS (环境, 健康, 安全) 领域国际知名的咨询公司。为全球超过 1000 家客户包括在化学, 制药和汽车等领域, 73% 的德国 DAX 上市公司以及中小型化工企业在化学品合规领域提供支持。我们的服务包括帮助企业应对管理危险化学品和危险货物运输的合规需求。服务范围包括欧洲、美国和亚洲的化学品注册、危化品物流安全咨询培训和全球化学品应急电话等。

GBK 危险货物安全顾问管理体系:

- 1, 危险货物安全顾问服务
- 2, 危化品产品合规服务
- 3, 危化品进出口清关服务
- 4, 危险货物空运, 海运, 陆运培训服务
- 5, 危险货物供应商审核服务
- 6, 中德危险货物研究院项目服务





German Centre for Industry and Trade Taicang Co., Ltd.

太仓德意志工商中心有限公司



At the German Centre Taicang, you can expect state-of-the-art office space. Whether a small or medium-sized company, to enter the market in China, or as an additional location - in the German Centre Taicang, you will find the office space that fits your needs perfectly. Office units are available in a start-up size, and a medium version. In addition, we offer variable office sizes up to 1,000 sqm.

Offices Building

- Offices in premium standard
- 8,500 sqm office space, starting at 30 sqm
- Modern, open office design
- Green Building standard (LEED and DGNB Gold certified)
- Parking spaces available
- Public transport right nearby

Conferences and meetings

Whether training, seminar, product launch, or board meeting — the German Centre offers the ideal space for your meeting and conference needs.

- Meeting room for up to 20 people
- Conference room for up to 40 people
- In-house catering

Commercial & more

- Ready-to-Work Area in multifunctional Business Centre
- Common areas for exchanges between tenants
- German bakery, café
- Comprehensive commercial offering on the ground floor of the Dong Ting Building: supermarket, restaurants, bank, and much more

Community

The German Centre offers you the optimum platform for entering into an exchange of experiences with the German and Chinese community in a casual and convivial atmosphere. This allows you to meet interesting people and make valuable contacts.

- Events of the German Centre
- Tenant meetings
- Events of external companies

15F Dongting Building, 319 Middle Zheng He Road, 215400 Taicang, Jiangsu, China
江苏省太仓市郑和中路 319 号东亭大厦 15 楼

C: Marieke Bossek 马莉珂
T: +86 (0) 512 5320 3186
E: marieke.bossek@gctaicang.com



太仓德国中心现代化的办公空间期待您的入驻。无论是小型或中型企业，无论是刚进入中国市场还是在选择办公新址，您都会在太仓德国中心内找到最理想的空间。我们提供小户型至中型的办公单元。另外，我们也可提供直至 1,000 平方米的大面积办公场所。

办公场所

- 高标准办公室
- 8,500 平方米办公面积，可从 30 平方米起租
- 现代化开放式办公空间设计
- 绿色建筑标准（LEED 和 DGNB 金质认证）
- 停车场
- 便捷的公共交通

会议室

不管是培训、研讨会、产品发布会或董事会议——德国中心都可为您的会议和活动需求提供理想的场所。

- 可供 20 人使用的会议室
- 可供 40 人使用的会议厅
- 现代化商务中心
- 楼宇内餐饮服务

商业活动及其他

- 多功能商务中心可直接现场办公
- 共享区域供租户交流和休息
- 德国中心咖啡厅和德国面包房
- 位于东亭大厦底楼的各种商业场所：超市、餐厅、银行和其他等

社区

德国中心为您提供最佳平台，与当地德国和华人社区建立轻松友好的交流。您可借此认识有趣的朋友，并建立有价值的联系。

- 德国中心举办的活动
- 租户会议
- 外部公司举办的活动





German Chamber of Commerce in China | Shanghai

中国德国商会 | 上海



29/F Pingan Riverfront Financial Center
No. 757 Mengzi Road
Huangpu District | Shanghai 200023
蒙自路 757 号
平安滨江金融中心 29 层 | 200023 上海市

T: +86 (0) 21 50812266
E: chamber-east@china.ahk.de
W: www.china.ahk.de

The German Chamber of Commerce in China (GCC) is the representative body for German companies located in China. The GCC in Shanghai represents German companies in Shanghai and Anhui, Henan, Hubei, Jiangsu, Shandong, and Zhejiang. The GCC | Shanghai is one of the largest German chambers in the world with over 1300 corporate members and offers a wide range of business and social activities, tailor-made services, and networking opportunities to German and Chinese enterprises in China. The GCC | Shanghai commits to continuously support, facilitate, represent, inform, and assist members in growing their business in China.

中国德国商会是德国企业在中国的代表实体。中国德国商会上海则代表了包括在安徽、河南、湖北、江苏、山东、上海和浙江的德国公司。中国德国商会上海拥有超过 1300 家企业会员，是世界上最大的德国商会之一。中国德国商会上海为在华德企和中国企业建立商业和社会关系

网提供广阔的平台和量身定制的服务，同时也提供了广泛的商业交流机会。中国德国商会上海一直秉承“支持、促进、代表、通知”的理念，致力于不断支持和协助会员在中国的业务发展。



YOUR PARTNER FOR GROWTH

More Services Legal & Investment • CSR • Events & Webinars • Visa Services • Digital & Communication Services • Xplore China and other Delegations



www.china.ahk.de/chamber

North China
0601B DRC Liangmaqiao Diplomatic Office Building
19 Dongfang East Road
Chaoyang District, Beijing 100600
+86 10 6539 6688
chamber-north@china.ahk.de

Shanghai
29/F Pingan Riverfront Financial Center
757 Mengzi Road
Huangpu District, Shanghai 200023
+86 21 5081 2266
chamber-east@china.ahk.de

South & Southwest China
1903 Leatop Plaza
32 Zhu Jiang East Road
Tianhe District, Guangzhou 510620
+86 20 8755 2353
chamber-ssw@china.ahk.de

ADVOCACY

344

Chinese Government Meetings

126

Press Contacts

100

Companies Supported in Regulatory Topics

NETWORK

2,300

Members China-wide

390

Events & Webinars

MARKET INTELLIGENCE

+ Salary Benchmarking

+ Business Sentiment

+ Ticker - Business Journal

+ Economic and Policy Factsheets

MARKET ENTRY & EXPANSION

>30,000

Solutions Provided

>700

Company Foundations to Date

HR SERVICES

8,355

Dual Vocational Certificates to Date

78

Customized In-House Trainings and Public Courses

1st

China Germany Youth Interns Exchange Programme

*numbers for 2020



Gronsedt Technology (Taicang) Co., Ltd.

太仓明江商金属制品科技有限公司



A Danish company focused on global technology

Gronsedt Technology are specialised in products and machinery in Aluminium and Stainless Steel. We have chosen a clear strategy only to fabrication in these materials to ensure no cross contamination from carbon steel production.

We handle large lot sizes / mass production, but also low volume and high complexity parts. Our clients are found within aviation, windmill, food and chemical processing.

Our general competencies are:

- | | |
|---------------|------------------|
| Laser cutting | Turning |
| TIG Welding | Tapping |
| CNC Bending | Glass Bead Blast |
| Punching | Electropolish |
| Drilling | Brushing |
| Milling | Polishing |
| Pipe bending | |

Stainless Steel parts production

We are capable of producing smaller quantities or mass production as per the clients request. Our Engineers, machinist, machine operators and welders are all experienced in handling Stainless Steel and can produce most parts or structures with the surface treatment finish from line brushing, to circular brushing, glass blasting and electropolishing.

Aluminum parts production

We are capable of producing smaller quantities or mass production as per the clients request. Our Engineer, machine operators and welders are all experienced in handling Aluminium and can produce most parts or structures with the surface treatments glass blasting, anodizing and several others.



South Yinxi Road, Shaxi Science and Technology Park,
Shaxi Town, Taicang City, Jiangsu Province, P.R China
江苏省太仓市沙溪镇民营科技园区, 印溪南路

T: +86 (0) 512 33060772
F: +86 (0) 512 53224395
E: info@gronsedt.com
W: www.gronsedt.com

一家专注于全球科技的丹麦公司

明江商金属制品科技是生产铝和不锈钢产品的专业工厂。为了保证品质, 防止表面碳离子污染, 我们绝不生产碳钢产品, 所以也绝不会有碳钢混合在我们的生产中, 这也是我们对品质的严谨态度和明确的战略抉择。

我们既处理单个的精密钣金零部件也能处理大尺寸和大批量的钣金组件和零部件, 我们是机械设备企业的首选供应商, 涉及领域有食品加工、化工医药、果蔬处理、风电行业、工业加工行业、以及畜牧养殖设备等等。

我们的加工能力:

- | | |
|---------|---------|
| 激 光 切 割 | 车 削 |
| 氩 弧 焊 | 攻 丝 |
| 数 控 折 弯 | 喷 砂 |
| 冲 压 | 电 解 |
| 钻 孔 | 表 面 磨 花 |
| 铣 切 | 表 面 抛 光 |
| 弯 管 | |

不锈钢部件制造

我们能够根据客户不同的批量需求加工单件或批量的产品。关于技术方面, 我们有丰富经验的产品工程师、机械工程师、熟练的设备操作人员和焊接人员, 他们非常熟悉不锈钢加工。我们可以加工各种类型的钣金部件和钣金架构, 提供电解抛光、拉丝、磨花、喷砂等多种表面处理。

铝制品生产加工

我们能够根据客户不同的批量需求加工单件或批量生产。关于铝材加工技术方面, 我们有丰富经验的工程师, 专业设备维修师, 熟练的折弯, 焊接等操作人员。我们可以加工各种不同型号, 不同结构的铝制品部件, 提供铝制品阳极电镀处理、磨花、砂等多种表面处理。

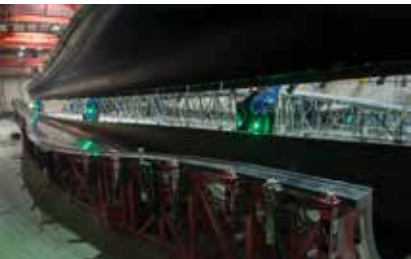




Gurit Tooling (Taicang) Co., Ltd.

固瑞特模具（太仓）有限公司

No. 181 Changsheng Road
Taicang, Jiangsu Province, P.R China
江苏省太仓经济开发区常胜北路 181 号
T: +86 (0) 512 53370210
F: +86 (0) 512 53359134
E: tooling@gurit.com
W: www.gurit.com



COMPOSITE TOOLING FOR WIND TURBINE BLADES

Gurit Tooling is the largest independent manufacturer of plugs and moulds for wind turbine blades worldwide. Its scope of activity reaches beyond wind turbine blade moulds and also blade production assisting equipment, including automated devices. Gurit Tooling also makes highly engineered moulds for other industries like marine and such.

With over 650 skilled employees worldwide dedicated to the design, engineering, manufacture, and service of composite tooling; Gurit is a prime engineering and sourcing partner for quality moulds, wind blade production equipment, and global services delivered to client specification in short lead times and at very competitive prices worldwide.

A comprehensive solution:

- Design and manufacturing of master plugs and moulds
- Modular automatic mould turning system, also known as hinges
- Hydraulic Mould Clamping and Alignment Systems
- Modulated heating and process monitoring systems for blade processing, both in PCB and/ or PLC format
- Wind blade production assisting equipment – jigs and fixtures
- Global maintenance services for global locations of our customers

MANUFACTURING AUTOMATION

Gurit leads the industry in blade manufacturing automation, providing consistent efficiency and reliability, making it the preferred choice for manufacturers of high-quality wind turbine blades.

Our vast experience working with blade manufacturers, worldwide, has given us specialized insight that helps blade builders solve their particular problems. Our services include:

Engineering Services

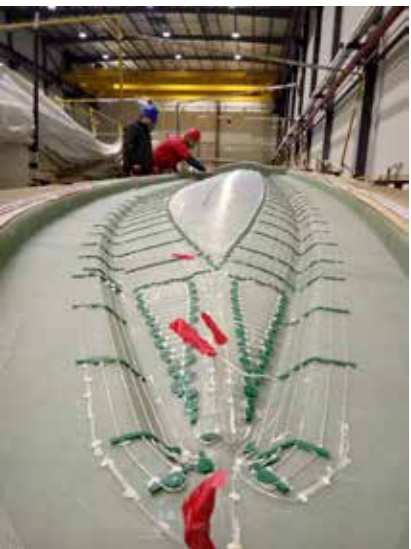
- Mechanical Design (3D CAD)
- Structural Analysis (FEA)
- Hydraulic System Design
- Automation (PLC and MicroController)

Manufacturing Services

- Welding of Large and Small components
- CNC Machining

Technical Services

- Installation and Commissioning - Operator and Maintenance Training
- Contracted maintenance services for mould system and related equipment



固瑞特模具是全球最大的风力涡轮机叶片的模具制造商。它的业务范畴不仅包括风力涡轮机叶片模具的制造，还包括叶片生产的辅助设备，以及自动化设备的生产。固瑞特模具还为船舶等其他行业生产高度工程化的模具。

固瑞特模具在全球拥有超过 650 名的熟练技工，致力于复合材料模具的设计、工程、制造和服务。固瑞特是优质模具、风力叶片生产设备和全球服务的主要工程和采购合作伙伴，可在很短的交货期内以极具竞争力的价格按客户要求提供定制服务。

全面的解决方案：

- 主阳模和模具的设计和制造；
- 模块化的自动翻转系统
- 液压模具锁紧和对中系统；
- 叶片生产模块化的加热和监控系统（PCB 和 PLC）；
- 叶片生产辅助设备，夹具和固定装置；
- 为世界各地客户提供全球维护服务。

制造自动化：

固瑞特在叶片制造自动化领域处于行业领先地位，提供稳定的效率和可靠性，使其成为高品质风力涡轮机叶片制造商的首选。

我们与全球叶片制造商合作的丰富经验为我们提供了专业的见解，可帮助叶片制造商解决其特殊问题。我们的服务包括：

工程服务

- 机械设计（3D CAD）
- 结构分析（FEA）
- 液压系统设计
- 自动化（PLC 和微控制器）

制造服务

- 大小部件的焊接
- CNC 加工

技术服务

- 安装和调试
- 操作和维护培训
- 模具系统及相关设备的外包维护服务

复合材料模具



HA-BE

HA-BE Mechanical Components (Taicang) Co., Ltd.

翰备机械部件（太仓）有限公司



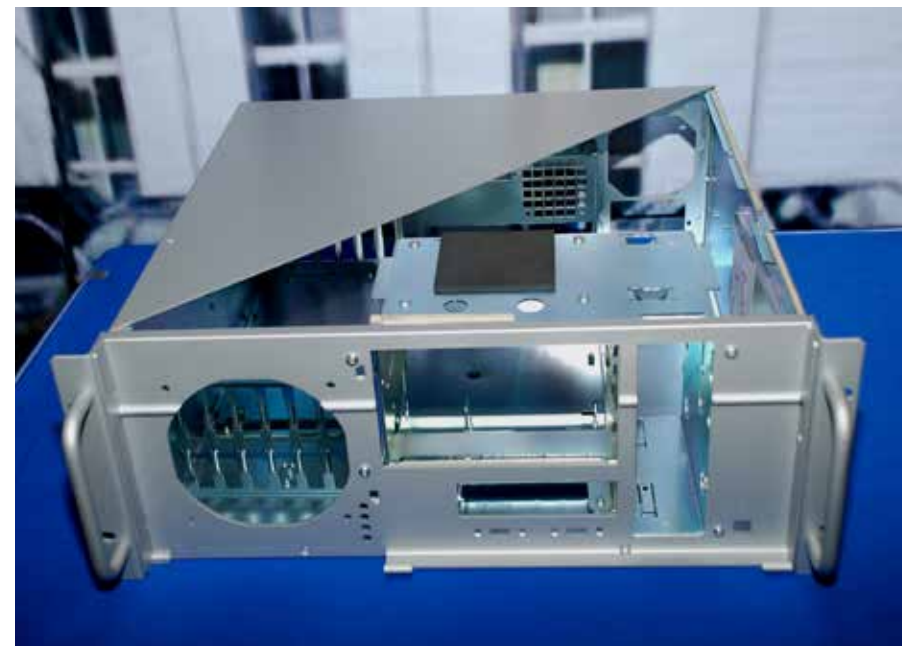
HA-BE Mechanical Components (Taicang) Co., Ltd. is a German company invested by HA-BE group which has settled to Taicang at May 2012. HA-BE head quarter is located in Bavaria, Germany which has strong economic strength. Over 70 years' service experience makes HA-BE group a One-Stop mechanical manufacturing solution expert.

With the world's advanced laser cutting, laser surface treatment, CNC bending, mechanical processing, punching technology and many years of accumulated process experience... HA-BE develops and manufactures high-precision, high-complexity metal parts, electromechanical control systems and related accessories of various materials for high-end customers. Products are applied in automation, medical, energy and automotive industries.



Dongrun Logistic Industry Park A1, 56 Dalian Road, Taicang, Jiangsu Province, PRC
中国江苏太仓大连东路 56 号东润物流工业园 A1

T: +86 (0) 17365423960
F: +86 (0) 512 53666005
E: lida.tan@habe.com.cn
W: www.habe.com.cn



翰备机械部件（太仓）有限公司是翰备控股公司在太仓投资的一家德国独资企业，于 2012 年 5 月注册成立。总部设立在有着强劲经济实力的德国巴伐利亚州，有着近 70 年的经营历程。

凭借着世界先进的激光切割、激光表面处理、数控折弯、机械加工和冲孔技术以及翰备多年积累的工艺经验，为高端客户开发和制造高精度，高复杂度的各种材质的金属部件、机电控制系统和相关配件，应用于自动化，医疗，能源及汽车等行业。





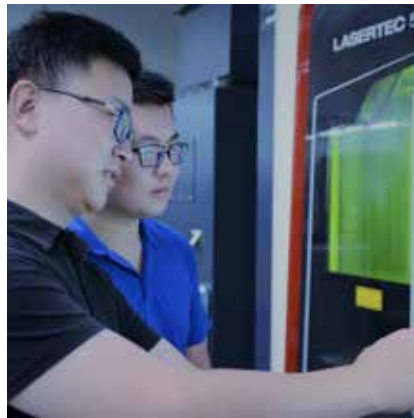
Haering Precision (Taicang) Co., Ltd.

海瑞恩精密技术（太仓）有限公司

Haering Precision (Taicang) Co., Ltd. is a wholly German-owned enterprise registered in Taicang Economic Development Zone at the end of 2004. It is the first manufacturer established by Häring Group in China and the first product production base in Asia.

TECHNOLOGY MAKES THE DIFFERENCE

The Häring Group has been a specialist for precision parts in high-volume and medium-volume production for a variety of sectors and applications for nearly 60 years. It is headquartered in Bubsheim, Germany and has international locations in Poland, China, USA and Tunisia. The family-run group employs around 4,000 people worldwide and sets new standards in terms of know-how, quality and speed. With a total production area of about 130,000sqm, Häring, as a technology leader, innovatively and flexibly meets and exceeds every customer requirement. In addition, the Häring Group is not satisfied with the current status quo. As reflected in the company motto, "Think it. Believe it. Achieve it.", the further development of processes, machines and procedures is hard-wired into the DNA of this production specialist. Customers and team members both benefit from the flat internal hierarchy, excellent strength of training and strong personal commitment that make up the foundation of this family-run group headquartered in the south of Germany.



No. 60 East Nanjing Road,
215400 Taicang, Jiangsu Province, P.R China
江苏省太仓市南京东路 60 号

T: +86 (0) 512 53129888
F: +86 (0) 512 53129899
W: www.anton-haering.com

科技造就不同

海瑞恩集团近 60 年以来一直是各种行业和应用领域的大批量和中等批量精密零部件的生产专家。公司总部位于德国布斯海姆，在波兰、中国、美国和突尼斯均设有海外分公司。这家由家族经营的集团在全球拥有约 4,000 名员工，并在专有技术，质量和速度方面树立了行业新标准。作为技术领先者，海瑞恩公司的生产总面积约为 130,000 平方米，能够灵活、创新地满足甚至超越每个客户的要求。此外，海瑞恩不甘平庸、锐意进取，正如公司理念“意愿，能力，行动”所反映的，工艺、设备和程序的持续开发已被深深的植根于海瑞恩这位制造专家的 DNA 中。客户和团队成员都受益于扁平化的内部架构、出色的培训实力和强大的敬业精神，这些组成了这家总部位于德国南部的家族企业的基础。

海瑞恩精密技术（太仓）有限公司是一家于 2004 年底在太仓经济开发区注册的德国独资企业。是海瑞恩集团在中国设立的第一家工厂，也是亚洲第一个产品生产基地。





Helukabel Cable Manufacturing (Taicang) Co., Ltd.

和柔电缆制造（太仓）有限公司



AS a world leading cable company, HELUKABEL GmbH was founded in 1978, Hemmingen Baden-Württemberg Germany, and in dozens of countries around the world with production and sales organizations, is committed to providing customers with comprehensive, high-quality cable and related products and services.

HELUKABEL Cable Manufacturing (Taicang) Co., Ltd., a wholly-owned subsidiary of the Group, was established in Taicang in 2013, and focus on the manufacture and sale of industrial cables.



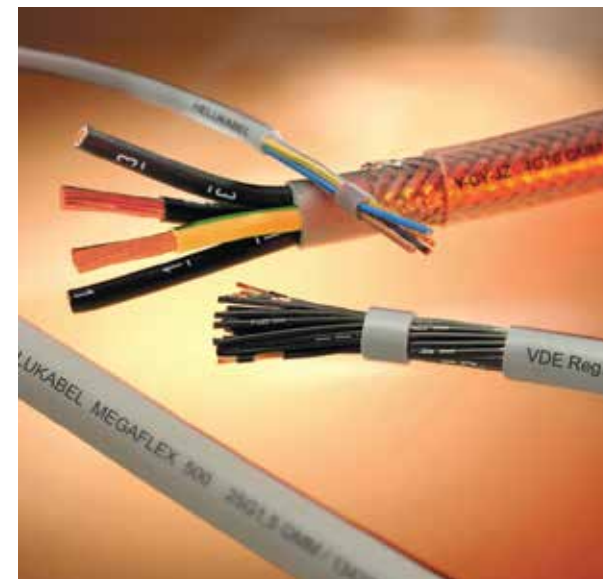
No. 212 Qingdao Road, Taicang City, Jiangsu Province, China; ZIP:215413
江苏省太仓市青岛路 212 号 邮编：215413

T: +86 (0) 512 8270 9297
W: <http://www.helukabel.com>



作为全球领先的电缆制造商，和柔电缆（HELUKABEL）是于 1978 年在德国巴登符腾堡 Hemmingen 成立的家族企业，并在全球数十个国家设有生产、销售机构，致力于为客户提供全面、高质量的线缆及相关产品和服务。

和柔电缆制造（太仓）有限公司作为集团全资子公司，于 2013 年在太仓成立，专注于工业电缆的生产制造和销售。





Henotec Technology (Taicang) Co., Ltd.

合诺科技（太仓）有限公司

Henotec was founded in 2012 in Munich, Germany, and has filiales in Qingdao, Shanghai etc. in China. The company is committed to introducing advanced environmental protection and low-carbon technology from Germany, building a quality service platform for enterprises in the low-carbon field of China and Europe, focusing on the high concentration anaerobic fermentation of organic solid waste and the resource utilization of industrial waste. On the one hand, it provides small and medium-sized enterprises with core technologies to enter the Chinese market; on the other hand, it provides support for domestic new energy and low-carbon enterprises to enter the overseas market.

Henotect Technology (Taicang) Co., Ltd. was established in July 2022, focusing on the direction of industrial waste recycling and utilization, mainly providing process research and development of core technologies, equipment localization and production, project technical consulting and other services, also providing carbon verification, carbon reduction, carbon neutral related technical consulting, affording digital system for carbon emissions calculation, and energy management. Taicang dedicates in contribution towards realization "carbon peaking and carbon neutrality goals" and building of "zero waste city" in China.



10th Floor No.66 Ningbo North Road Taicang
太仓市宁波东路 66 号 10 楼

T: +86 (0) 13162655336
E: zhiyao.xu@henotec.com
W: www.henotec.com



合能环境于 2012 年成立于德国慕尼黑，在国内青岛，上海等地设有公司。公司致力于引进德国先进环保低碳技术，搭建服务中欧低碳领域企业的优质服务平台，专注于有机固废的高浓度厌氧发酵，工业废弃物的资源化利用的领域。一方面为欧洲掌握核心技术的中小企业提供进入中国市场的有关服务；另一方面为国内新能源低碳企业进军海外市场提供支持。

合诺科技（太仓）发展有限公司于 2022 年 7 月成立，主要围绕工业废弃物资源化回收利用方向，提供核心技术的工艺研发、设备国产化生产、项目技术咨询等服务。对有降碳减排需求的工业企业及政府园区，提供碳核查，碳减排，碳中和相关技术咨询，利用碳排放及能源管理数字系统对企业及园区的碳排放和能源消耗进行来源可追溯、风险可预判的碳管理与能源管理数字化监控体系，持续开发和工业化生产先进的降碳减排技术和设备，助力“双碳”目标实现与“无废城市”建设。





Herding Filtration (Taicang) Co., Ltd.

禾鼎过滤设备（太仓）有限公司



Herding Filtration is a manufacturer of filter media, dust collecting systems and filter systems for industrial use. Within a period of 40 years the filter specialist Herding® Filtration has developed into a global supplier of complete systems for all sectors of industry.

Dry dust collecting, aerosol separation and material recovery are the main focal points of our work. Herding Filtration (Taicang) Co., Ltd. was founded in 2019 and is the interface to our Chinese partners. We offer various services in the field of after sales. In addition, filter systems and key components for the local market are manufactured at the Taicang site. In cooperation with our partners, we provide complete turnkey projects for over 20 years in the Chinese market.

The name Herding® stands for reliability, quality and outstanding services from our staff. Quality is what we put into practice and produce every day. Continuous improvement and a permanent focus on our customer needs are integral parts of our company philosophy.

No. 39, Beizhangjing Road, Chengxiang Town, Taicang City, Jiangsu Province
江苏省太仓市城厢镇北漳泾路 39 号

T: +86 (0) 512 53941977
F: c.liu@herding.com.cn
W: www.herding.de



Herding Filtration 是一家生产过滤介质、集尘系统和工业用过滤系统的公司。在 40 年的时间里，过滤专家 Herding® Filtration 已经发展成为一个为所有工业行业提供完整系统的全球供应商。

干式集尘，气溶胶分离和材料回收是我们工作的主要焦点。禾鼎过滤设备（太仓）有限公司成立于 2019 年，是我们与中国合作伙伴的窗口。我们在售后领域提供各种服务。此外，用于本地市场的过滤系统和关键部件也在太仓基地生产。通过与我们的合作伙伴合作，我们在中国市场提供了超过 20 年的完整交钥匙工程。

Herding® 这个名称代表着可靠性、质量和我们员工的杰出服务。质量是我们每天都在实践和生产的东​​西。持续改进和对客户需求的永久关注是我们公司理念的组成部分。





Herrmann Ultrasonics (Taicang) Co., Ltd.

海尔曼超声波技术（太仓）有限公司



Herrmann Ultraschalltechnik Group was founded in 1961 by Walter Herrmann in Germany.

Thomas Herrmann set up subsidiaries in North America in year 1991, made international development steps. Since then invested and established wholly owned company in China and Japan. Herrmann Ultrasonics (Taicang) Co., Ltd was founded in year 2010, which was located at Taicang Economic Development Zone of Suzhou now.

Herrmann has been recognized as a technology leader and innovation representative in ultrasonic welding worlds after over 60 years of development. Through pioneering technical inventions and great management system, Herrmann Group has achieved continuous growth and development in the plastics application, packaging, nonwoven fabric, metal welding and other industries. And always adheres to the business philosophy of creating value with high efficiency for customers. With 360 ° engineering Herrmann offer customer-specific support from concept to production and after sales support, finally to be famous of professional consultants and solution providers for welding projects.

Applications Including:

Automotive technology, Medical technology, Electronic technology, IT/Telecommunication, Household goods, Toys / Leisure products, Filter, Textiles and composites, Battery, Wire harness.

Products – Examples:

PLASTICS Division HiQ Serials machine and HiQ MODULAR, VE SLIMLINE and VE COMPACT-LINE, ULTRALINE, MPW Ultrasonic welding system, HS MPC(+) Series
PACKAGING Division Capsule module, Top seal module, Cross seal module
NONWOVENS Division VE MICROBOND CSI/CDA, VE MICROBOND RSD
METAL Division HiS VARIO B, HiS VARIO W/T



Building 3, No.11 East Qingdao Road, Taicang Economic Development Zone,
Taicang City, Jiangsu Province, China 215400
中国江苏省太仓市经济开发区青岛东路 11 号, 3 号厂房, 邮编 215400

T: +86 (0) 512 5320 1286
E: info@herrmannultrasonic.cn
W: www.herrmannultrasonic.cn

海尔曼集团公司由瓦尔特·海尔曼先生于 1961 年在德国创建。

1991 年托马斯·海尔曼先生在北美成立了子公司，使公司迈出了国际化的发展步伐，此后又先后在中国和日本投资建立独资公司。海尔曼超声波技术（太仓）有限公司成立于 2010 年，现位于苏州市太仓经济开发区。

历经 60 多年的发展，海尔曼在超声波焊接应用市场中被公认为是技术的领导者和革新代表。通过开创性的技术发明和良好的公司经营，在塑料应用，包装，无纺布以及金属焊接等行业获得了持续增长的发展，公司始终秉持高效能地为客户创造价值的经营理念。海尔曼 360 °工程支持，从生产理念到售后支持为客户提供定制支持，终因专业的焊接应用咨询服务和解决方案提供而出名。

应用行业包括：

汽车技术，医疗技术，电子技术，电讯技术，家庭用品，玩具 / 休闲产品，过滤器，纺织品和复合材料，锂电池包，线束等。

产品列举：

塑料领域 HiQ 系列设备及 HiQ 模块，VE 集成模块，超声波非标设备，MPW 超声波焊接系统，HS MPC(+) 标准设备，
包装领域 胶囊模块，顶缝模块，横缝模块
无纺布领域 VE MICROBOND CSI/CDA, VE MICROBOND RSD
金属领域 HiS 点焊机系列（电池行业），HiS 线束焊接机系列



**TRUSTED
ADVISOR**

**WELDING
PROCESS
DEVELOPMENT**

**PERFECT
PRODUCT**

**GLOBAL
SERVICE**

**SUSTAIN
ABILITY**





Hoffmann Quality Tools Trading (Shanghai) Co., Ltd.

霍夫曼工具贸易（上海）有限公司



Garant: Master-level Quality Industrial Tools
大师级工业技术品质工具 GARANT 系列



Fast-paced and high efficiency Logistic Center in Taicang
快速高效太仓物流中心现场



Fast-paced and high efficiency Logistic Center in Taicang
快速高效太仓物流中心现场



Innovative-experience Show Room for the digital time
数字化时代创新体验展示中心

As Europe's leading system partner for quality tools, the Hoffmann Group combines commercial expertise with both manufacturing and service competence. That combination provides the company's over 135,000 customers with certainty of supply, assured quality and enhanced productivity in meeting all their needs for tooling, as well as workstations and storage and personal protective equipment. Optimum and reliable advice – from individual needs analysis to efficient product application – is always guaranteed. In addition to machining, clamping, measuring, grinding and cutting tools, the portfolio also comprises hand tools, occupational safety equipment, workstations and storage, workshop articles and digital services and solutions. Customers include large stock market listed corporations as well as small and medium-sized companies in more than 50 countries. The Hoffmann Group offers over 500,000 quality tools from the top global manufacturers, including its own in-house GARANT premium brand and HOLEX quality brand.

Hoffmann Quality Tools Trading (Shanghai) Co., Ltd was founded in 2009. From a logistics center in Taicang, Hoffmann supplies international and local quality tools to its customers in China.

Our Products

- Mono machining
- Modulare machining
- Clamping technology
- Metrology
- Grinding and cutting
- Fastening, hand and assembly tools
- Hand tools
- Workstations and storage
- Personal Protective Equipment



High precision Machine Vice for Versatile Clamping Use
基于多功能夹持技术的高精度机床虎钳

Unit04-08, 5/F, Building 16, No. 2177 Shenkun Road, Minhang District, Shanghai
上海市闵行区申昆路 2177 号 16 号楼 5 楼 04-08 单元 (上海办事处)
江苏省苏州太仓市城厢镇南郊利民路 28 号 3 栋 2 层南区 (中国物流中心)

T: +86 (0) 21 5454 4660
F: +86 (0) 21 5454 4661
W: www.hoffmann-group.com.cn



霍夫曼集团是源自欧洲的工具系统合作伙伴，集制造、服务和贸易等核心能力于一体，为全球 50 多个国家超过 135,000 家客户提供优质工具与专业建议 -- 从个体需求分析到高效使用我们的产品。包括自有大师级品牌 GARANT、工业级品牌 HOLEX 在内，我们提供来自全球制造商的超过 50 万种优质产品，包括切削刀具、手动与测量工具、车间装备和个人防护产品，致力于帮助客户简化工具采购流程和提高生产效率。

霍夫曼工具贸易（上海）有限公司成立于 2009 年，2022 年 9 月启用太仓物流中心，同期中国办公室迁至上海虹桥国际展汇，开启全新征程。

我们的产品

- 孔加工
- 车削
- 夹持技术
- 测量工具
- 打磨刀具
- 紧固件及手持组装工具
- 手持工具
- 车间用品
- 个人防护装备



Smart Electronic Tool Organizing and dispensing Solutions
工业智能化电子工具管理系统解决方案



Holex: Reliable Quality Industrial Tools for standard usage
质量可靠价格合理的标准工业级工具 HOLEX 系列



Huber Ranner Environment Equipment (Taicang) Co., Ltd.

博纳环境设备（太仓）有限公司



Huber & Ranner is a German enterprise with 50 years of history, focused on design and manufacturing of customized Air Handling Units (AHU's). Since its conception, Huber & Ranner has evolved into a global enterprise, supplying high quality custom-made AHUs to customers worldwide across various industries such as automotive, life sciences, hospital, electronics (semiconductor) and others. Huber & Ranner has built a reputation of supplying the highest quality AHU's according to strict European & German standards, supported by a dedication to providing industry-leading end-to-end project services for our clients. Our products are distinguished in the market by their superior hygienic design, energy efficiency and reliability performance.

In 2016, Huber Ranner Environment Equipment (Taicang) Co., Ltd. was established as a Sino-German joint venture corporation in China, and Huber & Ranner's first factory outside of Europe was established in the city of Taicang. Since then, Huber & Ranner in Taicang has been responsible for serving the entire Asia-Pacific market. In 2022, Huber & Ranner established its second factory in China based in Xintai City, Shandong Province.

At Huber & Ranner we commit to "ERWARTEN SIE MEHR" which means "Expect More". This both describes how we work internally, expecting more from ourselves, as well as the commitment we make to our customers to ensure we always provide the best products and services in the market.

At Huber & Ranner we strive to produce the best Air Handling Units in the market, incorporating the latest innovations and new technologies in the HVAC sector, to give our customers a perfect experience throughout the entire value chain from initial consultation through to after-sales service support for the lifetime of the equipment.

Keep Expecting More, with Huber & Ranner.

No.30 East Qingdao Road, Taicang Economic & Technological Development Area,
215413, Jiangsu P.R.C.
江苏省苏州市太仓市经济急速开发区青岛东路 30 号

T: +86 (0) 512 56565656
F: +86 (0) 512 56565656
E: info@huber-ranner.cn
W: www.huber-ranner.cn



Huber & Ranner 是一家拥有 50 年历史的德国企业，专注于定制空气处理机组 (AHU's) 的设计和制造。自成立以来，Huber & Ranner 已发展成为一家全球性企业，为全球汽车、生命科学、医院、电子等各个行业的客户提供高质量的定制 AHU。Huber & Ranner 以根据严格的欧洲和德国标准提供最高质量的 AHU 而享有盛誉，并致力于为我们的客户提供行业领先的端到端项目服务。我们的产品以其卓越的卫生设计、能源效率和可靠性在市场上脱颖而出。

2016 年，作为中德合资企业的博纳环境设备（太仓）有限公司在中国成立，Huber & Ranner 在欧洲以外的第一家工厂落户太仓市。此后，位于太仓的 Huber & Ranner 负责服务整个亚太市场。2022 年，Huber & Ranner 在山东省新泰市建立了其在中国的第二家工厂。

在 Huber & Ranner，我们以 "ERWARTEN SIE MEHR—期待无限" 的理念为核心，致力于为客户提供无与伦比的体验和价值。这一理念深深地植根于我们的文化中；在内部，我们以高标准和严谨的工作态度追求卓越，我们鼓励团队成员超越自我，不断学习和成长；对于客户，我们承诺始终提供卓越的产品和服务。我们深入了解客户的需求和期望，为他们量身定制解决方案，满足他们独特的需求。在 Huber & Ranner，我们相信，只有不断地期待无限，我们才能超越预期，实现卓越。我们追求无限的可能性，不断挑战自己，不断创新，为客户创造更大的价值。我们以 "ERWARTEN SIE MEHR" 的理念为指引，不断追求卓越，成为行业的领导者，并在全球范围内塑造未来。

在 Huber & Ranner，我们努力生产市场上最好的空气处理机组，结合 HVAC 领域的最新创新和新技术，为我们的客户在从最初的咨询到售后服务的整个价值链中提供完美的体验 支持设备的使用寿命。

与 Huber & Ranner 一起期待无线





IBS Manufacturing (Taicang) Co., Ltd. 奥胜制造（太仓）有限公司



IBS Manufacturing (Taicang) Co.,LTD. was established in Nov.2004 in Taicang, which is the 100% -owned subsidiary of IBS Austria GmbH. headquartered in Teufenbach in Austria.

Our main product includes: Ceramic dewatering elements, Stainless steel dewatering box, iTable, JUD Guide, JUD Tesioner, James Ross Doctors and Showers, Fabricare, Fabriclean, Steam box, EVA, etc. we also provide Installation & startup, trouble shooting at mill, Preventive Maintenance Analyses for Ceramics, application-oriented solutions for pulp and paper machines. After years of development in Taicang, we now have the workshop area around 8,000m², and more than 105 employees, service engineer 7.

More than 50years experience, specific know-how and in-depth knowledge of papermaking process have led to technically advanced products and the creation of smart system. Top-quality raw materials, proven manufacturing process and state-of the art facilities guarantee the highest possible quality of our products. Continuous investment in Research & Development are one of many reasons why most of the widest and fastest paper machines in the world are equipped with numerous components from the IBS Paper performance Group.

7 engineers in China ensures that our customers get all the support they need. Our long term company vision and uncompromising training of our staff result in the highly skilled and efficient customer service.

No.8 Noth loujiang Road Taicang
太仓市娄江北路 8 号

T: +86 (0) 512 81609680
E: office @ibs-china.cn
W: www .ibs-pgp.com

奥胜制造（太仓）有限公司 (IBS Manufacturing (Taicang) Co.,LTD.) 位于太仓市经济开发区娄江北路 8 号，成立于 2004 年 11 月，总部位于奥地利中部的托芬巴赫，是奥地利 IBS Austria GmbH 在太仓设立的全资子公司。

公司产品包括造纸行业用陶瓷脱水元件，不锈钢脱水箱体，iTable，JUD 张紧器，校正器，JamsaRoss 刮刀和喷淋系统干网 / 毛毯清洗设备，蒸汽箱，电真空设备等。同时为造纸企业提供技术服务，安装，开机故障排除，陶瓷的预防性检查，并提供系统性的解决方案。经过多年的发展，目前公司厂房占地 8000 平米，拥有员工 105 人，其中服务工程师 7 名。

由于 IBS 在造纸设备行业有着 50 多年的技术经验，在造纸技术及智能化生产领域始终保持着领头羊的地位，优质的原材料，一流的设备保证了产品的质量，不断地研发投入也是世界上宽幅高速纸机大多使用 IBS 产品的原因之一。

在中国公司共有 7 名服务工程师他们保证了中国客户所需的技术支持，公司的长期以来对员工的严格培训使得服务人员经验丰富且非常高效。

我们将始终以领先的技术，过硬的质量和优质的服务以满足客户的各种需求。



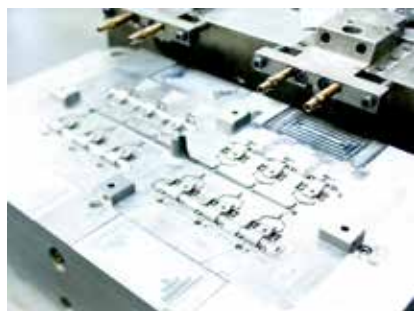
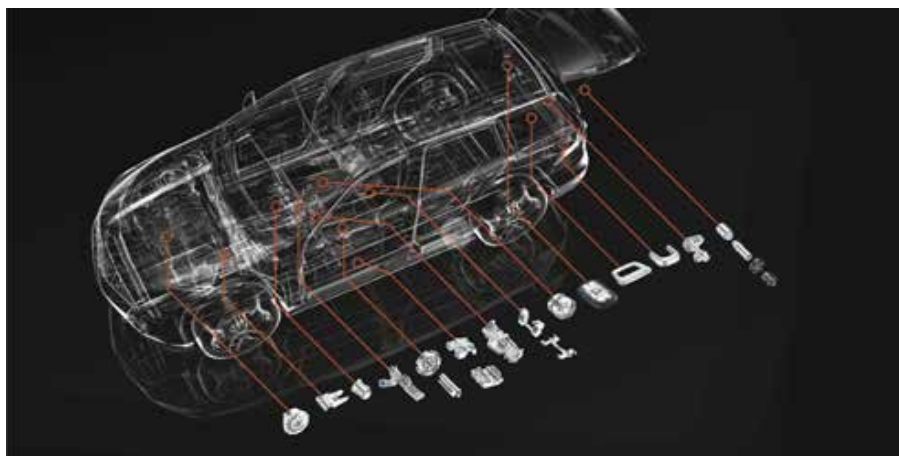
IKD FÖHL

IKD FOEHL Precision Technology (Taicang) Co., Ltd.

爱柯迪富乐精密科技（太仓）有限公司



German family enterprise Föhl Group, a global leader in die casting field, has won a high reputation and kept a steady growth in fierce market competition by virtue of extensive experience and continuous innovation capacity. Föhl, established in 1958, distributes 4 plants in Germany and China, Foehl China Co., Ltd., found in 2005, including 250 Chinese employees. Föhl takes a sustainable "green" development strategy and provides clients with quality products and services; Föhl is devoted to providing global clients with die casting technique featured in stable performance, high efficiency, fine accuracy and excellent quality from product development, die design to batch production. In July 2022, IKD Co., Ltd. joined Foehl to invest and acquire holdings, and Foehl China Co., Ltd. was renamed IKD Foehl Precision Technology (Taicang) Co., LTD. And it's part will be widely used in new energy vehicles, intelligent driving vehicles related safety system structure design, seat adjustment, electronic communication connection and information transmission industry.



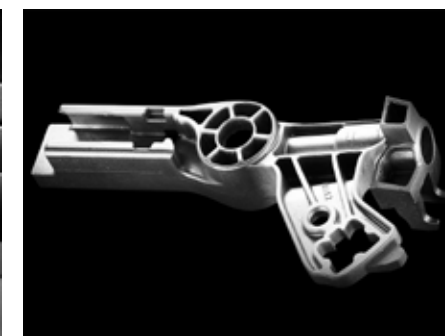
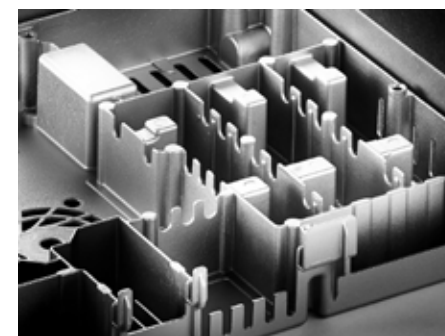
Fortune Land Euro-US Industrial Park, Building A,
No.8 Xixin Road, Chengxiang Town, 215411, Taicang, Jiangsu P.R.China
中国江苏省太仓市城厢镇西新路8号，福地欧美工业园A幢

T: +86 (0) 512 53441000
F: +86 (0) 512 53442000
E: secretary@foehl-china.com
W: www.foehl-china.net



在铝合金压铸领域享有很高声誉的德国家族企业——富乐集团，作为压铸领域的全球领导者，凭借其丰富的经验、精湛的技术、优良的设备 and 不断创新的能力，在日趋激烈的市场竞争中一直保持着稳步增长。成立于1958年的德国富乐集团，目前在德国及中国拥有4家工厂，其中富乐压铸（太仓）有限公司成立于2005年，雇员250名。

富乐集团始终秉承绿色可持续发展战略，一如既往地为客户提供优质产品和服务，从产品开发、模具设计到批量生产，富乐集团致力于为全球客户提供性能稳定、高效精确、品质优良的压铸技术及产品。2022年7月，爱柯迪股份有限公司加入富乐，投资并购控股，富乐压铸（太仓）有限公司更名为爱柯迪富乐精密科技（太仓）有限公司，公司未来以提供新能源汽车、智能驾驶汽车相关安全系统结构方案、座椅调节方案、电子通讯连接及信息传输方案等为主要发展方向。





IMPREG (Suzhou) Co., Ltd.

英普瑞格管道修复技术（苏州）有限公司



IMPREG was established in 1999 in south of Germany, we have over 20 years of experience in the field of trenchless rehabilitation. Our core product is IMPREG Liner GL16 which is used for trenchless rehabilitation of municipal drainage pipe. IMPREG Suzhou was established in 2015 in Taicang, Jiangsu province. We import raw materials from Germany and produce in China. IMPREG Liner GL16 can be customized from DN150 to DN2000 in full size range according to customer needs. It mainly serves the Asia-Pacific region. IMPREG has strong technical support and after-sales service team. We solve problem quickly and effectively in customers' job site. Fast response, short lead time and excellent quality are the promise of IMPREG to our customer. IMPREG has the quality management system of ISO 9001 and the environmental management system of ISO14001. In addition, IMPREG products have passed the German National Technical acceptance standard (DIBt, Berlin).

Technics Introduction

Insert IMPREG Liner into original damaged pipeline, blow the air, make IMPREG Liner stick close to the original damaged pipeline, use UV light to make IMPREG Liner cured like a "tube in tube" structure, repair the damaged pipes Cured in Place Pipe to put to use again.

Technics Advantages

IMPREG UV technology is an advanced in trenchless pipeline rehabilitation. IMPREG Liner repair pipes of all shapes, including round, egg, special shape, and variable diameter pipes. Compared with the traditional dig method, The German UV-curing technology has the advantages of fast, less occupation of traffic resources, clean, efficient, and environmentally friendly. The material has good flexibility and easy to install. It can be customized for the drainage pipe diameter from DN150 to DN2000, with the maximum allowable Angle up to 30°. The unique installation process of IMPREG Liner takes only about 6 hours to complete. The cured IMPREG Liner in the original pipe has high strength and long lifecycle, it sticks closely to the original pipe, and the service life can reach 50 years.

Reference

World Premiere: The 1st GRP Liner DN 2000

Location: Italy

Date: March 2021

Diameter: DN 2000

Wall thickness: 11mm

Length: 164m

Construction time: 1 working day

Trenchless rehabilitation in extreme cold temperature

Location: Montreal, Canada

Date: January 2019

Diameter: DN 1500

Wall thickness: 13.7mm

Temperature: -15°C ~ -10°C

Bldg 1, 198 Beijing East Road, 215400 Taicang, Jiangsu Province, China
中国江苏省太仓市北京东路 198 号 1 幢

T: +86 (0) 512 3306 0131
E: sales-apac@impreg.com
W: www.impreg.de



Bldg 1, 198 Beijing East Road, 215400 Taicang, Jiangsu Province, China
中国江苏省太仓市北京东路 198 号 1 幢

英普瑞格于 1999 年在德国南部成立，在非开挖修复的专业领域已经拥有 20 年以上的经验积累。核心工艺为 UV 紫外线光固化软管，用于市政排水管道的非开挖修复。英普瑞格集团中国子公司于 2015 年在江苏太仓成立，采用德国进口原材料、本土化生产，可针对客户需求定制 DN150-DN2000 全尺寸范围的紫外线光固化软管，主要服务于亚太地区，并且拥有强大的技术支持和售后服务团队，可快速有效地解决客户的现场问题。反应快、交期短、品质卓越，是英普瑞格对每位客户的承诺。质量管理体系通过 ISO9001 国际标准审核。环境管理体系通过 ISO14001 国际标准审核。此外，所有英普瑞格产品都通过德国国家技术验收标准（DIBt, 柏林）。

工艺介绍

使用德国英普瑞格紫外光固化内衬软管材料拖入原破损管道中，通过充气，使内衬软管材料与原破损管道内壁贴合，利用紫外光灯照射使内衬软管材料变硬，形成坚硬的“管中管”结构，使破损的管道在不开挖的前提下在原位得到修复，从而再次投入使用。

工艺优势

德国英普瑞格紫外光固化技术是一种先进的非开挖管道修复技术。适用于修复各种形状的管道，包括圆形、蛋形、特殊形状以及变径管道。与传统的开挖修复方式相比，德国英普瑞格紫外光固化技术具有快速、占用交通资源少、清洁高效、环境友好等优势，该材料结构柔韧性好、便于施工，适用于管径 DN150 至 DN2000 的排水管道，最大允许转角可达 30°，英普瑞格衬管独特的安装工艺仅需 6 小时左右即可完成。修复后的内衬管道强度高、寿命长，并与原有管道内壁紧密贴合，使用寿命可达 50 年之久。

案例分享

全球首例 DN2000 紫外光固化修复

项目位置：意大利

项目时间：2021 年 3 月

材料管径：DN 2000

材料厚度：11mm

材料长度：164 米

施工时长：一个工作日

极冷环境下大管径紫外光固化修复

项目位置：加拿大蒙特利尔

项目时间：2019 年 1 月

材料管径：DN 1500

材料厚度：13.7mm

施工气温：-15°C ~ -10°C





IMS:GEAR

IMS Gear (Taicang) Co., Ltd.

亿迈齿轮（太仓）有限公司



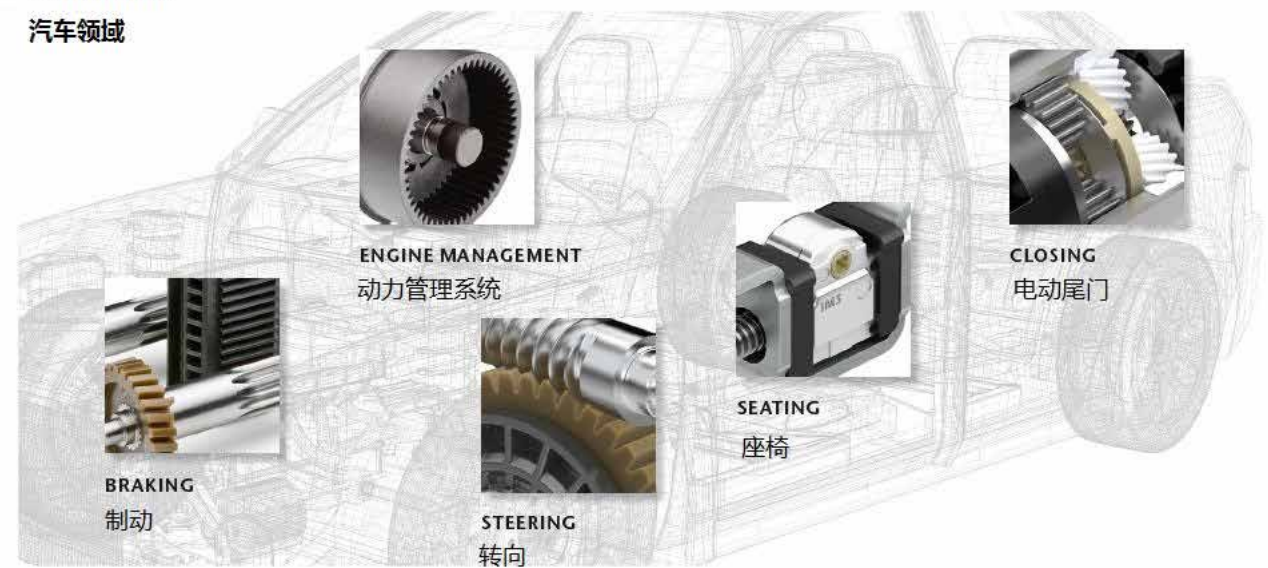
IMS Gear is among the leading gear and gear system engineering companies. From its' unique gear design and manufacturing solutions to optimized modules and gear systems, the company has become firmly established in the automotive industry. It stands out due to deep development know-how, broad spectrum of manufacturing capability, high process competence and automotive relevant internationalization. IMS Gear takes customer proximity literally with manufacturing sites in Germany, USA, Mexico and China. IMS Gear employs approximately 3,100 employees worldwide.

The location in Taicang was founded in 2009 and is growing ever since. Today we have around 600 employees in this location and our plan shows continuous growth. Our focus is not only automotive but also other industrial application which demands gears and gear systems.

Building B, No. 8 Xixin Road, Fortune Land Euro-US Industrial Park
Chengxiang Town, Taicang, Jiangsu 215411, China
中国江苏省太仓市城厢镇西新路 8 号福地欧美工业园 B 幢 邮编: 215411

T: +86 (0) 512 5367 8200
F: +86 (0) 512 5367 8399
E: sales.cn@imgear.com
W: www.imgear.com

Automotive 汽车领域



IMS Gear 是一家在齿轮传动技术领域领先的国际化企业。

从独特的齿轮解决方案到优化的模组设计和制造齿轮驱动系统，公司已经在汽车行业奠定了坚实的基础。IMS Gear 之所以可以成为行业的标杆是因为我们深入研究技术开发诀窍，广阔的制造能力以及高端的工艺能力和全球化的布局。IMS Gear 遵从客户导向而布局于德国，美国，墨西哥和中国。IMS Gear 在全球目前拥有约 3 千 100 多名优秀的员工。

公司于 2009 年在太仓成立，并从那时起一直持续发展。至今太仓公司有大约 600 名员工，我们的计划是持续增长。我们的重点不仅是汽车，还包括其他需要齿轮和齿轮系统的工业应用。





Inclusion Factory

中德融创工场



中德融创工场是一家专门为残障人士提供就业机会的社会企业。

我们通过职业培训和无障碍工作环境来支持残障人士发挥其潜能，通过体面就业融入我们的社会。

Inclusion Factory is a social enterprise providing employment opportunities to People with Disabilities.

We train and coach PwD so they can have a professional career and live more independently. Using custom-made tools and methods, we establish a safe and productive work experience in our factory with the ultimate goal that our PwD can enter the first job market.

零件装配服务 Component Assembly Service

在线束方面的专业技能 Expertise in wire harnessing	严格的品质和时间管理（ISO 9001, 2015 认证） Strict quality management (ISO 9001, 2015 certified)
组装机械部件 Assembly of mechanical components	有竞争力的定价和值得信赖的交付结果 Competitive pricing and reliable results

办公数字化服务 Office Digitalisation Service

文档整理及数字化 把纸张文件转变成电子化文件 Document Collating & Digitalization Convert paper documents into e-documents
保密文件销毁 我们的保密技术高达 5 级，全程拍照记录，确保客户资料 100% 销毁 Secure Document Destruction Securely destroy confidential data with security level P-5, and the whole process is photographed and recorded to ensure 100% destruction of customers' data.
数据录入 我们会借助 OCR（光学字符识别）技术为客户提供快速准确的数据录入服务 Data Entry We provide customers with fast and accurate Data Input service with OCR (Optical Character Recognition) technology.

China Science & IT Park, 88 Beijing East Road, Suzhou, Jiangsu, China
中国江苏省苏州市太仓经济开发区北京东路 88 号中科软件园

T: +86 (0) 512 53863602
E: info@inclusion-factory.com
W: www.inclusion-factory.com

融合咨询 Inclusion advisory

融合咨询是一项支持企业录用残障人士的专业服务。

我们帮助企业寻找、招聘、培训和管理残障人才，营造一个包容接纳的职场环境。

Inclusion Advisory is a service supporting companies hiring People with Disabilities.

We help companies find, recruit, train, and manage PwD to create an inclusive and accepting working environment.

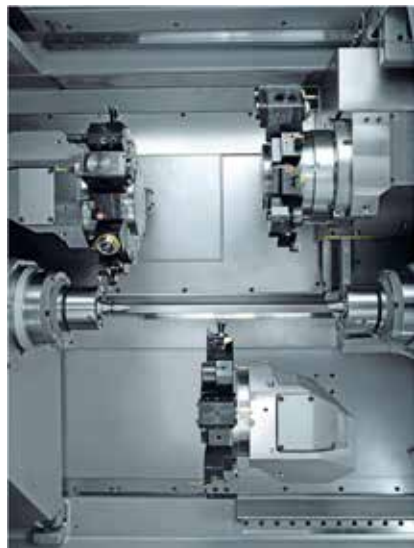
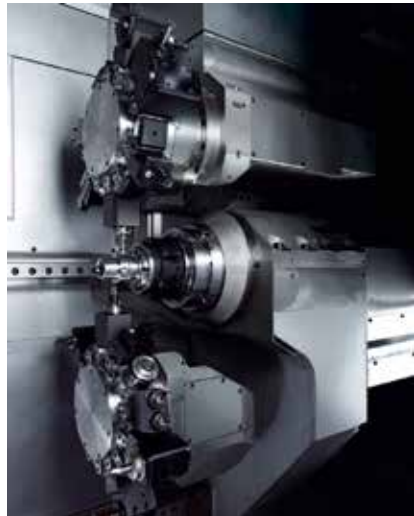
企业包容与多元战略咨询 Corporate Diversity and Inclusion Consulting	残障岗位识别和开发 Identification and development of jobs for PwD
残障人才招聘、评估和培训 Recruitment, evaluation and training of personnel with disabilities	残障意识培训、包容与多元活动策划 Training on disability awareness and planning of Diversity and Inclusion activities
残障员工管理实务培训 Management training for employees with disabilities	残障用工政策解读和指导 Interpretation and guidance on employment policies for PwD



INDEX

INDEX Machine Tools (Taicang) Co., Ltd.

因代克斯机床（太仓）有限公司



INDEX Group founded in 1914 produces today CNC-controlled automatic production turning machines, multi-spindle automatic lathes, turn/mill centers as well as universal and vertical turning machines. With its INDEX and TRAUB brands, after more than 100 years of development, the INDEX Group is today one of the world's leading manufacturers of CNC turning machines. INDEX Group, headquartered in Esslingen, has 80 sites worldwide with 5 production sites and 7 international sales and service companies as well as an extensive retailer network.

Since 2002, INDEX has offered multi-functional production centers in which different process technologies can be integrated in one machine. The complete machining means that not only the quality and precision are higher but also that primarily the production costs are reduced as a result of the shorter throughput times. With its INDEX and TRAUB brands, the Group offers the largest program for complete machining of turned parts, both for series and single-item production.

INDEX Machine Tools (Taicang) Co., Ltd. was established in 2019 and is mainly engaged in the localized production and assembly of INDEX B400 and C200. On the premise of ensuring the same quality as those made in Germany, we provide to customers with more cost-effective products and solution. With the INDEX C200 production turning machines, new opportunities open up for high-speed production of parts turned from bar stock. Despite their compact exterior dimensions, the INDEX C200 as 2 or 3-turret-machines offer a spacious working area for the complete machining of workpieces. The INDEX Single Slide guide system ensures very high dynamic response with optimum vibration damping. This has a very positive effect on workpiece quality and tool life, with simultaneously reduced cycle times.

The universal lathe INDEX B400 impresses with its innovative machine layout and raises universal turning to a new dimension. The stiff and vibration-damping machine bed in mineral cast monoblock design ensures best results when machining complex workpieces from batch size 1. With a high spindle torque up to high spindle speeds, even difficult-to-cut materials can be machined powerfully and reliably. Special feature of the INDEX B400 is the completely newly designed and clearly structured work area for a variety of applications. With the optionally available counter spindle, rear-end machining can be carried out with high precision. The ergonomic design ensures quick setup and easy control of the machine. The proven INDEX iXpanel operating concept and the 18.5" touch monitor provide the operator at any time with all relevant data for economical production and access to networked production.

Building 4, No. 1-1 Fada Road, High-Tech Zone, Taicang, Jiangsu
江苏省太仓市城厢镇板桥发达路 1-1 号 4 幢

T: +86 (0) 512 56566300
E: sales@indextraub-china.com
W: www.index-traub.cn

因代克斯集团初建于 1914 年，主营产品为数控生产型自动车床、多轴自动车床、车铣加工中心以及通用车床和立车。集团拥有 INDEX 和 TRAUB 两大品牌，经过 100 多年的发展，现今成为全球最大的数控车床制造商之一。总部位于埃斯林根的因代克斯，旗下拥有六个生产制造厂，六个国际销售及服务公司，庞大的经销商网络更是遍布于全球 80 个地点。

自 2002 年起，因代克斯开始提供多功能生产型加工中心，该加工中心将各种工艺技术集成于一台机床中。通过组合加工，不仅使质量和精度变得更好，而且还通过缩短周期时间使生产成本得到了降低。凭借着 INDEX 和 TRAUB 两大品牌，集团拥有最广泛车削零件组合加工程序，不仅适用于批量生产，也适用于单件加工。

因代克斯机床（太仓）有限公司成立于 2019 年，主要从事 B400 和 C200 机床的国产化生产组装，在保证同样品质的情况下为客户提供更具性价比的产品及解决方案。INDEX C200 机床为利用棒料高速车削生产零件提供了新机会，尽管外部尺寸紧凑，但是提供了宽敞的加工区域用于工作的完整加工。INDEX 独家专利的平面导轨保证了机床最佳的动态响应和吸震性。同时带来的利益还有刀具寿命得到了延长，提升了工件的表面质量，降低了加工节拍。

研发的数控通用车床 INDEX B400 以其革命性的工作理念将通用车床提升到了一个新的维度。坚固稳定的矿物树脂床身设计确保了加工大批量复杂零件时候的最佳质量。其大扭矩高转速的主轴，完全胜任加工难切削材料。B400 新设计的加工区域应用于广泛的零件范围。人性化设计使得机床的调试和控制变得更加简单。INDEX 的 iXpanel 操作设计和 18.5 寸的触摸屏能让操作者在任何时候都可以获得所有关于生产的相关信息并可与网络交互。





innomatec China Test and Special Equipment (Taicang) Co., Ltd.

英诺太科测试设备（太仓）有限公司



Headquartered in Frankfurt, Germany, innomatec GmbH, has nearly 40 years of history in the production of leak testing equipment. Since 1983, innomatec has been constructing specialized machinery for leak checks, flow monitoring, and functionality tests for the medium water, air, helium and inert gas with great continuity and constantly growing success. innomatec's customers of today regard innomatec as a renowned company in a variety of industrial branches and the world's leading supplier of leak testing instruments and helium testing systems for automotive engines, transmissions, automotive parts and automotive components. The success is based on an easily supervised company size and on the resulting ease of information exchange between employees worldwide. We have a creative team spirit among our workers, whose highest maxim is finding the clear and simple solution. innomatec China, established in 2011, provides after sales and calibration service from Taicang headquarter, Suzhou for customers in China. New factory, over 1200 sqm in Taicang, opened in November 2015, focuses on development and production of high pressure test benches. In 2019, innomatec China was named 'National High-Tech Enterprise'.

innomatec is based on the technical background of German Industry 4.0. In recent years, the gas-tight test instruments developed by innomatec have been continuously provided in the field of automotive, new energy to meet the practical application needs of different customers, such as power battery, motor, controller, cooling system, etc.



2F, Block 6, No. 81, East Beijing Road, Taicang, 215400, Jiangsu Prov. P.R.China
江苏省太仓市北京东路 81 号 6 号楼二楼 邮编: 215400

T: +86 (0) 512 53206670
F: +86 (0) 512 53206671
E: info@innomatec.cn
W: www.innomatec-noleak.cn



英诺太科 innomatec, 总部位于德国的法兰克福, 自 1983 年以来致力于设计和生产泄漏测试仪、快速接头以及整体的气密和氦检测试台。气密仪器和氦检测设备广泛应用于汽车领域、医疗器械、电子等行业涉及密封检测的各个领域, 提供全球化的服务。经过近 40 年的发展, 英诺太科 innomatec 已有数十万台泄漏测试仪器或设备, 在全球范围内数以万计用户的工厂内使用。英诺太科 innomatec 已成为全球领先的汽车行业, 医疗行业, 电子行业等密封检测仪器和氦检测系统提供商。

为了扩大中国市场, 服务国内客户, 英诺太科 innomatec 于 2011 年在江苏太仓注册成立全资子公司, 并于 2015 年投资建成了 1500 平方米的亚太研发和生产基地, 重点进行汽车行业的高压氦气检测设备的研发和生产, 并于 2019 年被评为“国家级高新技术企业”。英诺太科 innomatec 基于德国工业 4.0 的技术背景, 不断研发创新, 努力满足日益提高的客户需求 and 拓展汽车新能源等新兴领域的应用, 近几年研发的气密测试仪器已成功满足了新能源汽车, 医疗器械, 家电, 卫浴, 电子系统等不同客户的实际应用需求。



泄漏测试及功能测试设备
Leakage and function leak test benches



氦气及示踪气体检测设备
Helium and trace gas test benches



泄漏测试仪
Leak Tester



快速接头系列
Quick Connector Systems





Jiangsu WILA Press Brake Tool Systems Co., Ltd.

江苏文拉折弯机模具系统有限公司



Jiangsu WILA Press Brake Tool Systems Co.,Ltd is the subsidiary of WILA B.V., a renowned manufacturer and market leader for high quality clamping systems, tools and accessories for press brakes. WILA develops and manufactures products which help to improve the productivity and quality offered by press brakes and clients alike. This quality can be witnessed in all facets of our organization.

WILA employs 400 people and has its own R&D department, production facilities and worldwide sales network in the Netherlands, United States and China, and continuously invests in the latest bending technology. WILA New Standard Product lines were designed for press brake owners that demand quality and productivity enhancing features, and yet are looking for a great value. They are presently the standard solution for high-end bending market.

Speed, accuracy, safety, durability and flexibility are values in all WILA bending technology. Award-winning innovations make the tool changing process faster, safer and extremely accurate. The performance offered by New Standard and American Style tools is of lasting quality. The Universal Press Brake concept guarantees great flexibility, and thereby allows New Standard to realize its full potential throughout the world. Together, WILA values help to create a solid foundation for all of our products.



No.3 factory in industry park, No.101 Chenmenjing Rd, Taicang City, 215400, Jiangsu province, China

江苏省太仓市陈门泾路 101 号工业园区 3 号厂房

T: +86 (0) 512 5320 8871

E: info.cn@wilatooling.com

W: www.wilatooling.com



江苏文拉折弯机模具系统有限公司是荷兰 WILA B.V. 在中国的独资子公司，是业内知名的折弯机模具系统、液压夹紧系统、机械补偿系统以及高效折弯解决方案供应商。拥有全球领先的折弯技术，旨在帮助折弯机制造商提高生产效率，优化折弯品质！

WILA 文拉全球拥有约 400 名员工，在荷兰、美国和中国拥有自己的研发部门、生产线和全球销售网络，并不断致力于最新的折弯技术。WILA 文拉新标准产品线是专为既要求品质和高效，又注重价值体现的折弯机使用者而设计，是目前高端市场折弯的标准解决方案。

快速、精准、安全、耐用、灵活是文拉所有折弯技术的价值理念。文拉创新屡获大奖，模具更换作业更加快速安全，并且极其精准。新标及美式模具性能超群，品质高效稳定。文拉通用折弯理念确保强大灵活，使得新标产品在全球范围内发挥最大潜力。文拉依托这五大价值理念，为文拉全部产品打下了坚实的基础。





KERN-LIEBERS

CHINA

Kern-Liebers (Taicang) Co., Ltd.

克恩-里伯斯（太仓）有限公司



In 1888, Mr. Hugo Kern set up a company in Schramberg in southwestern Germany to produce springs for the watch industry in the Black Forest. Today, the company has developed to the KERN-LIEBERS Group, a supplier to global automotive, textile and consumer goods industries with an annual sales of over 700 million Euros. It has become one of the largest independent family businesses in Germany and established 46 affiliated companies in Asia, North America and other parts of the world. In 1993, KERN-LIEBERS invested in Taicang, which is known as the "Town of German Enterprises in China", and it was the first German Enterprises established in the city. Later, it expanded with factories in Tianjin to develop and manufacture precision parts and components of high quality. KERN-LIEBERS China Group Companies currently now has 7 product groups including strip springs, wire springs, stamped parts(including micro-stamped parts) & fineblanked parts, stamped-bent parts, metal-plastic components, heat treatment and textile machine parts. Major customers include Volkswagen, Daimler, GM, Ford, Bosch, Continental AG, Schaeffler, Adient, BorgWarner, Autoliv, Hi-Lex, Hitachi, Great Wall Motors, SAIC, BYD, etc. KERN-LIEBERS is a well-deserved expert in the field of elastic components. With more than 130 years of technologies and experience, it has a core competence in the development, production and sale of technically complex springs, stamped parts, bent parts and fineblanked parts. In addition to treating and processing metals so as to produce precision parts and components, KERN-LIEBERS is also well experienced in the field of plastic composites. KERN-LIEBERS captures and develops niches, market segments and products based on its core competencies and at the same time ensures its high diversity based on the portfolio of global business, product categories and broad customers. It is committed to providing customers with high quality products and perfect services by continuous improvement of technology and process.



钢丝弹簧

WIRE SPRINGS



钢带弹簧

STRIP SPRINGS



塑料金属接插件

PLASTIC COMPOSITE PARTS

No. 88 East Nanjing Road, 215400 Taicang, Jiangsu, China
中国江苏省太仓市南京东路 88 号

T: +86 (0) 512 53578996
F: +86 (0) 512 53578997
E: kltc@kern-liebers.com
W: www.kern-liebers.com.cn



冲压件&精冲件、微孔冲压件

STAMPED & FINEBLANKED PARTS - MICRO-STAMPED PARTS



冲压折弯件

STAMPED-BENT PARTS



热处理

HEAT TREATMENT

1888 年, Hugo Kern 先生在德国西南部的施兰贝格镇成立了一家公司, 为黑森林地区的钟表行业生产弹簧。今天, 已发展成为克恩 - 里伯斯集团, 是全球汽车、纺织和消费品行业的供应商, 年销售额超过 7 亿欧元, 成为德国最大的独立的家族企业之一, 并先后在亚洲、北美等世界各地设立 46 家关联公司。1993 年, 克恩 - 里伯斯在被誉为“中国德企之乡”的太仓投资设厂, 并成为第一家在太仓投资的德国企业, 之后在天津投资设厂, 开发和制造高质量的精密零部件及组件。

克恩 - 里伯斯中国业务集团现有 7 大产品类别, 分别是钢带弹簧、钢丝弹簧、冲压件 (包括微孔冲压件) & 精冲件、冲压折弯件、塑料金属接插件、热处理服务、纺织元件。主要客户包括大众、戴姆勒、通用、福特、博世、大陆、舍弗勒、安道拓、博格华纳、奥托立夫、Hi-Lex、Hitachi、长城、上汽、比亚迪等。

克恩 - 里伯斯是当之无愧的弹性元件领域的专家, 有着 130 多年丰富的技术和经验积累, 在开发、生产和销售技术复杂的弹簧、冲压、折弯和精密冲压件方面拥有核心竞争力。除了处理和加工金属以生产精密零件和组件外, 克恩 - 里伯斯在塑料复合材料领域也颇有经验。

克恩 - 里伯斯基于核心竞争力捕捉和发展利基市场、细分市场和产品。同时, 基于全球业务、产品种类和广泛的客户组合, 确保公司的高度多元化。克恩 - 里伯斯坚持不断的技术创新和工艺改善, 致力于为客户提供高质量的产品和完善的服务。



Konvekta Air Condition (Taicang) Co., Ltd.

康唯特空调（太仓）有限公司



Konvekta has been a successful and innovative designer and manufacturer of thermo systems for commercial vehicles for more than 60 years. Based on our experience and strong commitment to drive innovation in the HVAC business we provide our partners with high performance, high quality and environmentally friendly HVAC solutions – standardized or highly customized to the applications demand.

The company is having an international set-up with operations in Germany, Turkey, Argentina, India and China and is serving four product segments: bus air conditioning, track vehicle HVAC, cabin air conditioning and transport refrigeration.

Konvekta is having a strong focus on innovation and is the front runner for sustainable and environment friendly HVACs with CO₂ as refrigerant – for that Konvekta was awarded with the “German Environment Award”. This CO₂ Heat Pump system is now in serial production and is opening completely new possibilities for the thermo management of electric buses for increasing efficiency and protecting the environment with a natural gas as refrigerant.

In China Konvekta is active since the 1970s. In the year 2000 the local production in Taicang was opened and since then customers, especially in the bus and cabin segment, are served locally. For serving the market even better Konvekta China brought a new bus A/C unit “RedTaurus” to the market – co-developed by our team in China - highly localized and with full commitment to quality, performance and environmental friendliness.

The Konvekta CO₂- Heat Pump Thermal Management

Electro mobility needs highly efficient auxiliary consumers and an integral heating and cooling strategy to use the limited energy reserve optimally and thus reach a maximum range. The smartest and most effective thermal management in the area of e-mobility is a CO₂-Heat Pump. This system does not obtain the heat out of fuel or electricity but mainly from nature – from the ambient air. To obtain 100% heat the Konvekta CO₂-Heat Pump needs only ¼ drive current from the battery. The rest of the needed energy the heat pump extracts via a thermodynamic cycle from the environment - for free. Thus, in comparison to electric heating systems, up to ¾ of the needed energy can be saved. Furthermore, the CO₂ heat pumps – which are operated with the natural refrigerant CO₂ – provide additional ecological benefits for both operators and the environment.

No.168 North Taiping Rd., Taicang, Jiangsu Province 215400 China
江苏省太仓经济开发区太平北路 168 号

T: +86 (0) 512 5340 2326
F: +86 (0) 512 5340 2326
E: kvc_rct@konvekta.com.cn
W: www.Konvekta.de



近 60 多年来，康唯特一直是商用车热力系统的成功并创新的设计者和制造者。基于我们推动暖通空调业务创新的经验和坚定承诺，我们为合作伙伴提供高性能、高质量和环保的暖通空调解决方案——标准化空调或满足客户应用需求的高度定制化空调。

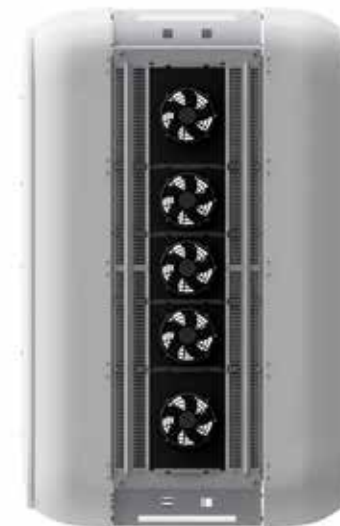
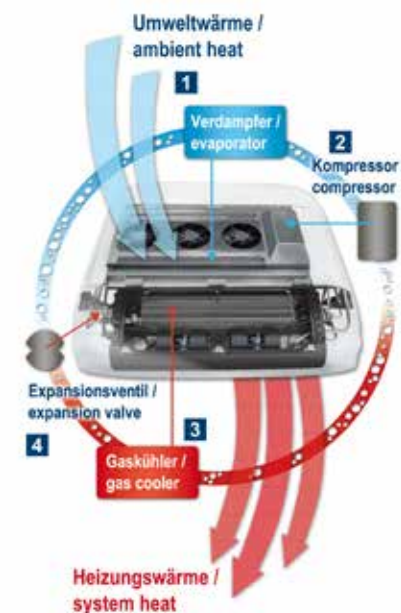
康唯特在德国、土耳其、阿根廷、印度和中国均设有国际办事处，并提供四种产品及服务：客车空调、轨道车辆暖通空调、车厢空调及冷藏运输制冷系统。

康唯特一直专注于创新，是以二氧化碳为制冷剂的可持续型和环保型暖通空调的领跑者——也因此康唯特获得了“德国环境奖”。该二氧化碳热泵系统现在已经开始批量生产，并为电动客车的制热系统开辟了全新的可能——以天然气为制冷剂，在提高效率的同时保护环境。

康唯特自 20 世纪 70 年代就开始加入中国市场。在 2000 年，太仓工厂开始投入生产，自那时起，便开始为客户，特别是客车和司机客舱的客户，提供本地化服务。为了更好地服务于本土市场，康唯特中国目前已经推出一款新型客车空调机组“红色金牛座”，该机组由我们的中国团队共同参与研发，高度本地化，并全心致力于质量、性能和环保。

康唯特二氧化碳热泵热管理系统

电动汽车需要高效的辅助耗电设备和一个完整的制热制冷战略模式，以最佳利用有限的能源储备，从而实现最大行驶里程。在电动汽车领域，最智能有效的热管理系统是二氧化碳热泵系统。该系统主要从自然 - 环境空气中获取热量而不是从燃料或电力中获取热量。为了获取 100% 的热量，康唯特的二氧化碳热泵仅需 1/4 的电池能量提供驱动电流，而其余所需能量，热泵系统将通过热力循环从环境中免费提取。因此，与电加热系统相比，热泵系统可节省多达 3/4 的能源。此外，使用天然制冷剂二氧化碳运行的热泵系统为运营商和环境都带来了额外的生态效益。





Krones Machinery (Taicang) Co., Ltd. 克朗斯机械（太仓）有限公司



Krones Group is founded in 1951, with its headquarter in Neutraubling, Bavaria, Germany. It is one of the world's leading manufacturers of equipment and systems for processing, brewing, filling and packaging, and other products along the entire production chain. As well as turnkey plant planning and design, bottle and packaging design, intralogistics and warehousing systems, also digital solutions for soft drinks, beer, dairy, condiments, spirits, liquid food, home and personal care, chemical & pharmaceutical, and plastic recycling. Our customers are from 156 countries and regions. Every fourth beverage container in the world runs through one of our lines.

As of March 2023, Krones has 17,500 specialists and experts worldwide, 24 production sites, 48 engineering sites, 58 subsidiaries and representative offices and 15 operation centers.

Krones enters the Chinese market in the 1970s and establishes its first sales representative office in Beijing in 1995. In 2004, a production plant and product life cycle service center has established in Taicang, Jiangsu Province, and began to strengthen localized manufacturing and operations. Krones has set up a sales company in Beijing (former representative office), with subsidiaries in Shanghai and Chengdu. The manufacturing capacity of Taicang plant has been greatly improved after several expansions, fully equipped with the production capacity of the complete set of bottled water line and other main machines of production line. Krones has developed into a long-term partner and core supplier of major equipment to leading enterprises in soft drinks, beer, dairy, liquor, condiment and other industries in China. And Krones Taicang Machinery has successfully expanded its business to Asia, Oceania, Africa and other regions outside China.

In July 2022, Krones released new claim "SOLUTIONS BEYOND TOMORROW". With this new claim, Krones describes its further path into the future and endeavors will be taken to fulfill its target picture, which focuses on three challenges humanity is facing: climate change, feeding the world's population, and the responsible use of packaging materials.

Our Vision

Sustainable and affordable beverages, food and essentials for everyone and everywhere. We develop solutions beyond expectations for our customers, humanity and our planet.

Our Mission

We lead with innovative solutions to empower our customers, meeting their goals and beyond, making them successful and sustainable. We employ our creative power to preserve nature and safeguard society.



No.9 East Ningbo Rd. Taicang Economic Development Zone,
Jiangsu Province, P.R. China
中国江苏省太仓市经济开发区宁波东路 9 号

T: +86 (0) 512 5373 9300
F: +86 (0) 512 5373 9598
W: www.krones.com



克朗斯集团成立于 1951 年，总部位于德国巴伐利亚州新特劳普林，是全球领先的设备及系统制造商，为客户提供前处理、酿造、灌装包装等覆盖整个生产链的工艺设备和生产线，以及交钥匙工厂规划设计、容器与包装设计开发、内部物流和仓储系统、数字化解决方案等，行业涉及软饮料、啤酒、乳品、调味品、烈酒、液体食品、个人和家庭护理用品、化学制药、塑料回收等领域，客户遍及全球 156 个国家和地区。每天，全世界每四个饮料容器之中，就有一个由克朗斯的设备进行处理。

截至 2023 年 3 月，克朗斯在全球拥有 17500 名员工，24 个生产基地，48 个工程基地，58 个子公司及代表处，15 个运营中心。

克朗斯于上世纪 70 年代进入中国市场，1995 年在北京设立首个销售代表处，2004 年在江苏太仓建立生产工厂和产品生命周期服务中心，开始加强本土化制造和运营。目前克朗斯在北京设立了销售公司（原销售代表处），旗下设有上海、成都分公司，太仓工厂历经多次扩建，制造能力大幅提升，完全具备瓶装水线全套设备以及其他产线配套主机的生产能力，至此，克朗斯已经发展成为中国软饮料、啤酒、乳品、白酒、调味料等行业领军企业的长期合作伙伴及主要设备核心供应商。克朗斯太仓业务已成功拓展至中国以外的亚洲、大洋洲和非洲等其他地区。

2022 年 7 月，克朗斯发布全新的主张：SOLUTIONS BEYOND TOMORROW，以此阐述克朗斯未来的发展愿景——以创新技术解决人类面临的三大挑战：全球气候变化、“零饥饿”目标和包装塑料垃圾。

我们的愿景

无论何处、无论谁，都享有可持续的、可承担的饮料、食品及必需品。为我们的客户、人类和地球，开发超越预期的解决方案。

我们的使命

我们以创新方案引领行业，赋能客户完成并超越目标，使其取得成功且基业长青。我们激发创造力，保护自然，守卫家园！



**SOLUTIONS
BEYOND
TOMORROW**



KTP Packaging Technologies (Taicang) Co., Ltd.

铠特保包装材料(太仓)有限公司



As an innovative, internationally operating company with more than 250 employees, KTP Kunststoff Palettentechnik GmbH has specialized in development and manufacturing of reusable transport packaging made of plastic since 1988 and is one of the leading container manufacturers of this kind in Europe. With high quality standards, extensive know how and a sympathetic ear for the special requirements of our customers, we develop, produce and market foldable, reusable transport containers made of plastic for large-volume and sensitive goods as well as plastic pallets and containers in all common European, US and sea container dimensions (for overseas shipping). At the same time, we like being challenged by our customers and also develop, besides standards, customized solutions focused on efficiency and sustainability. Creative ideas as well as continuous innovation processes in close cooperation with the users permanently give rise to new products or useful product upgrades, which meet the requests of our customers in respect of functionality, optimized handling and profitability.

NO.14A Plant, NO.111, North Dongting Road
Taicang City, Jiangsu Province, P.R. China
江苏省太仓市经济开发区东亭路 111 号, 中昱科技园 14A

T: +86 (0) 512 53595889
E: info@ktp-online.com.cn
W: <http://www.ktp-online.de>



铠特保包装技术有限公司作为一家富有创新精神, 拥有 250 多名员工的国际公司, 从 1988 年开始就专注于开发与制造可回收重复使用的塑料包装制品, 在欧洲此类周转箱制造商中的处领先地位。我们开发、生产和销售可折叠、可重复使用的围板箱, 为大容量和敏感易损货物的运输提供了完美的载体, 凭借高品质的标准, 广泛被市场认同, 满足了我们客户的特殊要求。在和用户的紧密合作中, 丰富的创意和持续的革新过程使产品层出不穷, 原产品不断升级换代, 这也符合了我们客户的要求: 功能齐全, 操作方便, 经济实惠。





Leistritz Machinery (Taicang) Co., Ltd.

莱斯特瑞兹机械（太仓）有限公司



As a globally operating company with approx. 2,000 employees, Leistritz consists of the parent company Leistritz AG and its business units Turbine, Pump, Extrusion and Production Technology. We stand for demanding products and high innovative power. All our products, technologies and processes have one thing in common: rotation.

Here are some examples: The fuel supply in many well-known car models is facilitated by a Leistritz screw pump. Two spindles rotate the pump and transport the fluid to the engine.

Leistritz blades rotate in numerous aircraft turbines. In the engine of many aircrafts hollow shafts are incorporated that might have been manufactured on Leistritz whirling machines with rotating cutting plates. The plastic material your kids, toys or your garden furniture is made of, is probably processed on a Leistritz twin screw extruder. The main components of this machine are two co-rotating screws.

Leistritz Machinery (Taicang) Co., Ltd. was established in 2011, which formed a sales network covering the whole China market. As the invested company by Leistritz AG, Leistritz Machinery (Taicang) Co., Ltd. provide the excellent service and sales, which obtained a wide range praise of customers, partners and colleagues. We demonstrate our company values of dynamics, innovation, reliability and collaboration in our relationships with our customers, partners and colleagues, and focus on continuous improvement to bring higher efficiency and better quality for customers.

Bldg. 2, No. 33 Fuzhou Rd. Nanjiao,
Taicang, Jiangsu 215411, P.R China
江苏省太仓市南郊福州路 33 号 2 号楼
T: +86 (0) 512 53206060
F: +86 (0) 512 53206061
E: info@leistritz-china.cn
W: www.leistritz-china.cn

莱斯特瑞兹集团（Leistritz）总部位于德国纽伦堡，是一家具有百年历史的国际性家族企业，专注于精密机械制造和技术解决方案，产品业务范围包括：

- 1) 挤出机和挤出生产线；
- 2) 涡轮和压缩机叶片；
- 3) 螺杆泵及系统；
- 4) 机床制造。

全球约有 2000 名员工，在美国、法国、意大利、新加坡和中国都设有分支机构。从航空和能源技术用涡轮产品，石油天然气、化工及造船行业用螺杆泵，到塑料和制药行业用双螺杆挤出机，再到汽车和机械工程行业用刀具和车床，公司提供丰富多样的解决方案。莱斯特瑞兹是尖端产品和创新能力的代名词，所有的产品、技术和流程有一个共同特征：旋转。许多知名品牌汽车的燃油传输都由 Leistritz 螺杆泵完成，两根螺杆的旋转将燃油输送至发动机。Leistritz 涡轮叶片运行在无数航空涡轮机组中；许多飞机发动机的空心轴可能是 Leistritz 旋风铣机床生产的；小朋友的玩具或您家庭院家居的塑料材料很可能是在一台 Leistritz 双螺杆挤出机上加工出来的，而双螺杆挤出机主要组件是两根同向旋转的螺杆。

莱斯特瑞兹机械（太仓）有限公司系莱斯特瑞兹集团投资的外商投资企业，成立于 2011 年，作为莱斯特瑞兹集团（Leistritz）在中国的控股公司，自公司成立以来在中国展开了全面销售，咨询，联络和售后服务等工作，在国内外获得了客户广泛的好评。对客户、伙伴和同事，我们身体力行公司的企业价值：活力、创新、信赖、合作，始终坚持持续改善，不断争取为客户带来更优质量、更高效率的产品和服务。





LQ Mechantronics (Taicang) Co., Ltd.

爱固机电（太仓）有限公司



LQ GROUP is a globally operating systems house for electromechanical equipment for machines and plants. It offers a full range of services and products in the field of electrical installation and control systems.

The headquarter of the LQ GROUP is located in Besigheim (near Stuttgart). In 2009, LQ GROUP established a subsidiary in Taicang. With several locations in Europe and Asia, LQ GROUP is close to its clients and able to provide timely service. Leading international manufacturers of machinery and plants rely on the proven products and successful developments of LQ.

The range of services and products comprises:

Engineering

- Transformation of conventional to modular control cabinets
- Development of customer-specific standards
- Design of assemblies and complete systems

Products for machine control

- A-TEC functional modules
- Modular control cabinets

Products for electrical installation

- X-TEC connectors
- W-TEC assembled cables
- Power supply chain systems

Logistics & Purchasing

Service

We assemble components into compact functional units for both machine control and installation applications. Modular control cabinet technology provides the basis on the control side. For the installation of machines and plants we supply ready-to-assemble systems. Thanks to consistent use of standardized plug & play interfaces, the individual functional units can be connected quickly and easily.



Building8, No.101 Chenmenjing Road, Chengxiang Town, Taicang City
太仓市城厢镇陈门泾路 101 号工业园区 8 号厂房

T: +86 (0) 512 5363 6161
F: +86 (0) 512 5363 6107
E: reception@cn.lq-group.com
W: www.lq-group.com

爱固集团是世界性的机电设备供货商。爱固集团为客户配备全方面机电设备系统及其配件。爱固总部坐落于贝西希海姆 (BESIGHEIM) 近斯图加特。2009 年爱固集团在太仓成立其子公司 - 爱固机电 (太仓) 有限公司。分布于欧亚地区的爱固集团，服务网络贴近客户，及时灵活为客户提供应用解决方案。长期以来完善的产品和服务策略，始终确保爱固获得全球领先的机械和设备制造商的信赖。

主要产品及服务：

工程学

- 顾问客户设计并生产模块性的控制柜
- 研发客户特殊产品规格
- 设计组件及完整系统

控制柜及相关产品

- A-TEC 功能模块
- 模块化的控制柜

电气安装产品及系统

- X-TEC 连接器
- W-TEC 配套电缆
- 电源供应系统 / 装配拖链

物流 & 采购

服务

我们把部件集装到紧凑的功能性单元内，用于机械控制和安装应用。模块化控制柜技术为控制方面提供了基础。对于机械安装，我们还提供待装配系统。由于标准的即插即用接口使用一致性，功能单元可以快速便捷地连接。爱固集团为客户提供高品质高效率的产品和服务。



MAHLE

MAHLE Electric Drives (Taicang) Co., Ltd. 马勒电驱动（太仓）有限公司



MAHLE locations in China
马勒中国工厂分布



MAHLE Electric Drive (Taicang) Co., Ltd. ("the Company"), a wholly owned subsidiary of MAHLE Group (Stuttgart, Germany) was established in 2005 and located at No.11 Oujiang Road, Shuangfeng Town. The Company, with about 350 employees, covers an area of +/- 44,000 square meters. MAHLE Group has about 71,000 employees (2022), about 160 production centers and 12 major R&D centers in the world.

The Company is specialized in the production and sales of automotive generators, starters, DC motors, AC motors and other automotive electrical products. With the establishment of the new R&D center in 2020, the Company will meet the rapid development of the Chinese market with faster speed and better products. In the upcoming years, the Company has planned a continues sales increase in several business areas. We firmly believe that out self-development will also bring customers a steady stream of benefits and value.

Taicang factory has first-class production facilities. High investment in automatic equipment were done to guaranty a continuous grow and to improve the efficiency of all motor production lines. At present, the core production is equipped with smart systems, which are gradually developed into digital production lines. Capable to process through the combination of automation and information.

Facing the industry demand of automotive electrification, MAHLE Group has formulated a "Dual Strategy" very early. While continuously improving the efficiency of internal combustion engines and reducing emissions, it actively develops innovative solutions in the field of new energy. While stabilizing the existing market, Taicang Factory has successively developed and mass-produced automotive electric drive products such as electric power steering motor, electric actuator, electric coolant pump for passenger cars and trucks as also motors for E-bikes.

No.11, Ou'jiang Road, Shuangfeng Town, Jiangsu Province, 215 416 Taicang, China

江苏省太仓市双凤镇瓯江路 11 号，邮编 215 416

W: www.cn.mahle.com

Product Portfolio of MEDT
马勒太仓工厂产品



马勒电驱动（太仓）有限公司于 2005 年投资设立，是马勒集团（位于德国斯图加特）的全资子公司，公司地址是双凤镇瓯江路 11 号。现有在职员工约 350 名，占地面积约为 44,000 平方米。马勒集团在全球约有 71,000 名员工（2022），约 160 个生产中心，12 个主要研发中心。

公司专业从事汽车发电机，起动机，直流电机，交流电机及其他汽车电器产品的生产和销售。随着 2020 年新研发中心的成立，公司将以更快的速度和更好的产品来满足中国市场的迅猛发展。在接下来的几年内，公司将持续在几个业务领域不断增加销售额。在自身发展的同时，我们也坚信会给客户带来源源不断的利好和价值。

太仓工厂拥有一流的生产设施，对自动化设备进行了大量投资，以保证所有电机生产线的持续增长和效率提高。目前核心生产设备均配备智能系统，通过自动化与信息化的结合逐步发展为能够进行智能生产的数字化产线。

面对汽车电动化的行业需求，马勒集团很早就制定了“双轨战略”--- 在持续提升内燃机效率和减少排放的同时，积极开发新能源领域的创新解决方案。太仓工厂在稳固原有市场的同时，先后开发和量产了乘用车电动助力转向电机、电动执行器、电动水泵等汽车电驱动产品，以及可用于卡车上的电动水泵和电动助力自行车用电机。



Maritim Hotel Taicang Garden

太仓玛丽蒂姆花园酒店



Only 35km away from Shanghai, the first 5 star hotel in the city, Maritim Hotel Taicang Garden, is your good choice for a city escape. The classically-designed guestrooms offer a refreshing and comfortable ambiance for guests to relax and our restaurant presents you range of exquisite local and international dining experiences. If you want to host meetings or corporate events, the well equipped meeting facilities and our professional team will assist you to assure the successful delivery of your event.

The Maritim Hotel Taicang Garden, operated by Germany's most renowned owner-managed hotel chain, is strategically located in the heart of the city, 6.5 km from Taicang South Station and 11 km from Taicang Station. To attend conventions and exhibitions at Shanghai Hong-qiao National Conventional Center, it is 40 km drive by Car. The new Taicang Convention Center is 2.8 km away.



The hotel has 251 classically designed guest rooms and suites, which are located in the main building and in the VIP building. The room size is between 22 m² and 46 m², while the suites start from 92 m². The Maritim Hotel Taicang Garden is your good choice for various activities. With a size of 640 m², the Garden Hall is the perfect location for elegant banquets or corporate events. Meetings and seminars are ideal accommodated in the International Hall with a total size of 520 m². Both event rooms are equipped with modern technical facilities and are suitable for various setups and activities. For smaller meetings and seminars, there are additional, well-equipped event rooms of 30 m², 140 m² and 200 m² available.



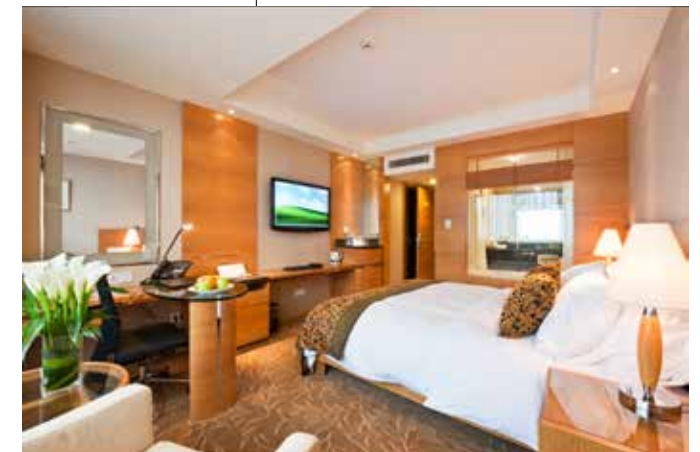
No.11 Renmin North Road Taicang, Jiangsu, China
中国 / 江苏 / 太仓 人民北路 11 号

T: +86 (0) 512 53531888
F: +86 (0) 512 53531999
E: rsvn@tag-maritim.com
W: www.maritim-hotels.cn

花园城市一太仓，郑和七下西洋起锚地，素享“锦绣江南金太仓”之美誉，太仓玛丽蒂姆花园酒店，太仓五星级豪华商务酒店，以其先进的管理模式和理念，一流的服务规格和标准，深受海内外宾客的青睐。酒店设计新颖，装饰典雅，拥有豪华舒适的客房，美食荟萃的中西餐厅，完备先进的会议设施和服务，王者风范，至尊享受，凸显成功人士的个性需求。太仓玛丽蒂姆花园酒店由德国玛丽蒂姆集团酒店管理公司管理，酒店位于太仓市中心，距离太仓南站（高铁站）直线距离 6.5 公里，太仓站直线距离 11 公里。距离上海虹桥国家会展中心 40 公里（沈海高速），昆山阳澄湖 25 公里（G15），太仓现代农业园 18 公里，距离沙溪古镇 15 公里。

酒店拥有 251 间豪华舒适的客房与套房。洁净柔软的床品为您带来舒适享受。主楼简约色系搭配定制家居，舒适雅致。

太仓玛丽蒂姆花园酒店有 2 个大型宴会厅，分别是花园厅和五楼国际会展厅，花园厅有三块 Led 大屏，场地面积约 640 平米，可容纳 600 人，场地宽敞别致；五楼国际会展厅，有一块 Led 大屏，场地面积约 520 平，可容纳 500 人，场地灵动可拆分南北场，满足您不同活动需求。有 2 个中型宴会厅，分别是：三楼贵宾一厅和贵宾二厅，贵宾一厅宴会厅面积约 200 平米，场地灵动且多样化，满足各类中型会议要求。贵宾二厅，面积约 140 平米，董事会桌可容纳 22 人，侧边可摆放长条桌，满足多人开会。





Maritim Hotel & Conference Centre Taicang

太仓玛丽蒂姆酒店及会议中心



Maritim Hotel & Conference Center Taicang, with its brand originated from Germany, combines the northern German customs and China Jiangnan culture, presents a unique historical charm and extraordinary style of modernism. Hotel is located in the complex of Rothenburg street, has 150 rooms and Suites, and an independent conference center. The hotel building and the commercial buildings adopt the European medieval architectural style and characteristics to create a new architectural model integrating traditional and modern architecture in Taicang City.

150 guest rooms & suits are located on the 2nd-5th floor of the castle. The room design integrates the "Marine elements" of Maritim brand and the culture and history of Taicang City and Zhenghe's voyages to the West. In guest rooms, you can feel the local customs of the Millennium Liuhe River and the delicacy and elegance of the German Town Hotel. Bellevue All Day Dining: Provide the famous Maritim breakfast buffet, German classic food and Jiangnan special delicacies. Whether it's a business banquet, a gathering of friends or a family dinner, can always meet your expectations here. The restaurant, is located in conference center with 3 private dining rooms for the capacity from 12 to 20 persons, providing modern local cuisine and innovative high-end Cantonese cuisine. Elegant and modern atmosphere and first-class service make it an excellent choice for business lunches, dinners and private gatherings. The hotel provides advanced and completed fitness facilities with highest quality of fitness machines. The 24-hour health club is managed by the hotel itself, which effectively ensures the quality and service. The conference center has 4 function rooms from 33 m² to 1200 m². Equipped with professional shadow box equipment to create space for banquets and conferences of various sizes. The Ballroom covers an area of 1200m² with 100m² high-definition LED screen, it can accommodate 680 people at the same time for weddings, 1000 people for meetings. Natural light is incorporated into the ballroom and all function rooms. The professional sales and service team of the Maritim Hotel & Conference Center will make customized plans for each premium business reception and private social banquet to ensure the success of each event.



No. 88 Haiyundi Road, Taicang Suzhou, Jiangsu, China
中国江苏省苏州市太仓市海运堤路 88 号

T: +86 (0) 512 5666 7777
E: rsvn@tai-maritim.com.cn
W: <https://www.maritim.com/>



太仓玛丽蒂姆酒店 & 会议中心，品牌源自德国，秉承“德国品质，议居同宇”的理念，融合德国北部风情与中国江南文化元素，兼具历史独特韵味与现代主义的非凡格调。酒店拥有 150 间客房和套房以及一个独立的会议中心。酒店位于罗腾堡风情街综合体，酒店主体及商业体建筑采纳欧洲中世纪建筑风格及特色，打造太仓市内传统与现代交融的建筑新典范。

酒店 150 间套房位于城堡的 2-5 层，房间设计融入玛丽蒂姆品牌的海洋元素和太仓江南水乡及郑和下西洋的文化历史，在客房内感受千年浏河的风土人情和德国小镇酒店的精致与优雅。位于一楼的怡景全日餐厅，呈奉经典德式饕餮盛宴，融合当地独特珍馐，潜心服务，旨在为宾客打造美食文化之旅。喜悦轩中餐厅位于会议中心内，设有 3 间可容纳 12 至 20 人的包间提供现代风味的传统本帮菜和创新高端粤菜。优雅而现代的氛围、倾心一流的服务，供您商务午餐、晚宴和私人聚会等。酒店提供先进齐全，品质优良的健身设施，24 小时对入住宾客开放。健身强体，塑形瘦身，助您改善状态成为更好的自己。酒店会议中心共拥有 4 个多功能厅，面积从 33 平方米到 1200 平方米不等。配备专业音箱设备，为各种规格的宴会与会议营造空间。主宴会厅面积达 1200 平方米，配有面积为 100 平方米高清 LED 显示屏，可承接 680 人婚宴，1000 人会议。更有宽敞明亮的宴会厅及贵宾接待室。大宴会厅和所有多功能厅都融入自然光。玛丽蒂姆酒店 & 会议中心专业销售和服务团队倾心为您的每一场高端商务接待和私人社交宴会定制方案，确保每一场会议举办圆满成功。





Memminger-Iro (Taicang) Textile Machinery Co., Ltd.

美名格-艾罗（太仓）纺织机械有限公司

Advanced technology for the textile industry

MEMMINGER-IRO are the market leader when it comes to cutting-edge processing technology for yarn feeding, control systems and lubrication technology for knitting machines. With over 50 years of experience in this sector, we are now seen as a trendsetting business that sets standards that others are eager to follow. Numerous patents and future-oriented developments have earned us our worldwide reputation.

This international group has a workforce of 400 staff all over the world and is part of the Belgian VAN DE WIELE Group. With four subsidiaries companies and over 80 agencies, MEMMINGER-IRO GMBH sells its products in more than 100 countries.

We understand the needs of the market and are constantly redeveloping our products and services for the benefit of customers. Our solutions ensure you will always be a step ahead of the competition.



Innovative process control incorporating the very latest technical developments. Our yarn feed, lubrication and control systems are designed to ensure that your knitting machines maintain high efficiency rates and produce to the highest quality standards. Our quality assurance system guarantees that our products can meet the challenges of the future.

No.32, Ningbo Road, Taicang Economic Development Area,
215400 Taicang City, Jiangsu Province, P.R. China
中国江苏省太仓市经济开发区宁波路 32 号，邮编 215400

T: +86 (0) 512 88898800
F: +86 (0) 512 88898833
W: [Http://www.memminger-iro.com.cn](http://www.memminger-iro.com.cn)



世界领先 针织科技

1996 年在江苏太仓成立的美名格 - 艾罗（太仓）纺织机械有限公司，是美名格艾罗有限公司的独资公司。本着服务中国针织工业的宗旨，美名格 - 艾罗（太仓）纺织机械有限公司同中国针织工业一同成长壮大，遍及中国主要针织工业地区的高效销售和售后服务网络，为中国用户及时提供高品质的美名格产品和服务，太仓工厂也成为美名格 - 艾罗在亚洲的重要生产基地。美名格 - 艾罗公司在针织机用送纱器系统，监控系统和润滑系统具有高端的科技技术与品质，在这个行业五十多年来始终扮演行业市场领导者角色。

我们的创新技术已逐步成为其他同业伙伴愿意并渴望追随的行业标准。拥有大量专利与突破性的创新成就，使得公司的专业技术与品质享誉全球。

我们熟悉市场需求和永不间断地提升产品品质与服务，使广大客户获益。我们提供的方案，使您永远早一步领先同侪。





MITECH Machinery (Taicang) Co., Ltd.

迈利德机械（太仓）有限公司

Mitech focus on providing high quality folding table for automotive customer, and high-quality machining products for non-automotive customers. We are a German base company and have been delivering folding table to the higher end customers since 2010 such as Mercedes-Benz V class, AURUS, Rolls Royce Ghost and BMW 5 & 7 series. Our vision is to become specialist and market leader in producing niche products for the market leading customers.

To serve the higher end customers, Mitech has developed itself and its sub-suppliers over the years to become specialist on both high standard surface treatment and tight tolerance requirement products. Our assembling products consist of parts from plastic injection, aluminum die casting, stamping, cold heading, leather, foil to machining metal parts like stainless steel, steel, brass and aluminum, etc.

Our delivered parts have different kind of surface treatment such as chrome, anodizing, painting, zinc coating, flocking and trovalization. All these surface treatments are in accordance to the different customer requirements.

Mitech was IATF16949 certified since December 2017. In 2012, Mitech sets the corporate standard for the folding table for cars with the Jiangsu government.



Block 2A, No.168 North Taiping Road, Taicang, Jiangsu Province, China 215400
太仓市经济开发区太平北路 168 号 2A 幢

T: +86 (0) 512 5387 9688
F: +86 (0) 512 5387 9663
E: neo.li@mitechchina.com
W: www.mitechchina.com



迈利德专注于为汽车行业客户提供高品质的汽车折叠桌板，为非汽车行业客户提供高品质的机加工产品。总部位于德国霍夫斯特滕，公司自 2010 年成立以来一直服务于高端客户，例如梅赛德斯奔驰 V class 折叠桌板、俄罗斯豪华汽车 AURUS 折叠桌板、劳斯莱斯古斯特折叠桌板零配件和宝马 5 系 & 7 系配套折叠桌板等。我们的目标是成为处于领先地位的客户生产特殊要求产品的市场领导者和专家。

为了给高端客户提供服务，多年来迈利德自身发展以及开发供应商，成为了生产高标准表面要求和严格公差要求产品的厂家。我们的组装产品涵盖注塑件、铝压铸件、冲压件、冷锻件、真皮、人造革以及机加工金属件，如不锈钢、铁、黄铜和铝等。

我们交付的零件有不同的表面处理工艺，例如镀铬、阳极氧化、喷涂、镀锌、植绒和振动研磨。所有这些表面处理都符合不同客户的要求。

2012 年迈利德与江苏政府共同制定了汽车折叠桌板的企业标准。2017 年 12 月通过 IATF16949 质量管理体系认证。



motan Taicang Co., Ltd.

摩丹智能制造（太仓）有限公司



motan Group

Founded in 1947, the motan group is a leading global provider in the plastic manufacturing and processing industry. The group is headquartered in Konstanz, Germany, and has established sales and service centers in more than 80 countries worldwide.

The motan group is well experienced in raw material handling in different plastics processing fields such as injection molding, extrusion and blow molding. We offer a wide range of customized components for every stage of your process chain – from storage, drying, conveying, dosing and mixing to control and regulation. motan provides tailor-made system solutions for various plastic processing industries such as electronics, automotive, medical and healthcare, optoelectronics, building materials, cables, packaging, daily chemicals and so on. Our products cover the entire spectrum of plastic processing: dehumidifying dryer, volumetric and gravimetric blender, hopper loader, lose-in-weight dosing and mixing station, central material handling system, etc.

The motan group has two brands, motan and swift. The motan is committed to develop customer-specific system solutions, and the swift focuses on providing quickly deliverable individual products as well as for standard solutions in the systems business.

motan China

motan Taicang Co., Ltd based in Taicang, Jiangsu Province, is the owned subsidiary established by motan group in China in 2006. In 2018, motan Taicang developed into the Asia Pacific headquarters and moved into a new factory, becoming a sales and production center in China and Southeast Asia.

In 2020, motan Taicang set up a R&D team to independently develop the entire line of swift products, and finally successfully promoted them to the market. swift products are cost-effective, digital intelligent and fast delivery, which have been awarded three patents for invention and more than 20 new utility patents.

In 2022, on the 75th anniversary of the motan group, swift series products were upgraded to the brand swift, becoming one of the two brands of the motan group. The company then changed its name to motan Taicang Co., Ltd., opening a new chapter in intelligent manufacturing.

As a leading global provider in the plastic manufacturing and processing industry, motan Taicang achieves the highest customer satisfaction by providing the best technical solutions. Currently, motan Taicang has offices in Changchun, Yuyao, and Guangzhou, and a branch in Taiwan. We have more than 100 employees and is still recruiting new members to meet our expanding production scale and sales growth.



15 buildings, No. 188 Guangzhou East Road, Taicang Economic Development Zone, Taicang, Jiangsu Province, China
江苏省太仓市经济开发区广州东路 188 号 15 幢

T: +86 (0) 512 5357 7066
F: +86 (0) 512 5357 7055
E: sales.cn@motan.com
W: www.motan-group.com

摩丹集团

德国摩丹集团（motan Group）成立于 1947 年，是全球领先的塑料加工辅助设备供应商。motan 集团总部位于德国康斯坦茨，在 80 多个国家设立了销售和服务中心，业务遍布世界各地。

摩丹集团在注塑、挤出、吹塑等不同塑料加工领域拥有丰富的原料处理经验，专注于提高原料的储存、干燥、输送、混配、计量喂料等技术，为电子电器、汽车零部件、医用制品、光学制品、塑料管材及板材、线缆、包装、日化等各种塑料加工行业提供专业的解决方案和高品质的设备，产品包括除湿干燥机、体积式和重量式混料机、真空上料机、失重式计量喂料机、中央供料系统等，覆盖整个塑料加工原料处理过程的每个环节。

摩丹集团拥有摩丹（motan）和迅捷（swift）两个品牌的产品。motan 品牌的定位是为客户提供定制化系统解决方案，swift 品牌专注于提供快速交付的单个产品以及系统业务的标准解决方案。

摩丹中国

摩丹智能制造（太仓）有限公司坐落于江苏省太仓市，是德国摩丹集团于 2006 年在中国建立的独资子公司。2018 年公司发展成亚太区总部并迁入新工厂，成为中国及东南亚地区的销售和产品中心。

2020 年公司成立研发团队，自主研发 swift 整线产品并成功推向市场。swift 产品都具有高性价比、可视化数字化、智能维护、快速交付等特点，已荣获 3 项发明专利及 20 余项新型实用专利。2022 年在集团 75 周年之际，swift 产品升级成为 swift 品牌，成为摩丹集团两个品牌之一。公司更名为：摩丹智能制造（太仓）有限公司，开启智能制造新篇章。

作为全球塑料物料管理的领导者，公司通过提供最佳的技术解决方案来取得客户最高的满意度。目前，我们在长春、余姚、广州都设有办事处，在台湾设有分公司。太仓公司拥有员工 100 余人，且仍在不断招募新人，以满足我司日益扩大的生产规模和销售业绩。



Mubea

Mubea Automotive Components (Taicang) Co., Ltd.

慕贝尔汽车部件（太仓）有限公司



Mubea - More than a Spring

We are an international partner to the automotive industry and an innovative lightweight specialist for high-strength spring components and related products. As an owner operated family company, our name is synonymous with long-term, sustainable commercial success. In 2020, we generated a turnover of 2.08 billion euros and employ more than 14,000 people at 48 locations in 20 countries. Headquartered in Attendorn, North Rhine-Westphalia Germany, the Mubea Group has divisions of Chassis, Body, Powertrain & Industry and Aviation.

In China, For China

Mubea started its activities in the Chinese market since 2004, China headquarter locates in Taicang City, Jiangsu Province. Till now we employed around 1,200 people in China, presented with 6 plants in 3 sites of Taicang, Kunshan and Shenyang. Our products include, Suspension Coil Springs, Assembly Stabilizer Bars, Stabilize Links, Valve Springs, Spring Band Clamps, Belt Tensioner Systems, Transmission Disc Springs, Tubular Shafts, Tailor Rolled Blanks and Industrial Disc Springs etc. In addition, some other innovative competencies adapt to market trend of E-mobility, such as Leaf Spring, Precision Steel Tubes, Hot Forming Parts, Roll bonded Cooling plate, Battery Case and Underride protection are also planned to localize production in China. With our new products, materials and production technologies, we offer our customers innovative solutions for optimizing the vehicles' weight. As a high-tech enterprise and regional headquarter, we are committed to reducing the overall GHGs emissions and improving the energy efficiency in the entire value chain to realize the Green operation in China.



No. 5 Changzhou Road ,Taicang, Jiangsu, PR.China, Zip Code 215400
江苏省太仓市常州路 5 号

T: +86 (0) 512 5395 0900
F: +86 (0) 512 5395 0902
E: Gisa.gao@mubea.com
W: www.mubea.com



慕贝尔 - 不仅仅是弹簧

我们是汽车行业的全球合作伙伴，也是高强度弹簧部件及相关产品的创新轻量化专家。作为家族企业，我们的名字代表着长期、可持续的商业成功。2020 财年集团销售额达到 20.8 亿欧元，全球拥有约 14000 名员工，48 个据点分布在 20 个国家。慕贝尔集团总部位于德国北威州阿滕多恩，公司旗下有底盘、车身、动力总成和工业及航空事业部。

深耕中国，服务中国

慕贝尔于 2004 年开始在中国投资生产，中国总部位于江苏省太仓市。目前，慕贝尔中国拥有员工约 1,200 人，在太仓、昆山、沈阳设有 6 家工厂。公司现有产品包括悬架弹簧、稳定杆总成、稳定杆连杆、气门弹簧、弹簧卡箍、皮带张紧轮、变速箱碟型弹簧、空心轴、柔性轧制板、工业碟型弹簧等产品；除此之外，玻璃纤维板簧，精密管材，热成型部件，吹胀冷却板，电池包外壳及底板等面向电动市场的创新产品也将计划在中国进行国产化生产。通过我们的创新产品、材料和生产技术实现轻量化结构应用，我们为客户提供创新的助于车辆减重的解决方案。同时作为一家高新技术企业及区域总部，我们致力于温室气体排放的降低及不断提高能效以实现慕贝尔中国绿色制造。



MULTIVAC Machinery (Taicang) Co., Ltd.

莫迪维克机械（太仓）有限公司



MULTIVAC, founded in 1961, Germany, is one of the leading suppliers of integrated packaging solutions with a focus on packaging, processing, portioning, labelling and marking as well as inspection and handling. We build our market position on an innovative and cutting-edge technology and a comprehensive product portfolio, as well as on a long-term expertise and experience. Our customers benefit from our profound knowledge of processes and automation, the same as from our closeness to their business.

In February 2019, Multivac Group established a production base in Taicang to meet the growing market demand in the Asia Pacific region. Taicang production base is located in Sino-German Innovation Park, Taicang City, Jiangsu Province, with a total area of about 4300 square meters. It is equipped with processing center equipment and Teflon spray processing workshop with an investment of over ten million yuan, which can produce customized molds, repair and renovate heating plates, and repair Teflon coatings. In addition, the production base will also establish research and development and design departments to respond more targeted to customer needs.



South of No.15 block, No.103 Chenmenjing Road, Taicang, Jiangsu
江苏太仓市陈门泾路 103 号工业园 15 号厂房南

T: +86 (0) 512 53731278



莫迪维克 (MULTIVAC) 成立于 1961 年，总部位于德国。作为全球知名的包装设备及整线供应商之一，致力于为食品、医疗、工业制品、消费品及金融等多个行业的客户提供定制化包装解决方案和技术支持。莫迪维克提供的解决方案涵盖加工、包装、贴标、打印、检测、自动化等解决方案以及“交钥匙”包装生产线。莫迪维克一直以来以专业性、高效性和可靠性不断为行业树立新的标准。

2019 年 2 月，莫迪维克集团在太仓设立生产基地，以满足亚太地区日益增长的市场需求。太仓生产基地位于江苏省太仓市中德创新园，总面积约 4,300 平方米，内配有投资超千万的加工中心设备及特氟龙喷涂加工车间，可生产定制化的模具、修复翻新加热板及修复特氟龙涂层。此外，生产基地还将设立研发和设计部门，以便更有针对性地响应客户的需求。





OASE Living-Water Taicang Co., Ltd.

欧亚瑟水艺（太仓）有限公司



OASE GROUP, founded in 1949, is a world's leading products and solution supplier of multi-media music fountain and garden& waterscape . OASE occupies an international leading position due to the innovative design and R&D, advanced production and perfect quality control techniques of the brand. Currently, it has established 19 subsidiaries and 7 manufacturing base around the world including China、USA, France, Belgium, Netherlands, UK, Singapore, Japan, etc to offer more elaborate, environmental and high-quality products and services for medium and high-end customers in the world.

Headquartered in Horstel, North Rhine-West-phalia Germany, the OASE Group has 2 divisions, OASE professional and OASE consumer, Annual sales about 200 million euros, about 900 employees worldwide. OASE is deeply developed in water garden、indoor aquatics、lake management and musical fountain related fields. We place particular emphasis on the highest level of environmental compatibility and sustainability for all of our products, Our mission is make "water cleaner and home more beautiful".

OASE Living -Water Co.,Ltd, the wholly owned subsidiary of OASE International holding GmbH in China, locates in Taicang economic development zone in Jiangsu province from 2004. The main business of OASE in China includes: OASE professional team, to design and manufacture customized large multi-media music fountain waterscape and after-sale services for commercial and official customers、Large lake management and water technology and its services cover government facilities and commercial real estate; OASE consumer team, to develop,design, manufacture and sale relevant garden and waterscape equipment Indoor aquatics and biOrb and offer corresponding services.

OASE Vision "WE CREATE THE RIGHT FLOW".



No 80 North Dongting road, Taicang, Jiangsu, PRC
中国江苏太仓市东亭北路 80 号

T: +86 (0) 512 5371 9551
F: +86 (0) 512 5371 9555
E: info.cn@oase.com
W: www.oase.com



德国欧亚瑟成立于 1949 年，是全球知名的多媒体音乐喷泉和生态水景产品的解决方案提供者。欧亚瑟品牌以它独特创意的设计及研发、先进的生产制造、完善的质量控制工艺，使它在同行业中处于国际标杆地位。目前在中国、美国、法国、比利时、荷兰、英国、新加坡、日本等全球各地设有 19 个分公司和 7 个生产基地，为全世界的中高端客户提供精致、环保、高质量的产品和服务。

欧亚瑟集团位于德国北威州豪斯特尔，旗下有专业水景与生态水景两大事业部，年销售额 2 亿欧元，在全球约有 900 多名员工。欧亚瑟深耕花园池塘、室内水族、湖泊管理与多媒体喷泉相关领域，不开发任何有害于环境的产品，让“水更清，家更美”是欧亚瑟的初心与使命。

德国欧亚瑟国际控股有限公司于 2004 年在中国投资成立全资子公司欧亚瑟水艺（太仓）有限公司。其位于江苏省太仓市经济开发区。欧亚瑟中国的主要业务包括：专业水景事业部为客户定制设计、建造大型多媒体音乐喷泉水景及售后服务、大型湖泊管理及水处理技术，其服务领域涵盖了政府公共区域和商业地产领域。生态水景事业部研发、制造并销售园艺水景相关设备与室内水族箱器材以及桌面水景并提供相配套的服务。

我们的愿景是“赋予水 新生命”。





OECHSLER Plastic Products (Taicang) Co., Ltd.

裕克施乐塑料制品（太仓）有限公司



ACTUATOR DRIVES
驱动执行器总成



DRIVER ASSISTANCE
TECH FOR
AUTONOMOUS
DRIVING
自动驾驶辅助系统组
件



POWDER INJECTION
MOLDING
PRODUCTS
粉末注塑成型



PLASTIC METAL
SYSTEMS
多元化金属嵌件精密
注塑成型



COMPONENTS FOR
VACUUM PUMPS
高精度真空泵部件

OECHSLER China is a company of OECHSLER Group. The group was founded in 1864 by Matthias Oechler in Ansbach, Franconia, the company is today regarded as a high-tech forge for pioneering and innovative solutions in plastics technology - from precise and sophisticated technical components to complex assemblies and systems. With a total of 3,100 employees at eight locations worldwide, we actively drive progress and open up important future markets for us. With our diverse product portfolio, we are active in a wide variety of industries and are innovative partners and driving forces for our customers in the automotive, medical and sporting goods industries, as well as other industries.

OECHSLER China is the regional headquarters for Asia Pacific region, it is certified according to ISO9001, IATF16949 and ISO13485 quality management system, ISO14001 and ISO45001 EHS management system, GB/T 29490 intellectual property management system (IPMS), GB/T33000 level II safety production standardization. It is awarded the approved high-tech enterprise, post-doctoral innovation practice base, Jiangsu enterprise technology center, Jiangsu automobile actuator engineering technology research center, and Suzhou intelligent factory with over 900 employees.

No.9 East Guangzhou Road, Taicang, Jiangsu, P.R China
江苏省太仓市广州东路9号

T: +86 (0) 512 53575858
F: +86 (0) 512 53593689
E: marketing@oechsler.com.cn
W: www.oechsler.com



裕克施乐中国是裕克施乐集团的子公司。该集团公司 1864 年由马蒂斯裕克施乐在法兰克尼亚州的安斯巴赫创立，如今被视为塑料技术领域开拓性和创新性解决方案的高科技企业，从精密和富有经验的技术部件到复杂的组装件和系统。我们在全球八个地区共有 3,100 名员工，我们积极推动进步，为我们开拓重要的未来市场。凭借我们多样化的产品组合，我们积极于各种行业，是汽车、医疗和体育用品行业以及其他行业客户的创新合作伙伴和推动力。

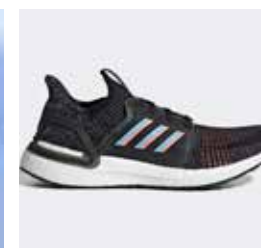
裕克施乐中国是亚太地区的区域总部，它通过了 ISO9001、IATF16949 和 ISO13485 质量管理体系认证、ISO14001 和 ISO45001 EHS 管理体系认证、GB/T 29490 知识产权管理体系认证，以及 GB/T33000 二级安全生产标准化认证。它被授予获批高新技术企业、博士后创新实践基地、江苏省企业技术中心、江苏省汽车执行器工程技术研究中心，以及苏州市智能工厂，共有 900 名员工。



FUNCTIONAL
DESIGN
功能化设计



HEALTHCARE
医疗保健



SPORTING GOODS
体育用品



ADDITIVE
MANU-FACTURING
增材制造



SMART HOME
APPLIANCE
家电产品



Optibelt Power Transmission (Taicang) Co., Ltd.

欧皮特传动系统（太仓）有限公司

The Arntz Optibelt Group is one of the world's leading manufacturers of high performance power transmission and material handling belts – including V-Belt, Timing Belt and Ribbed Belt for a wide range of industries such as automotive, agricultural and general machineries, oil & gas, textile and household appliances.

Founded in 1872, as a well-known Multinational enterprises with a history of 148 years, it has 8 factories all over the world, 33 sales offices in 30 countries and 26 global logistics centers, with more than 2500 employees. We produce high quality and high performance transmission products.

Optibelt Power Transmission (Shanghai) Co., Ltd. entered China in 1999 to open up the Chinese Market.

Optibelt Power Transmission (Taicang) Co., Ltd. was officially start operation in 2007. It is the only production base of Arntz Optibelt Group in Asia.

Since it opened in China, our production and sales continuously grow, we provided industry, agriculture and automotive market with leading power transmission solutions, application support and after-market services.



WRAPPED V-BELTS AND PULLEYS



RIBBED V-BELTS



RUBBER TIMING BELTS AND PULLEYS



SET CONSTANT V-BELTS



PREMIUM PRODUCTS AND PULLEYS



REPAIR KITS

No.161 Ningbo Rd.
Taicang, Jiangsu, P.R. China
江苏省太仓市宁波路 161 号
T: +86 (0) 512 53587288
F: +86 (0) 512 53587299
E: t.lu@optibelt.com.cn
W: www.optibelt.com



ARNTZ Optibelt 集团是全球领先的高性能动力传动和物料输送带制造商之一。产品包括 V 型皮带、正时带和多楔带，广泛应用于汽车、农业和通用机械、石油和天然气、纺织品和家用电器等行业。

我们成立于 1872 年，作为一家具有 148 年历史的著名传动带生产跨国企业，全球拥有 8 家工厂，遍布 30 个国家 33 个销售代表处，以及 26 个全球物流中心，员工超过 2500 人。我们提供的高质量和高性能传动产品。

欧皮特传动系统（上海）有限公司 1999 年进入中国，开拓中国市场；

欧皮特传动系统（太仓）有限公司 2007 年正式投产，是欧皮特集团在亚洲唯一的生产基地。

自开业以来，产量与销量持续增长，为工业、农业和汽车等行业提供了领先的传动解决方案，并提供技术支持以及售后服务。



MADE BY OPTIBELT





Pullman Suzhou Taicang

苏州太仓华发铂尔曼酒店

Hotel is located in the science and education district in Taicang Suzhou. It is adjacent to the Huafa business district, with excellent view of Tianjing Lake and convenient transportation. Only one hour drive from Shanghai Hongqiao Airport and Hongqiao Railway Station. 247 modern and cozy guestrooms and suites with contemporary and intriguing design ,total five restaurants and bars with different styles, including one all-day restaurant and Chinese restaurant, two 800 square meters independent grand ballrooms and six multi-function small meeting rooms equipped with advanced audio-visual equipment. Fitness center, spa and indoor swimming pool are all available.



NO.188 SHUYUAN ROAD,TAICANG SUZHOU,JIANGSU PROVINCE
江苏省苏州市太仓市书院路 188 号

T: +86 (0) 512 5669 8888
F: +86 (0) 512 5669 8878
E: HB5H9-SM1@ACCOR.COM
W: All.ACCOR.COM

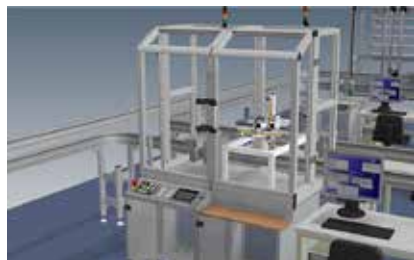
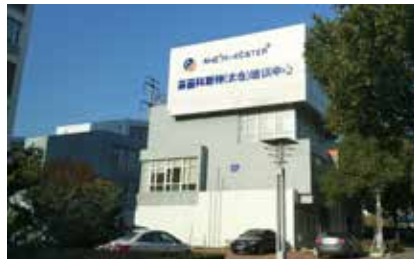
苏州太仓华发铂尔曼酒店是由华发集团投资建造,委托法国雅高酒店集团管理的高端商务酒店。酒店位于太仓科教新城,地理位置优越,毗邻华发商圈,坐拥天镜湖绝佳视野。交通便利,一小时车程可达上海虹桥机场及虹桥火车站。247 间现代舒适的客房及套房,设计灵巧有趣。酒店拥有源·全日制西餐厅,悦湖轩·中餐厅等 5 个风格迥异的餐厅及酒吧,两个 800 平方米独立大宴会厅及 7 个多功能会议室,均配有先进完善的会议视听设备。健身房,水疗中心及室内恒温游泳池一应俱全。同时,雅高集团铂尔曼品牌独有的设计理念融入在酒店每个接触点。这里是您休闲商务的理想下榻之所。如:铂尔曼交互空间,艺术家游乐场,会议享趣设计等。





Rhein-Koester (Taicang) Intelligent Manufacturing Technology Co., Ltd.

莱茵科斯特（太仓）智能制造 科技有限公司



German Rhein-Köster Co. Ltd was established in 1986, is dedicated to research and development, manufacture and sales in automation technology, intelligent manufacturing production system as well as to design and implement technology personnel training system.

German Rhein-Köster Co. Ltd offers services in the fields of engineering, sales, consulting and training for industrial as well as robot application integration industry. We are one of the official partners in the field of vocational training for German Siemens, American Rockwell, German Kuka, Japanese Mitsubishi, Japanese Nachi, Swiss ABB und German Bosch, etc.

In the field of vocational education, German Rhein-Köster Co. Ltd provides customers with various intelligent, advanced and applicable automation and numerical control technology, as well as mechatronics-, robotics-and intelligent manufacturing system and its overall particular solutions, which are based on Industrial 4.0 standard, including the training system and training materials design and implementation, the research and development of simulation software system etc. Current customers include SIHK zu Hagen, Kionggi (Seoul), HWK Koblenz, BK Lohne, Hochschule Darmstadt, BBSi Neustadt, BBS Fredenberg, BBS Salzgitter, Seoul National University, RWTH Aachen, Universität Bonn, Technische Universität Berlin and many other well-known vocational colleges and universities, represent the most professional teaching equipment suppliers in the world.

In the field of training, German Rhein-Köster Co. Ltd provides customers with the exclusive practical technical training system and technical certification according to their actual needs, objectives and positioning. The training content covers: Intelligent manufacturing, Automation, Electromechanical Integration, Industrial Network Communication, Process Control Technology, Motion Control Technology, Industrial Robot

Technology and other technical fields. At the same time, the professional qualification certification of students is carried out in cooperation with the Steinbeis-Hochschule Berlin and -Innovation Center, German Chamber of Commerce (IHK), German Handicraft Industry Association (HWK) etc.

Building E No.88 East Beijing Road, Taicang, Jiangsu, China
江苏省太仓市北京东路 88 号太仓软件园东 E 栋

T: +49 (0) 8952-0386 70 / +86 (0) 17351240401
F: +49 (0) 8952-0386 72
E: info@rhein-china.com / min.min@rheinchina.com
W: www.rhein-koester.com



德国莱茵科斯特有限公司成立于 1986 年，致力于自动化、智能制造生产系统研发、设计与实施以及自动化、智能制造技术人才培养体系推广、实施。

德国莱茵科斯特有限公司面向工业、教学、机器人等行业领域提供包括工程、销售、咨询、培训等服务。是德国 siemens（西门子）、美国 Rockwell（罗克韦尔）、德国 kuka（库卡）、日本 Mitsubishi（三菱）、日本 nachi（那智不二越）、瑞士 ABB、德国 bosch（博世）等集团公司的官方合作伙伴之一。

在教学领域，莱茵科斯特根据客户的需求，为客户提供各类智能、先进、适用的自动化、数控技术、机电一体化、机器人、智能制造系统及整体解决方案，包括实训系统的研发设计实施、配套实训手册及学员手册的编写设计、模拟软件系统的开发等，服务的客户包括 SIHK zu Hagen（哈根培训中心）、Kionggi (Seoul)、HWK Koblenz（科布伦茨大学）、BK Lohne（罗纳职业学校）、Hochschule Darmstadt（达姆施塔特应用技术大学）、BBSi Neustadt、BBS Fredenberg、BBS Salzgitter、SeoulNationalUniversity、RWTH Aachen、Universität Bonn、Technische Universität Berlin 等众多知名职业院校及大学，是全球最具专业水准的教学实训设备供应商。

在培训领域，莱茵科斯特根据客户的实际需求及目标、定位，为客户提供针对性、实用性、适用性的专属技术培训及技术认证。培训内容涵盖：智能制造、自动化、机电一体化、工业网络通信、过程控制技术、运动控制技术、工业机器人技术等技术领域。同时与 IHK（德国工商总会）、HWK（手工业协会）等合作开展学员的专业资格认证，也与 SIEMENS（西门子）等企业开展诸如 SMSCP 项目类的全球企业认证。

2016 年 12 月公司与 AHK（德国商会）上海代表处正式签署合作协议，未来将就 AHK 机电一体化工、模具机械工、工业机械工等相关专业的本土化课程体系开发推广、师资培训、学生培训与认证、德企在职技术人员培训等方面开展工作，目前已完成德国标准教材项目本土化 29 个，莱茵科斯特将借助自身的师资、技术、教学培训资源优势整合德国现代职业教育资源致力于全面推动中国智能制造技术领域的高端应用技术人才培养。



Rödl & Partner

Rödl & Partner Management Consulting (Shanghai) Co., Ltd. Taicang Branch

儒德管理咨询（上海）有限公司 太仓分公司



Rödl & Partner – The agile caring partner for Mittelstand shaped world market leaders

As attorneys, tax advisers, accountants and auditors, we are present with more than 100 own offices in around 50 countries. Worldwide, our clients trust our more than 5,500 colleagues. In China, we have been on the ground for our clients since 1995 and serve our clients from our own offices in Taicang, Beijing, Guangzhou, Shanghai and Hong Kong (SAR). Our experienced teams support mainly German and European companies that operate in China via subsidiaries and offices, carry out one-off projects or want to gain a foothold in the Chinese market.

Clients benefit from this wealth of experience since 2016 also in Taicang. The activities in our office in the German Centre Taicang, the main location for German services in Taicang, are focussed on the areas of financial accounting, tax returns and accounting-related services.

What sets us apart

Rödl & Partner is not a collection of accountants, auditors, attorneys, management and tax consultants working in parallel. We work together, closely interlinked across all service lines. We think from a market perspective, from a client's perspective, where a project team possesses all the capabilities to be successful and to realize the client's goals.

Our interdisciplinary approach is not unique, nor is our global reach or particularly strong presence among family businesses. It is the combination cannot be found anywhere else – a firm that is devoted to comprehensively supporting German businesses, wherever in the world they might be.

15/F Dong Ting Building, Middle Zheng He Road 319, 215400 Taicang
太仓市郑和中路 319 号东亭大厦 15 楼, 邮编: 215400

T: +86 (0) 512 5320 3171
E: taicang@roedl.com
W: www.roedl.com/china

Rödl & Partner – 全球市场中型（Mittelstand）领导者的敏捷关怀伙伴

作为律师、税务师、会计师和 I 审计师，我们在全世界 50 个国家拥有超过 100 家自属的分支机构。我们全球 5500 名员工得到了客户的信赖。在中国，我们从 1995 年开始为客户提供服务，并在太仓、北京、广州、上海和香港（特区）设有办事处。我们经验丰富的团队为在中国经营的德国和欧洲公司提供支持，这些跨国公司在华设有子公司或办事处，或有一次性项目或希望在中国市场获得立足点。

自 2016 年以来，客户在太仓也受益于这种丰富的经验。我们太仓办公室位于太仓德国中心，此中心是太仓德国服务的主要地点，我们主要服务于财务会计、纳税申报和会计相关的领域。

绝无仅有的荟萃

在罗德，会计、审计师、律师、管理及税务咨询师并非各自单枪匹马各自发展，而是在各个领域如齿轮般紧密契合、共同工作。我们从市场出发，为顾客着想，由我们的专业团队为您达成目标。我们的跨专业服务、国际化经营、以及在德国国家企业中的优势并不唯一。但唯有罗德能够将三者完美结合，唯有罗德能够定位德国企业，为其提供全方位全球化的咨询服务。





SCHAAF (Taicang) Co., Ltd.

萨尔福超高压液压技术（太仓）有限公司



Since 1954, SCHAAF started to design and manufacture high pressure hydraulic tools. Over 50 years experience, SCHAAF has become the world leader in hydraulic high pressure tools. SCHAAF could deliver many kinds of high pressure tools to the customers worldwide. Our main products are mainly 700bar to 4000bar hydraulic tools, including hydraulic bolt tensioners, hydraulic bolts and nuts, hydraulic control system, various high pressure pump, high pressure hose and accessories, which can be used in the wind power, nuclear power, navy, shipbuilding, petroleum, hydropower, mining and steel industry etc. SCHAAF (Taicang) Co., Ltd is the subsidiary of SCHAAF GmbH & Co. KG. and established in 2010, which not only provide standard products, but also dedicate to provide high quality customized solutions for special applications.

No. 8, North Loujiang Road, Taicang, Jiangsu Province, P.R. China
中国江苏省太仓市娄江北路 8 号 邮编: 215400

T: +86 (0) 512 81608060
F: +86 (0) 512 81608061
E: info@schaaf.cn
W: www.schaaf.cn

早在 1954 年，德国萨尔福（SCHAAF）有限公司已经致力于超高压液压工具的研发与制造。五十多年来，凭借强大的研发投入和先进的制造技术，已成为全球领先的超高压液压工具制造商，能快速地为全球客户提供品种齐全的超高压液压产品，其产品线主要集中在 700 bar 到 4000 bar 的超高压领域，是该领域内无可置疑的领导者。主要产品包括：液压螺栓拉伸器、液压螺母、超强液压膨胀夹紧螺栓、超高压液压控制系统、手动、电动及气动液压泵、高压油管以及附件等，广泛应用于风电、核电、造船、石油化工、电力、冶金、桥梁、铁路和重型机械等行业。萨尔福超高压液压技术（太仓）有限公司成立于 2010 年，是德国萨尔福的全资子公司，除了提供标准的产品以外，还致力于为客户的特殊应用提供优质个性化解决方案。





DB Schenker Greater China Schenker China Ltd. Taicang Branch 德铁信可



With around 74,200 employees at more than 2,100 locations in over 130 countries, DB Schenker is one of the world's leading logistics providers. DB Schenker has more than 50 years of experience in Greater China with offices established in more than 60 major cities across the country. The company operates land, air, and ocean transportation services, and it also offers comprehensive solutions for logistics and global supply chain management from a single source. Located at the most important crossroads of global commodity circulation, integrated logistics services effectively connect all kinds of transportation tools. Our value-added services ensure seamless goods flow and help you streamline and optimize your supply chain for success. DTX logistics leads the world in automobile, high-tech products, consumer goods, exhibition freight forwarding, special transportation and special event logistics services.



W4, Lege Distribution Centre, No.18 West Qingdao Road,
Taicang City, Jiangsu province, 215400, P.R.China
江苏省苏州市太仓市青岛西路 18 号乐歌物流园区 W4

T: +86 (0) 512 5320 1079
E: nick.lee@dbschenker.com
W: www.dbschenker.com

DB Schenker 德铁信可隶属于世界 500 强德国铁路。德铁信可是全球综合物流服务的领军者之一，拥有密集的全球服务网络。我们在全球 130 多个国家超过 2,100 个服务网点，共有超过 74,200 名员工。德铁信可在大中华区已有 50 余年的经验，在全国 60 多个主要城市设立办事处。公司竭力为各行业客户提供陆运、空运和海运服务，同时提供全球物流和供应链管理的综合解决方案。坐落于全球商品流转最重要的十字路口，一体化物流服务将各类运输工具有效地连接在一起。我们的增值服务确保实现无缝式货物流转，帮助您精简和优化供应链以取得成功。德铁信可物流在汽车、高科技产品、消费品、会展货代、特殊运输以及特殊活动物流服务方面引领全球。





Schunk Sonosystems (Taicang) Co., Ltd.

崇德超声波焊接技术（太仓）有限公司

With a history of more than 100 years, the German Schunk Group has always been an industry leader in ultrasonic welding technology. With the expansion of business scope, on September 16, 2022, the subsidiary of Schunk Sonosystems was established in Taicang, China-Schunk Sonosystems (Taicang) Co., Ltd. (SSO-CN), which has officially put into operation in January 2023.

SSO-CN makes full use of the technology of its German headquarters to produce ultrasonic metal welding machines with high technology content and high added value in Taicang. Compared with traditional welding technology, ultrasonic welding makes two different materials or the same material through high-frequency ultrasonic vibration 20,000 times per second, to achieve molecular bonding, which not only has high welding strength, but also has stable performance, beautiful appearance and no need to add other materials in welding process. These high-tech welding machines will be widely used in new energy vehicles.

As always, SSO-CN will shoulder the mission of science and technology, develop comprehensively in the wire harness, tube sealing and battery industry, continuously update the technology, improve the service level, and provide customers with one-stop Schunk solutions in an all-round way, oriented to customer needs.

9#, No.300, Zhenghe Middle Road, Taicang Economic Development Zone, Taicang, Jiangsu Province.

江苏省太仓市经济开发区太仓市郑和中路 300 号 9#

T: +86 (0) 512 5344 3110

F: +86 (0) 512 5344 3111

E: sonosystems.china@schunk-group.com

W: www.schunk-sonosystems.com

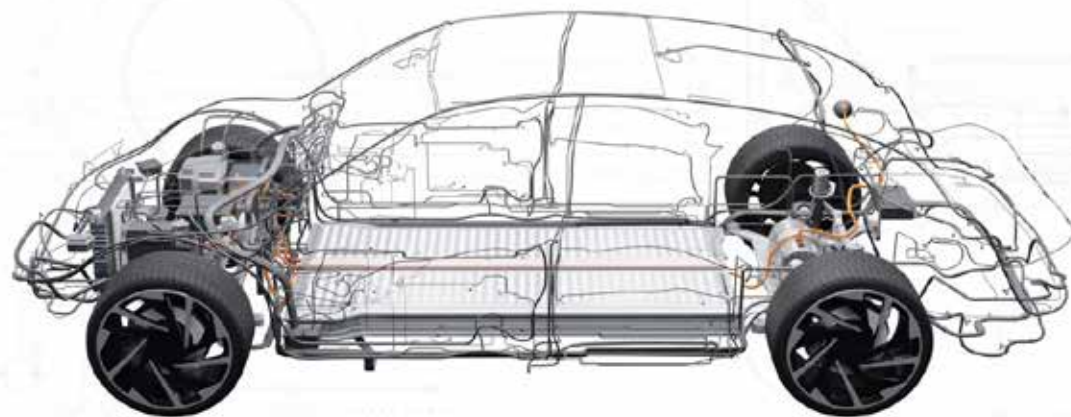


有着 100 多年历史的德国崇德集团，其超声波焊接技术一直处于行业领导者地位。随着业务范围的扩大，于 2022 年 9 月 16 日，崇德超声波的分公司——崇德超声波焊接技术（太仓）有限公司在中国太仓成立了，于 2023 年 1 月正式投产。

崇德太仓充分利用德国总部的技术，在太仓生产科技含量高、附加值高的超声波金属焊接机。相对于传统的焊接技术，超声波焊接通过一秒钟两万次的高频超声波振动，使两种不同材料或同种材料，达到分子结合，不仅焊接强度高，而且性能稳定、外形美观，焊接过程不需要添加其他材料。这些高科技的焊接设备将广泛用于新能源汽车。

崇德太仓一如既往地肩负科技使命，在线束，封管机和电池行业全面发展，不断的更新技术，提高服务水平，以客户需求为导向，全方位地为客户提供一站式崇德解决方案。

ULTRASONIC WELDING FOR THE AUTOMOTIVE INDUSTRY





Schwegler China Ltd.

太仓世唯格勒精密刀具有限公司

Liuzhou Road 19, Taicang City, 215400 Jiangsu Province, P. R. China
中国江苏省太仓市柳州路 19 号

T: +86 (0) 512 53595990
E: info@schwegler.cn
W: www.schwegler.cn



PCD and Solid Carbide tools

A multitude of industries is confronted with ever increasing demands – and is in need for excellent partners. We from Schwegler Tools are at the same time partner and problem solver. With our high quality special tools even the most complex machining tasks will be accomplished. We also skilled in the tool reconditioning. Without hesitation Schwegler customers can use new tools and reworked tools at the same feed.

Perfect solutions for various industries

- Automotive
- Aerospace industry
- Hydraulic
- Turbine construction
- Engineering
- Medical

Sustainably optimized

Increase the lifetime, improve the availability, reduce production costs and provide perfect machining results: the customized Schwegler tools are reliable and optimize machining manufacturing sustainably. Even existing, aged machines will be taken to a new horizon of efficiency by our individual tooling solutions. Due to this tool upgrade even the production of latest generation products will succeed quickly and inexpensively.

When the extraordinary is normal

The durability of our tools is exceptionally high – because our quality standard is also exceptionally high. We use only the best materials and utilize measuring machines which can measure accurately up to the μ . Schwegler inspects not only at the end of the production, but also during the production process. Our specialists create a detailed documentation for each tool. In the documentation you will find the qualified details of the tool as well as the results of the quality checks during and at the end of the production process. Our logistics experts will pack tools with great care with maximum protection until it reaches its place of use. We work so reliably and thoroughly that many of our customers waive their receiving inspection. We are certified according to DIN ISO9001 and Bosch has bestowed on us the title "Preferred Supplier".

Additional services

We offer additional and diverse services for cutting tools. The services can facilitate the daily work for the client company, optimize process quality and increase productivity. For example the professional laser marking of tools improves their operation and administration and error sources are eliminated. If requested by the customer, we at Schwegler also offer the customs clearance and issue a certificate of origin for each tool.

Far beyond the country's borders

The Schwegler quality brand is in demand far beyond the German borders. With our subsidiaries in China, Turkey, India and the United States, we make sure that our international customers benefit at any time from the approved Schwegler service.

聚晶金刚石刀具和硬质合金刀具

大量行业都面临着不断增加的需求 - 为此需要十分优秀的合作伙伴。我们世唯格勒刀具公司既是合作伙伴又是问题解决专家。通过使用我们高品质的定制刀具，即使是最复杂的切削加工作业也可以顺利完成。我们也擅长刀具的修磨。世唯格勒的客户可以毫不顾虑地使用修磨后的刀具以和新刀同样的进给率进行生产。

为众多行业提供完美的切削加工方案

- 汽车领域
- 航空航天
- 液压系统
- 涡轮机制造
- 工程技术
- 医疗技术

持续优化

延长了使用寿命，提高了可用性，降低了生产成本并提供了完美的加工效果：世唯格勒提供的定制刀具具有可靠性并且能优化生产加具有可持续性。即使是现有的、老化的的设备也可以通过我们个性化的刀具方案获得效率的提升。由于进行了工具的升级，即使是生产最新一代的产品也可以实现高效率 and 低成本。

当不同寻常的变得日常时

我们刀具的耐久性不同寻常的高 - 因为我们对于的质量要求不同寻常的高。我们只使用最好的材料，并且我们使用的测量仪器精确度达到单位 μ 。世唯格勒不仅在生产的结束阶段进行检查，而且会在整个生产过程中进行检查。我们的专家会为每个刀具创建一个详细的文档。在这些文档中，你可以找到刀具在整个加工过程中各个节点的质量细节。我们的物流专家会极其小心地进行打包，最大程度地对刀具进行保护直至其达到使用地点。基于我们可靠的彻底的质量管理，我们的许多客户在收到世唯格勒刀具时都不进行入厂检验。我们公司通过了 DIN ISO9001 认证，并且博世公司授予我们公司“首选供应商”的荣誉称号。

附加服务

我们为客户提供与刀具相关的额外的多样化服务。这些服务可以帮助客户公司简化其日常工作，优化其加工质量并提高其生产效率。例如，提供专业的激光刻标来改善客户的生产管理，消除错误根源。如果客户有需要的话，我们世唯格勒可以提供进出口报关服务，另外，我们还可以为每个刀具开具原产地证书。

超越国界

世唯格勒品牌在德国之外也受到追捧。我们在中国、土耳其也有工厂，在印度和美国设有办事处，以次确保我们的全球的客户可以随时并且及时地获得世唯格勒的优质服务。





Shanghai Baugeist Furniture Co., Ltd.

上海堡阁家具有限公司



"Baugeist" is a German office furniture and Interior Fit-Out company founded in 2004. Beside interior construction services, we are offering with our brand "Baugeist" high-end office furniture, laboratory and wall partition systems. All furniture is designed in Europe/Germany and produced in our factories in Guangzhou and Shanghai. With a European design, a German quality control system and local production we can offer High-End office furniture to a highly competitive price. Our clients are mainly Foreign industrial companies. Our inhouse design team can support our clients during their design phase free of charge (office planning, layout, cabling plan, CAD).

Our clients will realize that our company is different than other suppliers in terms of service, value, quality and flexible products & interior solutions. We are fully adjusted to our foreign client needs. One Stop Solution with an experienced team.

Products & Services:

Furniture

1. Office Furniture

Custom Made & Fit-Out Furniture

Educational Furniture

Public Seating

Wall Partition Systems

Laboratory Systems

Production & Workshop Furniture

Furniture Relocation & Refurbishment

Lighting

2. Interiors

Interior Fit-Out & Engineering

3. Materials

Wall Paints & Lacquers (Schulz)

Needled Office Carpets (Findeisen)



No. 421 Hongcao Road, Building 67, Room 1001 - 1003
Shanghai 200233, Xu Hui District, Caohejing Hi-Tech Park, P. R. China
上海市徐汇区虹漕路 421 号 67 号楼, 1001-1003 室 200233

T: +86 (0) 21 6495 7700 * 805 | M: +86-187 2188 1542

F: +86 (0) 21 6485 5957

E: georg.zeun@baugeist.com

W: <http://www.baugeist.com>



堡阁集团起始于 2004 年，是一家中德合资的办公家具及空间设计装饰工程公司。我们不仅为客户提供室内设计施工服务，而且也拥有多年办公家具、实验室家具以及室内隔墙系统等项目的专业服务经验。我们大部分客户均为外资企业，其中以德资等欧洲企业为主。

我们的产品源自欧洲设计，所有的生产工艺及原材料均符合欧洲环保标准；工厂位于广州和上海，所有生产线拥有严谨完善的质量监控体系，致力于向全国各地的客户提供高性价比兼具环保耐用性的产品。

与此同时，我们在空间规划、项目管理、产品定制以及客户服务等各个环节均具备不同于一般企业的全方位配合度及行业专业性。

服务范围

家具类

1. 办公家具

定制化装修类家具

学校家具

公共座椅

隔墙系统

实验室家具

加工车间家具

家具翻新及搬场

灯光系统

2. 空间规划

室内设计 & 施工

3. 材料

涂料（德国舒尔茨）

地毯（德国芬尼特）




SANTIC

Shanghai Santic Trading Co., Ltd.

上海申缇客贸易有限公司



SANTIC is a company which focused on providing furniture total solutions educational and commercial spaces in Asia pacific area. For digitalized space planning, to high end products renting service (support by banking finance), and project team leaded smart operation to link the purchaser, user, service and maintenance. To provide low cost, high efficiency and stable experience to the clients.

Products are mainly the Germany import furniture and customized commercial furniture. The import furniture is mainly focused on the famous 100 years school furniture brand VS and top task chair brand Intersthul.

The current clients: JAKA robots, Shanghai Jiaotong University, Dulwich educational group, Concordia international school, BE education group and Zilin education Group, etc.



“SANTIC, 申缇客”是为亚太区的学校和商用空间提供家具类产品整体解决方案的公司。从数字化的空间方案开始，到以银行金融为依托的高端产品租赁服务，以及以项目小组为先导链接采购方、使用方、售后和日常维护的敏捷型的运营方式。会为其服务对象带来低成本、高效及稳定的体验。

产品主要为德国的进口家具，以及定制型的商用家具。进口家具是以德国百年学校家具品牌 VS 和顶级工位椅品牌 Intersthul 为主。

目前服务的客户有：节卡机器人、上海交通大学、德威教育集团、协和国际学校、BE 教育集团、紫领教育等。



Simtech Electronic (Taicang) Co., Ltd.

西曼太科电子（太仓）有限公司



SIMTECH Electronic (Taicang) Co., Ltd. was established in September 2009, and is headquartered in Überlingen/Southern Germany at Lake Constance. It is a technological innovation enterprise integrating R & D, production and assembly of electronic products. Our products are widely used in industrial equipment, smart bus, communication electronics, automotive electronics, home appliances and other industries.

The company's core business is mainly:

The production of electronic product circuit boards: our company is equipped with intelligent SMD production line (SMD), hand plug-in production line (THT), robot automatic plug-in equipment. In addition to providing customers with conventional processing of purchased materials, we can also provide customers Incoming patch and sample production;

Electronic product assembly and testing: in addition to electronic patch production, we can provide electronic product assembly services and functional testing;

Industrial equipment assembly: we have rich assembly experience, and can provide assembly services for industrial testing equipment, control cabinets, etc.

Procurement of electronic components of international brands: we work together with branches in Germany, the United States, and Switzerland to carry out global procurement for our customers and achieve the best price while ensuring quality;

Our independent research and development products: outdoor computer, it can be used in outdoor harsh environments from -30 °C to +70 °C , the protection level reaches IP67, and can also work normally in direct sunlight;

Our advantage lies in providing you with flexible, efficient and high-quality production services, and at the same time providing you with ideal electronic product solutions, first-class technical support, fast logistics and reliable after-sales service.

Simtech - the cornerstone of your success!



Second Floor, No.2 Building, No.38 Qing Dao West Road
– Taicang Science and Technology Enterprise Area Jiangsu Province
江苏省太仓市青岛西路 38 号科技企业加速器园区 2 号楼 2 层

T: +86 (0) 512 53996859
F: +86 (0) 512 53996876
E: info@simtech.cn
W: www.simtech.cn



西曼太科电子（太仓）有限公司成立于 2009 年 9 月，总部位于德国南部博登湖边的 Überlingen。是一家集电子产品研发、生产、组装于一体的技术创新型企业。我们的产品广泛应用于工业设备、智能公交、通讯电子、汽车电子、家电等行业。

公司核心业务主要为：

电子产品线路板的生产：公司配备智能化的贴片生产线（SMD），手插件生产线（THT），机器人自动插件设备，我们除了可为客户提供常规的采购料件加工生产外，还可提供客户来料贴片及样品生产；

电子产品成品组装及测试：公司除了电子贴片生产以外，还可提供电子产品整装服务及功能测试；

工业设备组装：我们拥有丰富的组装经验，可提工业检测设备，控制柜等的组装服务；

国际品牌电子元器件采购：我们与德国、美国、瑞士的分公司共同携手为客户进行全球采购，在确保品质的前提下实现价格最优；

公司自主研发产品：户外电脑 Outdoor Computer，该电脑可用于 -30°C 至 +70°C 的户外恶劣环境，防护等级达到 IP67，并且在阳光直射的条件下亦可正常工作；

我们的优势在于为您提供灵活、高效、高品质的生产服务，同时为您提供理想的电子产品解决方案，一流的技术支持、快捷的物流配送和放心的售后服务。

西曼太科——您成功的基石！





Sino-German Dual Education & Technologies Co., Ltd.

中德双元（太仓）教育科技有限公司



Sino-German Dual (Taicang) Education Technology Co., Ltd. is a project company of HWK, the German Handicraft Association. It aims to provide high-quality high-skilled talents for European companies in China. Through cooperation with local vocational colleges in China, it trains Chinese teachers and introduces German courses. , and eventually cultivate high-skilled personnel of German standards.

The implementation of HWK's Sino German vocational education project in China has been ongoing. Since entering China in 2014, 7 training and examination bases have been established in Jiangsu, Zhejiang, Guangdong, Shandong, Guangxi, and other places. We have collaborated with over 40 Chinese vocational colleges to jointly build German vocational education majors, provide teacher team training, cultivate international talents through cooperation (high skilled talents), and establish standards for cross enterprise training centers (practical training factories). More than 400 Chinese teachers have successfully obtained the German Vocational Education Trainer Certificate. More than 1000 students have obtained German vocational qualification certificates, and multiple graduating students have entered German enterprises in China.

Project features:

Professional co construction: providing a German vocational qualification curriculum standard training system for cooperative universities
Construction of teaching staff: Train trainers in accordance with the German vocational qualification standards, and issue the German "dual system" vocational education teacher qualification certificate
High skilled talent cultivation: Cultivate and assess according to the German vocational qualification standards, and issue the German "dual system" qualification certificate
Cross enterprise training center: creating a training venue based on cross enterprise training center courses

Professional direction:

Precision mechanics, industrial mechatronics, industrial robots, motor vehicle mechatronics, business management, etc

Sino German Building Room1507, Beijing East Road No.77
 江苏省太仓市北京东路 77 号中德大厦 1507

T: +86 (0) 512 65727618
 F: dengke@handwerkchina.com
 W: www.handwerkchina.com

中德双元（太仓）教育科技有限公司是德国手工业行会 HWK 的项目公司，旨在为在华欧洲企业提供优质高技能人才，通过与中国本地职业院校合作，培训中方师资，引入德国课程，最终培养出德国标准高技能人才。

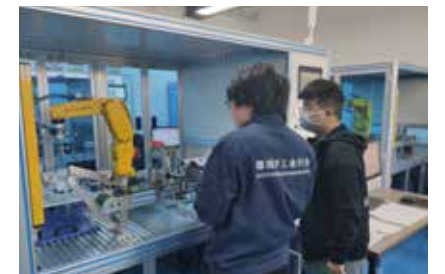
HWK 中德职教项目在国内开展情况，自 2014 年进入中国后，先后已经在江苏、浙江、广东、山东、广西等地建立 7 个培训考试基地，与超过 40 所中国职业院校合作进行德国职业教育专业共建、师资队伍培训、国际化人才合作培养（高技能人才）和跨企业培训中心（实训工厂）标准建设。已有超过 400 名中方教师成功获得德国职业教育培训师证书。超过 1000 名学生取得德国职业资格证书，并有多名毕业学生进入在华德企。

项目特色:

专业共建: 为合作院校提供德国职业资格课程标准培养体系
师资队伍建设: 按照德国职业资格标准培养培训师，颁发德国“双元制”职业教育教师资格证书
高技能人才培养: 按照德国职业资格标准培养、考核，颁发德国“双元制”资格证书
跨企业培训中心: 打造基于跨企业培训中心课程的实训场所

专业方向:

精密机械师、工业机电师、工业机器人、机动车机电师、商务管理师等





Starlinger Plastics Machinery (Taicang) Co., Ltd.

史太林格塑胶机械（太仓）有限公司



Based in Austria, Starlinger is the world's only A to Z supplier of complete turnkey plants for the production of circular woven plastic sacks, and one of the leading providers of plastics recycling machines. Companies worldwide use Starlinger technologies to produce highly durable and long-lasting packaging for dry bulk goods such as food grains, sugar, flour, animal feed, fertilizer, cement, and many others. The subsidiary Starlinger Plastics Machinery (Taicang) Co., Ltd., located in Taicang, Jiangsu Province, was founded in 2005. The company with factory premises of around 9,207.73 sqm manufactures various types of circular looms for weaving polypropylene tape fabric, focussing on the Chinese and South East Asian markets. Starlinger developed the patented AD*STAR® block bottom valve sack for cement and other dry bulk goods. It is made of coated polypropylene tape fabric and converted into a block bottom sack using a special hot-air welding process. Since the Chinese Cement Sack Standard came into force in March 2022, permitting only AD*STAR® sacks and two other sack types for packaging cement, many Chinese cement producers have started to use these highly protective and environmentally friendly cement sacks. Worldwide, more than 17 billion AD*STAR® sacks are currently produced. The business units Starlinger recycling technology and Starlinger viscotec focus on technology for plastics recycling and refining. Recycling lines from Starlinger process a wide range of post-industrial and post-consumer waste, such as PE, PP, PA, PS, BOPP and PET. Starlinger PET recycling systems produce food-safe rPET and are approved for use in food applications by many brand owners as well as various national and international authorities.



No.19 Factory Premises, No. 111 North Dongting Road,
Taicang Economy Development Area, Taicang 215400, Jiangsu Province, P. R. China.
太仓市经济开发区东亭北路 111 号内 19# 厂房

T: +86 (0) 512 53375800
F: +86 (0) 512 53574339
E: office.pwq@starlinger.cn
W: <http://www.starlinger.cn>

史太林格总部位于奥地利，是世界上唯一一家从 A 到 Z 提供全套设备生产塑编袋的供应商，也是塑料回收机的领先供应商之一。世界各地的公司都使用史太林格技术为干散货（如粮食、糖、面粉、动物饲料、肥料、水泥等）生产高度耐用的包装。其子公司史太林格塑胶机械（太仓）有限公司成立于 2005 年，位于江苏省太仓市。该公司厂房面积约 9207.73 平方米，主要生产用于编织聚丙烯扁丝织物的各类圆织机，专注于中国和东南亚市场。史太林格研发了用于装载水泥和其他干散货的 AD*STAR® 方底阀口袋，并获得专利。它由经涂膜的聚丙烯扁丝织物制成，并通过特殊的热风焊接工艺制成方底阀口袋。自中国水泥袋标准于 2022 年 3 月生效以来，仅允许使用 AD*STAR® 袋和其他两种类型的袋子包装水泥，许多中国水泥生产商已开始使用这些提供高度防护的环保水泥袋。全球目前生产的 AD*STAR® 袋超过 170 亿个。史太林格回收科技和史太林格 viscotec 业务部门专注于塑料回收和塑料提纯技术。史太林格的回收线处理各种工业后和消费后废料，如 PE、PP、PA、PS、BOPP 和 PET。史太林格 PET 回收系统生产食品级安全 rPET，被许多品牌所有者以及国家和国际权威机构批准用于食品应用。





STAUFEN.

STAUFEN.SHANGHAI Consulting Academy Ltd.

诗道芬（上海）商务咨询有限公司

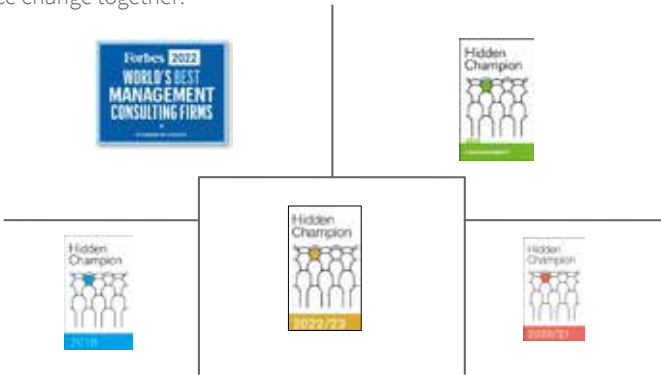
Staufen AG was founded in Stuttgart in 1994 by Martin Haas and Ralf Stokar, two Directors of Mercedes Benz, who had successfully implemented Lean production in their own factories and realized this was the way forward for German industry. The intention is to promote Lean production concepts and tools to more and more manufacturing enterprises.

After 29 years, Staufen has become an implementation-oriented medium-sized international group of management consulting, with subsidiaries in Italy, Switzerland, Central and Eastern Europe, the United States, Brazil, Mexico and China. With 300 employees worldwide, Staufen provides consulting and training services to clients and their employees in 17 languages around the world.

Staufen has been in China since 2005. We have regional offices in Shanghai, Shenyang and Hong Kong, with 20 domestic and international consultants, experts and trainers. Adhering to the mission of the Group, Staufen China is committed to supporting our clients in creating value from the three aspects of Lean Transformation, Smart Transformation and Leadership Excellence. Our unique advantage is to go to the clients and support on-site. From sustainable problem solving to holistic transformation, we can help companies with our expertise and on-site implementation experience. Staufen firmly believes that every company can achieve world-class operational excellence with a firm commitment to change and continuous action. Naturally, Changes in operational processes are crucial, but even more important is mindset, determination and leadership throughout the organization. Therefore, when providing consulting services to clients, Staufen continues to work on the two aspects of process excellence and leadership excellence, so as to establish a robust development system and cultivate operational excellence for clients.

The recognition of clients and industry is our greatest driving force. Since 2014, Staufen has been awarded the ""Best Consulting Company"" by Brandeins Thema for 9 consecutive years, and the ""Best Consulting"" by Wirtschaftswoche magazine for many times. In the prestigious industry study „Hidden Champion 2022/2023“, Staufen was once again selected as the best ""Lean Management Consulting"" firm in Germany. In 2022, Staufen has been awarded as one of the “World’s Best Management Consulting Firms 2022” for the first time.

We believe ""Inside every company, there is an even better one"". Change is not a project, but a culture. We look forward to helping more companies to achieve operational excellence. Let's embrace change together!



22B Cross Region Plaza, 899 Ling Ling Road, 200030 Shanghai, P.R.China
上海市零陵路 899 号飞洲国际广场 22B 邮编 200030

T: +86 (0) 21 64417112
F: +86 (0) 21 64417105
E: Shanghai@staufen.cn
W: www.staufen.cn



1994 年，梅赛德斯奔驰公司的两位厂长 Martin Haas 和 Ralf Stokar 在自己的工厂里成功推行精益生产之后，意识到这将成为德国工业界发展的方向，遂在德国工业重镇斯图加特成立了诗道芬咨询公司（Staufen AG），意图将精益生产的理念和工具推广到更多的制造型企业中去。

经过 29 年的发展，诗道芬已成为一家以实施为导向的中型跨国管理咨询集团，在意大利、瑞士、中欧和东欧、美国、巴西、墨西哥以及中国均设立了子公司。诗道芬在全球拥有 300 名员工，用 17 种语言为世界各地的客户企业和员工提供咨询和培训服务。

诗道芬公司于 2005 年进入中国，分别在上海、沈阳及香港设有区域办公室，拥有 20 名国内及国际咨询师、专家和培训师。秉承集团的使命，诗道芬中国致力于从精益转型、智能转型和卓越领导力这三个方面，全力支持我们的客户创造价值。我们与众不同的优势是到企业的现场去进行实地支持。从可持续解决问题到整体转型，我们都能用专业的知识和现场实施经验帮助企业。诗道芬坚信，只要坚定变革的决心并持续不断的付诸行动，每一家企业都可以实现世界级卓越运营的成果。运营流程上的变革自然至关重要，但更为重要的是人的意识、决心与贯穿于整个企业的领导力。因此在为客户提供咨询服务时，诗道芬持续不断的在卓越流程和卓越领导力这两方面开展工作，从而为客户建立起稳健的发展体系并培养出卓越运营的人才。

客户和行业的认可就是我们前行的最大动力。自 2014 年起，诗道芬连续 9 年被“Brandeins Thema”评为“最佳咨询公司”，并多次获得《Wirtschaftswoche》杂志颁发的“最佳咨询”奖。在著名的行业研究“隐形冠军 2022/2023”中，诗道芬再次当选德国最好的精益管理咨询公司。在 2022 年，诗道芬首次被评为“福布斯 2022 年度全球最佳管理咨询公司”之一。

我们相信“精益求精，进无止境”。变革不是一个项目，而是一种文化。期待能够帮助到更多的企业实现卓越运营。让我们一起积极地拥抱改变！



Strama MPS Machinery Taicang Ltd.

斯德拉马机械（太仓）有限公司



STRAMA Group, founded in 1946, in Straubing, Bavaria, Germany, is a world leading manufacturer of non-standard automation equipment with nearly 80 years of manufacturing experience. The non-standard automation assembly and testing technology are widely used in automotive, electronic, medical, semiconductor, aerospace, and other industrial fields. With excellent product quality and service, STRAMA Group enjoys a high reputation worldwide. STRAMA Group has established long-standing and stable strategic partnership with many world-famous companies in various industries around the world. At present, STRAMA Group has 12 factories and service center worldwide, from Germany, Croatia to China, India, Singapore and the United States, Mexico. STRAMA Group now has more than 1,700 employees around the world.

Founded in 2011 and located in Taicang of Jiangsu Province, which is known as "Hometown of German Enterprises in China", Strama China, a wholly owned subsidiary of STRAMA Group, is mainly responsible for the sales, research and development, manufacturing, and after-sales service in the Asia Pacific region. Strama China is mainly engaged in non-standard automation assembly and testing systems. Its products include automation assembly and testing technology for automotive components, automation assembly and testing technology for E-mobility, axle assembly and testing technology, bonding machine, automation assembly and testing for medical devices, etc. Its business covers from fuel vehicles, e-mobility, medical, semiconductor and other sectors. More than 90% of our customers are Fortune Global 500 Enterprises.

Since the foundation of Strama China, we always take "Staying ahead in technology" as our business philosophy and adhere to the value of STRAMA Group "High quality and precise approach". After more than ten years of rapid development, Strama China can provide customers with complete solutions from pre-technical consultation, project design, assembly, commissioning, and after-sales. Meanwhile the scale of company expansion has been steadily increasing: it has now around 100 employees with an annual turnover about 200 million RMB and two plants cover an area of over 7,000 square meters. Strama China has received the awards of "High-tech Enterprise", "Jiangsu Gazelle Enterprise" and "High Technology Growth Enterprise".



Shiny Science Park Building 6 No.111 North Dongting Road • 215400 Taicang
Jiangsu P.R. China
中国江苏省太仓市东亭北路 111 号中昱科技园 6 号楼 邮编：215400

T: +86 (0) 512 53202588
F: +86 (0) 512 53202590
E: sales@strama-mps.cn
W: www.strama-mps.cn



STRAMA 集团于 1946 年成立于德国巴伐利亚州 Straubing，是世界领先的非标自动化设备制造商，拥有近 80 年的制造经验。STRAMA 集团的非标自动化装配检测技术广泛应用于汽车、电子、医疗、半导体、航空航天等领域，以优秀的产品质量和完善的售后服务在国际上享有盛誉，并与全球各行业知名公司建立了长期的伙伴关系。STRAMA 集团目前在全球拥有 12 家制造工厂及服务中心，遍布德国、克罗地亚、中国、印度、新加坡、美国、墨西哥等国家，全球员工总人数已突破 1700 名。

斯德拉马中国成立于 2011 年，坐落于著名的“德企之乡”江苏太仓，是德国 STRAMA 集团的全资子公司，负责亚太区的销售、研发、制造及售后服务。斯德拉马中国主要从事非标自动化装配和测试系统，产品包括汽车零部件自动化装配及检测、新能源电池 / 电机自动化装配及检测、车桥自动化装配及检测技术、Bonding 引线键合机、医疗器械自动化装配及检测等，业务覆盖燃油汽车、新能源汽车、医疗、半导体等行业，现有合作的客户中 90% 以上为世界 500 强企业。

自成立以来，斯德拉马中国始终坚持以技术为导向，秉承德国总部对完美品质和严谨理念的追求。经过十多年的发展，斯德拉马中国能够为客户提供从前期咨询、方案制定、设计、装配、调试、售后的全方位解决方案；规模及销售额逐年稳步上升，年营业额近 2 亿元人民币，现有员工 100 人左右，厂房总面积 7000 m²；公司已获得江苏省“高新技术企业”、“江苏省瞪羚企业”和“科技高成长企业”等荣誉。





Suzhou Bravo Consulting Service Co., Ltd.

苏州布拉沃科技服务有限公司

No.20 Beihuan Road, Taichang Port, Taichang City, Jiangsu Province, China
太仓港经济技术开发区北环路 20 号港城广场 4 号楼 203-16 室

T: +86 (0) 574 55872918
F: +86 (0) 574 55872916
E: kejunde@suzhoubravo.com
W: www.suzhoubravo.com

As an experienced German consulting company operating in China since 2005, we have a deep understanding of the local business environment and a proven track record of helping our clients succeed in this highly competitive market. Over the years, we have developed strong relationships with key stakeholders across various industries, and we leverage our extensive network to provide our clients with valuable insights and opportunities.

Our team of consultants brings together a wealth of expertise and experience in various areas, including market research and analysis, strategy development, business development, and legal and regulatory compliance. We are committed to staying up-to-date with the latest trends and developments in the Chinese market, and we work closely with our clients to develop tailored solutions that meet their specific needs and objectives.

We understand the unique challenges that businesses face when entering or expanding in the Chinese market, including cultural and linguistic differences, regulatory requirements, and competition from domestic and international players. As such, we offer a range of services designed to address these challenges and help our clients achieve their business goals in China.

Our long-standing presence in China and our extensive network of contacts give us a distinct advantage in helping our clients navigate the complex Chinese market. Whether our clients are looking to establish a presence in China, expand their operations, or optimize their supply chain, we have the expertise and resources to help them succeed.



作为一家自 2005 年起在中国运营的经验丰富的德国咨询公司，我们对当地的商业环境有着深刻的了解，并在帮助客户在这个竞争激烈的市场上取得成功方面有着良好的业绩记录。多年来，我们与各个行业的关键利益相关者建立了强大的关系网，利用我们广泛的网络为客户提供有价值的见解和机会。

我们的咨询团队拥有多领域的专业知识和经验，包括市场研究与分析、战略发展、业务拓展以及法律与监管合规。我们致力于与时俱进，关注中国市场的最新趋势和发展，与客户密切合作，制定量身定制的解决方案，以满足他们的具体需求和目标。

我们了解企业在进入或扩大中国市场时面临的独特挑战，包括文化和语言差异、法规要求以及国内和国际竞争对手的压力。因此，我们提供一系列旨在解决这些挑战并帮助客户在中国实现业务目标的服务。

我们在中国的长期存在和广泛的人脉关系使我们在帮助客户应对复杂的中国市场方面具有独特的优势。无论客户是想在中国建立业务、扩大业务还是优化供应链，我们都有专业知识和资源，可以帮助他们取得成功。



Suzhou Hongda Enzyme Co., Ltd.

苏州宏达制酶有限公司



Novozymes is the global leader in the area of biological solutions. We increase the industrial efficiency while protecting earth resources and helping people build a better life through collaborating with our customers, partners and global communities. As a big worldwide provider of enzyme and microorganism technologies, our biological innovations could increase the agricultural output, realize the advantages of cold washing and energy-saving production and bring benefit to both the present and the future of mankind. For the moment, we own a complete business chain of basic research, application development, supply operation, sales and logistics. We have more than 700 products which are widely used in over 30 industries in 130 countries all over the world.

Novozymes hongda plant covers an area of 80,000 square meters. It is a strategic significant enzyme production plant which was invested by Novozymes and set up in 1994 in Taicang. The accumulative total investment was around 830 million RMB, Novozymes holds 96.3% of the shares. Novozymes hongda plant provides green biological solutions to global customers and its products are widely used in international biofuel market and domestic textile and starch industries. It is located in Shaxi town, Taicang city and there are about 250 employees in the company at present. The company achieved the award of one of the top five major taxpayers in Shaxi town for three years in a row. In Novozymes hongda plant, safety production is high on the agenda. Every year, we increase our investment constantly to improve facilities and strengthen training of personnel organization.

Following the government's strategy of digital transformation, Novozymes hongda plant has speeded up the upgrading of our high-end manufacturing standards in recent years. After 25-year of development, the company has realized the visualization of production process, increased the automation of supply chain and the operational efficiency of warehouse by establishing and perfecting warehouse management system and investing in complete sets of automation equipment and AGV.

Novozymes is always committed to using our green biological solutions to support human beings to meet three major global challenges, which are climate, water and sustainable production and consumption, while developing its safety production and intelligentize. This is highly consistent with national strategy of pursuing high-quality green development and realizing peak carbon dioxide emissions. Meanwhile, we optimize our process to save water and energy during production, reduce greenhouse gas emissions, increase the rate of waste recycling and reduce hazardous waste.

As one of the biggest Danish investors in China, Novozymes is willing to be rooted in Taicang and contribute to facilitating the trade between China and Denmark, promoting the standardized process of Chinese enzyme industry and implementing the environment-friendly strategy of sustainable development.



Shanan West Road No.688, Taicang City, Jiangsu Province, P.R. China
中国江苏省太仓市沙南西路 688 号

T: +86 (0) 512 53211506
W: www.novozymes.com

诺维信是生物解决方案领域的全球先导。我们与客户、合作伙伴和全球社区携手合作，在提高工业效率的同时保护地球资源，帮助打造更美好的生活。作为全球大型酶和微生物技术的提供商，诺维信的生物创新可提高农业产出，实现低温洗涤、节能生产等诸多益处，造福人类的现在和将来。目前，诺维信已拥有从基础研发、应用研发、生产、运营、销售到物流的完整业务链条，产品共计 700 多种，遍及全球 130 个国家，在 30 余个工业中均有广泛应用。

诺维信苏州宏达制酶有限公司占地 8 万平方米，是诺维信集团于 1994 年在太仓投资建立的具有重要战略意义的酶制剂生产工厂，占股 96.3%，累计投资总额约为人民币 8 亿 3 千万元。公司面向全球客户提供绿色生物解决方案，产品广泛应用于国际生物燃料市场和国内纺织及淀粉糖工业。公司坐落在太仓市沙溪镇，目前员工总数约为 250 人，连续三年荣获沙溪镇纳税五强企业。公司高度重视生产安全，每年不断地增加投入，用于改善硬件设施，强化人员组织的培训。

近年来，跟随太仓市政府产业数字化转型战略，诺维信苏州宏达工厂积极加快自身高端制造水平的升级。经过逾 25 年的发展，目前已实现生产流程的数据可视化，并通过建立和完善仓储管理系统，投资成套自动化设备、AGV 等举措，不断提升供应链的自动化程度和仓库的整体运营效率。

在安全生产、智能化发展的同时，诺维信始终致力于通过我们的绿色生物解决方案来支持应对全球三大挑战：气候、水以及可持续生产和消费。与国家开展高质量绿色发展，实现碳达峰碳排放的战略方向高度吻合。同时，公司还积极通过工艺改进实现生产过程中的节能节水，减少温室气体排放，以及提升废弃物回收率和减少危废产生量。

作为丹麦在华投资最大的企业之一，诺维信愿继续植根于太仓，为促进中丹贸易发展、推动中国酶制剂行业规范化进程、以及执行对环境友好的可持续发展战略等方面，贡献自己的力量！





SUZHOU TOX® PRESSOTECHNIK Co., Ltd. 苏州托克斯冲压设备有限公司



As one of the earliest German enterprises in Taicang, SUZHOU TOX® PRESSOTECHNIK CO., Ltd. was founded in 1993, located in German Industrial Park, High-tech Zone, Taicang City. TOX®-China covers an area of 70000 m², with 14 workshops and 1 office building at the first stage. For now, 18 sales offices have been set up in most of the major cities nationwide. With excellent sales system and perfect technical service network, TOX®-China is able to provide customers with professional sales support and timely after-sales technical service.

As the headquarters, TOX® PRESSOTECHNIK GMBH & CO. KG was founded in 1978 and is located in Weingarten, the southern city of Germany.

With the leading technology, high-quality products, perfect service and continuous innovation, TOX GROUP has been developing rapidly around the world. Up till now, TOX GROUP has already set up subsidiaries in 36 countries and regions worldwide.

TOX®-China has introduced advanced manufacturing technology and equipment from Germany, together with dozens of CNC machining centers and progressive heat treatment equipment, which leads to strong production & processing capacities. Among the 480 employees in China, professional senior executives and engineering technicians account for more than 50% of the total number, hence TOX®-China possesses the design and R&D ability to provide both standard and special equipment, as well as automatic assembly line. Moreover, TOX®-China has accumulatively obtained 21 patents for invention and 64 patents for utility models.

The full set of German Management mode is adopted in TOX®-China, especially the SAP system, which shares enterprise resources with TOX®-Germany to ensure the efficient and orderly operation during the period of product development, design, sales, procurement, production and after-sales service. In addition, the advanced design management platform PDMLink is also adopted to make full use of TOX global design resources.

At present, TOX®-Product has been widely used in automobile manufacturing industry, household appliance industry and industrial electrical equipment. In addition to Chinese market, TOX®-Product is also exported to Germany, the USA, Japan, Korea, Brazil, India and other countries and regions.

TOX®-Product Range:

- Standard Product: TOX®-Powerpackage, TOX®-ElectricDrive, TOX®-Cold Joining Technology, TOX®-Tools, TOX®-FinePress, TOX®-Presses, etc.
- Special Equipment: Professional processing and automatic assembly equipment are specially designed and manufactured according to customer requirements, involving a variety of technologies like TOX®-Cold Joining Technology, Functional Element Insertion, Punching & Piercing, Assembly & Press-fitting, Testing, etc.
- Intelligent Manufacturing Solutions: According to customer requirements, provide with automatic, intelligent, flexible, networked and modular intelligent manufacturing equipment and assembly lines, in order to meet customers' growing requirements for high quality and high efficiency products.

No.58 East Nanjing Road, Taicang, Jiangsu, PRC
江苏省太仓市南京东路 58 号

T: +86 (0) 512 5358 2248
F: +86 (0) 512 5358 2289
E: info@tox-cn.com
W: www.tox-pressotechnik.com

苏州托克斯冲压设备有限公司成立于 1993 年，位于太仓市高新区德资工业园，是最早落户太仓的德企之一。公司占地 7 万平方米，一期建有 14 个车间和 1 栋办公楼。现已在全国重要城市设立了 18 个办事机构，完善的销售和技术服务网络保证为客户提供专业快捷的售前售后服务支持与服务。

总部德国托克斯冲压技术有限公司（TOX®PRESSOTECHNIK GMBH & CO. KG）成立于 1978 年，位于德国南部城市魏恩·加腾（Weingarten）市。

凭借领先的技术、高质量的产品、完善的服务和不断创新的能力和精，TOX 公司在全球范围内得到飞速的发展，现已在 36 个国家和地区建立了子公司，产品遍布全球。

中国 TOX 引进德国先进的制造工艺和设备，拥有数十台数控加工中心及先进的热处理设备，具有强大的生产加工能力。公司现有员工 480 人，专业的高级管理人员及工程技术人员占总人数 50% 以上，具有从标准设备到专机、装配自动化生产线的设计开发能力，累计获得发明专利 21 项，实用新型专利 64 项。

中国 TOX 采用全套德国企业管理模式，采用与德国 TOX 共享企业资源的 SAP 企业管系统，确保了公司的产品开发、设计、销售、采购、生产及售后服务等各个环节高效有序运行。采用先进的设计管理平台 PDMLink，充分利用 TOX 全球设计资源。

目前，TOX® 产品已广泛应用于中国的汽车制造、家用电器及工业电器等行业。产品除满足中国市场外，还销往德国、美国、日本、韩国、巴西、印度等国家和地区。

我们的产品包括：

- 标准产品：TOX® 气液增力缸、TOX® 电子压力驱动器、TOX® 冲压连接技术及模具、TOX® 微型精密压机、TOX® 标准设备等。
- 专用设备：根据客户要求，非标设计制造专业的冲压加工及自动化装配设备，涉及 TOX® 冷压连接、TOX® 功能件压装、冲孔 / 冲裁、压力装配、检测等工艺。
- 智能制造解决方案：根据客户要求，为客户提供集自动化、智能化、柔性化、网络化、模块化于一体的智能制造装备及生产线，满足客户日益增长的高品质、高效率的产品生产要求。





Swiss Steel (Jiangsu) Co., Ltd.

瑞钢精密模具材料（江苏）有限公司



Swiss Steel Group is the world well-known special steel solution provider. We have our own mills in Germany, France, Switzerland and North America providing high quality tool steel and special steel including stainless steel and engineering steel. Besides, we have local teams in China which locate in Hong Kong, Shanghai, Taicang, Dongguan, and Ninghai.

Swiss Steel (Jiangsu) Co., Ltd. was established in 1999. It is one of the direct selling companies of Swiss Steel Group, focusing on sales, processing and after-sales service of tool steel, as well as providing advanced vacuum heat treatment service and metallographic analysis.

Swiss Steel Jiangsu Company is located at the intersection of National Road 204 and Xitai road in Shaxi town of Taicang city, covering an area of about 8000 square meters. With the excellent steel quality and geographical advantages in the Yangtze River Delta, Jiangsu Company has become a reliable partner for many local and international customers, and has been awarded the title of “Excellent Mold Steel Supplier” by China Mould Industry Association for years.

We value our people. We protect our staff with the highest safety standards, guide them with clear objectives and support them with training and development.

No.9889, Zhishui Rd., Zhitang District, Shaxi Town, Taicang, Jiangsu, China 215417
江苏省太仓市沙溪镇直水路 9889 号

T: +86 (0) 512 5325 3271
F: +86 (0) 512 5325 3273

瑞士钢铁集团（SWISS STEEL GROUP）是国际知名的特殊钢长材供应商，在德国、法国、瑞士和北美设有五大生产高品质模具钢、不锈钢和工程钢特钢长材的钢厂，并在中国的广东、上海、浙江、江苏等地与中国香港设有分支机构及代表处。

瑞钢精密模具材料（江苏）有限公司成立于 1999 年，为瑞士钢铁集团（SWISS STEEL GROUP）的直销公司之一，主要从事工模具钢的销售、加工及售后服务，同时还提供先进的真空热处理服务及金相分析。

江苏公司地处太仓市沙溪镇 204 国道与锡太路交叉口，占地面积约 8000 平方米。由于优良的钢材品质及处在长江三角洲的地理优势等，江苏公司已成为众多国内客户和国际客户信赖的合作伙伴，并连年获得中国模具行业协会颁发的“优秀模具钢材供应商”的称号。

我们以人为本。我们用最高的安全标准来保护员工，用最清晰的目标来指引员工，并且给他们提供培训和发展的机会！



斯蒂尔 **STIHL**

Taicang Andreas Stihl powertools Co., Ltd.

太仓安德烈.斯蒂尔动力工具有限公司



公司外景



厂房俯瞰



展厅



展厅



仓库

The STIHL was founded in 1926 and is based in Waiblingen. Group develops, manufactures and distributes power tools for professional forestry and agriculture as well as for garden and landscape maintenance, the construction sector and the demanding private user. Including 42 sales and marketing subsidiaries, about 120 importers and more than 50000 servicing dealers in over 160 countries. STIHL has been the world's top-selling chain saw brand since 1971.

With the development of new energy, in addition to the traditional gasoline power products, STIHL started to develop cordless products in 2009.

Now our cordless products covers chain saw, brush cutter, hedge trimmer, cut-off saw and lawn movers.

STIHL focus even more on the working condition of the users than the products, we provide various personal protection equipment such as: safety helmet, safety glasses, safety gloves, forestry clothing, cut protection trousers as well as safety shoes.

STIHL TIMBERSPORTS is an extreme sport with the history of over 100 years. The 1st TIMBERSPORTS was held in Tasmania in 1891 and then developed into a global sport event from STIHL. Now, STIHL will choose different city in the world wide to hold TIMBERSPORTS every November which attracted hundreds of athletes from 23 countries worldwide.

As the wholly owned sales company of Germany STIHL group, TAICANG ANDREAS STIHL POWER TOOLS CO.,LTD was founded in 1995. In 2012, STIHL group further invested 7.45 million euro to build the new office in Taicang Economic Developing Zone which fully followed Germany headquarter office design. As STIHL's sales and logistics centre in China, STIHL Taicang mainly sell: full series of chain saw, brush cutter, hedge trimmer, cut-off saw, blower, cordless products, cleaning tools and other power tools. Now, STIHL have more than 5000 dealers in China, we provide full support to our dealers.

In order to better introduce and promote STIHL products and brand culture, as well as to promote STIHL TIMBERSPORTS in China, Taicang STIHL imported STIHL TIMBERSPORTS into China in 2016, hold China Logger Competition which attracted more than 1000 loggers, they can better learn and understand STIHL brand and products by the enjoyment of competition. This is the power of STIHL brand.



园林锂电工具

No. 7 Ningbo East Road, Taicang City, Suzhou City, Jiangsu Province
江苏省苏州市太仓市宁波东路 7 号

T: +86 (0) 400-822-6777

W: www.stihl.cn



地表最强油锯 MS881

STIHL 于 1926 年在德国魏布林根成立，集团从事研发、制造和销售动力工具。产品主要用于林业、农业、园林和园艺养护、建筑以及个人用户。集团在全球超过 160 个国家，有 42 个销售分支，120 个进口商，超过 50000 家经销商提供维修服务。STIHL 油锯从 1971 年以来被公认为全球第一大油锯品牌。

随着新能源的不断发展，除了传统的汽油动力产品，斯蒂尔在 2009 年着手开发新型的锂电池动力产品，目前已有四个大类并涵盖链锯、割灌机、绿篱剪、切割锯、草坪机等多种锂电池动力工具产品，分别满足不同人群的需求。

除了关注产品本身，斯蒂尔更关注产品用户的工作环境，斯蒂尔还为作业人员生产各类防护装备如：安全帽、防护眼镜、防护手套、防护服、防割裤及安全鞋。

STIHL TIMBERSPORTS 全球伐木大赛是一项拥有百年历史的极限运动赛事，第一届世界伐木大赛锦标赛于 1891 年在塔斯马尼亚岛举办，后逐渐成为 STIHL 的全球赛事。如今每年的十一月，斯蒂尔都会选择全球不同的城市来举办 STIHL TIMBERSPORTS 世界锦标赛，吸引了来自全球的 23 个国家的百名运动员。

作为德国斯蒂尔集团在中国全资投资的销售子公司——太仓安德烈·斯蒂尔动力工具有限公司于 1995 年成立。2012 年斯蒂尔集团进一步增加在中国的投资，斥资 745 万欧元、完全参照德国总部标准进行设计的全新办公大楼建在太仓经济开发区。作为斯蒂尔集团在中国地区的销售中心及产品物流中心，太仓斯蒂尔公司主要销售：全系列油锯产品、全系列割灌机产品、各类绿篱剪、切割锯、吹风机；各类锂电池产品；清洗清洁工具及其他动力工具产品。如今，以中国太仓为销售中心，斯蒂尔目前在国内市场拥有各类经销商 5000 余家，斯蒂尔公司为经销商伙伴提供全方位的支持。

为了让中国市场的广大斯蒂尔用户更好的了解斯蒂尔的品牌文化和产品特点，也为了更好的推广 STIHL TIMBERSPORTS 这一全球性的赛事活动，太仓斯蒂尔在 2016 年开始引进 STIHL TIMBERSPORTS 世界伐木锦标赛，在国内举办全国性质的斯蒂尔中国伐木大赛，吸引来自全国各地的 1000 余名伐木者参与到比赛中，这些伐木者在体验竞技的乐趣之余也更好的了解斯蒂尔的品牌及产品，这就是 STIHL 品牌的力量。



清洗清洁工具



清洗清洁工具



家庭园艺锂电工具



消防应急救援工具

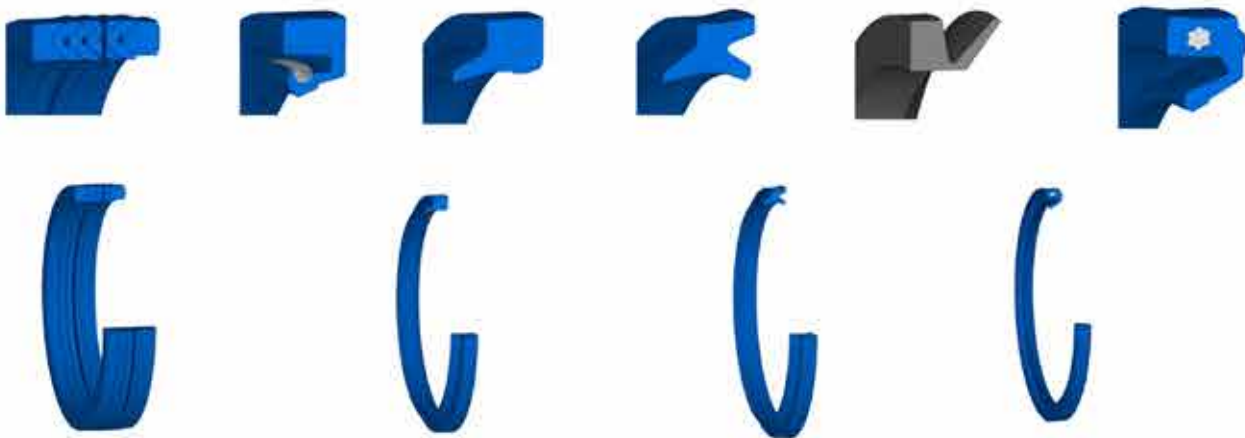
NOK-FREUDENBERG
恩福(中国)

Taicang NOK-Freudenberg Sealing Products Co., Ltd.

太仓恩福密封产品有限责任公 司

Taicang NOK-Freudenberg Sealing Products Co., Ltd., Ltd is a joint venture between two leading sealing manufacturers - NOK of Japan and Freudenberg Sealing Technology. Taicang NOK-Freudenberg Sealing Products Co., Ltd is a wide range of our products. Our business scope is the production and sales of textile and rubber seals as well as other seals including associated products and services. We are devoted to serve the needs of the heavy-duty hydraulic industry in China. Through our local production we are able to offer a wide range of sealing products –with the same high quality that we produce worldwide.

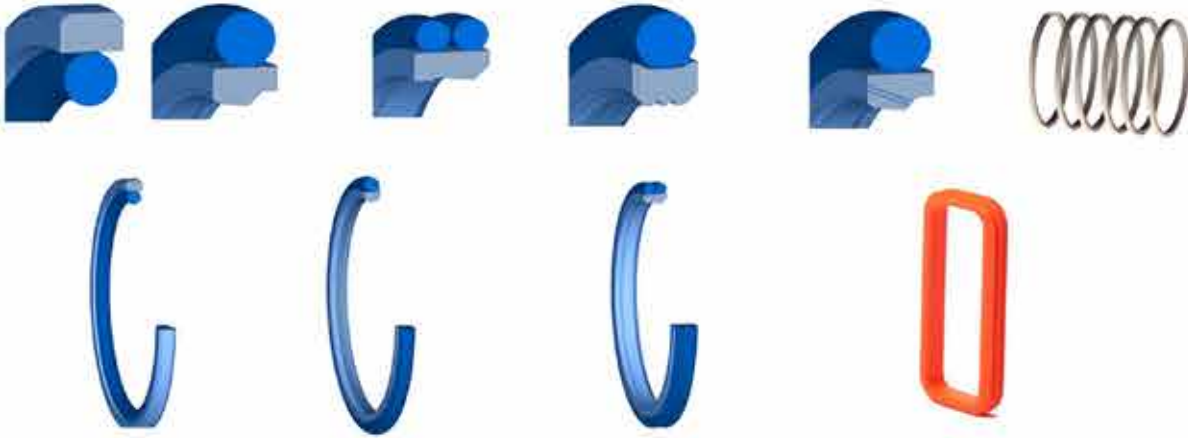
Taicang NOK- Freudenberg Sealing Products Co., Ltd. (TNF) was established on April, 2005, investing capital 4,000,000 Euro. NOK-FREUDENBERG Asia holds 100% (NOK 50%, Freudenberg 50%). TNF possesses 5500 sq.m (including production area 3400 sq.m, other is the office area). There are total 108 employees.



Building 18, Taicang Demonstration Park of Sino-German Small and Medium-sized Enterprises,
No.188 Guangzhou East Road, Taicang Economy Development Area, Jiangsu Province, PRC,215400
中国江苏省太仓经济开发区广州东路 188 号
中德（太仓）中小企业合作示范区工业园 18 号楼 215400
T: +86 (0) 512 53675611 / 198 5297 9510
F: +86 (0) 512 53675601
E: chenpauling@nok-freudenberg.com
W: www.nok-freudenberg.com

太仓恩福密封产品有限责任公司，公司的营业范围是生产橡胶密封件、填料静密封和其它密封产品及相关零配件（按环保审批意见生产），销售公司自产产品；从事本公司生产的同类及相关产品的批发、进出口、佣金代理（拍卖除外）业务（不涉及国营贸易管理商品，涉及配额、许可证管理商品的，按国家有关规定办理申请）；提供相关配套和售后服务，技术开发，技术转让，技术咨询和技术服务。恩福中国是世界上两大密封产品制造商 - 日本 NOK 公司和德国 Freudenberg 密封和减震技术公司 - 共同投资，致力于服务于中国的重型机械装备业及汽车行业的外资企业，通过当地化生产实现进口替代，提供在全球范围内相同高品质的密封圈。

太仓恩福密封产品有限责任公司于 2005 年 4 月建立，注册资本为 4,000,000 欧元，亚洲恩福集团持有 100% 的股份（NOK 占 50%，科德宝占 50%）。公司面积为 5500 平方米（3400 平方米为生产区域，其余为办公区域），公司现有职工 108 名。





Taicang Waelzholz-Kern-Liebers New Material Co., Ltd.

太仓威尔斯-克恩里伯斯新材料有限公司

NO.88 Nanjing East Road, Taicang City
太仓市南京东路 88 号

T: +86 (0) 512 53675804
F: +86 (0) 512 53675961
E: info.cn@cn.waelzholz.com
W: www.waelzholz.cn

Company Expertise in cold rolled steel

Every year we produce 780,000 metric tons of high-quality steel materials at nine locations worldwide and employ a team of 2,300 employees. As a technology leader, we win new customers from a variety of industries daily with our comprehensive Services and Engineering portfolio.

top consultation and individual steel strip development

Customized steel strip solutions

Transmission friction plates, saw blades, electric machine components, ski edges, furniture hinges – the demands on our cold rolled steel strip products are just as diverse as the products of our customers. Our materials experts always find the best steel strip solutions for our customers – be it an ideal product from our standard range of materials or an individually developed custom solution.

Come and visit our plant in Taicang and get an idea what WNM can do for YOU ! WNM takes you forward. Our annual capacity is 120,000 metric to.

In Taicang, approximately 60 km north of Shanghai, Waelzholz has operated the first German cold rolling mill in China since the start of 2014. This production site arose from the Service Center Waelzholz New Material Co., Ltd., which has served the Asian market with steel strip products since 2007 as a full Waelzholz subsidiary. This cold rolling mill is equipped with state-of-the-art production machines on a production area spanning 10,000 m² (107,639 sq ft): Run by more than 180 employees, who provide the Asian market with up to 120,000 metric tons of premium steel material every year, the facility features: two high-performance 4-high rolling mills, eight high convection annealing furnaces, two slitting lines and one cut-to-length line.

The entire value-added chain is contained locally through the processing of initial material from local suppliers. Combined with customer-oriented logistics services, this local supply chain enables high flexibility and short delivery times for customers in China and Asia. The performance characteristics of the steel materials are customized to customer's needs through a fine-tuned balance between the chemical analysis of the hot-rolled strip and the subsequent rolling and annealing processes. During this process, the team in Taicang has access to the technical know-how of the entire Waelzholz Group.

In addition to the cold rolling mill, this location also houses Taicang Waelzholz – Kern-Liebers New Material Co., Ltd., a joint-venture between our long-standing customer and partner Hugo Kern and Liebers GmbH & Co. KG and C.D. Wälzholz KG. This subsidiary focuses on the production of texture-rolled steel strip.



Waelzholz New Material (Taicang) Co., Ltd.

威尔斯新材料 (太仓) 有限公司

NO. Nanjing East Road, Taicang City
太仓市南京东路 88 号

T: +86 (0) 512 53675804
F: +86 (0) 512 53675961
E: info.cn@cn.waelzholz.com
W: www.waelzholz.cn

冷轧带钢专家

威尔斯集团位于全球 9 个地区的工厂和服务中心拥有 2300 位员工，每年生产 78 万吨高品质冷轧带钢。作为全球技术领导者，我们通过全面的服务以及工程产品系列，赢得了来自不同行业的新客户。

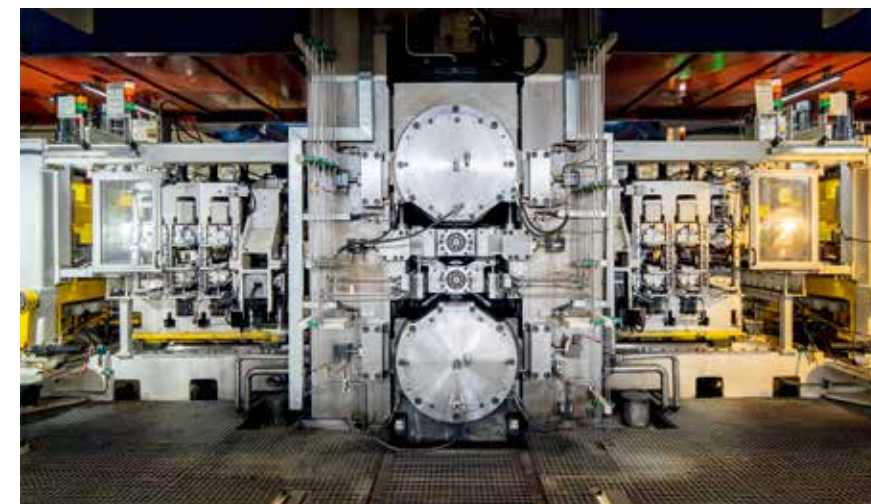
顶级的咨询和个性化带钢开发

定制带钢解决方案

变速器摩擦片、锯条边刃、电机部件、滑雪板边刃、家具铰链——客户有多少种产品，我们的材料就有多少种需求。我们的材料专家总是能为客户找到最佳的解决方案——无论是标准材料还是定制的方案。

欢迎来我们太仓工厂参观，了解威尔斯可以为您做些什么？威尔斯带您前行。我们的年产能达到 12 万吨。

自 2014 年初，威尔斯在位于上海以北约 60 公里的太仓，经营中国第一家德国冷轧厂。从最初的服务中心到生产工厂，威尔斯新材料（太仓）有限公司作为威尔斯的全资子公司，自 2007 年起向亚洲市场供应其带钢产品。该冷轧厂在 1 万平方米的生产区域里装备了先进的生产设备：公司拥有超 180 名员工，每年可向亚洲市场提供近 12 万吨的优质钢材，其设备主要包括两条高性能的四辊冷轧机组，八组强对流罩式退火炉以及两条纵剪机组和一条开平机组。这条完整的增值链从采购自本地供应商的原材料开始，自始至终都体现了本地化特征。结合面向客户的物流服务，本地化供应链确保了针对中国及亚洲客户的灵活性服务和较短供货周期。为满足客户需求定制的钢材的特殊性能，可通过对热轧原材料的化学成分与后期轧制及退火工艺的微调平衡得以实现。太仓的团队应用整个威尔斯集团的专有技术与经验加以保证。除了威尔斯新材料（太仓）有限公司，还设立了太仓威尔斯-克恩-里伯斯新材料有限公司，它是威尔斯与其长期合作伙伴克恩-里伯斯有限公司的合资企业。这家子公司专注于织构轧制带钢的生产。



TECE

TECE Sanitary Solutions (Suzhou) Co., Ltd.

帝希洁具系统（苏州）有限公司



Founded in 1987, the German TECE Group is a global manufacturer of sanitary, plumbing and installation systems. After 30 years of development, TECE Group has become a large-scale family-owned enterprise. At present, there are more than 1,500 employees, 22 branches and 5 production bases in the worldwide range. TECE, CLOSE TO YOU, we are at your side when you need us.

TECE Sanitary Solutions (Suzhou) Co., Ltd. is a wholly-owned manufacturer of TECE in Germany. It is the only manufacturer of TECE in China and was established in late 2006. The company's products mainly include concealed water cistern, push plates, water valve products, floor drains and so on. The company's main manufacturing processes are injection and assembly. Its team has rich experience and are expertized at design and manufacturing hundreds of components for concealed cistern, and now offers customers a complete range of quality products and perfect solutions. We will continue to produce high valued quality products to serve the needs of customers around the world.



280th East QingDao
Taicang, Jiangsu, P.R. China
江苏省太仓市青岛东路 280 号

T: +86 (0) 512 88895088
F: +86 (0) 512 88895080
W: <http://www.tece.cn/>



德国 TECE 集团成立于 1987 年，是一家全球化的卫浴，管道产品以及安装系统的制造商。经过三十年来的发展，TECE 集团已经成为一家颇具规模的家族化企业。目前全球的员工超过 1500 名，有 22 个分支机构，5 个生产基地。TECE, CLOSE TO YOU, 在您需要我们的时候，我们就在您的身边。

帝希洁具系统（苏州）有限公司为德国 TECE 全资生产型公司，是 TECE 在中国唯一的一家生产型公司，成立于 2006 年末。公司产品主要包括隐蔽式水箱，面板，水阀类产品，地漏等。公司主要生产制造工艺为注塑，装配。我们的团队在隐藏式水箱系统全部上百个部件的生产，装配，和检测方面有丰富的经验和专业技术。现在可以给客户提供整套的优质产品，并提供完整解决方案。我们将继续坚持生产高附加值的优质产品，以服务于世界各国客户需求。



technotrans

Technotrans Group (Taicang) Co., Ltd.

泰创制冷系统（太仓）有限公司



Technotrans SE is a global technology and service group with its headquarter in Sassenberg, in the German Münsterland region. Established in 1970 and listed on the Frankfurt stock exchange market since 1998, the core competences of the group are application-specific, customized solutions in the field of temperature control and liquid management. Starting in the demanding printing industry with customers like Heidelberg and Koenig & Bauer forty decades ago, technotrans expanded since the 2010's together with subsidiaries and well-known brands like gwk, klh and termotek into several other industries.

With 50-year experience, 17 locations and about 1,400 employees, technotrans has a presence in all key markets worldwide. technotrans' technology for cooling, temperature control and liquid transfer is used in:

- o Manufacturing (Plastics & Laser & Machine Tools);
- o Energy Management (incl. E-Mobility and Data Centres);
- o Healthcare & Analytics;
- o Printing;

Technotrans SE has production locations in Germany, USA and China as well as sales and service locations world-wide. In Asia-Pacific region, technotrans has 40 external service teams, 34 in China alone. The group is continually expanding its global sales and service network in order to further enhance efficiency and local competitiveness.

In Taicang, technotrans has its own production facility inside the Taicang China-Germany Innovative Cangneng Industrial Park where industrial chillers are built for applications in Industrial Lasers, Printing, Plastic Injection Molding, Automotive Battery Thermal Management and Medical Imaging. technotrans group (taicang) co., ltd successfully built up strong local key projects such as central cooling systems with water treatment and filtration for production workshops. Customers appreciate the high efficiency, low running costs and quick service from technotrans. In the 2020s, cooling solutions for vehicle batteries, Energy Storage Systems and Data Centers are extending the range of products and solutions of technotrans.

— We transform the future!



No.8 North Loujiang Road 215400 TAICANG, JIANGSU
太仓市娄江北路 8 号 8 幢

T: +86 (0) 512 53678168
E: andreas.seifert@technotrans.com
W: <https://www.technotrans.com>



Technotrans SE 是一家全球性的技术和服务集团，总部位于德国萨森伯格 Münsterland 地区。集团成立于 1970 年，1998 年在德国上市，是工业制冷和温控领域专家。泰创在全球有 17 个办事处，1400 名员工，业务遍布全球。凭借着 50 多年的经验，泰创的温控技术广泛应用于以下行业：

- o 制造业 (塑料注射成型、工业激光、机床);
- o 能量管理 (包括系能源汽车电池，数据中心等);
- o 医疗影像和诊断;
- o 印刷;

Technotrans SE 在德国、美国和中国设有生产基地，在欧洲、美国和亚洲设有销售单元和服务基地。在亚太地区，我们有 40 个外部服务团队 (其中 34 个在中国)。集团不断扩大其全球销售和服务网络，以进一步提高效率和本地竞争力。

泰创 (太仓) 公司在中德仓能工业园拥有工业制冷机组的生产线，产品广泛应用于工业激光、印刷、塑料注塑成型、汽车电池热管理和医学影像。

泰创 (太仓) 建立了强大的国内客户群，从寒冷的北方到潮湿的南方，为客户生产车间量身订制水处理和过滤的集中制冷系统等大型成套项目。选择泰创，客户就能享有公司提供的高效、低运营成本和快速服务。在未来，泰创的产品和解决方案范围将会向汽车电池，充电站、数据中心的冷却方案扩展。

——我们改变未来!





TIGER New Surface Materials (Suzhou) Co., Ltd.

老虎表面技术新材料（苏州）有限公司



Founded in Austria in 1930, TIGER is among leading manufactures of coating systems, focused on the innovation coating solutions over 80 years. We have 8 plants conform to ISO standards, and more than 50 offices all over the world. In Europe, Asia, North America we have 3 top R&D Centers. In 2000 TIGER entered into China Market, and currently have plants in Suzhou Jiangsu, Qingyuan Guangdong and Chengdu Sichuan. In 2016 TIGER China Testing Lab is certified by CNAS as authority testing organization. In 2017 TIGER starts to step into the market of WB Paint and Digital Inkjet. Adhering to the environmental notion of "people first", we have passed the CHINA ENVIRONMENT LABELLING (TYPE) Products Certification, nontoxic and harmless, comply with EU RoHS directive.

A BETTER FINISH. A BETTER PRINT. FOR A BETTER WORLD.



No.28 Qingdao Road(E), Taicang, Jiangsu, China
江苏省太仓市青岛东路 28 号

T: +86 (0) 400-881-6086
E: office.cn@tiger-coatings.com
W: www.tiger-coatings.cn



TIGER 公司是表面处理行业领军企业，1930 年成立于奥地利，专注于创新涂饰解决方案 80 多年。全球设有 8 家符合 ISO 标准的工厂，50 多家分支机构遍布世界各地。在欧洲、亚洲、北美设有 3 家顶尖研发中心。2000 年正式进入中国市场，目前在江苏苏州、广东清远、四川成都设有生产基地。2016 年老虎中国检测实验室通过 CNAS 认证，成为拥有国家权威认可资质的检测机构。2017 年正式进军水性工业涂料和 TIGITAL® 工业数码打印领域。秉承以人为本的绿色环保理念，我们通过了中国环境标志（II 型）产品认证，无毒无害，且符合欧盟 RoHS 指令。

3D Metallics 金属粉末涂料



单涂即可呈现媲美油漆的3D立体效果、目视效果360度无死角、璀璨夺目的金属闪光效果、为建筑师提供最新设计效果和灵感、适合同一项目多家涂装厂施工、施工方便、对施工设备和环境要求低、极大降低产线返工率、优异的批次间稳定性。

Liquid paint-like 3D effects in one-coat. Effects visible from all angles of observation. Brilliant and bright effects. New design effects for architects. For multi-coater projects. Easy-to-apply minimal equipment influence. Considerable reduction of rework. Very good batch consistency.

第二代邦定 (Bangding) 金属粉末涂料





TKW Plastics Suzhou Co., Ltd.

拓柯唯塑料制品（苏州）有限公司



TKW is an Injection molding plastics manufacturer in China which invested by Henn group. Committed to providing high-quality products for customers in automotive industry since 2007. TKW is a comprehensive company integrated with R&D, design, manufacturing, and sales.

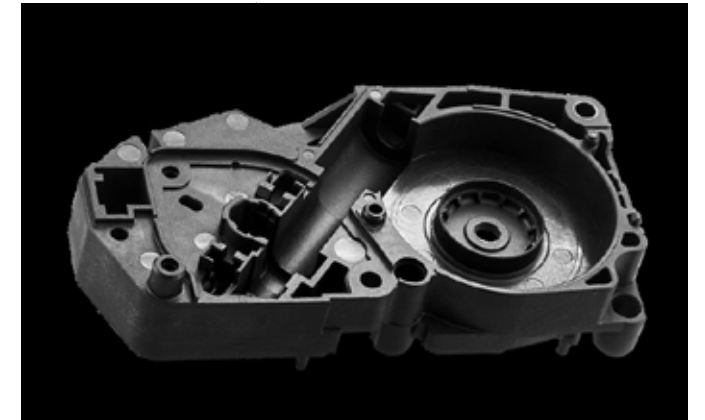
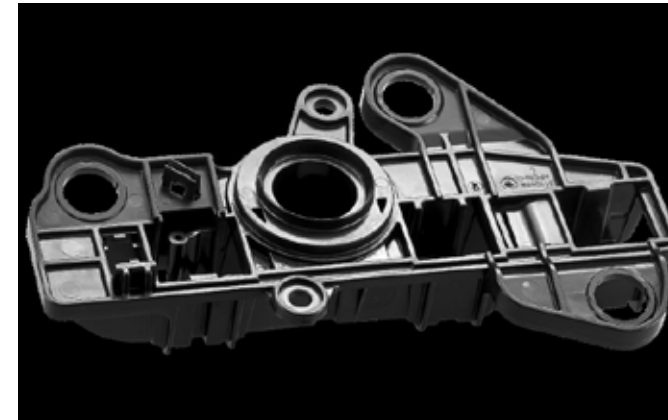
Company introduces advanced technology and production equipment, with experienced skills, strong flexibility, and high passion driving our competitiveness, through continuous improving ability and technology, adhering to professional craftsmanship, by excellent quality and service we provide our customers with effective solution. TKW is the strategic partner of many international famous customers.

TKW has been certified by IATF 16949:2016, ISO9001:2015 and ISO 14001:2011. With structured certified quality management system always monitor and control the manufacturing process, from the planning phase to shipment. Well-appointed testing equipment and professional testing methods, strict implementation of quality control and process management in all stages of the process to ensure that the final products meet the technical standards and customer requirements. We continuously strive to improve. This allows us to achieve greater quality, innovation and cost-efficiency and use our success to help our customers achieve success too. Our mission is also reflected in our values.



C-2, Taicang Green Industrial Park, No. 98 Hubin Road, Shuangfeng Town, Taicang, Jiangsu Province, P. R. CHINA 215400
江苏省苏州太仓市双凤新湖湖滨路 98 号绿色产业园 C-2

T: +86 (0) 512 53632315
E: Carinna.Gu@tkw-plastics.com
W: www.tkw-molding.com

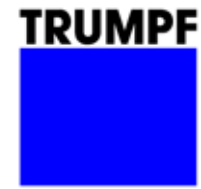


拓柯唯是合恩集团在华投资公司，自 2007 年致力于为汽车行业客户生产高质量的注塑零件。是一家集研发、设计、生产、销售注塑件的综合性企业。

公司引进先进的技术和生产设备，结合丰富的经验、很强的灵活性和高度的热情，通过不断提升的能力和技术，秉承专业的工匠精神，以卓越的品质及服务为客户提供有效的解决方案。拓柯唯是多家国际知名品牌的战略合作伙伴。

拓柯唯已通过 IATF 16949: 2016、ISO 9001: 2015 及 ISO 14001: 2011 认证。通过健全的认证质量管理团队始终监控和控制制造过程，从计划阶段到装运，齐全的检测设备和专业的检测方法，对过程中的各个阶段严格实施的质量把控和过程管理，确保最终产品达到技术标准，满足客户要求。我们不断追求进步，以实现更高的质量、创新和成本效益，利用我们自身能力助力于我们的客户取得成功，这也是我们的使命所在。





TRUMPF (China) Co., Ltd.

通快(中国)有限公司



The high-technology company TRUMPF offers production solutions in the machine tool and laser sectors. It is driving digital connectivity in manufacturing industry through consulting platform and software offer. TRUMPF is the word technological and market leader for machine tools used in flexible sheet metal processing and also for industrial lasers.

In 2021/22 the company – which has about 16,500 employees – achieved sales of 4.2 billion euros. With over 70 subsidiaries, it is represented in nearly all the countries of Europe, North and south America, and Asia. It has production facilities in Germany, France, Great Britain, Italy, Austria, Switzerland, Poland, the Czech Republic, the USA, Mexico and China.

TRUMPF China is one of the 70 subsidiaries of TRUMPF Group. It started production in China since July 2007 with registered capital over 30 million Euro. The company mainly produces and assembles 2D laser cutting machine, CNC punching and bending machines. In order to achieve the rapid development in China, the headquarter invests more than 20 million Euro to build a new modern factory with an area of 40,000 sqm. This factory has been put into operation in August 2009. The phase II and Phase III projects were completed in 2011 and 2019 respectively, and phase IV will be put into use in September 2023. It is now the TRUMPF Asia center and provides the technical service support for sales and production in Asia.



No. 68 Nanjing East Rd.,
Taicang, Jiangsu Province, P.R. China
江苏省太仓经济开发区南京东路 68 号
T: +86 (0) 512 53287700
F: +86 (0) 512 53287751
E: info@cn.trumpf.com
W: www.trumpf.cn



尖端科技厂商通快集团提供机床和激光行业的生产解决方案，通过咨询、平台产品和软件推动制造业的数字化连接，通快集团是世界范围内用于柔性钣金加工的高功能机床和工业激光器领域的技术和市场的领导者。

在 2021/22 年，全球拥有约 16,500 名员工的通快集团销售额达到 42 亿欧元。通快集团拥有 70 多家子公司，几乎遍及欧洲，北美，南美和亚洲所有国家。在德国、法国、英国、意大利、奥地利、瑞士、波兰、捷克、美国、墨西哥和中国均有生产设施。

通快（中国）有限公司是通快集团下属的七十家子公司之一，于 2007 年 7 月开始在中国投入生产。公司注册资本为 3088 万欧元，目前主要生产组装平面激光机床，数控冲床和数控折弯机及其配件，为实现通快在中国的迅猛发展，总部投资 2000 多万欧元新建一座面积为 40000 平米的现代化厂房，厂房已于 2009 年 8 月正式投入使用，二期及三期工程相继于 2011 年和 2019 年竣工，四期工程将于 2023 年 9 月正式投入使用。这里是通快的亚洲中心，对通快在亚洲的销售生产提供技术服务等支持。





TRUMPF Huettinger Electronics (Taicang) Co., Ltd.

通快霍廷格电子（太仓）有限公司



Founded in 1922 and based in Freiburg, Germany, TRUMPF Huettinger is the world's leading manufacturer of DC, medium, high-frequency and semiconductor-based solid-state microwave generators.

The company, which has been part of the TRUMPF Group since 1990, is represented worldwide by sales and service offices in Europe, America and Asia.

Our products are mainly used for plasma applications in the semiconductor, display, and solar fields, as well as in the optical, decorative, industrial, and glass coating industries. We are committed to developing and manufacturing high-tech plasma power supplies for various deposition and etching processes.

TRUMPF Huettinger Electronics Co., Ltd. has been established in 2006 in Shanghai. Afterwards relocated to Taicang Hi-Tech Industrial Development Zone to expand its production and services. Meanwhile, there are repair, application, production and customer centres providing various and prompt services for our customers in China as well as Asia Pacific.



No. 68 East Nanjing Road, Jiangsu, 215400 Taicang, China
江苏省太仓市经济开发区南京东路 68 号

T: +86 (0) 512 5367-7260

F: +86 (0) 512 5367-7101

E: tcneinfo@cn.trumpf.com

W: https://www.trumpf.cn/en_CN/company/trumpf-group/other-companies/trumpf-huettinger/

德国霍廷格电子有限公司成立于 1922 年，总部设于德国弗莱堡，是世界领先的等离子体电源，感应加热和二氧化碳激光器电源制造商。自 1990 年起，霍廷格电子加入通快集团成为家族企业的一员。公司在亚洲、欧洲和美洲分别设有销售和服务子公司和分支机构。

我们的产品主要应用于：半导体，显示器和太阳能领域，及光学镀膜，装饰镀膜，工业镀膜，大面积玻璃镀膜等行业的等离子体应用。我们致力于开发、制造用于各种沉积和蚀刻工艺的等离子电源。

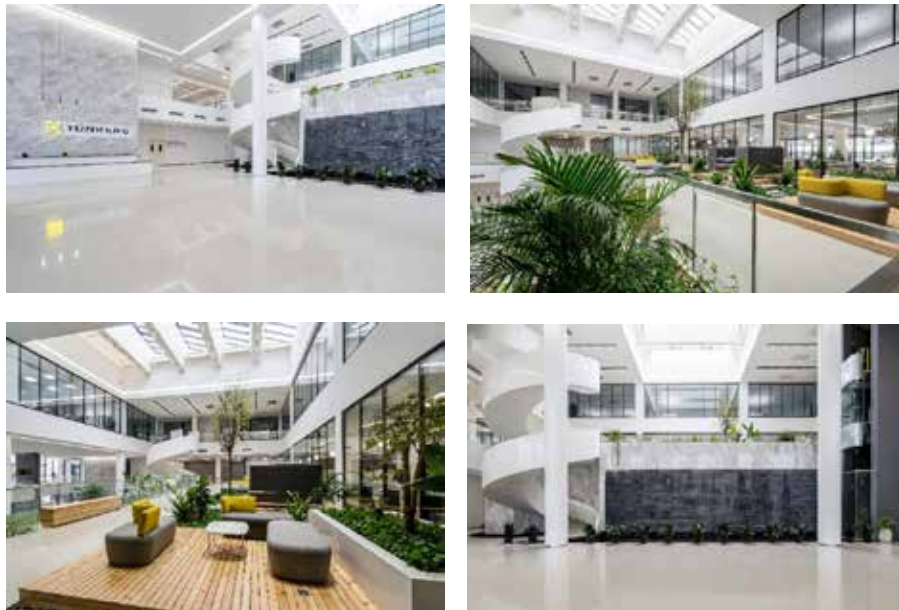
通快霍廷格电子有限公司于 2006 年成立于上海，后从上海迁址到太仓，坐落于太仓市高新区以扩大其生产及服务。同时设有维修中心、应用中心及生产中心为中国及亚太区的客户提供全面及时的服务。





Tuenkers (Jiangsu) Automation Technology Co., Ltd.

德珂斯（江苏）自动化技术有限公司



TÜNKERS was founded in 1962 by Mr. J.G. Tünkens, located in the Industrial area close to International Airport Düsseldorf, Germany, with more than 40 subsidiaries worldwide. TÜNKERS works with thousands of employees around the world to continuously seek innovative solutions for our customers.

In 2003, TÜNKERS came to China and established Tuenkers Machinery & Automation Technology Co., Ltd. Shanghai. With the development of business, Tuenkers (Jiangsu) Automation Technology Co., Ltd. was established in 2017 and officially put into use on 9-Oct-2020, located in No. 50, East Dalian Road, Taicang City, covering an area of 26,000 ㎡ with registered capital of 80 million yuan. It is a wholly owned subsidiary of TÜNKERS Maschinenbau GmbH, providing professional services and technical support for BIW production line and automobile manufacturing.

Tuenkers (Jiangsu) Automation Technology Co., Ltd. bearing more than 60 years of German automotive welding equipment manufacturing experience, with technology as the guide, product as the basis, service as the guarantee, always leading the industry development. Tuenkers (Jiangsu) Automation Technology Co., Ltd. mainly provides the following 9 categories of products: clamping, positioning, gripping, forming, conveying, dosing, rotating, welding, and transporting. Our products are widely used in Mercedes-Benz, BMW, Audi, Volkswagen, General Motors, SAIC, Great Wall, Chery, BYD and other domestic and foreign automobile manufacturers.

No.50 East Dalian Road,Taicang,Suzhou,Jiangsu
江苏省苏州市大连东路 50 号

T: +86 (0) 512 53670111
F: +86 (0) 512 53670108
W: hr@tuenkers.com.cn
www.tuenkers.com.cn

TÜNKERS 由 J.G.Tünkens 先生于 1962 年创立，公司位于德国杜塞尔多夫机场附近的工业区，全球有 40 多家子公司。TÜNKERS 与全球上千名员工一起不断的为客户寻求更好的创新解决方案。

2003 年 TÜNKERS 来到中国，成立了上海德珂斯机械自动化技术有限公司，随着业务的发展，2017 年德珂斯（江苏）自动化技术有限公司成立，于 2020 年 10 月 9 日正式投入使用，坐落于太仓市大连东路 50 号，占地 26000 平米，注册资本 8000 万元，是 TÜNKERS Maschinenbau GmbH 的全资子公司，将为 BIW 生产线和汽车制造提供更加专业的服务和技术支持。

德珂斯（江苏）自动化技术有限公司，承载德国 60 多年汽车焊装设备制造之经验，以技术为先导、产品为基础、服务为保证，始终引领行业发展。主要提供以下 9 大类产品：夹紧、定位、抓具、成型、积放式输送链、定量给料、旋转、焊接、输送。我们的产品广泛应用于梅赛德斯奔驰、宝马、奥迪、大众、通用、上汽、长城、奇瑞、比亚迪等国内外汽车制造商。





TÜV Rheinland (Suzhou) Co., Ltd.

莱茵技术（苏州）有限公司



TÜV Rheinland is a global leading provider of independent testing service. Over nearly 150 years of evolution, we have extended our presence to every corner in the world, with more than 20,000 employees. Currently, we provide a wide range of services including Industrial Services and Cybersecurity, Mobility, Products, Systems, Academy and Life Care. We aim to become one of top providers of independent testing, inspection, certification, consulting and training services with our safe and sustainable solutions.

Now, the Yangtze River Delta Operation Hub in Taicang is comprised of Photovoltaic Module Laboratory, Electromagnetic Compatibility Laboratory, Automobile Electronics EMC and Automotive Parts Testing Laboratory. No matter in laboratory scale, test capacities and capabilities, or in technical level, the Hub ranks the top in the world. Starting from Taicang, we are committed to providing high-quality testing services to every customer in China.

As one of our five business streams, “Systems” not only offers management system certifications, customized services, governmental inspections and international trade services, but also provides one-stop services, e.g. supply chain monitoring and product certification for our enterprise customers.

The customized services include but are not limited to:

Supply chain monitoring: by standard such as BSCI, SMETA, RBA, and second-party audit program entrusted by our customers from car brand like Tesla, BMW and Volkswagen, fashion brands like Adidas, H&M and Shein, retailers like 7&i, Target, Disney and Carrefour, as well as consumer electronics companies like Dell, Sony, Huawei and Apple.

Carbon management and sustainability certification: In response to “reaching carbon emission peak by 2030 and achieving carbon neutrality by 2030” in China, with product life cycle and supply chain traceability at the core, we explored the precise context of latest international import and export trading policies. Under this context, TÜV Rheinland provides following services: PAS2060 certification, zero-carbon factory certification, ISO14067, ISO14064, LCA (product life cycle assessment), EPD environmental product declaration and RMV recycled material verification.

Environment, occupational health and safety (EHS) service: Based on ISO 45001, as a comprehensive EHS risk management solution provider, TÜV Rheinland brings a comprehensive compliance management and assessment tools at each stage of production to help our customers like BMW, Volkswagen and Bosch to improve management and avoid risks on EHS aspect.

Environment, social, and governance (ESG) report as well as consulting service: ESG report was first proposed to be a business valuation standard by the United Nations Global Compact in 2004 in the hope to pay more attention to corporate environment, social responsibility, and investment philosophy in corporate governance performance. Since better ESG performance could bring better capital market returns, more and more companies give priority to determine their social CSR strategies plus sustainability indicators to achieve better ESG performance. TÜV Rheinland was honored with GRI A+ for its Corporate Annual Report 2010 and maintains good partnership with top brands like Porsche, Volkswagen, Luxshare Precision, CATL etc..

Building 10 and 14, Pingqian (Taicang) Modern Industrial Park, No. 525, Yuewang Lingang South Road, Shaxi Town, Taicang City, Suzhou, Jiangsu
江苏省苏州市太仓市沙溪镇岳王临港南路 525 号平谦（太仓）现代产业园 10、14 号楼

T: +86 (0) 21 61081259
F: +86 (0) 21 61081099
E: service-gc@tuv.com; ruobing.li@tuv.com
W: <https://www.tuv.com/greater-china/cn/>

德国莱茵 TÜV（以下简称 TÜV 莱茵）是全球提供独立检验服务的领导者，拥有近 150 年历史，在全球各地设有分支机构，员工总数超过 2 万人。服务涵盖工业服务与信息安全、交通服务、产品服务、管理体系服务和莱茵学院与生命关怀。我们希望通过提供安全的、可持续的解决方案成为全球最佳的独立检测、检验、认证、咨询和培训服务提供商。

目前位于太仓的长三角运营中心包含光伏组件实验室、EMC（电磁兼容）实验室、汽车电子 EMC 和汽车零部件测试实验室。不管是实验室规模、测试容量、测试能力，还是技术水平方面都处于全球领先地位。TÜV 莱茵将通过数字化手段，实现自动化操作、报告生成等智能化运营管理，立足太仓，为全国客户提供高水平的检测服务。

管理体系服务部门，作为 TÜV 莱茵五大事业群之一，服务包含管理体系认证、客制化服务以及政府检验和国际贸易，为企业提供一站式体系认证、供应链监督和产品认证服务，紧跟最新国际政策标准，助力企业出口贸易顺利开展。

其中，客制化服务包括但不限于：供应商审核：BSCI、SMETA、RBA 等，以及客户委托定制审核项目，如：特斯拉、宝马、大众等车企，阿迪达斯、H&M、Shein 等服装品牌，7&i、Target、迪士尼、家乐福等消费品，Dell、Sony、华为、苹果等消费电子品牌。

碳排放管理和可持续认证：“2030 碳达峰、2060 碳中和”背景下，围绕产品生命周期，贯彻供应链可追溯性，解读最新国际进出口贸易政策，TÜV 莱茵提供的服务有：PAS2060 碳中和认证、零碳工厂认证、产品碳足迹认证、LCA 产品生命周期评估、EPD 环境产品宣告、RMV 回收材料认证等。

环境、职业健康和安全（EHS）服务 围绕就业环境、职业健康和安全问题，面对各类政策法规，对于企业来说，承担相关的社会责任，规避法规风险，尤为重要。作为 EHS 风险管理整体解决方案的提供者，TÜV 莱茵在生命周期的每一个阶段，结合各类法规管理和评估工具，协助客户如宝马、大众、博世等品牌，提升供应链管理，规避 EHS 风险。

环境、社会、公司治理（ESG）报告及咨询服务 ESG 信息披露报告在 2004 年由联合国全球契约组织首次提出，关注企业环境、社会责任、公司治理绩效的投资理念和企业评价标准。由于良好的 ESG 绩效能为企业带来更好的资本市场回报，越来越多企业重视自身企业社会责任目标与策略的制定，信息的披露，期望获得更好的 ESG 表现。TÜV 莱茵在 2010 年发布的企业年报获得了 GRI A+ 的成绩，我们从自己的经验出发，在可持续发展的道路上、通过帮助企业制定明确的 ESG 目标、规划实现路径、致力于让企业在信息披露角度有更好的表现。





VAG Water Systems (Taicang) Co., Ltd.

阀安格水处理系统（太仓）有限公司



With the roots going back to the year 1872, VAG Group has been developed from a valve manufacturer to a professional provider for tailor-made solutions in the water industry. Headquartering in Mannheim, Germany, VAG has set up several subsidiary companies and production bases in Czech, India, China, America, Brazil and South Africa, and a well-organized sales network all over the world to serve customers.

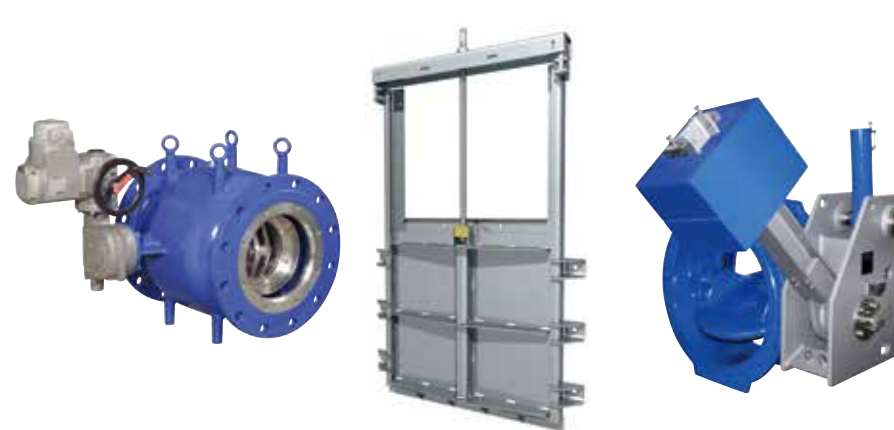
The main products of VAG including Butterfly Valve, Gate Valve, Knife Gate Valve, Penstock, Control Valve, Air Valve, Check Valve and Fire Hydrant. Over the past 150 years, VAG has made remarkable achievements in the fields of water transmission line, water plant, dam & hydro power station, wastewater treatment, power plant and nuclear power plant. VAG benefits mostly from its creativity, exquisite technology, high-quality products, strong technical development team and customer-oriented service concept.

VAG Water Systems (Taicang) Co., Ltd. is the subsidiary of VAG Group. VAG China locates the manufacture site in Taicang and several sales offices all around China. The products from VAG China are serving in the renowned Chinese projects including the Three Gorges Dam, South to North Water Diversion Project, Bailonggang Sewage Treatment Plant, Qingcaosha Reservoir Raw Water Transmission Line, Chongqing CBD Project, Sichuan Jiangbian Hydropower Station, Yalong River Jinping Hydropower Station, Fuqing Nuclear Power Station, Hongyanhe Nuclear Power Station, CNNC, PetroChina, WISCO and other large-scale national and municipal industrial projects.

VAG Water Systems (Taicang) Co., Ltd. is a high-tech enterprise in Jiangsu Province which is also the member of IWA, CUWA, CCMSA and China Association of Water Resources Enterprises. Our company obtained ISO9001 in 2006 and ISO14001 in 2012. VAG China also acquired the special equipment manufacturing license of AQSIQ in 2013 and NSF American Health Foundation certification in the same year. In 2015, VAG China obtained the OHSAS 18001. The products from VAG has obtained the GSK European Quality Association certification for heavy corrosion protection and DVGW German certification. VAG products are well known for the quality in China. Adhering to the core values of customer first, VAG China keeps innovating and enhancing product quality and technology to keep the leading position in the industry.

No.15 East Guangzhou Road, Taicang, Jiangsu Province
江苏省太仓市广州东路 15 号

T: +86 (0) 512 53575357
F: +86 (0) 512 53571825
E: susan.gu2@vag-group.com
W: www.vag-group.com



VAG（阀安格）集团是全球领先的阀门行业解决方案的提供商。VAG 集团始建于 1872 年德国曼海姆，其总部设在德国，在捷克、印度、中国、美国、巴西以及南非都有生产基地，销售网点 以及服务网点遍布全球。

VAG（阀安格）主要销售的阀门产品包括蝶阀、闸阀、刀闸阀、闸板阀、控制阀、空气阀、止回阀和消防栓等。150 多年以来，VAG（阀安格）以其创新的理念、精湛的工艺、高品质的产品、强大的技术开发团队以及客户至上的服务理念在水源取水蓄水、城镇供水、水厂、大坝、污水处理、电力和核电应用领域创造了不凡的业绩。

阀安格水处理系统（太仓）有限公司隶属于 VAG 集团，在太仓设有生产销售基地，在全国拥有多家销售办事处，产品被广泛应用于三峡大坝水利项目、南水北调水利输水项目、白龙港污水厂、青草沙水库水源地长输水项目、重庆 CBD、四川江边水电站、雅砻江锦屏水电站、福清核电站、红沿河核电站、中核、中石油、武钢集团等国家大型水利电力工程及大型市政工业项目。

阀安格水处理系统（太仓）有限公司是江苏省高新技术企业，是专业生产蝶阀、调流调压阀、闸板阀等阀门类产品的创新型企业，是 IWA 国际水协会、中国城镇供水排水协会、中国建筑金属结构协会、中国水利企业协会等会员企业。我公司于 2006 年获得 ISO 9001 国际质量体系认证，2012 年获得 ISO 14001 国际环境体系认证，2013 年获得国家质检总局特种设备制造许可证，同年获得 NSF 美国卫生基金会认证。2015 年，获得 OHSAS 18001 职业健康安全管理体系认证。我公司产品通过 GSK 欧洲质量协会重度防腐认证，DVGW 德国燃气与水工业协会卫生认证。阀安格产品已成为中国阀门行业的知名企业，秉持客户至上的核心价值观，我公司不断创新，提升产品性能指标，技术水平始终处于行业领先地位。





Vollmer Taicang Co., Ltd.

孚尔默（太仓）机械有限公司



Maximum sharpening for tools in production and service: That's what VOLLMER stands for.

Since it was founded in 1909, the company has become a technology leader for state-of-the-art grinding, erosion and processing machines for rotary tools and circular saws in the wood and metal processing industry, as well as machines for metal-cutting bandsaws. The extensive machine range is supplemented by customized service offerings. VOLLMER is a solution provider for global customers – including sharpening services, saw mills, tool manufacturers, and production companies.

In addition to core values such as quality and precision, VOLLMER focuses consistently on tradition and the advantages of a family-run company: Continuity, employee orientation, efficient processes, and rapid action – all of which are made possible by people who are continuously setting new standards with their enthusiasm and expertise. VOLLMER therefore thrives on a low employee turnover and a high level of employee commitment. The VOLLMER Group currently employs approximately 800 employees worldwide, with around 550 of these at the main headquarters in Biberach alone, including more than 50 trainees.

Rooted in its home region, yet dynamic and outward-looking: VOLLMER developed a strong international presence early on and expanded into important markets in Europe and overseas. In addition to its headquarters in Biberach, the VOLLMER Group also has further locations in Germany, Austria, Great Britain, France, Italy, Poland, Spain, Sweden, the USA, Brazil, Japan, China, South Korea, India, Russia, and Thailand. In addition to its subsidiaries, VOLLMER currently has more than 30 international representatives with expertise in the fields of band saws, circular saws, PCD rotary tools, and services for tool machining.

More precision in the sharpening and grinding process, whilst simultaneously increasing productivity: This is VOLLMER's objective with each new machine. Innovations are not accidental, but rather the result of a structured process. VOLLMER invests around eight to ten percent of its turnover in researching and developing new technologies and products in order to achieve the company's vision: To be the leading system supplier for producing and maintaining machining tools.



CP650: Sharpening machine for carbide tipped circular saws
硬质合金圆锯片刀磨机床

12 Chaoyang East Road, Taicang City Jiangsu Province
江苏省太仓经济开发区朝阳东路 12 号

T: +86 (0) 512 53572870
F: +86 (0) 512 53572879
E: info-china@vollmer-group.com
W: www.vollmer-group.com



在生产中实现最优异的刀具锋刃度，在服务中达到最出色的水准：这就是孚尔默这个名字所蕴含的意义。

自 1909 年成立以来，我公司已发展为最先进的木材和金属加工业旋转刀具和圆锯及金属切削用带锯刀磨机床、电火花放电机床和加工机床的技术领导者。除了品种齐全的机床产品外，我公司还可提供度身定制的优质服务产品。作为解决方案提供商，孚尔默了解全世界的客户——无论是刀磨服务商、锯木厂、刀具制造商，还是加工企业。

除了质量和精度这两个核心价值外，孚尔默始终依赖家族企业的传统和优势：持之以恒、以员工为导向、作风简明且处理迅速 – 以凭借热情与知识不断创造新标准的人员为根本。这正是孚尔默人才流失少，企业归属性强的原因。如今，孚尔默集团在世界范围内拥有大约 800 位员工，单独在比伯拉赫总部就有 550 位员工之多，其中有 50 多位是学徒工。

我们脚踏实地而又开放灵活：孚尔默早已放眼国际并扩张到欧洲和海外的核心市场。除了比伯拉赫总部外，孚尔默集团在德国、奥地利、英国、法国、意大利、波兰、西班牙、瑞典、美国、巴西、日本、中国、韩国、印度、俄罗斯及泰国均设立了分公司。除了这些分公司外，孚尔默目前还拥有 30 多家国际代表处，负责在全世界代理圆锯、PCD 旋转刀具、金属切削带锯和刀具加工服务。

在刀磨和磨削过程中改善加工精度，同时提高生产效率：孚尔默的每一台新机床都遵循这一目标。创新绝非偶然现象，而是结构化过程的必然结果。孚尔默将销售额的百分之八到百分之十投入到新技术和产品的研发过程中，以实现企业的远景目标：成为切削加工刀具制造和维护方面首屈一指的系统供应商。



VHybrid 260: Machine for grinding and eroding rotationally symmetric tools
磨削和放电混合加工机床



VGrind 340S: Five-axis grinding machine for carbide tools
五轴工具磨床



Weiss-Voetsch Environ- mental Testing Instru- ments (Taicang) Co., Ltd.

伟思富奇环境试验仪器（太仓） 有限公司



Weiss-Voetsch Environmental Testing Instruments (Taicang) Co. Ltd. is the important manufacturer of Weiss Technik environmental simulation facilities in the Asia-Pacific region. Founded in 2004 as a subsidiary of Weiss Technik GmbH, the company manufactures and sells standard test chambers as well as walk-in and drive-in test chambers that simulate a wide range of different climatic conditions. The company also acts as an agent of the German Headquarter in China and sells environmental simulation chambers and industrial ovens manufactured in Germany including after sales service. Its customer base consists of enterprises in automotive, electronics, aerospace, new energy, biology, pharmaceuticals, etc.

A competent service team provides reliable customer services for installation, commissioning and training. Customers have the possibility to participate trainings at the company's own training centre and can use the temperature and climatic test chambers to test their reliability and diversity on their own products.

In the field of mobile systems, lithium-ion batteries have successfully prevailed as energy storage device. Ever larger applications – such as electric vehicles – require storage systems, which not only offer a large energy content, but can also produce large power outputs. Specially designed for lithium-ion batteries, Weiss Technik offers reliable and safe solutions for most diverse test requirements.



No.102 Changsheng Road Kaiming Industry Park,
Taicang Jiangsu Province, 215400 P.R.China
江苏省太仓经济开发区常胜路 102 号凯明科技开发园

T: +86 (0) 512 5344 3110
F: +86 (0) 512 5344 3111
E: info.cn@weiss-technik.com
W: www.weiss-technik.com.cn



伟思富奇环境试验仪器（太仓）有限公司是德国伟思技术 - 环境模拟业务单元在泛亚太地区重要的生产基地。作为伟思技术有限公司的子公司，自 2004 年建立以来，我们在太仓生产和销售标准型环境模拟试验箱、步入式和车入式环境模拟试验箱，这些试验箱可以模拟各种不同的气候条件。另外，我们也作为总部在中国的代理商，销售和售后德国制造的环境试验箱和工业烘箱。我们的客户主要分布在汽车、电子、航空航天、新能源、生物、制药等行业。

我们拥有专业的售后团队，为客户提供可靠的售后服务，包括安装、调试和培训。客户还有机会参加我们在公司培训中心组织的各类培训，并且可以使用我们的温湿度试验箱测试他们产品的可靠性和差异性。

在移动系统领域，锂电池已成功成为能量存储设备。越来越多的应用领域例如电动汽车等，需要存储系统，该系统不仅能储存大量的能量，而且还能产生大功率输出。伟思技术专门为锂电池设计，可为各种测试需求提供可靠、安全的解决方案。





Wessel Household Appliances (Taicang) Co., Ltd.

威赛家用电器（太仓）有限公司

As medium-sized company headquartered in Germany, Wessel-Werk produces and develops high quality vacuum cleaner nozzles and accessories for almost 60 years. Founded in 1931 to produce brushes and cleaning accessories, the company starts focussing in 1965 on the production of vacuum cleaner nozzles. Through continuous innovation, the unique quality of the products and the proximity to their customers, Wessel-Werk has become one of the world's largest producers of vacuum cleaner nozzles and accessories. The product portfolio ranges from standard and electric nozzles to turbo brushes up to energy-efficient and multifunctional products for household, commercial and industrial use. In addition, the company offers tailor-made solutions for country or device-specific requirements – always tailored to the individual needs of their customers. Wessel-Werk supplies industry-leading and renowned manufacturers of vacuum cleaners worldwide.

Since 2002, Wessel-Werk has also a subsidiary in Taicang - the company Wessel-Werk Household Appliances which includes modern mounting lines and injection moulding. Beside the headquarter in Germany and the plant in China, a sales department in USA, a production facility and an injection molding company in Poland belong to the Wessel-Werk Group.

With the injection molding facility in Poland Wessel-Werk focuses also on market segments beside the vacuum cleaner business. The decades of know how in plastics production made it possible for the company to successfully develop and open up new business areas which include appliances, heating and sanitation, leisure and hobby, automotive and medicine technology.



No. 16 Yangyuan Road, Ludu Sub-district, Taicang City, Suzhou, Jiangsu Province
江苏省苏州太仓市陆渡街道杨园路 16 号

T: +86 (0) 512 53599968
F: +86 (0) 512 53567382
E: Matthias.Weiss@wessel-werk.com.cn
W: www.wessel-werk.com



作为一家总部位于德国的中型公司，威赛公司生产和开发了近 60 年的高品质真空吸尘器地刷和配件。该公司成立于 1931 年，生产刷子和清洁用品配件，1965 年开始专注于真空吸尘器地刷的生产。通过不断创新、独特的产品质量以及与客户密切联系，威赛已成为世界上最大的真空吸尘器用地刷和配件生产商之一。产品组合从标准和电动地刷到风动地刷，再到家庭、商业和工业用的节能和多功能产品。此外，该公司还为特定国家或设备的需求提供量身定制的解决方案——始终根据客户的个性需求量身定制。威赛在全球范围内给行业领先和知名的真空吸尘器制造商提供优质产品。

自 2002 年以来，威赛在太仓还有一家子公司——威赛家用电器公司，该公司拥有先进装配线和注塑成型。除了位于德国的总部和位于中国的工厂外，位于美国的销售部门、位于波兰的生产工厂和注塑公司都属于威赛集团。威赛在波兰的注塑工厂也专注于真空吸尘器业务以外的细分市场。数十年的塑料生产技术使公司能够成功开发和开拓新的业务领域，包括生产电器、供暖和卫生、休闲和业余爱好、汽车和医药技术的相关产品。



Westland (Taicang) Industrial Technology Co., Ltd.

威世兰（太仓）工业科技有限公司



Westland was founded in 1920 in the northwest of Germany, Melle. By the end of 2022, there were 15 directly operated plants and 9 cooperative plants worldwide, with an annual sales volume of over 300,000 rubber rollers as the main product.

Westland is another word for knowledge when it comes to rollers and rubber. Manufacturers of machinery as well as customers in the industries will find Westland to be a system partner on whose performance and ability to innovate them can rely on.

Moreover, rollers and sleeves as well as complex rubber moulded parts constitute our core business. Westland has always focused on the research and development of materials and processes, constantly upgrading technology and updating products, and has always led the direction of market application demand. Westland looks after all companies that deal with printing, transfer and coating processes. We are striving to meet every demand for highest quality, the right level of technical sustainability, and maximum economic efficiency.

Therefore, joint projects of the internationally renowned machinery manufacturers and Westland have led to successful innovations. Westland provides OEM design and manufacture for famous brand printing machines, such as Heidelberg, Manroland, KBA, Komori, HP as well, furthermore, technical progress in the development of rollers for complex printing presses is constantly accelerating. Nanotechnology has made it possible to create widgets such as LotoTec® and AntiTAC, products with astonishing surface properties that make the whole printing process more economic and environmentally friendly. Mutual material developments and field testing underline the importance we attach to the jointly achieved project result.

Based on a deep understanding of technology and process, and a solid grasp of customer needs, Westland has extremely strict control over the manufacturing process. All products belong to the category of fine products, including the selection of raw materials and the control of product quality and accuracy. It also maintains the consistency of technical standards throughout the entire manufacturing process.

In order to provide professional products and services with global uniform high quality in China, Westland (Taicang) Industrial Technology Co., Ltd. was established and successfully put into production in Taicang City, Jiangsu Province, which is the "hometown of German enterprises" in 2013. Based on the growing demand of customers, it completed the relocation and expansion in 2021.



Bldg. 13 (South), No. 103 Chenmenjing Road, Taicang, Jiangsu Province, P.R. China, 21540
太仓市陈门泾路 103 号工业园区 13 号厂房 邮编：21540

T: +86 (0) 512 5383 3788
F: +86 (0) 512 5383 3799
E: info@westland.net.cn
W: <http://www.westland.net.cn/>



威世兰成立于 1920 年，集团总部位于德国下萨克森州的 Melle。截至 2022 年底，全球共有 15 家直营制造工厂和 9 家合作经营制造工厂，主要产品胶辊的年销售量超过 30 万支。

威世兰是胶辊和橡胶知识的另一个代名词。机械制造商以及企业用户都视威世兰为可以信赖的合作伙伴，通过威世兰，企业的创新能力和业绩得以进一步的提高。

高端胶辊、套筒以及模压橡胶制品构成了威世兰的核心产品。威世兰始终专注于材料和工艺的研发，不断升级技术和更新产品，一直引领着市场应用需求的方向。威世兰寻求所有与印刷、转移以及涂布相关的行业展开合作，致力于满足客户最高的品质要求，提供可持续发展的高水平技术以及最大化的经济效益。

比如：威世兰与国际知名机械制造商紧密合作，共同进行材料开发和现场测试，为海德堡、曼罗兰、高宝、小森、惠普等提供 OEM 原厂配套的胶辊设计与制造，此基础上持续推动着胶辊技术的研发革新，并成功取得了显著的创新成果：通过独家拥有纳米技术 LotoTec® 以及 AntiTAC 的运用，胶辊表面属性得到惊人的改进，使得应用过程更加经济和环保。

基于对技术和工艺的深刻理解和对客户需求的切实把握，威世兰对制造过程的管控极为严格，所有产品都属于精细制品的范畴，包括对原料的选用和产品质量、精度的控制，并且在整个制造过程中始终保持着技术标准的一致性。

为了在中国市场提供全球统一品质的专业产品和服务，威世兰（太仓）工业科技有限公司于 2013 年在“德企之乡”江苏省太仓市建立并顺利投产，基于客户不断增长的需求，于 2021 年完成搬迁和扩建。




WOLLIN 

WOLLIN Spraying Technology (Suzhou) Co., Ltd.

沃尔林喷涂技术（苏州）有限公司

Building 19, No.11 South Xingye Road, 215400 Taicang, Jiangsu, P.R. China
江苏省太仓市经济开发区兴业南路 11 号 19 幢

T: +86 (0) 512 8161 0560
F: +86 (0) 512 8161 0569
E: wollin@wollinchina.cn
W: www.wollinchina.cn

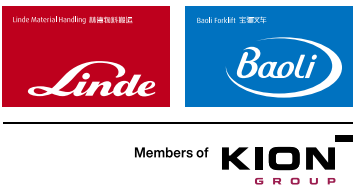


WOLLIN is a worldwide leading manufacturer of lubricant spraying equipments. WOLLIN GmbH was founded by Mr. Rudolf Wollin in 1980, which is located in Lorch, a small town near Stuttgart in Germany. Since then, WOLLIN concentrates on the development of systematic mold spraying equipments for pressure die-casting and forging. Till now, the company has developed two product brands, WOLLIN and AED, and sold successfully to more than 40 countries in the world. The reliable quality, advanced technology, and professional performance of WOLLIN products granted the company a high reputation in the industry.

WOLLIN Spraying Technology (Suzhou) Co.,Ltd., established in 2008 and relocated to Taicang in 2011, is the sole wholly-owned subsidiary of WOLLIN Group in China, and has the whole functions of sales and after-sales service for both WOLLIN and AED products.

WOLLIN 是全球领先的脱模剂喷涂设备生产商。1980 年，RUDOLF WOLLIN 先生在德国斯图加特附近的洛尔西小镇成立 WOLLIN 有限公司，专注于压铸和锻造领域专业自动化模具喷涂设备的研究设计和生产。迄今拥有 WOLLIN 和 AED 两个品牌系列，在全世界超过 40 个国家进行产品销售，其先进技术和产品质量在行业内享有极高声誉。

沃尔林喷涂技术（苏州）有限公司成立于 2008 年，2011 年搬迁到苏州太仓市，是 WOLLIN 集团的在中国的唯一全资子公司，具有 WOLLIN 和 AED 品牌产品的全部销售和售后服务职能。



Xinxize Logistic Equipment (Suzhou) Co., Ltd.

新熙泽物流系统设备(苏州)有限公司

Founded in 2017, Xinxize Logistics System Equipment (Suzhou) Co., Ltd. is the only official branch of the German manufacturer Linde Material Handling in Taicang, Jiangsu province. It specializes in Linde forklift sales, leasing, maintenance, AGV robots, planning, selection, storage equipment, etc. to provide a full turnkey solution.

Thanks to the company's original team of Linde (China) employees, Linde forklift Taicang first opened its branch in the Kuntai area in 1998 and was the first German enterprise in Taicang strategic cooperation. Xinxize Logistics System Equipment (Suzhou) Co., Ltd. undertook all the customers and resources of the former Linde (China) Co., Ltd., and has been committed to taking root in the Kuntai region and radiating East China; At present, it has developed into a professional forklift sales, leasing, maintenance, AGV robot and system integration influential comprehensive logistics equipment service provider in East China. Linde's range of products are used in all walks of life across China, including auto parts, machinery manufacturing, logistics warehousing, cold chain warehousing, chemical industry, e-commerce, food, railway, medicine, pharmaceutical, beverage, port, airport, express delivery, home appliances, tobacco, clothing, supermarket retail and other industries. We provide outstanding and efficient applications. The company has more than 800 customers and 2,000 forklifts for maintenance in Taicang, such as KERN-LIEBERS (Taicang) Co., Ltd., Taicang Brose Automotive Parts Co., Ltd., Schaeffler (China) Co., Ltd., Ecolab (China) Co., Ltd., Jiangsu Procter & Gamble Co., Ltd., Bibi (China) Industrial Oil Products Co., Ltd., Trane Air Conditioning (China) Co., Ltd., ND Paper (Taicang) Co., Ltd., Reckitt Benckiser (Jiangsu) Co., Ltd., China Merchants Logistics, United Electronics (Taicang) Co., Ltd. and many other customers. Adhering to create more value for customers and solve one-stop warehousing service solutions, we also provide high-quality various warehousing equipment products, such as storage shelves, cleaning equipment, packaging materials, charging room solutions, etc. to provide 7*24-hour service sticker services, reliable quality and first-class service. In order to ensure the quality of service, we have obtained: "People's Republic of China Special Equipment Production License".



48 Dongcang Bei Lu, Taicang City, Jiangsu Province, China
江苏省太仓市东仓北路 48 号

T: +86 (0) 512 53830284 / 13862050911
F: +86 (0) 512 53830284
E: taicang.gm@linde-dealer.com
W: www.linde-china.com

新熙泽物流系统设备（苏州）有限公司创建于 2017 年，是德国林德叉车在江苏太仓地区唯一的总代理，专业从事林德叉车销售、租赁、维修、AGV 机器人、规划、选型、仓储设备等提供全价值链服务。得益于公司原班人马为林德（中国）叉车有限公司的行业资深人员，林德叉车在昆太地区最早于 1998 年就进驻太仓第一家德企进行战略合作，而新熙泽物流系统设备（苏州）有限公司承接了原林德（中国）有限公司的所有客户及资源，一直致力于根植昆太地区，辐射华东区域；目前已发展成为华东地区专业的叉车销售、租赁、维修、AGV 机器人及系统集成具有影响力的综合性物流设备服务商。

公司产品各类型林德叉车应用于全国各地各行各业，包含汽车配件、机械制造、物流仓储、冷链仓储、化工化纤、电商、食品、铁路、医药、制药、饮料、港口、机场、快递、家电、烟草、服装、超市零售等行业都有突出而高效的应用。公司拥有超过 800 家客户，2000 台叉车保养量，如克恩-里伯斯（太仓）有限公司、太仓博泽汽车部件有限公司、舍弗勒（中国）有限公司、艺康（中国）有限公司、江苏宝洁有限公司、碧辟（中国）工业油品有限公司、特灵空调（中国）有限公司、玖龙纸业（太仓）有限公司、利洁时（江苏）有限公司、招商局物流、联合电子（太仓）有限公司等众多客户。

秉承为客户创造更多的价值，解决一站式仓储服务方案，我们同样提供优质的各类仓储设备产品，如仓储货架、清洁设备、包装材料、充电房方案等提供 7*24 小时服务贴服务，品质可靠，服务一流。为保证服务品质、我们通过取得：《中华人民共和国特种设备生产许可证》。

林德工业叉车和AGV

Reddot Design Award Winner



内燃平衡重式叉车 IC Engine Counterbalanced Forklift Truck		蓄电池前移式叉车 Battery Reach Trucks
蓄电池平衡重式叉车 Battery Counterbalanced Forklift Truck		
蓄电池托盘搬运车 Battery Pallet Truck		蓄电池托盘堆垛车 Battery Pallet Stacking Truck
低位/中位/高位蓄电池拣选车 Low/Medium/High Level Order Picking Truck		三向堆垛式叉车 Lateral and Front Stacking Truck
蓄电池牵引车 Battery Towing Tractor		林德搬运机器人 Linde robotics



Yiqiang (Taicang) Trading Co., Ltd.

毅强（太仓）贸易有限公司

Yiqiang (Taicang) was founded in August 2009 and is mainly engaged in the production and development of material handling and automotive parts. We currently employ 60 employees and occupy around 10,000 m².

Due to the efficient co-operation with our local partners and our highly engaged development and manufacturing team we manage to offer our clients a wide range of products in different production processes, going from high precision electronics to heavy duty mechanical parts.

Our R&D and quality team will guide our customers to develop products according to the requested designs and standards.

The one stop shop strategy will help our global customers to get the right products to the right place packaged according to requested personalized standards globally, through our Taicang based consolidation warehouse thanks to a global interconnectable inhouse ERP/Kanban.

The fact that we have our own dedicated export and documentation team is our strength to help our customers to be able to comply in all markets where their products will be exported to.

Our goal is to provide the best customer excellence experience through a motivated and dedicated team that is rooted in Taicang.



No.118 North Dongting Rd. 215400, Taicang, Jiangsu, P.R. China
江苏省太仓市东亭北路 118 号 B 栋一楼

T: +86 (0) 512 53863977
F: +86 (0) 512 53863971
E: chuck@yiqiangtrading.com.cn



毅强（太仓）成立于 2009 年 8 月，是一家主要从事物料搬运设备及汽车零部件生产与开发的公司。公司现有员工 60 人，占地面积约 10,000 m²。

鉴于积极的与当地合作伙伴企业协作，拥有了高效的开发和制造团队。

我们设法为客户提供各种不同生产工艺的产品，从高精度的电子产品到重型机械的零件。我们的研发和质量团队将根据我们客户要求的设计和标准开发产品。

基于全球互联的内部 ERP 系统，我司的一站式服务战略通过位于太仓的综合仓库将保证我们的全球客户在指定的地址收到个性化包装的产品。

我司拥有自己专业的进出口团队，可以帮助客户在其产品出口时遵守相关的法律法规。

我司的目标是通过一支扎根于太仓的积极敬业的团队，为客户提供最佳的卓越体验。



ZAPP

Zapp Precision Metals (Taicang) Co., Ltd.

萨普精密金属（太仓）有限公司



Zapp – a family-owned Group of Companies in the steel industry for over 319 years. Today, with about 1,200 employees at 15 locations in Germany, Sweden, UK, the USA and China, the Zapp Group is established worldwide as a leading supplier of semi-finished metal products.

Our core competences include the cold forming of precision semi-finished products with an emphasis on stainless steel and special alloys. Our activities include consulting and the manufacture, finishing and trading of high-performance materials.

Products

Precision strips and foils made of stainless, acid-proof and heat-resistant steel, nickel and nickel alloys, titan and titan alloys.

Stainless round and profile wire for a wide range of applications (Nickel based and Titanium).

Stainless bars/rods for a wide range of applications (e.g. Titanium bars).

Plates and sheets of Nickel based, Titan based material for a wide range of applications, available from our own slitting- and service center.

Zapp Powder Metallurgical steel grades, CPM® PM grades and tool steel grades, available from our service center (e.g. cold work steels, hot work steels, HSS).



Ningbo Road 34, Taicang Economy Development Area,
Taicang 215400, Jiangsu Province, P.R. China
江苏省太仓市经济开发区宁波支路 34 号, 215400
T: +86 (0) 512 53950501
F: +86 (0) 512 53950520
E: china@zapp.com
W: www.zapp.com

萨普— 一个在钢铁行业拥有 319 年历史的家族企业。今天在德国、瑞典、美国、中国等地共拥有 15 处工厂及设施，共约 1200 名员工。萨普在全球金属材料半成品行业享有领先地位。我们的核心竞争力主要包括冷成型的精密不锈钢及特殊合金半成品材料。业务范围包括对高性能材料的咨询、生产、加工和销售。萨普的产品和品牌在很多行业都被客户所推荐。

产品

不锈钢，耐酸钢，耐热钢，镍及镍基合金，钛及钛合金等精密带材与箔材。

广泛应用的不锈钢线材（镍基合金和钛材）。

广泛应用的棒材（如：钛棒）。

镍基合金，钛合金等高性能板材及薄板广泛应用于各行业。

萨普粉末冶金钢，CPM® 粉末冶金钢以及工模具钢，可从我们的服务中心获得（例如冷成型钢、热成型钢、高速钢）。





Zhong De Securities Co. Ltd.

中德证券有限责任公司

22nd Floor, Deutsche Bank Tower, China Central Place
81 Jianguo Avenue, Chaoyang District Beijing, 100025 China
北京市朝阳区建国路 81 号华贸中心德意志大厦 22 层

T: +86 (0) 10 5902 6666
F: +86 (0) 10 5902 6670
W: <https://www.zdq.com.cn/>



Zhong De Securities Company Limited ("the Company" or "Zhong De") is a securities joint venture established by Deutsche Bank AG and Shanxi Securities Co. Ltd. The Company is strongly positioned within the People's Republic of China, and draws on Deutsche Bank's expertise as a leading global investment bank, and Shanxi Securities' position as one of the first group of securities firms to operate within the country. Zhong De provides a full range of investment banking services to its clients, including securities underwriting and capital markets related advisory services.

The establishment of Zhong De was approved by the China Securities Regulatory Commission ("CSRC") in December 2008, and was formally incorporated in April 2009. In July 2009, the CSRC issued a Securities Business License, permitting the underwriting and sponsorship of shares (including Renminbi denominated ordinary shares and foreign investment shares) and bonds (including government bonds and corporate bonds), and other businesses as may be approved by CSRC. In August 2009, the Company obtained a Sponsoring Institution Qualification.

Zhong De has demonstrated its capacity in providing excellent investment banking services and is widely recognized by the clients. In March 2020, Zhong De was named Most Innovative Investment Bank and Best Investment Bank for TMT by New Fortune. In 2021, Zhong De was honoured to win Securities Times' Junding awards for Overseas Investment Banking, IPO Financing, and Equity Financing for Listed Company.

中德证券有限责任公司是一家中外合资证券公司，由全球领先的综合金融机构德意志银行和具有丰富本土经验的山西证券股份有限公司共同出资设立，其中德意志银行出资占比 33.3%、山西证券股份有限公司出资占比 66.7%。公司向客户提供广泛的投资银行服务，包括各类证券承销以及与资本市场相关的顾问服务等。

2008 年 12 月，中国证监会下发《关于批准设立中德证券有限责任公司的批复》，批准山西证券与德意志银行共同出资设立中德证券有限责任公司。2009 年 7 月中国证监会向公司颁发了《经营证券业务许可证》。经批准的经营经营范围包括：股票（包括人民币普通股、外资股）和债券（包括政府债券、公司债券）的承销与保荐以及中国证监会批准的其他业务。2009 年 8 月，公司取得了保荐机构资格。

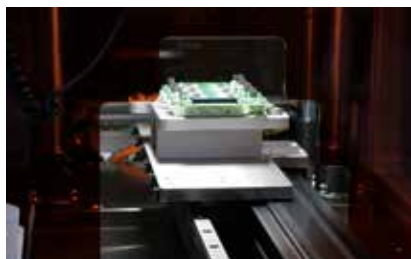
中德证券以其优秀的服务及执业能力在业界树立了良好口碑，得到了客户的广泛认可，在业界获得了良好的声誉。2020 年 3 月，公司荣获《新财富》“第十三届最具创新能力投行和 TMT 领域最佳投行奖项”。2021 年，公司荣获《证券时报》“海外投行君鼎奖”；“IPO 融资团队君鼎奖”及“股权再融资团队君鼎奖”。





Zollner Electronic (Taicang) Co., Ltd.

卓能电子（太仓）有限公司



Zollner as an EMS provider (Electronic Manufacturing Services), is specialized in the industrialization and manufacturing of electronic and mechatronical components, as well as complex systems assembly in field of low volume – high mix industries. Zollner holds the spirit of “quality first”, thus by executing the principle of “win-win” model together with its customers, and developing by that a favorable and sustainable environment, setting a new industry benchmark by its perfection in technology.

The headquarter of the Zollner Corporate Group is based in Bavaria in South Germany, and does operate actual 24 sites worldwide to provide Electronic Manufacturing Services to its customers with more than 13,000 employees.

The Zollner Electronic (Taicang) Co., Ltd. was founded in year 2004 and is at the high-speed development stage. The main structure of PHASE II plant construction has been done, and the plant is going to be used in the 2nd half of 2023. Total area is over 17,000 m² including over 14,000 m² manufacturing area.

Under the growing pressure of economic downturn and global competition, Zollner made great effort to participate actively in important national projects in China. With excellent performance in the CRH project, Zollner earned its chance to set foot in the new China self-developed type CR train, also well known as “FuXing Hao”, manufacturing traction and brake systems. Now more than 2,000 trains are running with Zollner built electronics every day without any technical failure, bringing passengers to their destinations safely in whole China. The wise chosen developmental strategy enabled Zollner to expand well, and so Zollner gains high popularity, taking a lead position in the Chinese electronic industry, and so attracting the P.R. China government's attention.

Zollner Taicang was awarded last year by the P.R. China governmental authorities of Taicang High-tech Industrial Development Zone as “New Energy Vehicle Industry Innovation Cluster - Leading Company”. By receiving this award, Zollner actively carries out cooperation with new energy vehicle enterprises in China, and manufactures core components for new energy brand.

Domestic Civil Avionics might be the next great trigger to growth in Zollner’s China activities. This year, Zollner has cooperated with a number of domestic aviation enterprises on large domestic aircraft projects and adaptation projects of existing aircraft models, including a variety of avionics and airborne electronic systems.

Ningbo East Road No. 29, 215400 Taicang / Jiangsu Province, P.R. China
江苏省苏州市太仓市宁波东路 29 号

T: +86 (0) 512 53570700
F: +86 (0) 512 53575700
W: www.zollner.de



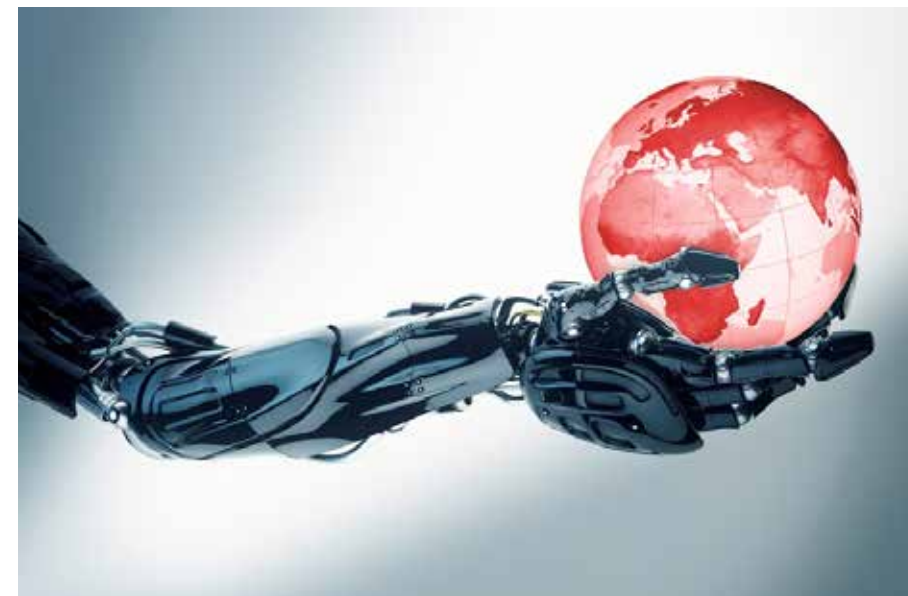
卓能电子作为一家电子制造服务供应商（EMS），致力于于电子和机电一体化的工业化及制造，产品类型集中于小批量，多品种化的精密制造装配。卓能电子秉承“质量第一”的企业精神，践行与客户共创双赢局面的商业原则，创造良好的可持续发展环境，凭借先进技术树立行业新标杆。

卓能集团总部位于德国南部的巴伐利亚州，全球共设有 24 个办事处及工厂为客户提供专业的电子制造服务，拥有员工超 13000 人卓能电子（太仓）有限公司成立于 2004 年，由印刷电路板装配起家。经过在亚洲地区十多年的发展与沉淀，如今卓能太仓在终端客户业务以外的诸多制造服务领域为国内外客户提供优质可靠的服务。卓能电子（太仓）正处于高速发展阶段，目前二期项目主体已经建成，预计今年下半年正式投产。建筑面积超 17000 平方米，新增生产面积超 14000 平方米。

面对中国国内激烈的市场竞争与经济持续下行的不利现实，卓能逆流而上，积极参与中国的重大项目。鉴于卓能在和谐号动车组项目上的卓越表现（连续被评为十佳供应商），卓能为自己赢得了参与中国自主研发的新型高铁“复兴号”项目的机会。目前卓能正在为其制造牵引和制动系统。在如今的中华大地上，每日 2000 余辆列车上都有卓能制造的身影，它们以 0 技术故障保证旅客安全抵达目的地。正是基于其明智的发展战略决策，卓能才得以在中国的电子制造行业独占鳌头，并引起中国政府的高度关注。

2022 年卓能太仓被江苏省太仓高新技术产业开发区政府授予“新能源汽车产业创新集群——领军企业”，公司在国内积极同新能源车企开展合作，为新能源品牌制造核心部件。

目前在国内外逐渐崭露头角的中国民机事业将会成为卓能在中国实现可持续发展的重要契机。今年，卓能已经同国内多家航空头部企业在国产大飞机项目以及现有机型的适应性改造项目上开展合作，产品包含多种航电和机载电子系统。



2022年度新能源汽车产业创新集群

领军企业

太仓高新区党工委
太仓高新区管委会



ZwickRoell Testing Systems (Taicang) Co., Ltd.

兹韦克罗睿测试技术（太仓）有限公司



ZwickRoell – Your Partner in Materials Testing

About ZwickRoell Group

We are a global leader in the field of static materials testing machines. In the area of dynamic testing, we have been successfully providing solutions for fatigue testing systems for decades. We also offer innovative BUP sheet metal testing machines, hardness testing machines and instruments, extrusion plastometers for melt index determination, and products for impact testing.

Our machines are used in research and development and quality assurance in more than 20 industries. Our experts have a detailed understanding of the individual requirements of the different industries and meet your specific testing needs with state-of-the-art solutions.

About ZwickRoell Testing Systems Co., Ltd.

ZwickRoell Testing Systems Co., Ltd., established in 2012, is located in Taicang, Jiangsu, and certified by ISO 9001. Our company has a remarkable team and comprehensive internal project management process. We are dedicated to providing excellent and reliable test equipment.

ZwickRoell has more than 160 years of experience in the industry. As part of this group, ZwickRoell Testing Systems Co., Ltd., uses this expertise to develop and produce testing machines that complement the ZwickRoell product portfolio. Our mission is to produce reliable test results for our customers, provide excellent service, and the highest quality in materials and components testing.

Our products include Amsler drop weight testing, Amsler HDT/Vicat, Mflow, Amsler rotary bending machine and teachXpert. We specialize in designing the drop weight testing for multiaxial testing, CAI testing (compression after impact), tensile-impact testing, etc. and HDT/Vicat for heat deflection temperature (HDT) and Vicat softening temperature (VST). Besides the material testing, various component tests can be customized according to requirements from customers.

No.45 East Ningbo Road, Taicang, Jiangsu
江苏省太仓市宁波东路 45 号

T: +86 (0) 512 5383 0396
F: +86 (0) 512 5383 0390
E: ZRT.info@zwickroell.com
W: www.zwickroell.com



ZwickRoell——您的材料测试合作伙伴

关于 ZwickRoell 集团

ZwickRoell 是全球领先的静态材料试验机供应商。在动态测试领域，也具备几十年疲劳测试系统解决方案的成功经验。ZwickRoell 也提供创新的 BUP 金属薄板试验机、硬度测试系统及仪器、熔融指数仪和冲击试验机等。

ZwickRoell 试验机已应用于 20 多个行业的研发及质量保证，公司专家团队深入了解不同行业的个性化需求，针对客户不同的测试需求提供最先进的解决方案。

关于兹韦克罗睿测试技术（太仓）有限公司

兹韦克罗睿测试技术（太仓）有限公司成立于 2012 年，位于江苏省太仓市。公司已通过 ISO9001 认证，并拥有一支卓越的团队和全面完善的内部项目管理流程。我们致力于为客户提供品质卓越、性能可靠的测试设备。

ZwickRoell 集团 160 多年的经验为兹韦克罗睿测试技术（太仓）有限公司奠定了坚实的基础。公司主要从事研发制造试验机，满足 ZwickRoell 集团产品组合需求。我们的宗旨是“测试可靠，服务优质，质量上乘”。

我们的产品包括落锤冲击试验机，热变形维卡试验机，熔融指数仪，旋转弯曲疲劳试验机和 teachXpert。公司致力于研发用于多轴击穿测试，CAI 测试（compression after impact），拉伸冲击测试等试验的落锤冲击试验机以及用于测量热变形温度和维卡软化温度的热变形维卡试验机。除材料试验外，我司还可根据客户需求定制各种部件测试。

TRT OFFICE TRT办公室



No. 88 Shanghai East Rd., Chengxiang Town, Taicang
太仓市城厢镇上海东路88号



Taicang Pioneer Park for Overseas Students in Germany, No. 66 Ningbo East Rd., Taicang
太仓市宁波东路66号 太仓德国留学生创业园



0 Space Nanyang Plaza, No. 96 Renmin South Rd., Taicang
太仓市人民南路96号 太仓南洋广场零号空间

TRT GERMAN LIFE STYLE TRT 德国时尚馆

No. 88 Haiyundi Rd., Science & Education New Town, Taicang
太仓市科教新城海运堤路88号



Wechat 微信



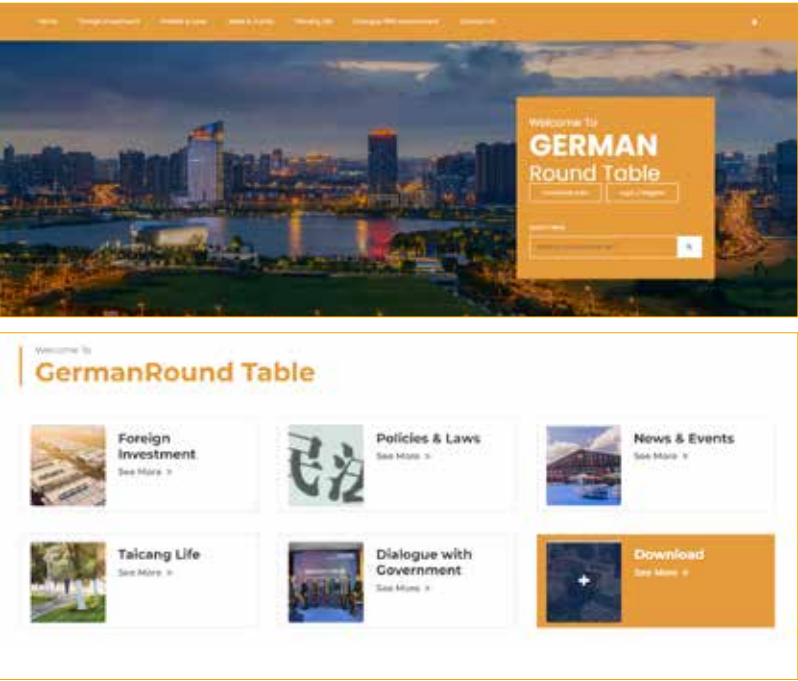
新闻 News
会议活动 Meeting & Activity
公益 CSR
历史消息 History Info
合作伙伴 Partners
TRT Status TRT 动态

调研 Survey
会员 Members
招聘 Job Recruitment
通知 Notice
会员优惠 Member Benefits
Membership 会员专区

加入 Joining TRT
介绍 TRT Introduction
年鉴 Annual Report
月报 Monthly
About TRT 关于 TRT

Website 网站

http://www.germanroundtable.cn/



Cooperative Partners | 合作伙伴

Cooperative Partners 合作伙伴	Address 地址
German Chamber of Commerce in China • Shanghai 中国德国商会	No. 757 Mengzi Rd, Huangpu District Shanghai 上海市黄浦区蒙自路 757 号
German Centre Taicang 太仓德国中心	No. 319, Zhenghe Middle Rd. Taicang 太仓市郑和中路 319 号
Taicang Engineer Association 太仓工程师协会	No. 66, Ningbo East Rd. Taicang 太仓市宁波东路 66 号
DUSA European Association Suzhou 苏州欧洲商会	Room 2209, 22F, Modern Media Plaza, No.265, Suzhou East Avenue, SIP, Suzhou 苏州市苏州工业园区苏州大道东 265 号现代传媒广场 22 层 2209 室
China-Italy Chamber of Commerce 中国意大利商会	Room 815, 8F, Eco Building, No.2, Keying Rd. SIP, Suzhou 苏州市苏州工业园区科营路 2 号生态大厦 8 楼 815 室
Inclusion Factory 中德融创工场	No. 88, Beijing East Rd. Taicang 太仓市北京东路 88 号
Taicang UShine Charity Center 太仓市有光公益发展中心	No. 88, Beijing East Rd. Taicang 太仓市北京东路 88 号
Sino-German Freundschaft Kindergarten 太仓中德友好幼儿园	No. 66, Ningbo East Rd. Taicang 太仓市宁波东路 66 号
TRT Cafe TRT 咖啡馆	No.96, Renmin Rd. Taicang 太仓市人民路 96 号
Sino-German MOBO Business Centre 中德 MOBO 商务中心	No.319, Zhenghe Rd. Taicang 太仓市郑和中路 319 号
ATOUR Hotel Taicang 太仓亚朵酒店	No.39, Dongcang South Rd. Taicang 太仓市东仓南路 39 号
Four Points by Sheraton Taicang 太仓宝龙福朋喜来登酒店	No. 288, Shanghai East Rd. Taicang 太仓市上海东路 288 号
Holiday Inn Taicang City Centre 太仓华旭假日酒店	No. 9, Xinhua West Rd. Taicang 太仓市新华西路 9 号
LE PETIT Rosedale Hotel Taicang 太仓珀丽尚品酒店	No. 29, Zigang Rd. Taicang 太仓市子冈路 29 号
Maritim Hotel Taicang Garden 太仓玛丽蒂姆花园酒店	No. 11, Renmin North Rd. Taicang 太仓市人民北路 11 号
Maritim Hotel & Conference Centre Taicang 太仓玛丽蒂姆酒店 & 会议中心	No. 88, Haiyundi Rd. Taicang 太仓市海运堤路 88 号
Pullman Suzhou Taicang 太仓华发铂尔曼酒店	No. 188, Shuyuan Rd. Taicang 太仓市书院路 188 号
Rhine Hotel Taicang 太仓兰德莱茵大酒店	No. 77, Beijing East Rd. Taicang 太仓市北京东路 77 号
Rosedale Hotel Taicang 太仓珀丽酒店	No. 106, Shanghai East Rd. Taicang 太仓市上海东路 106 号
Suzhou Taicang Jinjiang International Hotel 苏州太仓锦江国际酒店	No. 89, Shanghai East Rd. Taicang 太仓市上海东路 89 号

YEARLY SPONSORS | 年度赞助商



China United Network Communications Corporation Taicang Branch
中国联合网络通信有限公司太仓分公司



China Merchants Bank Suzhou Branch
招商银行股份有限公司太仓支行



Bank of China Taicang Branch
中国银行股份有限公司太仓分行



Suzhou Hummingbird Habitat Culture Development Co., LTD
苏州蜂鸟生境文化发展有限公司



TRT Café
TRT 咖啡馆

Taicang Roundtable (TRT)

太仓高新技术产业开发区 外商投资企业协会

Mr. Richard Zhang

Chairman

richard.zhang@becker-consulting.cn

Ms. Jesicar Shen

Vice Chairwoman

J.shen@oase.com

Ms. Marieke Bossek

Vice Chairwoman

marieke.bossek@gctaicang.com

Mr. Wilhelm Anton Riester

Vice Chairman

Willi.Riester@chiron-group.com

Mr. Yang Gang

Vice Chairman

gang.yang@trumpf.com

Contact:

Ms. Linda Li

Management Assistant

Mobile: +86 138 6238 2035

E-mail: linda.li@taicang-roundtable.com

Ms. Elaine Wang

Management Assistant

Mobile: +86 139 1375 2259

E-mail: elaine.wang@taicang-roundtable.com

<http://www.germanroundtable.cn/>

